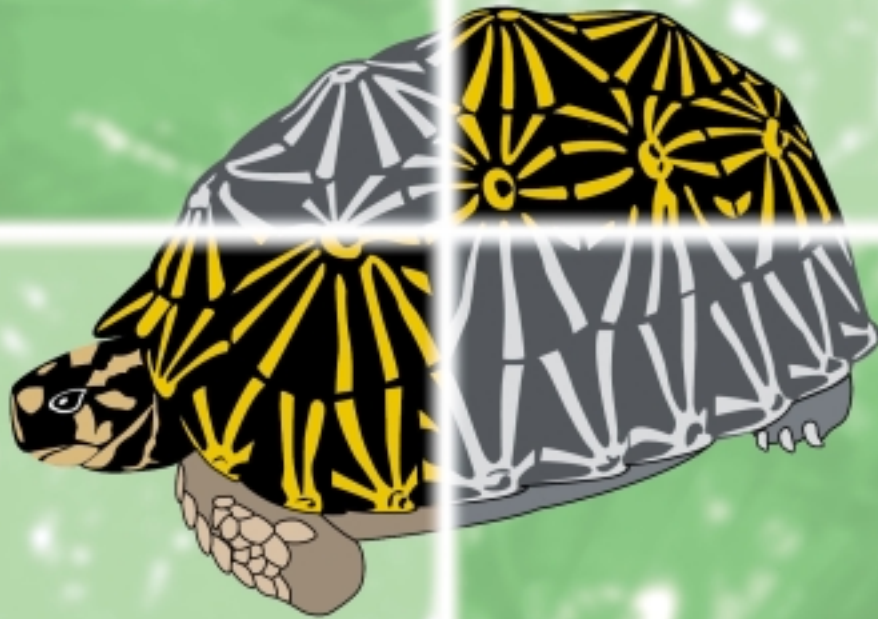


CITES Identification Guide – Turtles & Tortoises
Guide d'identification CITES – Tortues
Guía de identificación de CITES – Tortugas



THE HUMANE SOCIETY
OF THE UNITED STATES.

TRAFFIC
—NORTH AMERICA—



CITES Identification Guide - Turtles and Tortoises

Guide to the Identification of Turtles and Tortoises Species Controlled under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora



Guide d'identification CITES - Tortues

Guide d'identification des tortues protégées par la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction



Guía de identificación de CITES - Tortugas

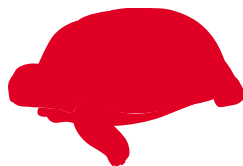
Guía de identificación de las tortugas protegidas por la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres



An initiative of Environment Canada and PROFEPA (SEMARNAP)

Une initiative d'Environnement Canada et de PROFEPA (SEMARNAP)

Una iniciativa del Ministerio del Medio Ambiente del Canadá y de PROFEPA (SEMARNAP)



Published by Authority of the Minister of Environment.

© Minister of Supply and Services Canada, 1999.

Canadian Cataloguing in Publication Data

Main entry under title:

CITES Identification Guide – Turtles and Tortoises: Guide to the Identification of Turtles and Tortoises Species Controlled under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora = Guide d'identification CITES – Tortues : guide d'identification des tortues protégées par la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction = Guía de identificación de CITES – Tortugas : guía de identificación de las tortugas protegidas por la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Sylvestres.

An initiative of Environment Canada and PROFEPA (SEMARNAP).
Text in English, French and Spanish.

ISBN 0-662-64169-8
Cat. no. CW66-176/1999

1. Turtles – Tortoises – Identification – Handbooks, manuals, etc.
2. Wildlife conservation (International law).
3. Endangered species – Law and legislation.
 - I. Canada. Wildlife Division. Office of Enforcement.
 - II. Title: Guide d'identification CITES – Tortues : guide d'identification des tortues protégées par la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction.
 - III. Title: Guía de identificación de CITES – Tortugas : guía de identificación de las tortugas protegidas por la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Sylvestres.

QL666.C5C57 1999
C99-980144-9E

597.92

Publié en vertu de l'autorisation de la Ministre de l'Environnement.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1999.

Données de catalogage avant publication (Canada)

Vedette principale au titre :

CITES Identification Guide – Turtles and Tortoises: Guide to the Identification of Turtles and Tortoises Species Controlled under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora = Guide d'identification CITES – Tortues : guide d'identification des tortues protégées par la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction = Guía de identificación de CITES – Tortugas : guía de identificación de las tortugas protegidas por la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Sylvestres.

Une initiative d'Environnement Canada et de PROFEPA (SEMARNAP).
Texte en anglais, français et espagnol.

ISBN 0-662-64169-8
No de cat. CW66-176/1999

1. Tortues – Identification – Guides, manuels, etc.
2. Faune – Protection – Droit international.
3. Espèces en danger – Droit.
 - I. Canada. Division de la faune. Bureau de l'application de la loi.
 - II. Titre : CITES Identification Guide – Turtles and Tortoises: Guide to the Identification of Turtles and Tortoises Species Controlled under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora.
 - III. Titre : Guía de identificación de CITES – Tortugas : guía de identificación de las tortugas protegidas por la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Sylvestres.

QL666.C5C57 1999
C99-980144-9F

597.92



Over 50% recycled
paper including 10%
post-consumer fibre.
Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p. 100
de fibres post-consommation.

Canada

Original idea: **Yvan Lafleur**
Chief, Wildlife Division, Office of Enforcement, Environment Canada

Research, concept, production: **Richard Charette**, National Coordinator, Inspections,
Office of Enforcement, Environment Canada
and
Flor Amparo Leyva Gallegos,
Biologist, PROFEPA (SEMARNAP)

Illustrations: **Ziggy Jones, Urs Woy and Tamara Maliepaard**

Design: **Tamara Maliepaard**

Photography: **Ernest Cooper, Ron Graham**, Environment Canada

Scientific Advisor: **Dr. John B. Iverson**, Earlham College

Published with the collaboration of CITES Secretariat, Geneva, Switzerland, TRAFFIC North America,
the Commission for Environmental Cooperation (CEC), and Biodiversity Convention Office, Environment Canada.
The Humane Society of the United States subsidized the worldwide distribution of this Guide.



Idée originale : **Yvan Lafleur**
Chef, Division de la faune, Bureau de l'application de la loi, Environnement Canada

Recherche, concept, réalisation : **Richard Charette**, Coordonnateur national, Inspections,
Bureau de l'application de la loi, Environnement Canada
et
Flor Amparo Leyva Gallegos,
Biologiste, PROFEPA (SEMARNAP)

Illustrations : **Ziggy Jones, Urs Woy et Tamara Maliepaard**

Design : **Tamara Maliepaard**

Photographies : **Ernest Cooper, Ron Graham**, Environnement Canada

Conseiller scientifique : **Dr. John B. Iverson**, Earlham College

Publié avec la collaboration du Secrétariat de la CITES, Genève, Suisse du TRAFFIC Amérique du Nord,
de la Commission de coopération environnementale (CCE), et
du Bureau de la Convention sur la biodiversité, Environnement Canada.
La *Humane Society of the United States* a subventionné la distribution de ce Guide à travers le monde.



Idea original: **Yvan Lafleur**

Jefe, División de la fauna silvestre, Oficina de la aplicación de la ley, Ministerio del Medio Ambiente del Canadá

Investigación, concepto y producción: **Richard Charette**, Coordinador nacional, Inspecciones,
Oficina de la aplicación de la ley, Ministerio del Medio Ambiente del Canadá

y

Flor Amparo Leyva Gallegos, Bióloga, PROFEPA (SEMARNAP)

Ilustraciones: **Ziggy Jones**, **Urs Woy** y **Tamara Maliepaard**

Diseño: **Tamara Maliepaard**

Fotografías: **Ernest Cooper**, **Ron Graham**, Ministerio del Medio Ambiente del Canadá

Asesor científico: **Dr. John B. Iverson**, Earlham College

Publicado con la colaboración del Secretaría de la CITES, Ginebra, Suiza, de TRAFFIC Norteamérica,
de la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA), y de la Oficina de la Convención sobre Diversidad Biológica,
Ministerio del Medio Ambiente del Canadá.

La Humane Society of the United States subvenciona la distribución de esta Guía a nivel mundial.



For more information about this guide
contact:

Wildlife Division
Office of Enforcement
Environment Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0H3

Fax: 819-953-3459

Pour de plus amples renseignements
sur le présent guide, s'adresser à :

Division de la faune
Bureau de l'application de la loi
Environnement Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0H3

Fax : 819-953-3459

Para mayor información sobre esta guía,
póngase en contacto con:

Wildlife Division
Office of Enforcement
Environment Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0H3

Fax: 819-953-3459

Humane Society of the United States

The Humane Society of the United States (HSUS), a non-profit organization founded in 1954, is devoted to making the world safe for animals through legal, educational, legislative, and investigative means. As an animal protection organization, the mission of The HSUS is to create a humane sustainable world for all animals, including people. The HSUS is dedicated to speaking for animals, who cannot speak for themselves.

The HSUS works on numerous turtle conservation and protection projects including: initiating and supporting efforts to gain protection for turtle species under domestic and international law; investigating and providing information to the public, lawmakers and regulatory bodies on the cruel treatment of turtles in the pet trade, by the fisheries industry, and in the food and medicinal trades; working with industry and government to design improvements in live turtle transport; and insuring that domestic laws protecting turtles are implemented and enforced.

Fondée en 1954, la Humane Society of the United States (HSUS) est une organisation à but non lucratif qui se consacre à la protection des animaux en employant des moyens juridiques et législatifs ainsi qu'en menant des enquêtes et des activités éducatives. La HSUS a pour mission de créer un monde durable et sans cruauté pour tous les animaux, y compris les humains. La HSUS parle au nom des animaux, qui ne peuvent plaider eux-mêmes leur cause.

La HSUS mène de nombreux projets de conservation et de protection des tortues, par exemple : introduire et soutenir des mesures visant à obtenir la protection juridique des tortues aux niveaux national et international; enquêter sur le traitement cruel des tortues dans le commerce des animaux de compagnie et des produits alimentaires et médicaux, ainsi que dans l'industrie de la pêche, et en informer le public, les législateurs et les organes de réglementation; collaborer avec l'industrie et les gouvernements à l'amélioration du transport des tortues vivantes; veiller à ce que les lois nationales qui protègent les tortues soit mises en oeuvre et appliquées.

La Humane Society of the United States (HSUS), organización protectora de animales fundada en 1954 sin fines de lucro, está dedicada a hacer que el mundo sea más seguro para los animales, empleando medios jurídicos, educativos y legislativos y haciendo investigaciones. Su misión es crear un mundo humanitario y sostenible para todos los animales, incluyendo a las personas. La HSUS está dedicada a hablar por los animales, que no pueden hablar por sí mismos.

La HSUS trabaja en numerosos proyectos de protección y conservación de tortugas, entre ellos los siguientes: iniciar y apoyar gestiones para conseguir la protección de especies de tortugas en leyes internacionales y nacionales; investigar el tratamiento cruel de tortugas en el comercio de animales de compañía, la industria pesquera y el comercio de fármacos y alimentos, e informar al respecto al público, legisladores y órganos normativos; trabajar con la industria y el gobierno para idear mejoras en el transporte de tortugas vivas, y asegurar que las leyes nacionales que protegen a las tortugas se implementen y apliquen.

TRAFFIC North America is part of the global TRAFFIC Network, the world's largest wildlife trade monitoring program. TRAFFIC is a joint program of World Wildlife Fund and IUCN – The World Conservation Union.

TRAFFIC aims to help ensure that wildlife trade is at sustainable levels and in accordance with domestic and international laws and agreements. Established in 1976, TRAFFIC is now a network of 21 offices organized in seven regional programs.

TRAFFIC Amérique du Nord fait partie du réseau mondial TRAFFIC, le plus grand programme au monde de surveillance du commerce de la faune et de la flore sauvage. Il s'agit d'un programme conjoint du Fonds mondial pour la nature et l'UICN – l'Union mondiale pour la nature.

TRAFFIC vise à s'assurer que le commerce d'espèces sauvages se fasse dans le respect de leur capacité de renouvellement et conformément aux lois et ententes nationales et internationales. Créé en 1976, TRAFFIC est maintenant constitué d'un réseau de 21 bureaux regroupés en sept programmes régionaux.

TRAFFIC Norteamérica forma parte de la Red mundial TRAFFIC, el programa mundial más importante de vigilancia del comercio de la fauna. TRAFFIC es un programa conjunto del Fondo Mundial para la Naturaleza y de UICN – Unión Mundial para la Naturaleza.

El objetivo de TRAFFIC es garantizar que el comercio de la fauna silvestre se realiza de forma sostenible y respetando las leyes y acuerdos nacionales e internacionales. Establecida en 1976, TRAFFIC es en la actualidad una red de 21 oficinas organizadas en siete programas regionales.

CEC**CCE****CCA**

The Commission for Environmental Cooperation (CEC) is an international organization whose members are Canada, Mexico and the United States. The CEC was created under the North American Agreement on Environmental Cooperation (NAAEC).

The objectives of the NAAEC include building regional cooperation for conservation, protection and enhancement of the environment, as well as implementing international agreements and domestic law and policy. It also commits the Parties to effectively enforce their respective environmental laws, concerning the protection of wild flora and fauna, endangered species, their habitat, and specially protected areas.

La Commission de coopération environnementale (CCE) est une organisation internationale dont les membres sont le Canada, les États-Unis et le Mexique. La Commission a été créée en vertu de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement (ANACDE).

Les objectifs de l'ANACDE consistent à renforcer la coopération régionale à des fins de conservation, de protection et d'amélioration de l'environnement, ce qui comprend l'application des accords internationaux et des lois et politiques nationales. L'Accord oblige également les Parties à appliquer efficacement leurs lois respectives sur l'environnement, lesquelles incluent les lois protégeant la flore et la faune sauvages de même que les espèces menacées de disparition, leurs habitats et les aires protégées.

La Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA) es una organización internacional integrada por Canadá, EU y México. Fue creada en términos del Acuerdo de Cooperación Ambiental de América del Norte (ACAAN).

Entre los objetivos del ACAAN se incluye el fortalecimiento de los esquemas de cooperación regional para el incremento del nivel de conservación y protección del medio ambiente, incluyendo el cumplimiento tanto de los acuerdos internacionales como de las leyes y políticas de cada país. En este sentido, el ACAAN compromete a las partes para hacer cumplir eficazmente sus respectivas leyes ambientales, incluyendo aquellas sobre la protección de flora y fauna silvestre, comprendiendo las especies en peligro y sus hábitats, y muy particularmente las áreas naturales protegidas.

English →

Français →

Español →

E
?

F
?

Es
?

E
?
F
?
Es
?

← English

← Français

← Español

Table of Contents — English Section

	Page
FORWARD	x
ACKNOWLEDGEMENTS	xi
HOW TO USE THIS GUIDE	
Message to customs officers and other inspectors responsible for enforcing CITES	?-1
What is CITES?	?-2
What species are illustrated in the guide?	?-2
I must verify the identification of a turtle or a tortoise declared on a CITES permit: what do I do?	?-3
How to determine the validity of a CITES permit	?-4
I must identify a turtle or a tortoise that is not accompanied by a CITES permit: what do I do?	?-5
Example of the identification process	?-6
What is the purpose of the coloured tabs?	?-11
What is the purpose of the key pages?	?-12
What is the purpose of the descriptive pages?	?-13
What do the icons of parts and derivatives signify?	?-14
What does the family presentation bar describe?	?-15
What is the purpose of the orange section?	?-16
What is in Index A?	?-17
What is in Index B?	?-18
Symbols	?-19
Size	?-20
KEY PAGES	
Morphological characteristics used in the key	1
Identification key for whole specimens	5
Parts and derivatives	11
Identification key for plastrons	13
BLUE SECTION Easily recognizable species	2
YELLOW SECTION Species requiring closer observation	2
ORANGE SECTION	
Species that should be referred to a specialist	1
Species not illustrated in the guide	2
INDEX A	A-1
INDEX B	B-1

Foreword

E ?
The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES), also known as the Washington Convention, has an impact on the lives of all Canadians and on the wildlife species with which we share our planet. Every time a new country signs CITES, the international effort to protect wildlife species is strengthened.

Becoming a signatory to CITES entails a number of obligations. Each party must designate an administrative body, scientific authorities and a fraud prevention unit, all of which are actively involved in the application of the Convention.

The many tasks involved in implementing CITES — issuing and verifying the necessary permits, inspecting goods, caring for live animals and ensuring proper storage of perishable derivatives — all require qualified, concerned personnel. Since none of the parties to CITES is in a position to allocate the human or financial resources required to ensure strict border control, each CITES administration must work with other organizations to achieve its objectives. These organizations have a variety of different mandates which support the requirements of the Convention and the legislation governing it.

These organizations often feel they are not properly qualified and that it is best to leave the application of CITES up to the experts. On the contrary, most people responsible for enforcing CITES, whether they be customs officers, police officers, conservation officers, or plant and animal product inspectors, are able to perform a number of essential tasks, such as identifying specimens and checking permits.

Environment Canada has developed a series of easy-to-use guides that do not require an advanced level of training. They are designed to help front-line staff effectively control transborder movements of controlled goods.

This guide on turtles was developed in cooperation with our colleagues in Mexico (PROFEPA). This pooling of efforts and resources has resulted in the production of a high-quality tool.

I hope that this guide will motivate you in your efforts to prevent illegal trade in wildlife species and will contribute to the protection of animals threatened by international trade.



Yvan Lafleur
Chief, Wildlife Division
Office of Enforcement
Environment Canada

Acknowledgements

I would like to extend my heartfelt thanks to Yvan Lafleur, Chief of the Wildlife Division, Office of Enforcement, Environment Canada, for having allowed us to develop this new CITES Identification Guide; to Mtro. Antonio Azuela de la Cueva, Procurador Federal de Protección al Ambiente, and Lic. Víctor Ramírez Navarro, Subprocurador de Recursos Naturales de la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA), for allowing Flor Amparo Leyva Gallegos to collaborate on this project; to Flor for her valuable contribution in the scientific revision of the Guide and for having accepted the challenge of spending several months away from her native country; to Angélica Flores Godínez for the revision of the Spanish version; to Dr. John B. Iverson, who kindly agreed to revise all drawings; to M. en C. Gustavo Aguirre Leon, Titular Researcher at the Institute of Ecology, A. C., for providing us with the list of common spanish names; to Georgina Santos Barrera of the Faculty of Science of the University autonomous of Mexico, for her support with the taxonomy; a very special recognition goes out to Tamara Maliepaard, who accepted to design and layout this new guide with her usual concern for perfection; to Ziggy Jones and Urs Woy for illustration production; to CITES Secretariat, for its assistance in promoting the CITES guides and for giving us permission to use the turtle and tortoise illustrations from the CITES manuals; to the World Customs Organization of Brussels, for its help in promoting the project; to Marcus Phipps, of TRAFFIC East Asia, and Craig Hoover, of TRAFFIC North America, for their advice on species marketed in South-East Asia; to J. Ventura, from U.S. Fish and Wildlife Service for his advice; to Ernest Cooper and Ron Graham, Environment Canada, for their outstanding photographs; and to Rita Guertin and Carmen Bigras, for their invaluable administrative support.

Richard Charette

National Coordinator, Inspections
Office of Enforcement
Environment Canada

E
?

How to use this guide

Message to customs officers and other inspectors responsible for enforcing CITES

E
?

Several turtle and tortoise species are currently endangered not only as a result of the destruction of their natural habitat, but also because of intensive international trade targeting them as pets or for their parts and derivatives. **You can help change this situation** by participating actively in controlling trade in turtles and tortoises in your country.

This guide was created to enable you to identify turtles and tortoises mostly found in trade, protected or not by CITES (see **?-2**). It is designed to meet a need expressed by customs officers from various countries for an identification tool that is **easy to use. No previous knowledge of turtles and tortoises is required.** By following the steps described, you will be able to identify the species of turtles and tortoises currently traded in the world.

With a few minor differences, the guide follows the same format as the *CITES Identification Guide – Crocodilians*, with which you may already be familiar.

The **key pages in the green section** of the guide present illustrations which highlight the morphological characteristics that distinguish different species. You begin the identification process by comparing the morphological features of your specimen with those illustrated in these key pages. From here, you will be directed to the **descriptive pages in the blue and yellow sections**, where you will find illustrations of the species and additional information that will help to confirm your identification.

The blue section of the guide contains illustrations of the most easily recognizable species. You will have no difficulty identifying these species. This section will help you to sharpen your powers of observation, preparing you for the yellow section.

The yellow section contains species that are sometimes very similar in appearance. It is critical to pay close attention to details in order to distinguish one species from another. With practice, you will be able to identify virtually all species found in these two sections with relatively little difficulty.

The guide can be used by any CITES-enforcement officer, from beginner to expert. The level of difficulty increases from the blue section to the yellow section.

The orange section contains a list of species that must be identified by an expert, i.e., a specialist in herpetology (the science that deals with reptiles) who has been designated by CITES authorities in your country to act as a resource-person in this field.

Before you begin working with the guide, be sure to read the introduction in the purple section, which describes the identification process. You will then be ready to take up the identification challenge. We are confident that you will succeed with flying colours.

How to use this guide

E
?

What is CITES?

The Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) is an international agreement signed by more than 140 countries that regulates trade in a number of species of plants and animals, their parts and derivatives. The names of these species appear in a **Control List** that is updated every two years, following the meeting of the Parties to the Convention. The list provides the names of CITES species and indicates whether they are Appendix I, II or III species.

Appendix I species are rare or endangered. Trade in these species for primarily commercial purposes is prohibited. As a result, Appendix I species must be accompanied by a CITES export permit issued by the exporting country and a CITES import permit issued by the importing country.

Appendix II species are neither rare nor endangered at present, but could become so if trade is not regulated. The species in Appendix II must be accompanied by an appropriate CITES export permit issued by the exporting country before entry to the importing country will be allowed.

Appendix III species are not endangered but are subject to special management within the listing country (as indicated in parentheses beside the Appendix number). Species in Appendix III must be accompanied by an appropriate CITES export permit issued by the exporting country if the trade is with the listing country, or by a certificate of origin or a re-export certificate if the trade is with a country other than the listing country, as required by the Convention.

Note these icons used throughout the guide:



Appears with Appendix I, II or III species, indicating trade is regulated by CITES and must be verified by the necessary CITES permit(s)



Trade in this species is not regulated by CITES and does not require a CITES permit



Detain and refer to an expert for identification

What species are illustrated in the guide?

This guide deals not only with species **protected by CITES** but also with some commercial species that are **not protected by CITES**. Illustrations are provided of the following:

- all species or genera in Appendix I, II or III of the CITES Control List, in effect since June 1997;
- certain commercial species not protected by CITES but soon likely to be or mistaken for CITES species.

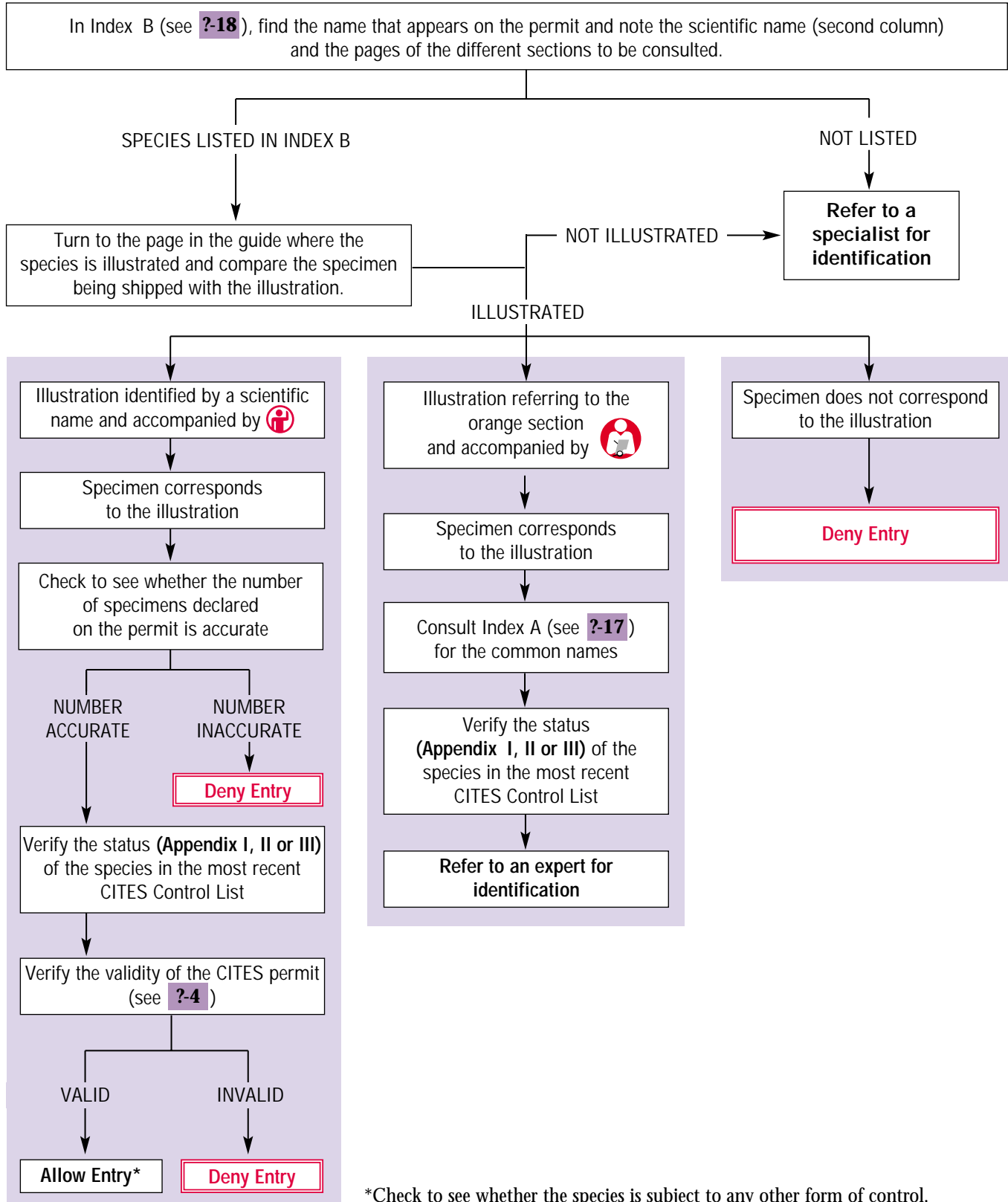
The illustration always represents the nominal species (e.g., *Caretta caretta*) when there are no subspecies, and the nominal subspecies (e.g., *Eretmochelys imbricata imbricata*) in the case of several subspecies in the same species. To identify other subspecies which are not illustrated (e.g. *Eretmochelys imbricata bissa*), you may need to consult an expert.

All CITES species are accompanied by this familiar icon , taken from the previous Guides.

How to use this guide

E ?

I must verify the identification of a turtle or a tortoise declared on a CITES permit: what do I do?

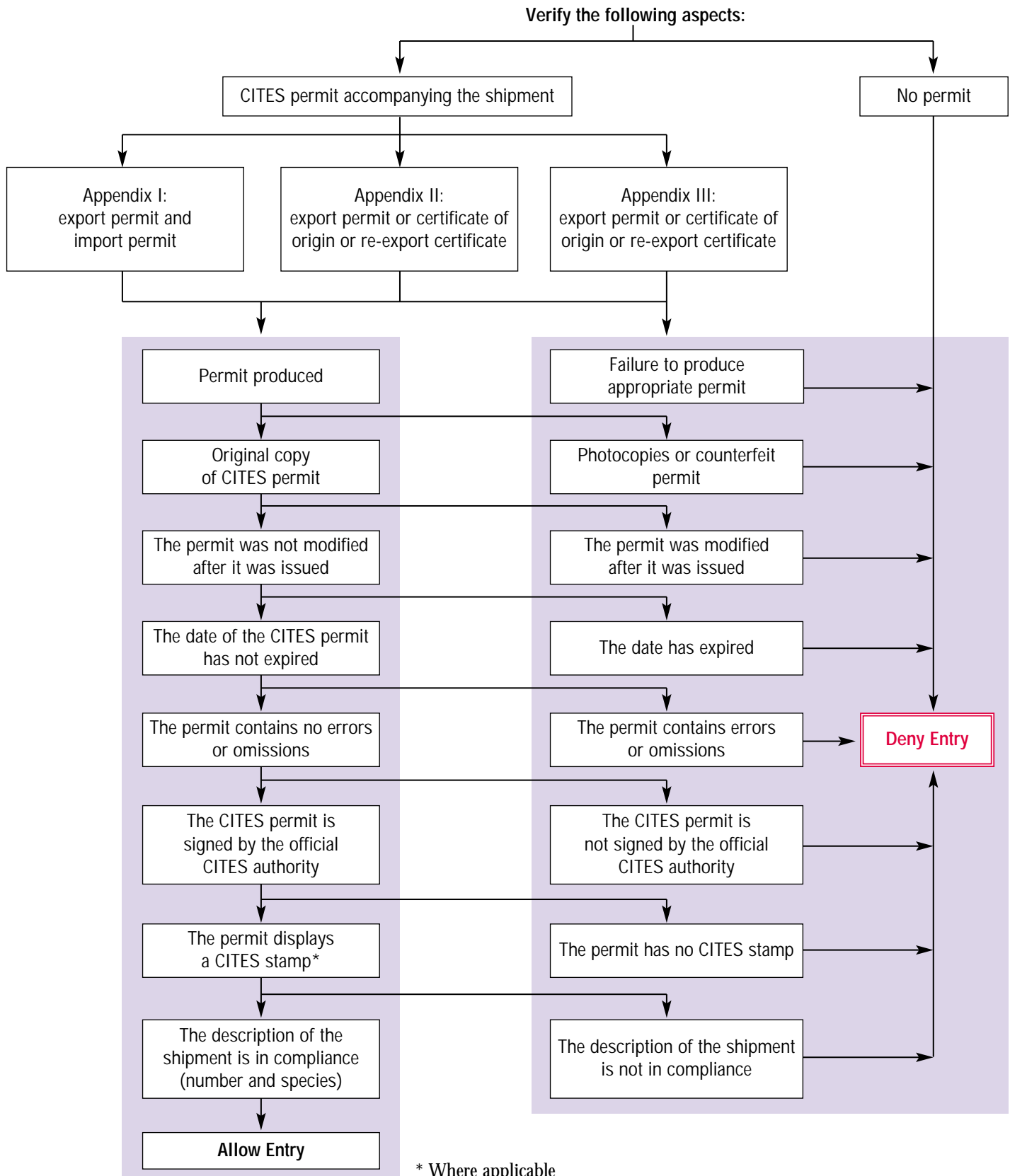


*Check to see whether the species is subject to any other form of control.

How to use this guide

E ?

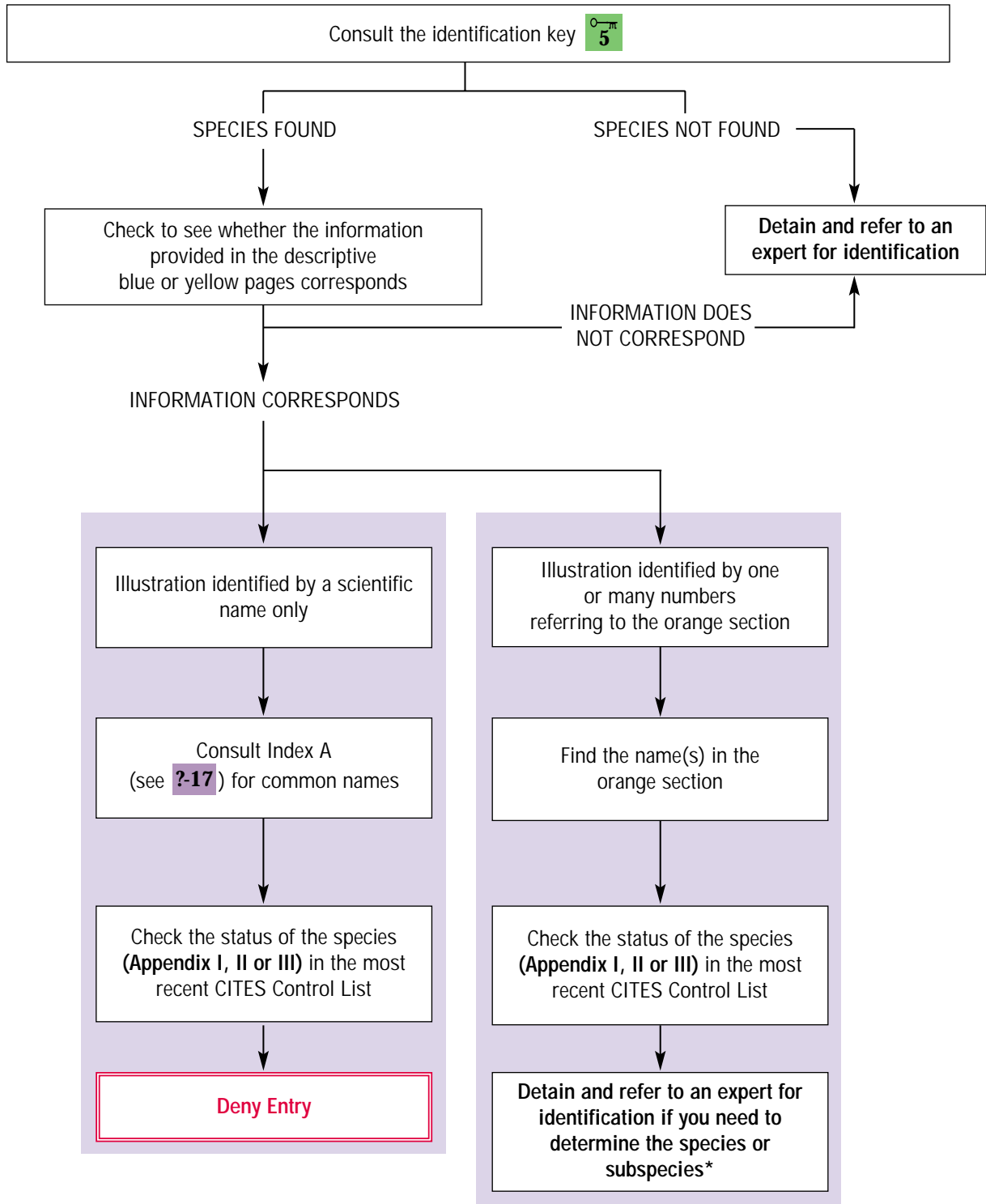
How to determine the validity of a CITES permit?



How to use this guide

I must identify a turtle or a tortoise that is not accompanied by a CITES permit: what do I do?

E ?



* The subspecies identification is necessary only if one of the subspecies of a given species is protected under CITES.

How to use this guide

E
?

Example of the identification process

The identification process is based on an examination of a number of the specimen's morphological characteristics. By following the process in the key, you will be able to identify the most probable species. Using the illustrations and information provided in the blue or yellow descriptive pages, you will be able to confirm the identification.

When handling live specimens, avoid being bitten. Remember that even the smallest specimens can cause serious injury. Hold turtles by the sides of their carapace, out of reach of their jaws and claws. To avoid bacteriological contamination, always wash your hands with an antibiotic soap after handling specimens or wear gloves.

The characteristics of young specimens sometimes differ considerably from those of adults, particularly with respect to carapace development and colouration. In more mature specimens, the once bright colours become muted and the carapace becomes unserrated. These differences will be pointed out in the descriptive pages. Do not hesitate to consult an expert if you have any doubts.

Take, for example, the turtle illustrated on this page:

EXAMPLE



The first step is to familiarize yourself with the morphological characteristics that will be used in the identification key. Pages [1](#) to [4](#) provide a series of illustrations that highlight the characteristics and define the terminology used. Once you are familiar with these terms, you can begin the identification process, using the identification key.

Consult **all** the identification key pages [5](#) to [10](#) in their order. **To make a correct identification, it is important to consult each of these pages.**

How to use this guide

EXAMPLE (continued)

Bear in mind that **the species on the key pages are examples** selected from various species that have similar morphological characteristics. Do not try to match your specimen with one of the illustrations on the key pages, but with an illustration on the indicated descriptive page. The key pages illustrate the characteristics, while the descriptive pages illustrate the species.

Key page ^{0-π}5 begins with illustrations of families of turtles with **oar-like limbs and one, two or no claws**. Only seven sea turtles (all protected under CITES) and the Pig-nose Turtle have these characteristics. As you can see, our sample specimen does not have these characteristics, so we proceed to the next section at the bottom of page ^{0-π}5.

This section illustrates one tortoise *Malacochersus tornieri* (family Testudinidae) with **elephant-like feet, unwebbed toes and a very flattened, pancake-like carapace**. A closer look at our specimen shows that it does not have elephant-like feet or a very flattened carapace, and has webbed toes. As indicated at the bottom of the page, turn to page ^{0-π}6.

Page ^{0-π}6 illustrates other land-dwelling tortoises (Testudinidae), all protected under CITES, that have **elephant-like feet with unwebbed toes, and a domed carapace**. Our specimen has webbed toes and a more flattened carapace, adapted for moving around in aquatic environments. We now turn to page ^{0-π}7, where we will find species with webbed feet and a flattened carapace.



The first section on ^{0-π}7 presents the family Trionychidae, turtles that have a **soft carapace with no scales**. Our sample specimen has well-defined scales which make the carapace somewhat rigid, so we know that it is not a member of the softshell family.

The next section illustrates the families Chelidae (Austro-American side-necked turtles) and Pelomedusidae (Afro-American side-necked turtles). A species belonging to one of these two families folds its neck to the side beneath the carapace, unlike other turtles which retract their neck straight back into their shell. The key for these two families stresses that the total number of **plastral scales is 13** due to the presence of an intergular scale. Other species of turtles have only 12 scales. By examining the plastron of our specimen, we see that it has 12 scales and we move on to page ^{0-π}8.

How to use this guide


EXAMPLE (continued)

Page ^{0-π}8 illustrates three families of turtles (Dermatemydidae, Chelydridae, Platysternidae), which comprise only four species, all of which are easily recognizable by the **presence of inframarginal scales** (in red). The two members of the family Chelydridae have a **cross-shaped plastron**, while the single species of the family Platysternidae has an **oversized head** which it cannot retract into its carapace. Since the plastron of our specimen does not have inframarginal scales and bears no resemblance to the four plastrons illustrated, we go to page ^{0-π}9.

Page ^{0-π}9 presents the family Kinosternidae, the only family that has **23 marginal scales** on the carapace. All other families have 24 or 25. Since our specimen has 25 marginal scales, we know that it does not belong to this family.


The next section on page ^{0-π}9 presents the family Emydidae which includes most of the freshwater turtles. The key begins by identifying turtles that have a **hinged plastron**, which allows a portion of the plastron to be drawn up against the carapace for greater protection. This hinge is sometimes rudimentary in juveniles or adults of some species. To find out if a hinge is present, exert pressure on the tip of the plastron to see if it is flexible. By examining our specimen we find the plastron is not flexible and so does not have a hinge. As a result, we turn to page ^{0-π}10.

Page ^{0-π}10 completes the presentation of the family Emydidae. Here we must determine whether our specimen has **one, three or no keels**. Although keels are usually visible, it is sometimes easier to detect these elevations by touching the carapace. The fact that keels can completely disappear with age is noted for several species in the descriptive pages. Our sample specimen has only one keel, so we now determine whether the posterior margin of the carapace is **serrated or not**. Serrations can also disappear with age, so do not hesitate to consult several sections of the guide (with or without keels or serrations) if you need to identify a more mature specimen. Our specimen shows a serrated posterior margin, and so we are directed to descriptive page **51**.

Page **51** begins with a brief presentation of the family (see **?-15**) Emydidae, including a silhouette and some characteristics at the top of the page. The text in the shaded bar indicates that 12 species in this family belong to Appendix I or II and are therefore subject to CITES controls, as indicated by the icon . Any of these 12 species must be accompanied by a valid CITES permit. The other 82 species are not protected under CITES, but may be subject to controls in your country.

How to use this guide

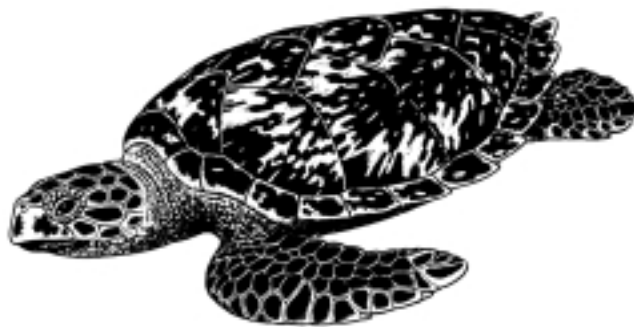
To complete the identification, quickly leaf through all the suggested descriptive pages. Follow the arrows at the bottom of the page that indicate the next suggested page. For our specimen, we consult pages **51** through **55**.

Our specimen appears to be the species *Pseudemys scripta*, illustrated on page **52**. The species name is preceded by the icon , which indicates it is not subject to CITES controls. Using the scientific name *Pseudemys scripta*, you can refer to Index A (see **?-17**) for the corresponding common names in French, English and Spanish.


When you put this identification process into practice, if your specimen has obvious distinguishing characteristics, you should have no trouble recognizing the corresponding illustration. If you are uncertain, return to suggested descriptive pages, and take a closer look at the illustrations on each page. **Remember that within a species of turtles, there may be significant variations between specimens, depending on their geographic distribution, sex and subspecies.** Characteristics such as the arrangement and shape of the scales or the patterns on the carapace and plastron vary, and **therefore your specimen may look slightly different from the illustration in the guide.**

Page **55** presents species, where both juveniles and adults have rudimentary keels or serrations. Given that these characteristics are easy to miss, you are directed to these species illustrated elsewhere in the guide. If you have not already identified your specimen, consult the pages indicated on **55** for detailed descriptions.

OTHER CASES



 *Eretmochelys imbricata*    


If the species is accompanied by the icon , you must proceed with the customs formalities required for CITES control purposes. Begin by verifying the status of the species (Appendix I, II, or III) in the most recent CITES Control List, then check the validity of the CITES permit(s) required for that particular species (see **?-4**). If the permits are in order, the entry of the species can be allowed, unless it is subject to other controls in your country.

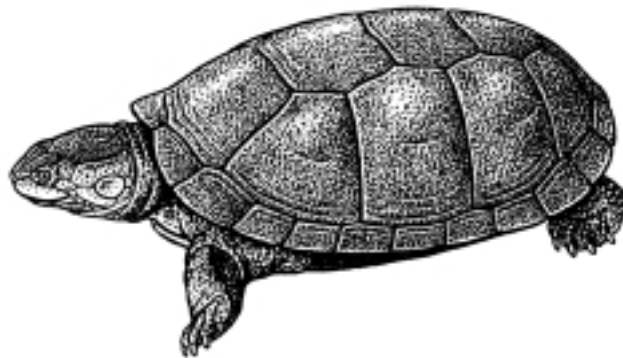
How to use this guide


E
?

Because all subspecies of *Eretmochelys imbricata* are protected under CITES, it is unnecessary to identify the subspecies or consult an expert. When only one of the subspecies is protected under CITES or under a specific statute in your country, an expert should be consulted.



In the example on the previous page, note the icons depicting parts and derivatives obtained from this species (see ?-14). These icons indicate that the meat, eggs and carapace of this species are in trade, as well as jewelry made from its carapace.

When the illustration of a species is accompanied by one or more numbers and the icon , as is the case on page 30, the identification should be referred to an expert. Consult the orange section (see ?-16) for the suggested turtle name or names and forward them to the expert to aid in identification. The orange section also lists all turtle species which are not illustrated in the guide.



 ↪ Spp. PE-1-5-8-10 1

Identification key for plastrons

To identify a plastron consult pages  13 to  27. You will find illustrations of all plastrons, arranged by morphological characteristics. When you find the illustration that corresponds to your specimen, refer to the indicated descriptive page for more detailed information.


How to use this guide


E
?
F
?
Es
?




What is the purpose of the coloured tabs?


The  section explains **how to use the guide**.


The  section contains the key pages where the **identification process begins**.

The blue section  contains the illustrations of species of **turtles and tortoises that are easily recognizable**.

The yellow section  contains illustrations of species or subspecies of **turtles and tortoises that require closer observation** or that must be referred to an expert.

The orange section  contains a **list of species of turtles and tortoises that must be referred to an expert and the list of species not illustrated in the guide**.

The grey section  contains **Index A**, which provides the **scientific names** of all illustrated species. The scientific names are in alphabetical order and are accompanied by their **common names** in English, French and Spanish.

The dark grey section  contains **Index B**, which provides an **alphabetical list of the scientific and common names of each species**. It also includes the pages where they are found in the guide.

A

B

E
?

How to use this guide

E ?

What is the purpose of the key pages?



Key pages **1** to **4** describe the morphological characteristics of the turtles used in the identification key, and provide definitions of the technical terms used in the key.

The identification key begins on **5** through to **10**. It is important to remember that **species illustrated here are just examples**. Do not try to match your specimen with one illustrated in the key pages. The key pages are designed simply to highlight certain characteristics. These characteristics lead you to the descriptive pages in the blue and yellow sections where you will make your identification.

Key pages **11** to **12** contain photographs of parts and derivatives while pages **13** to **27** contain the plastron identification key.

Characteristics common to all species illustrated on this page

Characteristics specific to certain species

Webbed feet; flattened carapace
Pieds palmés; carapace aplatie
Patas palmeadas; caparazón plano

carapace made of leather / carapace faite de cuir / caparazón cubierto de piel

with femoral flaps
avec replis cutanés
con pliegues cutáneos

Trionychidae
6

without femoral flaps
sans replis cutanés
sin pliegues cutáneos

Trionychidae
21

plastron with 13 scales / plastron avec 13 écailles / plastrón con 13 escamas

nuchal
écaille nucale
escama nuchal

intergular
intergulaire
intergular

Chelidae
26

without nuchal
sans écaille nucale
sin escama nuchal

hinge
charnière
bisagra

Pelomedusidae
30

without nuchal
sans écaille nucale
sin escama nuchal

no hinge
pas de charnière
sin bisagra

7 → **8**

Icon identifying the key pages

First descriptive page to be consulted

Current key page

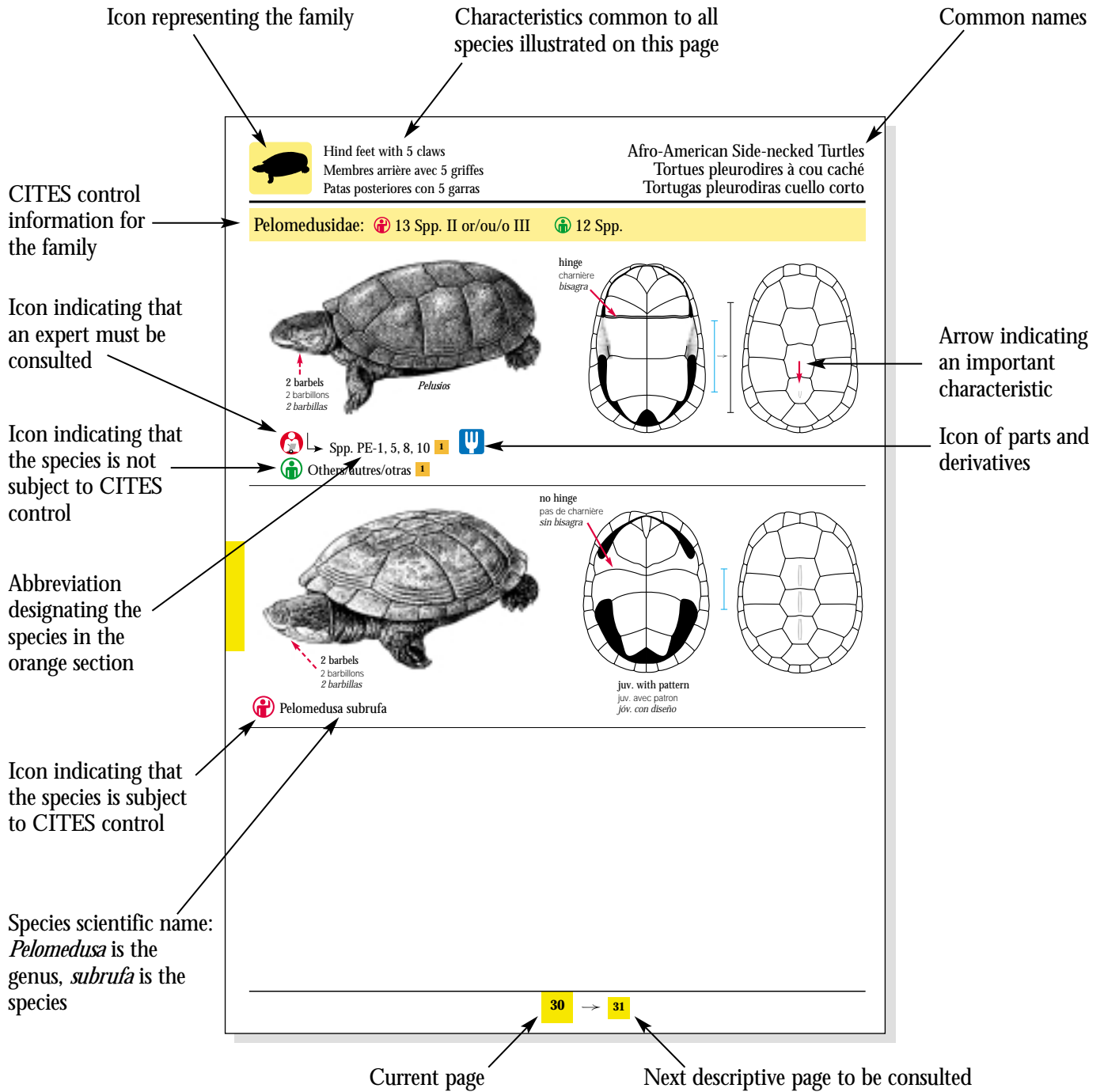
Next key page to be consulted

How to use this guide

E ?

What is the purpose of the descriptive pages?

The descriptive pages illustrate the different species of turtles.



How to use this guide

E
?

What do the icons of parts and derivatives signify?

These icons appear after the scientific names in the blue and yellow sections. They indicate there is significant trade for a species in the form of:



Food products, e.g., canned meat



Leather goods, e.g., boots, wallets, purses, belts



Carapaces, e.g., musical instruments, hair combs, small boxes



Eggs



Jewelry, e.g., necklaces, bracelets, earrings, eyeglass frames



Various products, e.g., traditional Asiatic medicines, lamps, stuffed specimens



Oil

Please consult pages [11](#) y [12](#) for examples of these parts and derivatives.

How to use this guide

E
?

What does the family presentation bar describe?

When certain species, including several genera (smaller groups of species), share a number of common characteristics, scientists classify them as closely related, making them a family.

For each turtle family described in the blue or yellow sections, the scientific family name is highlighted in a coloured presentation bar, followed by the number of species protected under CITES for each Appendix and the number of species not protected under CITES. The more species in a family that are subject to CITES control, the more attention will be required. All numerical data is taken from the CITES Control List which came into force in 1997. Because modifications may have been made at the CITES biennial conferences, treat all values as approximate.

Scientific family name

Text indicating that 6 species in Appendix I, II or III are subject to a CITES control and that 17 species are not protected under CITES

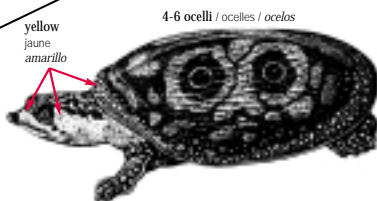
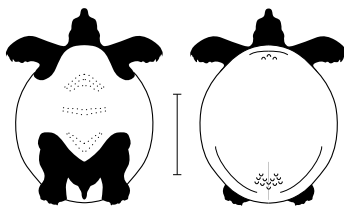
Softshell Turtles
Tortues à carapace molle
Tortugas de concha blanda

Carapace with ocelli and tubercles
Carapace avec ocelles et tubercules
Caparazón con ocelos y tubérculos

Trionychidae: 6 Spp. I, II or/ou/o III 17 Spp.

4-6 ocelli / ocelles / ocelos

yellow
jaune
amarillo


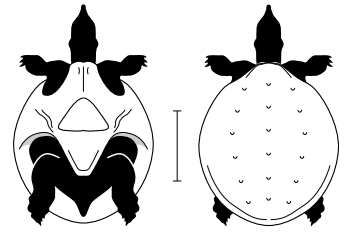



Aspideretes hurum
Nilssonina formosa*

*N. formosa does not show a yellow spot over the snout.
*N. formosa n'a pas de tache jaune sur le museau.
*N. formosa no tiene una mancha amarilla en el hocico.

juv. with tubercles
juv. avec tubercules
jóv. con tubérculos

black
noir
negro

Aspideretes gangeticus
Aspideretes leithii*

*A. leithii shows tubercles on anterior part of carapace.
*A. leithii a des tubercules sur la partie antérieure de la carapace.
*A. leithii tiene tubérculos en la parte anterior del caparazón.

juv. with rows of tubercles and 4 ocelli
juv. avec rangées de tubercules et 4 ocelles
jóv. con filas de tubérculos y 4 ocelos

21 → 22

NOTE: the abbreviation “Spp.” designates several species, “Sp.” a single species, “Ssp.” a single subspecies, “Spp.” several subspecies and “Spp., ...” indicates other genus are included in this taxon.

How to use this guide

E ?

What is the purpose of the orange section?

The orange section lists the species illustrated in the blue and yellow sections that must be referred to an expert for identification, and all turtle species which are not illustrated in the guide.

Family name

Abbreviation designating the family

Icon representing the family

Icon indicating that the species is regulated by CITES

Icon indicating that the species is not regulated by CITES

The family abbreviation followed by the number assigned to that species, which appears under the illustrations in the blue or yellow sections. Here PE for Pelomedusidae.

Code	CITES Status	Species Name
PE-1	Regulated (Red icon)	<i>Pelusios adansonii</i>
PE-2	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios bechuanicus</i>
PE-3	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios broadleyi</i>
PE-4	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios carinatus</i>
PE-5	Regulated (Red icon)	<i>Pelusios castaneus</i>
PE-6	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios castanoides</i>
PE-7	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios chapini</i>
PE-8	Regulated (Red icon)	<i>Pelusios gabonensis</i>
PE-9	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios nanus</i>
PE-10	Regulated (Red icon)	<i>Pelusios niger</i>
PE-11	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios rhodesianus</i>
PE-12	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios seychellensis</i>
PE-13	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios sinuatus</i>
PE-14	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios subniger</i>
PE-15	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios upembae</i>
PE-16	Not Regulated (Green icon)	<i>Pelusios williamsi</i>

1

How to use this guide

What is in Index A?

Index A provides the **Scientific and English, French and Spanish corresponding common names** of the species illustrated in the guide. They are presented in alphabetical order of the scientific names. A different typeface is used for each language.

INDEX A

Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	English Anglais Inglés	French Français Francés	Spanish Espagnol Español
<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	Chaco Side-necked Turtle	Platémyde à éperons	<i>Tortuga cuellilarga del Chaco</i>
<i>Acanthochelys radiolata</i>	Brazilian Radiolated Swamp Turtle	Platémyde radiolée	<i>Tortuga brasileña de pantano</i>
<i>Acanthochelys spixii</i>	Spiny-neck Turtle	Platémyde de Spix	<i>Tortuga negra de cuello espinoso</i>
<i>Amyda cartilaginea</i>	Asiatic Softshell Turtle	Trionyx cartilagineux	<i>Tortuga asiatica de concha blanda</i>
<i>Annamemys annamensis</i>	Annam Leaf Turtle	Emyde de l'Annam	
<i>Apalone ferox</i>	Florida Softshell Turtle	Trionyx de Floride	<i>Tortuga de concha blanda de Florida</i>
<i>Apalone mutica</i>	Smooth Softshell Turtle	Trionyx mutique	<i>Tortuga lisa de concha blanda</i>
<i>Apalone spinifera ater</i>	Black Spiny Softshell Turtle	Trionyx épineux noir	<i>Tortuga blanca</i>
<i>Apalone spinifera spinifera</i>	Eastern Spiny Softshell Turtle	Trionyx épineux de l'Est	<i>Tortuga de concha blanda</i>
<i>Aspideretes gangeticus</i>	Indian Softshell Turtle	Trionyx du Gange	<i>Galápago conchiblando del Ganges</i>
<i>Aspideretes hurum</i>	Indian Peacock Softshell Turtle	Trionyx à ocelles	<i>Galápago conchiblando ocelado</i>
<i>Aspideretes leithii</i>	Leith's Softshell Turtle	Trionyx de Leith	
<i>Aspideretes nigricans</i>	Black Softshell Turtle	Trionyx noirâtre	<i>Galápago conchiblando oscuro</i>
<i>Batagur baska</i>	Batagur	Batagur malais	<i>Galápago batagur</i>
<i>Callagur borneoensis</i>	Painted Terrapin	Emyde peinte de Bornéo	
<i>Caretta caretta</i>	Loggerhead	Caouanne	<i>Cayuma</i>
<i>Carettochelys insculpta</i>	Pig-nose Turtle	Carettochélyde d'Australasie	<i>Tortuga de nariz de puerco</i>
<i>Chelonia agassizii</i>	Pacific Green Turtle	Chélonée franche du Pacifique	<i>Tortuga franca oriental</i>

The names of species are taken from:

John B. Iverson, Earlham College. 1992. *A Revised Checklist with Distribution Maps of the Turtles of the World* Privately Printed. Richmond, Indiana, USA;

World Conservation Monitoring Centre. 1996. *Checklist of CITES Species. Lista de las especies CITES. Liste des espèces CITES*. First edition. Cambridge, UK;

Patrick David. 1994. *Liste des reptiles actuels du monde I. Chelonii*. Dumerilia, Vol. 1, Laboratoire des Reptiles et Amphibiens, Muséum national d'Histoire naturelle, Paris, France;

and from

Dr. Gustavo Aguirre, Instituto de Ecología, A.C., Universidad Nacional Autónoma de México.

How to use this guide

E ?

What is in Index B?

Index B provides an alphabetical list of the scientific and commons names of the species illustrated in the guide, as well as their status, family and the pages to consult.


Alphabetical list including:

- the names of the species illustrated in the guide (Index A);
- the common names most frequently used in international trade for all species mentioned.

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Abingdon Island Tortoise	<i>Geochelone nigra abingdonii</i>	.C, TE		2*	
Acanthochelys pallidipectoris	<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	.N.C, CI		26	
Acanthochelys radiolata	<i>Acanthochelys radiolata</i>	.N.C, CI		26	
Acanthochelys spixii	<i>Acanthochelys spixii</i>	.N.C, CI		26	
Acanthochelys Spp.	<i>Acanthochelys Spp.</i>	.N.C, CI		26	
Acinisside	<i>Pyxis planicauda</i>	.C, TE		18	
Acinixys planicauda	<i>Pyxis planicauda</i>	.C, TE		18	
Adanson's Mud Turtle	<i>Pelusios adansonii</i>	.C, PE-1		30*	1
Aegyptische Landschildkröte	<i>Testudo kleinmanni</i>	.C, TE		17	
Afghan Tortoise	<i>Testudo horsfieldii</i>	.C, TE		17	
African Black Terrapin	<i>Pelusios niger</i>	.C, PE-10		30*	1
African bungoma	<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	.N.C, TR	7		
African Dwarf Mud Turtle	<i>Pelusios nanus</i>	.N.C, PE-9		30*	1
African Flap-shell Turtle(s)	<i>Cyclanorbis Spp.</i>	.N.C, TR	7		
African Forest Tortoise(s)	<i>Kinixys Spp.</i>	.C, TE	5		
African Forest Turtle	<i>Pelusios gabonensis</i>	.C, PE-8		30*	1
African Helmeted Turtle	<i>Pelomedusa subrufa</i>	.C, PE		30	
African Hinged Terrapin(s)	<i>Pelusios Spp.</i>	.N.C-C, PE		30	1
African Keeled Mud Turtle	<i>Pelusios carinatus</i>	.N.C, PE-4		30*	1
African Mud Turtle	<i>Pelusios castaneus</i>	.C, PE-5		30	1
African Mud Turtle	<i>Pelusios subniger</i>	.C, PE-14		30*	1

N.C Species not regulated by CITES 

C Species protected under CITES 
(Control List which came into effect in 1997)

PE-14 Abbreviation of the family name (Pelomedusidae) followed by a species number. This species is illustrated in the yellow section and must be referred to an expert for identification.

Consult page **30** for an illustration

***** Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level

Note:

Eretmochelys imbricata bisca

↑
genus

↑
species

↑
subspecies

How to use this guide

Symbols.



Trade regulated by CITES



Trade not regulated by CITES



Detain and refer to an expert



Important detail for identification



Important detail for identification on underside

?

“How to use this guide” section



Key pages



Section of turtles most easily identified



Section of turtles requiring closer observation



List of species to refer to an expert

A

Index A - scientific names and common names of illustrated species

B

Index B - scientific and common names of illustrated species and pages to consult



Food products



Leather goods



Carapace



Eggs



Jewelry



Various products



Oil



Unique feature



black line = 30 cm (1 ft.)



blue line = 5 cm (2 in.)

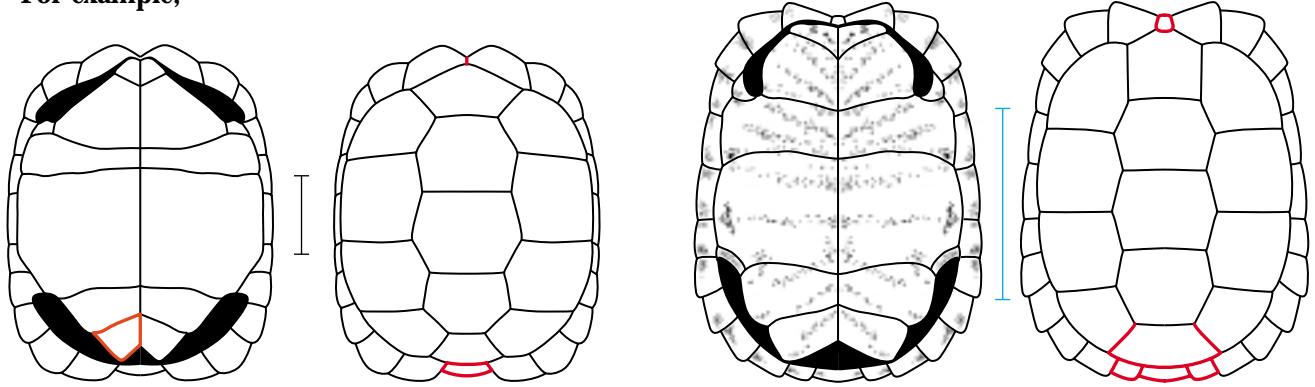
How to use this guide

E
?

Size.

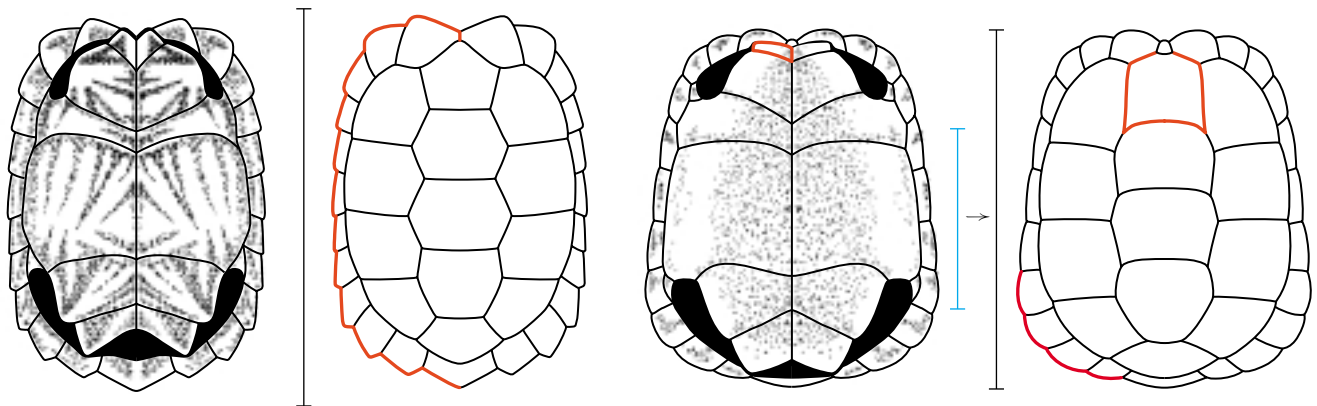
To determine the size of the specimen, use the black (30 cm, or 1 foot) and blue (5 cm, or 2 inches) scales next to the plastron and carapace views of the turtle. If the black scale appears beside the illustrations, place a 30 cm (1 foot) ruler near the specimen. If the blue scale is used, place a 5 cm (2 inch) ruler near the specimen. The proportions between the specimen and the ruler should correspond to those in the illustration.

For example;



Geochelone nigra
approximately 130 cm (4.2 ft.)

Homopus signatus
approximately 10 cm (4 in.)



Geochelone elegans
approximately 28 cm (11 in.)

Homopus areolatus,
from approximately 10 cm (4 in.) to
approximately 30 cm (1 ft.)

In all cases, the scale indicates approximate size. It should not be interpreted as a precise measurement.

Table des matières — Section française

	Page
PRÉFACE.....	ii
REMERCIEMENTS.....	iii
COMMENT UTILISER CE GUIDE	
Message au personnel des douanes et de l'inspection responsable de l'application de la CITES.....	?-1
Qu'est-ce que la CITES?.....	?-2
Quelles espèces sont illustrées dans le guide?.....	?-2
Je dois vérifier l'identification d'une tortue déclarée sur un permis CITES : comment dois-je procéder?.....	?-3
Comment déterminer la validité d'un permis CITES?.....	?-4
Je dois identifier une tortue qui n'est pas accompagnée d'un permis CITES : comment dois-je procéder?.....	?-5
Exemple d'une démarche d'identification.....	?-6
À quoi servent les onglets de couleur?.....	?-11
À quoi servent les pages-clés?.....	?-12
À quoi servent les pages descriptives?.....	?-13
Quelle est la signification des pictogrammes des parties et produits dérivés?.....	?-14
Que décrit la fenêtre de présentation de la famille?.....	?-15
Que trouve-t-on dans la section orange du guide?.....	?-16
Que contient l'Index A?.....	?-17
Que contient l'Index B?.....	?-18
Symboles.....	?-19
Taille.....	?-20
PAGES-CLÉS	
Caractéristiques morphologiques utilisées dans la clé.....	1
Clé d'identification pour les spécimens entiers.....	5
Parties et produits dérivés.....	11
Clé d'identification pour les plastrons.....	13
SECTION BLEUE Espèces facilement reconnaissables.....	2
SECTION JAUNE Espèces nécessitant une observation plus attentive.....	2
SECTION ORANGE	
Espèces pour lesquelles il faut référer à un expert.....	1
Espèces non illustrées dans le guide.....	2
INDEX A	A-1
INDEX B	B-1

Préface

F ?
Qu'on l'appelle CITES ou Convention de Washington, elle a des conséquences sur notre vie et sur les espèces animales et végétales qui partagent notre planète. Chaque fois qu'une nouvelle nation adhère à la CITES, un maillon s'ajoute à la chaîne des activités de conservation des espèces.

Devenir Partie à la CITES entraîne certaines obligations. Chaque Partie doit désigner un organe de gestion, des autorités scientifiques ainsi qu'un organisme responsable de la lutte contre la fraude. Tous participent activement à la mise en vigueur de la Convention.

La délivrance et la vérification des permis requis, l'inspection des marchandises, le soin des animaux vivants et la conservation de certains produits dérivés périssables sont des tâches qui nécessitent un personnel compétent et concerné. Aucun pays membre de la Convention n'est en mesure d'affecter les ressources humaines et financières nécessaires pour assurer un contrôle rigoureux de ses frontières. Chaque administration de la CITES doit donc collaborer avec d'autres organismes pour réaliser ses objectifs. Ces organisations ont des mandats variés qui appuient les exigences de la Convention et des lois qui la régissent.

Ces organismes ont souvent l'impression de n'avoir que peu ou pas de compétence, estimant que la CITES est un domaine réservé aux experts. C'est un mythe! La plupart des personnes chargées d'appliquer la CITES qui oeuvrent au sein d'un service des douanes, de police, de conservation ou d'inspection des produits dérivés d'animaux ou de végétaux sont en mesure d'effectuer certaines tâches essentielles, notamment l'identification de certains spécimens et la vérification de permis.

Environnement Canada a élaboré des guides intéressants, faciles à utiliser et n'exigeant pas une formation approfondie. Ces guides sont conçus pour vous, intervenants de première ligne, afin que vous puissiez vérifier la circulation de la marchandise contrôlée qui transite d'un pays à l'autre de manière diligente et en toute confiance.

Ce guide sur les tortues a été réalisé avec la participation de nos confrères mexicains (PROFEPA). Nous avons uni nos efforts et nos ressources afin de vous donner un outil de grande qualité.

J'espère que par le biais de ce guide, vous serez encouragés à persévérer dans vos efforts de prévention de la contrebande d'espèces sauvages, et que ce guide contribuera à favoriser la sauvegarde des animaux menacés par le commerce international.



Yvan Lafleur
Chef, Division de la faune
Bureau de l'application de la loi
Environnement Canada

Remerciements

Mes remerciements chaleureux à Yvan Lafleur, Chef, Division de la faune, Bureau de l'application de la loi, Environnement Canada, pour nous avoir permis de réaliser ce nouveau guide d'identification CITES; à Mtro. Antonio Azuela de la Cueva, Procurador Federal de Protección al Ambiente et à Lic. Víctor Ramírez Navarro, Subprocurador de Recursos Naturales de la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA), pour la participation de Flor Amparo Leyva Gallegos à la réalisation du guide; à Flor pour sa précieuse contribution à la révision scientifique du guide et pour avoir relevé le défi de plusieurs mois de séparation de son pays d'origine; à Angélica Flores Godínez pour la révision du texte espagnol; au docteur John B. Iverson, qui a agréablement accepté de réviser toutes les illustrations; à M. en C. Gustavo Aguirre Leon, chercheur titulaire à l'Institut d'écologie, A. C., pour la liste des noms communs en espagnol; à Georgina Santos Barrera de la Facultad des sciences de l'Université autonome de Mexico, pour son aide en taxinomie; un merci tout particulier à Tamara Maliepaard, qui a accepté de relever ce nouveau défi avec le même souci de la perfection; à Ziggy Jones et Urs Woy pour la réalisation des illustrations; au Secrétariat de la CITES, pour son aide à la promotion des guides CITES et pour l'autorisation d'utiliser les illustrations des tortues des manuels de la CITES; à l'Organisation mondiale des douanes de Bruxelles, pour sa collaboration à la promotion du projet; à Marcus Phipps de TRAFFIC East Asia et à Craig Hoover, de TRAFFIC North America, pour leurs conseils sur les espèces commercialisées dans le sud-est asiatique; à J. Ventura, du U.S. Fish and Wildlife Service, pour ses conseils; à Ernest Cooper et Ron Graham, d'Environnement Canada, pour leurs magnifiques photographies; et à Rita Guertin et Carmen Bigras, pour leur précieux appui administratif.

Richard Charette

Coordonnateur national, Inspections
Bureau de l'application de la loi
Environnement Canada

F
?

Comment utiliser ce guide

Message au personnel des douanes et de l'inspection responsable de l'application de la CITES.

Plusieurs espèces de tortues sont aujourd'hui menacées d'extinction en raison de la destruction de leur habitat naturel, mais aussi d'un commerce international intensif les visant particulièrement comme animaux de compagnie ou pour les parties et produits dérivés qu'on en tire. **Vous pouvez contribuer à changer cette situation** en participant activement au contrôle de ce commerce dans votre pays.

Ce guide a été créé pour vous permettre d'identifier les tortues les plus communes en commerce, protégées ou non par la CITES (voir **?-2**). Il répond au besoin exprimé par le personnel des douanes de divers pays quant à la nécessité d'un outil d'identification **facile à utiliser. Aucune connaissance préalable des tortues n'est requise.** En suivant les étapes du guide, vous serez en mesure d'identifier les principales espèces de tortues actuellement exploitées dans le monde.

Le guide suit, à quelque différence près, la présentation du *Guide d'identification CITES – Crocodyliens* avec lequel vous êtes peut-être déjà familiers.

Les **pages-clés de la section verte** du guide illustrent les caractéristiques morphologiques permettant de distinguer les différentes espèces. Vous débutez le processus d'identification en comparant les caractéristiques morphologiques de votre spécimen avec ceux illustrés dans ces pages-clés. Ces dernières vous guideront vers **les pages descriptives des sections bleue et jaune** où vous trouverez l'illustration de l'espèce recherchée ainsi que des informations complémentaires qui vous aideront à confirmer votre identification.

Les espèces les plus faciles à reconnaître sont illustrées dans la section bleue. Vous n'aurez aucune difficulté à identifier l'une des espèces représentées, et cette section vous permettra ainsi d'aiguiser votre sens de l'observation pour mieux aborder la section jaune.

La section jaune regroupe des espèces parfois très ressemblantes. Vous devez être attentifs aux détails permettant de distinguer ces espèces. Avec la pratique, vous pourrez identifier assez facilement presque toutes les espèces qui se trouvent dans ces deux sections.

Le guide peut être utilisé par tous les agents responsables de l'application de la CITES, du débutant à l'expert. On retrouve un niveau croissant de difficulté de la section bleue à la section jaune.

La section orange contient une liste des espèces dont l'identification devra être confiée à un expert. Il s'agit d'une personne spécialisée en herpétologie (science qui étudie les reptiles) identifiée par les autorités CITES de votre pays comme personne-ressource en ce domaine.

Lisez attentivement les pages de présentation de la section violette avant d'entreprendre tout travail avec le guide. Elles décrivent votre démarche d'identification. Il ne vous reste par la suite qu'à relever le défi de l'identification; nous sommes confiants que vous y réussirez très bien.

Comment utiliser ce guide

Qu'est-ce que la CITES?

F ? La **Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)** est un accord international ratifié par plus de 140 pays membres et qui régit le commerce d'un certain nombre d'espèces animales et végétales, de leurs parties et produits dérivés. Les noms de ces espèces se retrouvent dans une **liste de contrôle** qui est mise à jour tous les deux ans, suite à la rencontre des pays signataires de la Convention. Cette liste énumère les noms des espèces inscrites à la CITES et précise leur appartenance aux annexes I, II ou III.

Les espèces inscrites à l'**Annexe I** sont rares ou menacées d'extinction et l'échange à des fins principalement commerciales est interdit. Ainsi, tout importateur doit détenir préalablement à la transaction tant un permis d'exportation CITES émis par l'État exportateur qu'un permis d'importation CITES émis par l'État importateur.

Les espèces inscrites à l'**Annexe II** ne sont actuellement ni rares ni menacées d'extinction, mais risquent de le devenir si leur commerce n'est pas réglementé. Les spécimens importés dans votre pays ou exportés de votre pays doivent être accompagnés d'un permis d'exportation CITES approprié de l'État exportateur pour que l'entrée en soit permise dans le pays importateur.

Les espèces inscrites à l'**Annexe III** ne sont pas menacées d'extinction mais font l'objet de la part des États qui les y ont inscrites d'une gestion spéciale dans les États concernés (indiqués entre parenthèses à côté du numéro de l'Annexe). Les spécimens importés dans votre pays ou exportés de votre pays doivent être accompagnés d'un permis d'exportation CITES approprié de l'État exportateur si l'importation ou l'exportation est d'un État concerné, ou d'un certificat d'origine ou d'un certificat de réexportation si l'importation ou l'exportation est d'un État autre que l'État concerné, tel que requis par la Convention.

Retenez ces pictogrammes que vous retrouverez dans le guide :



Espèce inscrite à l'Annexe I, II ou III
Le commerce de cette espèce est régi par la CITES et vous devez vérifier le ou les permis CITES requis.



Le commerce de cette espèce n'est pas régi par la CITES et n'exige pas de contrôle en vertu de la CITES.




Détenir et référer à un spécialiste pour l'identification.

Quelles espèces sont illustrées dans le guide?

Ce guide traite non seulement des **espèces protégées par la CITES** mais également de certaines espèces commerciales **non protégées par la CITES**. Plus précisément, on y retrouve les illustrations :

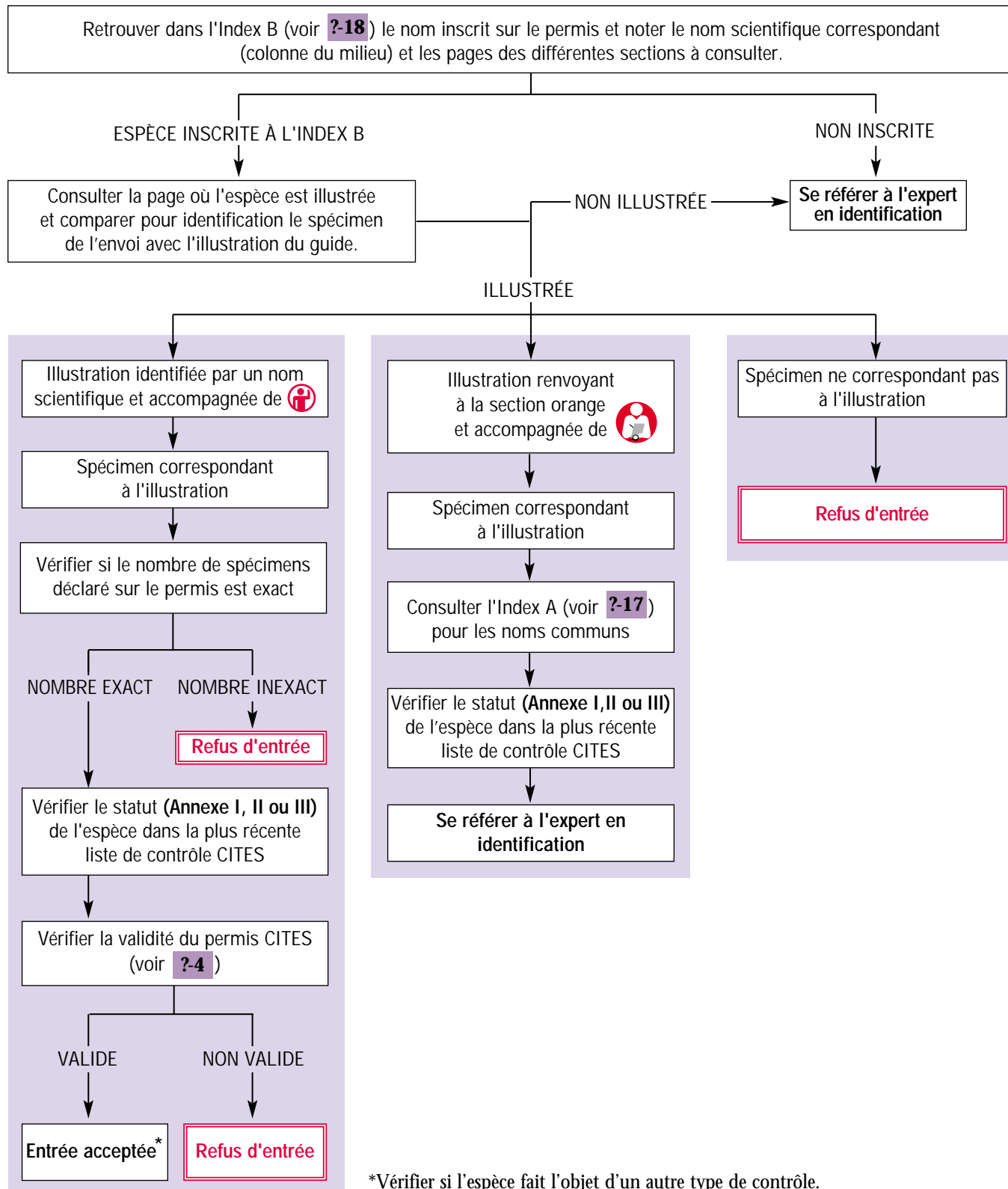
- de toutes les espèces ou genres de l'Annexe I, II ou III de la Liste de contrôle CITES, en vigueur depuis juin 1997;
- de certaines espèces commerciales non protégées par la CITES mais pouvant le devenir sous peu ou pouvant être confondues avec les espèces de la CITES.

L'illustration représente toujours l'espèce nominale (par ex. *Caretta caretta*) quand il n'y a pas de sous-espèces et la sous-espèce nominale (par ex. *Eretmochelys imbricata imbricata*) quand il y a plusieurs sous-espèces. Quant à la détermination des autres sous-espèces qui ne sont pas illustrées (par ex. *Eretmochelys imbricata bissa*), vous devrez référer à un expert.

Toutes les espèces de la CITES sont accompagnées de ce pictogramme familial , repris des guides précédents.

Comment utiliser ce guide

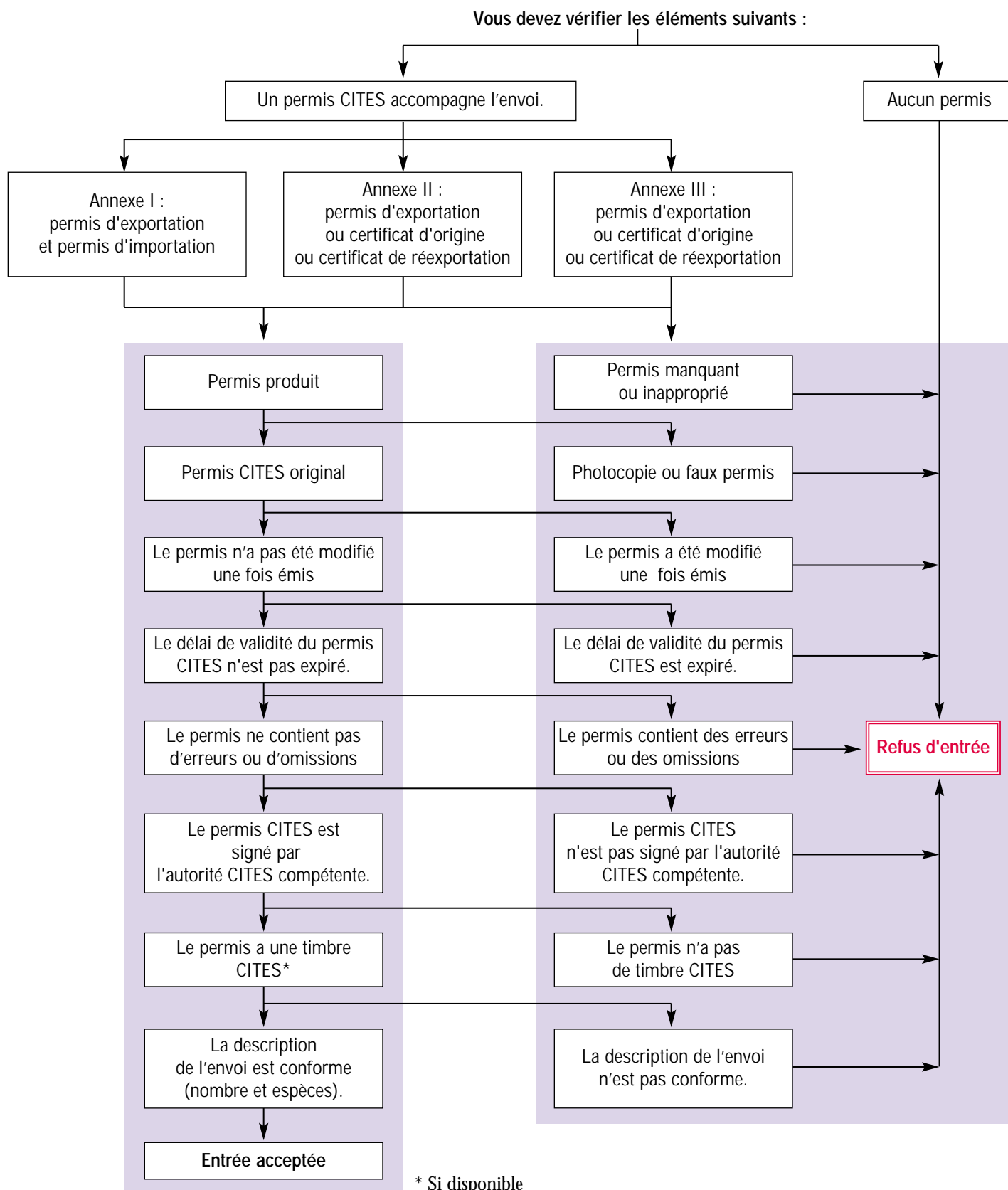
Je dois vérifier l'identification d'une tortue déclarée sur un permis CITES : comment dois-je procéder?



Comment utiliser ce guide

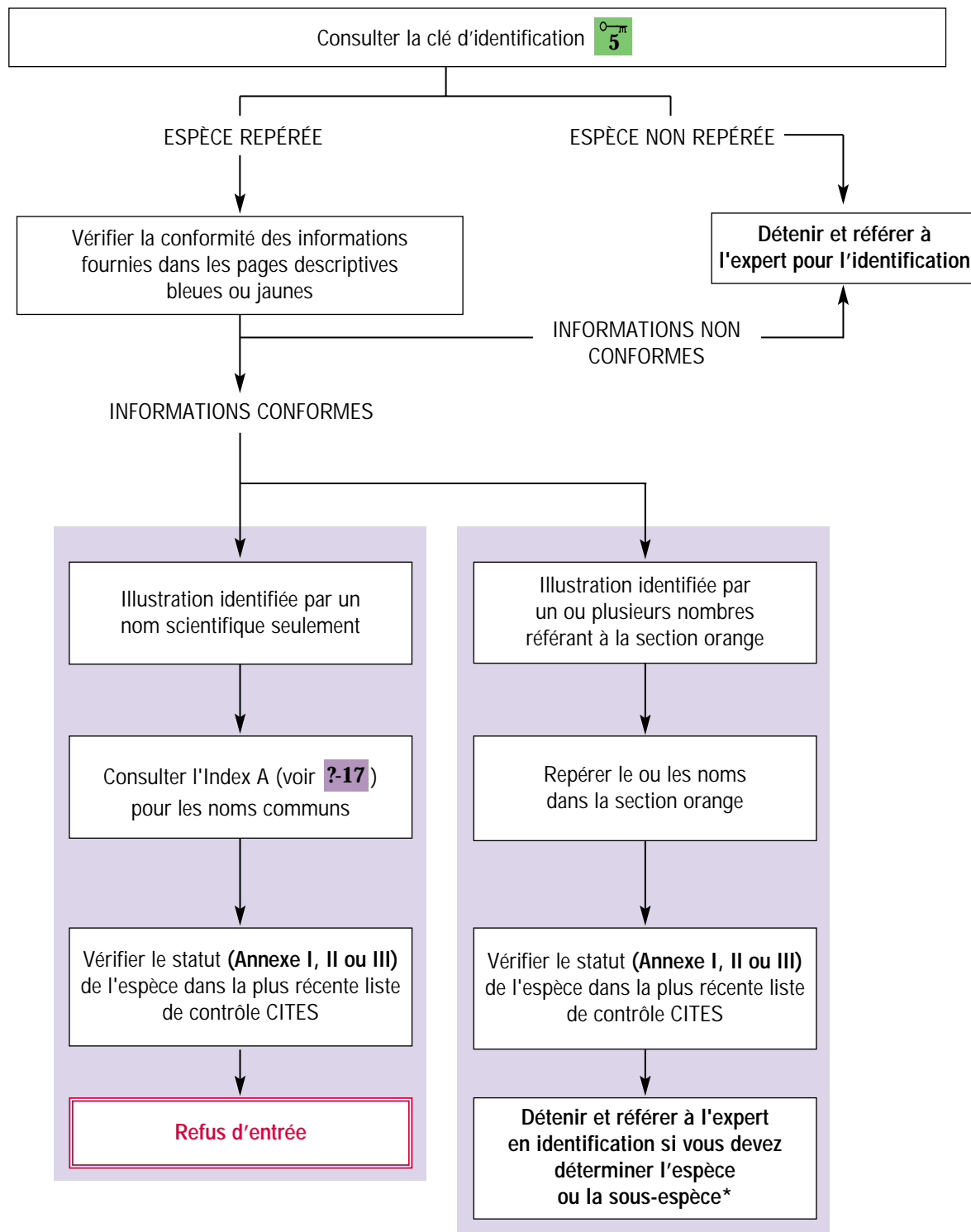
Comment déterminer la validité d'un permis CITES?

F ?



Comment utiliser ce guide

Je dois identifier une tortue qui n'est pas accompagnée d'un permis CITES : comment dois-je procéder?



* L'identification de la sous-espèce est nécessaire seulement si l'une des sous-espèces d'une espèce donnée est protégée par la CITES.

Comment utiliser ce guide

Exemple d'une démarche d'identification

Le processus d'identification est basé sur l'observation de certaines caractéristiques morphologiques du spécimen à identifier. Le cheminement dans la clé vous permet d'identifier une espèce probable et de vous reporter à la page descriptive bleue ou jaune où elle est illustrée. Les informations complémentaires que vous y trouvez vous aident à en confirmer l'identification.

Lorsque vous manipulez des spécimens vivants, évitez de vous exposer aux morsures de l'animal. Rappelez-vous que même les plus petits spécimens peuvent causer de graves blessures. Manipulez l'animal par les côtés de la carapace, tout en tenant vos mains hors de portée de sa mâchoire et de ses griffes. Afin d'éviter toute contamination bactériologique, n'oubliez surtout pas de vous laver les mains avec un savon antibiotique ou de porter des gants durant la manipulation.

Les caractéristiques des jeunes spécimens sont parfois très différentes de celles des spécimens adultes, en particulier en ce qui a trait à la coloration et au développement de la carapace. On observe ainsi une atténuation des couleurs vives et des dentelures de la carapace chez les spécimens plus âgés. Ces différences vous seront mentionnées dans les pages descriptives. En cas de doute, n'hésitez pas à vous adresser à un expert.

Prenons comme exemple la tortue représentée sur cette page :

EXEMPLE



La première étape consiste à vous familiariser avec les caractéristiques morphologiques qui seront utilisées dans la clé d'identification. Vous trouverez donc, de la page **1** à la page **4** une série d'illustrations décrivant ces caractéristiques et la terminologie utilisée. Une fois ces termes connus, vous pourrez amorcer le travail avec la clé d'identification. Pour ce faire, vous devez consulter les pages-clés **5** à **10** **inclusivement** et dans cet ordre.

Vous devez consulter toutes ces pages, sans aucune exception, pour réussir votre identification.

Rappelez-vous que les espèces illustrées dans **les pages-clés ne sont que des exemples** choisis parmi les différentes espèces qui partagent des caractéristiques morphologiques semblables. Il ne faut donc pas chercher à faire

Comment utiliser ce guide

EXEMPLE (suite)

coïncider votre spécimen avec l'une des illustrations des pages-clés, mais plutôt avec une illustration que vous retrouverez dans les pages descriptives indiquées. Les pages-clés illustrent les caractéristiques, alors que les pages descriptives illustrent les espèces.

La page-clé ^{O-M}5 illustre des familles de tortues ayant des **membres avant en forme de rames, sans ou avec une ou deux griffes**. Les sept tortues de mer (toutes protégées par la CITES) et la Carettochélyde d'Australasie sont les seules à présenter ces caractéristiques. Vous pouvez constater que le spécimen n'a pas ces caractéristiques. Vous devez donc consulter la prochaine section au bas de la page ^{O-M}5.

Cette section illustre une tortue terrestre, *Malacochersus tornieri* (famille Testudinidae), **aux pieds non palmés ressemblant à ceux de l'éléphant, et à la carapace aplatie comme une crêpe**. En observant de près le spécimen, on peut reconnaître que ses pieds ne ressemblent pas à ceux de l'éléphant, que sa carapace n'est pas très aplatie, et que ses doigts sont reliés entre eux par une palmure. Tel qu'indiqué au bas de la page, vous devez passer à la page ^{O-M}6.

La page ^{O-M}6 illustre d'autres tortues terrestres (Testudinidae), toutes protégées par la CITES, ayant des **pieds non palmés ressemblant à ceux de l'éléphant, et une carapace en forme de dôme**. Notre spécimen a plutôt des pieds palmés et une carapace plus aplatie, adaptations lui permettant de mieux se déplacer en milieu aquatique. On continue donc à la page ^{O-M}7, où l'on retrouve des espèces aux pieds palmés et à la carapace aplatie.

La première section de la page ^{O-M}7 présente la famille des Trionychidae, tortues ayant une **carapace molle et sans écailles**. Comme le spécimen possède des écailles bien définies qui confèrent à la carapace une certaine rigidité, il ne s'agit pas d'une Trionychidae ou tortue à carapace molle.



La prochaine section illustre les Chelidae (tortues pleurodires à cou de serpent) et les Pelomedusidae (tortues pleurodires à cou caché). Une espèce appartenant à l'une de ces deux familles replie le cou latéralement sous la carapace, alors que les autres tortues le font en ligne droite. La clé insiste cependant ici sur le nombre total de **13 écailles retrouvées sur le plastron**, en raison de la présence d'une écaille intergulaire. Chez les autres tortues, le compte est de 12. À l'examen du plastron du spécimen, nous pouvons constater qu'il est composé de 12 écailles. Nous continuons donc à la page ^{O-M}8.

Comment utiliser ce guide


EXEMPLE (suite)

La page **8** vous présente trois familles de tortues (Dermatemydidae, Chelydridae, Platysternidae) ne comptant que quatre espèces. Toutes ces espèces se reconnaissent facilement par la **présence d'écailles inframarginales** (en rouge). Les deux Chelydridae ont en plus un **plastron en forme de croix** alors que la seule espèce de la famille des Platysternidae possède une **tête surdimensionnée** qu'elle ne peut rétracter sous sa carapace. Comme le plastron du spécimen n'a pas d'inframarginales et ne ressemble en rien aux quatre plastrons illustrés, nous poursuivons à la page **9**.

Sur la page **9**, on présente la famille des Kinosternidae. Il s'agit de la seule famille de tortues à posséder **23 marginales** sur le pourtour de la carapace. Toutes les autres familles en comptent généralement 24 ou 25. Comme on dénombre 25 marginales sur le spécimen, il ne s'agit pas d'une espèce de cette famille.


La prochaine section de la page **9** présente la famille des Emydidae, qui comprend la majorité des espèces de tortues d'eau douce. La clé identifie d'abord les tortues possédant une **charnière sur le plastron**. Il s'agit d'une articulation permettant le repli d'une partie du plastron vers la carapace afin d'assurer une meilleure protection. Il peut arriver que cette charnière soit peu développée chez les juvéniles ou les adultes de certaines espèces. Pour vérifier la présence d'une charnière, exercez une pression à l'extrémité du plastron pour voir s'il est flexible. À l'examen du spécimen, on constate que le plastron n'est pas flexible et qu'il n'y a donc pas de charnière. On poursuit alors à la page **10**.

La page **10** complète la présentation de la famille des Emydidae. Il s'agit d'abord de déterminer si le spécimen possède **une, trois ou aucune carène**. Il faut parfois toucher la carapace pour mieux détecter ces élévations, bien qu'elles soient généralement visibles. Les carènes s'effacent également avec l'âge, et il en sera fait mention pour plusieurs espèces dans les pages descriptives. Le spécimen n'ayant qu'une seule carène, il nous reste à vérifier si la marge postérieure de la carapace **possède ou non des dentelures**. Encore une fois, les dentelures disparaissent avec l'âge, n'hésitez pas à consulter plusieurs sections du guide (espèces pourvues ou non de carènes ou de dentelures) si vous devez identifier un spécimen plus âgé. Comme le spécimen a une marge postérieure avec dentelures, nous devons nous reporter à la page descriptive **51**.

La page **51** débute avec une présentation sommaire de la famille (voir **?-15**) des Emydidae, incluant en haut de page une silhouette-type et certaines caractéristiques. On mentionne dans la fenêtre que 12 espèces de cette famille figurent soit à l'Annexe I ou II et doivent donc faire l'objet d'un contrôle CITES, tel que souligné par le pictogramme . Chacune de ces 12 espèces doit être accompagnée d'un permis CITES valide. Les 82 autres espèces ne sont pas protégées par la CITES mais peuvent quand même faire l'objet d'un contrôle dans votre pays.

Comment utiliser ce guide

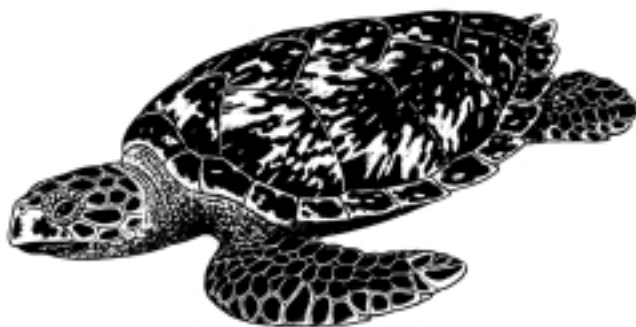
Pour compléter l'identification, nous vous suggérons de parcourir rapidement toutes les pages descriptives suggérées. Pour notre spécimen, en suivant les indications retrouvées en bas de page, on devra consulter les pages **51** à **55**.

Le spécimen semble être l'espèce *Pseudemys scripta*, illustrée à la page **52**. Le nom de l'espèce est précédé du pictogramme  qui indique que cette espèce ne fait pas l'objet d'un contrôle par la CITES. Le nom scientifique de l'espèce vous permet de référer à l'Index A (voir **?-17**) pour obtenir les noms correspondants en français, anglais et espagnol.

Si le spécimen à identifier possède des caractéristiques très remarquables, vous devriez reconnaître rapidement l'illustration correspondante. Si tel n'est pas le cas, revenez alors aux pages descriptives suggérées pour un examen plus détaillé des illustrations de chaque page. **Rappelez-vous qu'il peut exister des variations très importantes entre les spécimens d'une même espèce, notamment en fonction de l'aire de distribution géographique, du sexe et de la sous-espèce.** Des caractéristiques, comme la disposition et la forme des écailles, les dessins sur la carapace ou le plastron, sont variables et **le spécimen peut différer légèrement de l'illustration du guide.**


La page **55** présente un groupe d'espèces, juvéniles ou adultes, dont la carène ou les dentelures sont peu développées. Comme ces caractéristiques pourraient échapper à l'observateur, ces espèces ont été illustrées ailleurs dans le guide. Si vous n'avez pas déjà identifié votre spécimen, consultez les pages indiquées à la page **55** pour y retrouver la description détaillée de chacune de ces espèces.

AUTRES CAS



Eretmochelys imbricata



S'il s'agit d'une espèce accompagnée du pictogramme , vous procédez aux formalités douanières exigées pour un contrôle CITES. Pour ce faire, vous devez d'abord vérifier le statut de l'espèce (Annexe I, II, ou III) dans la plus récente liste de contrôle CITES. Par la suite, vous vérifiez la validité du ou des permis CITES exigé(s) selon


Comment utiliser ce guide

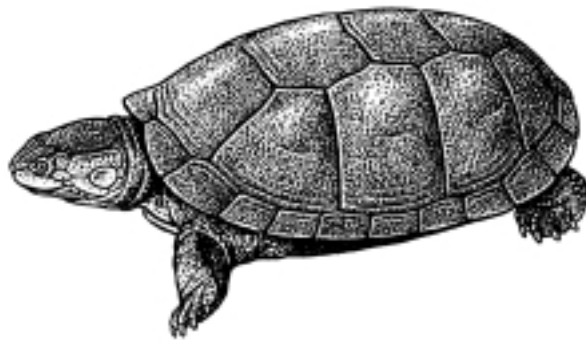
EXEMPLE (suite)


le statut de l'espèce (see ?-4). Dans le cas d'un permis valide, l'espèce peut être admise, à moins qu'elle ne fasse l'objet d'un autre type de contrôle dans votre pays.

Comme toutes les sous-espèces de *Eretmochelys imbricata* sont protégées par la CITES, l'identification à la sous-espèce n'est pas nécessaire et vous n'avez pas à référer à un expert. Si, par contre, une seule des sous-espèces est protégée par la CITES ou encore par une loi spécifique à votre pays, vous devriez vous adresser à un expert.



Dans l'exemple de la page précédente, vous noterez également la présence de pictogrammes soulignant les parties et produits dérivés obtenus à partir de certaines espèces (voir ?-14). Dans cet exemple, l'espèce peut être exploitée pour sa viande, ses oeufs, sa carapace et les bijoux faits à partir de celle-ci.

Lorsque l'illustration d'une espèce est accompagnée d'un ou de plusieurs numéros et du pictogramme , comme c'est le cas à la page 30, l'identification devra être référée à un expert. Vous n'avez alors qu'à consulter la section orange (voir ?-16), y relever le ou les nom(s) suggéré(s) et les communiquer à l'expert pour faciliter sa démarche d'identification. La section orange donne également la liste de toutes les espèces de tortues non illustrées dans le guide.



 → Spp. PE-1-5-8-10 1

Clé d'identification pour les plastrons

Si vous devez identifier un plastron, veuillez consulter les pages  13 à  27 . Vous y trouverez les illustrations de tous les plastrons, regroupés par caractéristiques morphologiques. Quand vous retrouverez l'illustration correspondant à votre spécimen, veuillez consulter la page descriptive indiquée pour plus de détails.

Comment utiliser ce guide

E ?
F ?
Es ?





À quoi servent les onglets de couleur?

La section  explique **comment utiliser ce guide**.


La section  regroupe les pages-clés qui servent à **amorcer la démarche d'identification**.

La section bleue  regroupe les illustrations des espèces de **tortues facilement reconnaissables**.


La section jaune  regroupe les illustrations des espèces ou sous-espèces de **tortues dont l'identification nécessite une observation plus attentive** de votre part ou dont l'identification doit être confiée à un expert.

La section orange  présente la **liste des espèces de tortues dont l'identification doit être confiée à un expert ainsi que la liste des espèces non illustrées dans le guide**.

A

La section grise  présente l'**Index A** des **noms scientifiques** des espèces illustrées dans le guide. Les noms scientifiques sont présentés par ordre alphabétique et sont accompagnés de leurs **noms communs** correspondants en anglais, français et espagnol.

B

La section grise  présente l'**Index B** alphabétique des **noms scientifiques et noms communs** des espèces et les pages à consulter.

F ?

Comment utiliser ce guide

À quoi servent les pages-clés?



Les pages-clés **1** à **4** décrivent les caractéristiques morphologiques des tortues qui sont utilisées dans la clé d'identification et donnent les définitions des termes techniques de la clé.

La clé d'identification proprement dite se trouve dans les pages-clés **5** à **10**. Il est important de vous rappeler que les espèces qu'illustrent les pages-clés ne sont que des exemples. Il ne faut donc pas chercher à faire coïncider le spécimen à identifier avec l'une des illustrations des pages-clés. Elles ne font qu'illustrer les caractéristiques vous guidant vers les pages descriptives des sections bleue et jaune qui, elles, servent à l'identification.

Vous trouverez également aux pages **11** à **12** des photographies de parties et produits dérivés et de la page **13** à **27**, la clé d'identification pour les plastrons.

Caractéristiques partagées par toutes les espèces illustrées sur cette page

Caractéristiques particulières à certaines espèces

Pictogramme identifiant les pages-clés

Première page descriptive à consulter


Page-clé consultée

Prochaine page-clé à consulter

Comment utiliser ce guide

À quoi servent les pages descriptives?


Les pages descriptives illustrent les différentes espèces de tortues.


Pictogramme représentant la famille → 


Caractéristiques partagées par toutes les espèces illustrées sur cette page → Hind feet with 5 claws
Membres arrière avec 5 griffes
Patas posteriores con 5 garras


Noms communs → Afro-American Side-necked Turtles
Tortues pleurodires à cou caché
Tortugas pleurodiras cuello corto

Information relative au contrôle CITES pour cette famille → Pelomedusidae: 🇺🇸 13 Spp. II or/ou/o III 🇪🇺 12 Spp.


Pictogramme indiquant que l'espèce nécessite l'avis d'un expert → 


Pictogramme indiquant que l'espèce n'est pas visée par un contrôle CITES → 

Abréviation désignant les espèces de la section orange → 

Pictogramme indiquant que l'espèce est visée par un contrôle CITES → 

Nom scientifique de l'espèce: Pelomedusa est le genre, subrufa est l'espèce → *Pelomedusa subrufa*

Flèche soulignant une caractéristique à observer → 

Pictogramme des parties et produits dérivés → 

Page descriptive consultée → 30 → **Prochaine page descriptive à consulter** → 31

Comment utiliser ce guide

Quelle est la signification des pictogrammes des parties et produits dérivés ?

On les trouve à la suite des noms scientifiques dans les sections bleue et jaune. Ils soulignent qu'une espèce fait l'objet d'un commerce important, sous forme de :



Produits alimentaires, par ex. viande en conserve



Objets en cuir, par ex. bottes, porte-monnaie, sacs à main, ceintures



Carapaces, par ex. instruments de musique, peignes, petites boîtes



Oeufs





Bijoux, par ex. colliers, bracelets, boucles d'oreilles, montures de lunettes



Produits divers, par ex. médecines traditionnelles asiatiques, lampes, spécimens naturalisés



Huile

Veillez consulter les pages  11 et  12 pour des exemples de ces parties et produits dérivés.

Comment utiliser ce guide

Que décrit la fenêtre de présentation de la famille?

Quand certaines espèces, y compris plusieurs genres (plus petits groupes d'espèces), partagent un certain nombre de caractéristiques communes, les scientifiques les classent comme proches parentes, à l'intérieur d'une même famille.


Ces présentations précèdent les illustrations des espèces d'une famille figurant dans les sections bleue ou jaune.

Pour chaque famille de tortues décrite dans les sections bleue et jaune, le nom scientifique de la famille se retrouve dans la fenêtre de couleur, suivi du nombre d'espèces protégées par la CITES en vertu de chaque Annexe et le nombre d'espèces non protégées par la CITES. En sachant combien d'espèces de la famille font l'objet d'un contrôle CITES, vous saurez exercer la vigilance voulue. Toutes les données numériques sont tirées de la liste de contrôle CITES, qui est entrée en vigueur en 1997. Ces données peuvent donc avoir été modifiées lors des conférences biennales des pays signataires de la CITES et devront être traitées comme des valeurs approximatives pour les années subséquentes.

Nom scientifique de la famille

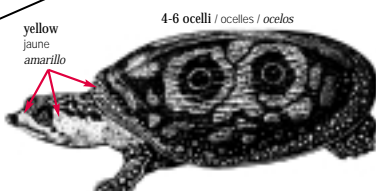
Texte indiquant que 6 espèces de l'Annexe I, II ou III doivent faire l'objet d'un contrôle CITES et que 17 espèces ne sont pas contrôlées par la CITES

Softshell Turtles
Tortues à carapace molle
Tortugas de concha blanda

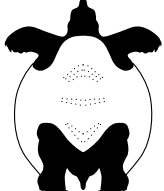
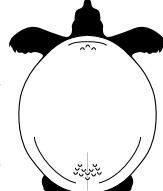
Carapace with ocelli and tubercles
Carapace avec ocelles et tubercules
Caparazón con ocelos y tubérculos 

Trionychidae: 🚫 6 Spp. I, II or/ou/o III 🟢 17 Spp.

yellow
jaune
amarillo



4-6 ocelli / ocelles / ocelos


🚫 **Aspideretes hurum** 🚫

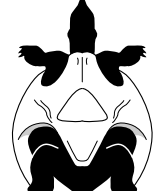
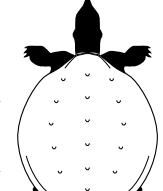
🟢 **Nilssonia formosa***

*N. formosa does not show a yellow spot over the snout.
*N. formosa n'a pas de tache jaune sur le museau.
*N. formosa no tiene una mancha amarilla en el hocico.

juv. with tubercles
juv. avec tubercules
jov. con tubérculos

black
noir
negro



🚫 **Aspiredetes gangeticus** 🚫 🚫

🟢 **Aspiredetes leithii***

*A. leithii shows tubercles on anterior part of carapace.
*A. leithii a des tubercules sur la partie antérieure de la carapace.
*A. leithii tiene tubérculos en la parte anterior del caparazón.

juv. with rows of tubercles and 4 ocelli
juv. avec rangées de tubercules et 4 ocelles
jov. con filas de tubérculos y 4 ocelos

21 → 22

NOTE: l'abréviation "Spp." désigne plusieurs espèces, l'abréviation "Sp." une seule espèce, l'abréviation "Ssp." une sous-espèce, l'abréviation "Spp." plusieurs sous-espèces et l'abréviation "Spp., ..." indique que d'autres genres sont inclus dans ce taxon.

Comment utiliser ce guide

Que trouve-t-on dans la section orange du guide?


La section orange donne la liste des espèces illustrées dans les sections bleue ou jaune, et dont l'identification doit être confiée à un expert, et de toutes les espèces de tortues qui ne sont pas illustrées dans le guide.


F ?


Nom de la famille


Abréviation désignant la famille


Pictogramme représentant la famille décrite


PELOMEDUSIDAE PE 


PE-1  Pelusios adansonii


PE-2  Pelusios bechuanicus


PE-3  Pelusios broadleyi


PE-4  Pelusios carinatus


PE-5  Pelusios castaneus


PE-6  Pelusios castanoides


PE-7  Pelusios chapini


PE-8  Pelusios gabonensis


PE-9  Pelusios nanus


PE-10  Pelusios niger


PE-11  Pelusios rhodesianus

PE-12  Pelusios seychellensis

PE-13  Pelusios sinuatus

PE-14  Pelusios subniger

PE-15  Pelusios upembae

PE-16  Pelusios williamsi

1

Pictogramme indiquant que l'espèce est visée par un contrôle CITES

Pictogramme indiquant que l'espèce n'est pas visée par un contrôle CITES

Abréviation décrivant la famille de l'espèce suivie du numéro attribué à l'espèce, tel que retrouvé sous les illustrations des sections bleue ou jaune. Ici PE correspond à la famille des Pelomedusidae.

Comment utiliser ce guide

Que contient l'Index A?

L'Index A donne les **noms scientifiques, et les noms communs anglais, français et espagnols** des espèces illustrées dans le guide. Ils sont présentés par ordre alphabétique des noms scientifiques. On utilise un caractère particulier pour chaque langue.

F
?

INDEX A

Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	English Anglais Inglés	French Français Francés	Spanish Espagnol Español
<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	Chaco Side-necked Turtle	Platémyde à éperons	<i>Tortuga cuellilarga del Chaco</i>
<i>Acanthochelys radiolata</i>	Brazilian Radiolated Swamp Turtle	Platémyde radiolée	<i>Tortuga brasileña de pantano</i>
<i>Acanthochelys spixii</i>	Spiny-neck Turtle	Platémyde de Spix	<i>Tortuga negra de cuello espinoso</i>
<i>Amyda cartilaginea</i>	Asiatic Softshell Turtle	Trionyx cartilagineux	<i>Tortuga asiatica de concha blanda</i>
<i>Annamemys annamensis</i>	Annam Leaf Turtle	Emyde de l'Annam	
<i>Apalone ferox</i>	Florida Softshell Turtle	Trionyx de Floride	<i>Tortuga de concha blanda de Florida</i>
<i>Apalone mutica</i>	Smooth Softshell Turtle	Trionyx mutique	<i>Tortuga lisa de concha blanda</i>
<i>Apalone spinifera ater</i>	Black Spiny Softshell Turtle	Trionyx épineux noir	<i>Tortuga blanca</i>
<i>Apalone spinifera spinifera</i>	Eastern Spiny Softshell Turtle	Trionyx épineux de l'Est	<i>Tortuga de concha blanda</i>
<i>Aspideretes gangeticus</i>	Indian Softshell Turtle	Trionyx du Gange	<i>Galápago conchiblando del Ganges</i>
<i>Aspideretes hurum</i>	Indian Peacock Softshell Turtle	Trionyx à ocelles	<i>Galápago conchiblando ocelado</i>
<i>Aspideretes leithii</i>	Leith's Softshell Turtle	Trionyx de Leith	
<i>Aspideretes nigricans</i>	Black Softshell Turtle	Trionyx noirâtre	<i>Galápago conchiblando oscuro</i>
<i>Batagur baska</i>	Batagur	Batagur malais	<i>Galápago batagur</i>
<i>Callagur borneoensis</i>	Painted Terrapin	Emyde peinte de Bornéo	
<i>Caretta caretta</i>	Loggerhead	Caouanne	<i>Cayuma</i>
<i>Carettochelys insculpta</i>	Pig-nose Turtle	Carettochélyde d'Australasie	<i>Tortuga de nariz de puerco</i>
<i>Chelonia agassizii</i>	Pacific Green Turtle	Chélonée franche du Pacifique	<i>Tortuga franca oriental</i>

Les noms des espèces sont tirés de :

John B. Iverson, Earlham College. 1992. *A Revised Checklist with Distribution Maps of the Turtles of the World*. Privately Printed. Richmond, Indiana, USA;

World Conservation Monitoring Centre. 1996. *Checklist of CITES Species. Lista de las especies CITES. Liste des espèces CITES*. First edition. Cambridge, UK;

Patrick David. 1994. *Liste des reptiles actuels du monde I. Chelonii*. Dumerilia, Vol. 1, Laboratoire des Reptiles et Amphibiens, Muséum national d'Histoire naturelle, Paris, France;

et de

Dr. Gustavo Aguirre, Instituto de Ecología, A.C., Universidad Nacional Autónoma de México.

Comment utiliser ce guide

Que contient l'Index B?

L'Index B donne une liste alphabétique des noms scientifiques et des noms communs des espèces illustrées dans le guide, ainsi que leur statut, leur famille et les pages à consulter.


La liste alphabétique comprend :

- les noms des espèces illustrées dans le guide (Index A);
- les noms communs les plus couramment employés dans le commerce international pour toutes les espèces mentionnées.

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Abingdon Island Tortoise	<i>Geochelone nigra abingdonii</i>	C, TE		2*	
Acanthochelys pallidipectoris	<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	N.C, CI		26	
Acanthochelys radiolata	<i>Acanthochelys radiolata</i>	N.C, CI		26	
Acanthochelys spixii	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	
Acanthochelys Spp.	<i>Acanthochelys Spp.</i>	N.C, CI		26	
Acinisside	<i>Pyxis planicauda</i>	C, TE		18	
Acinixys planicauda	<i>Pyxis planicauda</i>	C, TE		18	
Adanson's Mud Turtle	<i>Pelusios adansonii</i>	C, PE-1		30*	1
Aegyptische Landschildkröte	<i>Testudo kleinmanni</i>	C, TE		17	
Afghan Tortoise	<i>Testudo horsfieldii</i>	C, TE		17	
African Black Terrapin	<i>Pelusios niger</i>	C, PE-10		30*	1
African bungoma	<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	N.C, TR	7		
African Dwarf Mud Turtle	<i>Pelusios nanus</i>	N.C, PE-9		30*	1
African Flap-shell Turtle(s)	<i>Cyclanorbis Spp.</i>	N.C, TR	7		
African Forest Tortoise(s)	<i>Kinixys Spp.</i>	C, TE	5		
African Forest Turtle	<i>Pelusios gabonensis</i>	C, PE-8		30*	1
African Helmeted Turtle	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
African Hinged Terrapin(s)	<i>Pelusios Spp.</i>	N.C-C, PE		30	1
African Keeled Mud Turtle	<i>Pelusios carinatus</i>	N.C, PE-4		30*	1
African Mud Turtle	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
African Mud Turtle	<i>Pelusios subniger</i>	C, PE-14		30*	1

N.C Espèce non protégée par la CITES 

C Espèce protégée par la CITES 
(Liste de contrôle en vigueur en 1997)

PE-14 Abréviation du nom de la famille (Pelomedusidae) suivi d'un nombre donné. Il s'agit d'une espèce illustrée dans la section jaune dont l'identification doit être confiée à un expert et qui est numérotée à cet effet.

Consultez la page **30** pour l'illustration.

***** Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce

Note:

Eretmochelys imbricata bisssa

↑
genre

↑
espèce

↑
sous-espèce

Comment utiliser ce guide

Symboles



Commerce réglementé par la CITES



Commerce non réglementé par la CITES



Détenir et référer à l'expert



Détail important pour l'identification



Détail important pour l'identification sur la partie inférieure

?

Section « Comment utiliser ce guide ? »



Pages-clés



Section des tortues facilement reconnaissables



Section des tortues dont l'identification nécessite une observation plus attentive



Liste des espèces dont l'identification doit être confiée à un expert

A

Index A - Noms scientifiques et noms communs des espèces illustrées

B

Index B - Noms scientifiques et noms communs des espèces illustrées ainsi que les pages à consulter



Produits alimentaires



Objets en cuir



Carapace



Oeufs



Bijoux



Produits divers



Huile



Caractéristique unique



Trait noir : 30 cm (1 pi)



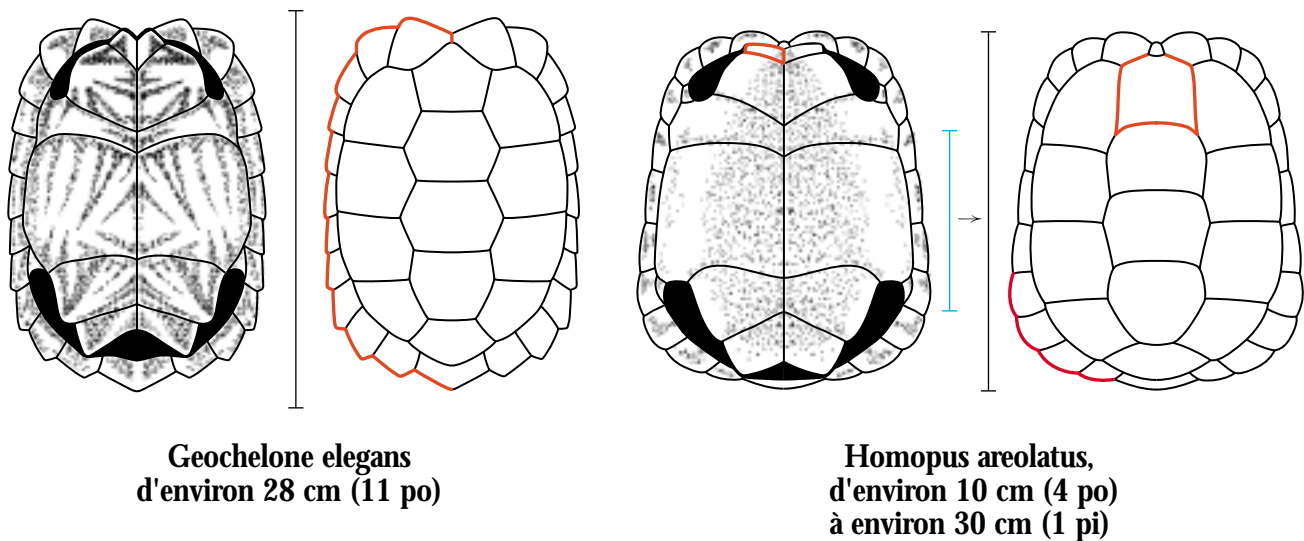
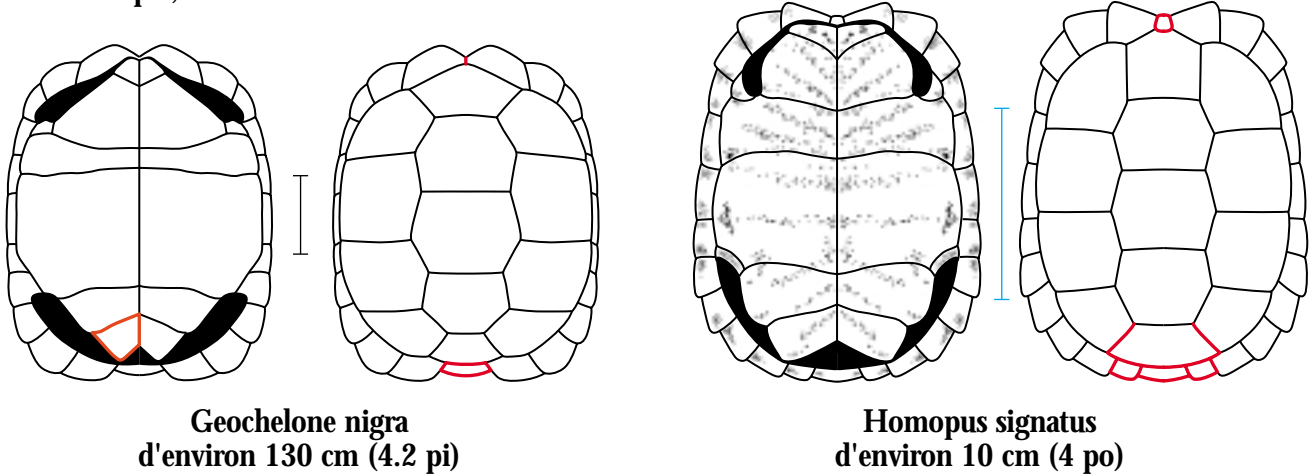
Trait bleu : 5 cm (2 po)

Comment utiliser ce guide

Taille.

En ce qui a trait à la taille du spécimen, l'échelle noire (30 cm ou 1 pi) ou bleue (5 cm ou 2 po), juxtaposée aux illustrations du plastron et de la carapace, vous permettra de vérifier les dimensions de votre spécimen. Pour ce faire, placez une règle de 30 cm (1 pi) si les illustrations sont accompagnées d'une échelle noire, ou de 5 cm (2 po) s'il s'agit d'une échelle bleue, près du spécimen à mesurer. Les proportions entre le spécimen et la règle utilisée devraient correspondre à celles de l'illustration.

Par exemple;



Dans tous les cas, rappelez-vous qu'il s'agit d'une mesure approximative, et qu'elle doit être considérée comme un indice complémentaire mais non de façon absolue.

Índice de materias — Sección español

	Page
PREFACIO.....	ii
AGRADECIMIENTOS	iii
CÓMO UTILIZAR ESTA GUÍA	
Mensaje a los oficiales de aduanas y otros inspectores responsables de la aplicación de la CITES	?-1
¿Qué es la CITES?	?-2
¿Qué especies están ilustradas en la guía?.....	?-2
Cómo identificar una tortuga amparada por un permiso CITES	?-3
Cómo determinar la validez de un permiso CITES.....	?-4
Cómo identificar una tortuga que no está amparada por un permiso CITES	?-5
Ejemplo del procedimiento de identificación	?-6
Objetivo de los señaladores de color.....	?-11
Objetivo de las páginas de referencia.....	?-12
Objetivo de las páginas descriptivas.....	?-13
Significado de los pictogramas de las partes y productos derivados.....	?-14
¿Qué se describe en la presentación de las familias?.....	?-15
¿Qué se encuentra en la sección naranja de la guía?.....	?-16
Objetivo del Índice A.....	?-17
Objetivo del Índice B.....	?-18
Símbolos	?-19
Tamaño	?-20
PÁGINAS DE REFERENCIA	
Características morfológicas utilizadas	1
Identificación de especímenes	5
Partes y productos derivados	11
Identificación de los plastrones	13
SECCIÓN AZUL Especies de fácil reconocimiento	2
SECCIÓN AMARILLA Especies que requieren observación más detallada	2
SECCIÓN NARANJA	
Especies que debe identificar un experto	1
Especies no ilustradas en la guía	2
ÍNDICE A	A-1
ÍNDICE B	B-1

Es
?

Prefacio

La Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), también conocida como la Convención de Washington, tiene un impacto sobre la vida de todos los canadienses y sobre las especies de la vida silvestre con las que compartimos el planeta. Cada vez que un nuevo país se adhiere a la CITES, el esfuerzo internacional para proteger la vida silvestre se fortalece.

Ser signatario de la CITES, entraña ciertas obligaciones, cada miembro debe designar un órgano administrativo, una autoridad científica y una unidad de prevención contra el fraude; las cuales participan activamente en la aplicación de la Convención.

Los procedimientos para la implementación de la CITES -emisión y verificación de permisos, inspección de mercancías; cuidado de animales vivos y aseguramiento de las condiciones de almacenamiento de subproductos perecederos- requieren de personal calificado. Dado que ninguna de las Partes de la CITES dispone de los recursos económicos y humanos necesarios para un estricto control fronterizo, cada administración CITES debe apoyarse en otras organizaciones para alcanzar sus objetivos. Tales organizaciones son responsables de diferentes atribuciones que satisfacen los requerimientos de la Convención y su marco legal.

Estas organizaciones con frecuencia consideran que es mejor dejar la aplicación de la CITES a los expertos, por no sentirse suficientemente calificados. Por el contrario, la mayor parte del personal responsable del cumplimiento de la CITES, se trate de personal de aduanas, oficiales de policía, responsables de conservación o inspectores de vida silvestre, son capaces de realizar un buen número de labores esenciales, tales como la identificación de especímenes y la revisión de permisos.

El Ministerio del Medio Ambiente de Canadá ha elaborado una serie de guías que son fáciles de utilizar y que no requieren de un nivel avanzado de entrenamiento. Estas guías están diseñadas para ayudar a verificar y controlar las mercancías que transitan de un país a otro. La presente guía sobre tortugas fue desarrollada con la cooperación de nuestros colegas de la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA) México. Esta conjugación de esfuerzos y recursos ha dado como resultado un instrumento de gran calidad. Espero que esta guía los motive en sus esfuerzos para prevenir el tráfico ilegal de especies de la vida silvestre y que contribuya a favorecer la protección de los animales amenazados por el comercio internacional.



Yvan Lafleur
Jefe de la División de Fauna
Oficina de Aplicación de la Ley
Ministerio del Medio Ambiente de Canadá

Agradecimientos

Quisiera expresar mi más caluroso agradecimiento a Yvan Lafleur, Jefe de la División de Fauna de la Oficina de Aplicación de la Ley del Ministerio del Medio Ambiente de Canadá, por habernos permitido realizar esta nueva guía de identificación CITES; al Mtro. Antonio Azuela de la Cueva, Procurador Federal de Protección al Ambiente, y al Lic. Víctor Ramírez Navarro, Subprocurador de Recursos Naturales de la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA), por permitir la participación de la Biól. Flor Amparo Leyva Gallegos en la realización de la guía; a Flor, por su valiosa contribución a la revisión científica de la guía y por haber aceptado la difícil tarea de pasar varios meses lejos de su país; a Angélica Flores Godínez por la revisión del texto en español; al doctor John B. Iverson, quien accedió amablemente en revisar todas las ilustraciones; al M. en C. Gustavo Aguirre León, investigador titular del Instituto de Ecología, A. C., por habernos proporcionado una lista de los nombres comunes en español; a Georgina Santos Barrera, de la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional Autónoma de México, por su asesoría en la taxonomía. Un agradecimiento muy especial a Tamara Maliepaard, quien ha aceptado este nuevo desafío con el mismo impulso de la perfección; a Ziggy Jones y a Urs Woy por la realización de las ilustraciones; al Secretaría CITES, por la ayuda prestada en la promoción de las guías CITES y por permitirnos utilizar las ilustraciones de las tortugas de los Manuales de la CITES; a la Organización Aduanera Mundial de Bruselas, por su colaboración en la promoción del proyecto; a Marcus Phipps, de TRAFFIC East Asia, y Craig Hoover, de TRAFFIC North America, por sus consejos acerca de las especies que se comercializan en el sureste asiático; a J. Ventura, del Fish and Wildlife Service de los Estados Unidos por sus consejos; a Ernest Cooper y Ron Graham, Ministerio del Medio Ambiente del Canadá, por sus notables fotografías; a Rita Guertin y Carmen Bigras por su valioso apoyo administrativo.

Richard Charette

Coordinador nacional, Inspecciones
Oficina de aplicación de la ley
Ministerio del Medio Ambiente del Canadá

Es
?

Cómo utilizar esta guía

Mensaje a los oficiales de aduanas y otros inspectores responsables de la aplicación de la CITES.

Varias especies de tortugas se encuentran actualmente en peligro de extinción debido a la destrucción de su hábitat natural, pero también por el comercio internacional intensivo de que son objeto como mascotas o por sus partes y productos derivados. **Usted puede ayudar a cambiar esta situación** participando activamente en el control del comercio en su país.

Esta guía fue creada específicamente para ayudarle a identificar las tortugas más comunes en el comercio, estén o no protegidas por la CITES (véase **?-2**). La guía está diseñada para satisfacer la necesidad expresada por vistas de aduana de diversos países de contar con una herramienta de identificación que fuera **fácil de usar. No se requieren conocimientos previos sobre tortugas.** Si sigue los pasos descritos en la guía, podrá identificar las especies de tortugas que actualmente son objeto de comercio en el mundo.

Salvo diferencias menores, la guía sigue el mismo formato que la *Guía de Identificación CITES - Cocodrilos* que tal vez usted ya conozca.

Las páginas de referencia en la sección verde de la guía presentan ilustraciones que resaltan las características morfológicas que distinguen a las diferentes especies. Usted comienza el proceso de la identificación comparando las características morfológicas del espécimen con aquellas ilustradas en las páginas de referencia. Las páginas de referencia le guiarán a **las páginas descriptivas en las secciones azul y amarilla**, donde encontrará ilustraciones de las especies e información adicional que le ayudará a confirmar su identificación.

Las especies identificables con mayor facilidad aparecen ilustradas en la sección azul. No encontrará ninguna dificultad en identificar estas especies. Esta sección le ayudará a agudizar su sentido de la observación rápidamente, preparándolo para la sección amarilla.

La sección amarilla incluye especies que a veces son de aspecto muy similar. Es de gran importancia prestar atención de cerca a los detalles que le permitirán distinguir una especie de otra. Con la práctica será capaz de identificar virtualmente a todas las especies que se hallan en estas dos secciones sin mucha dificultad.

La guía puede ser usada por cualquier funcionario encargado de la aplicación de CITES, sea principiante o experto. El nivel de dificultad aumenta de la sección azul a la sección amarilla.

La sección naranja incluye una lista de especies que deben ser identificadas por un experto, por ejemplo, un herpetólogo (científico encargado del estudio de los reptiles), que haya sido designado por la autoridad CITES en su país para actuar como asesor o perito en esta materia.

Antes de comenzar a trabajar con esta guía, lea cuidadosamente la introducción ubicada en la sección violeta, donde se describe el proceso de identificación. Una vez hecho esto, estará listo para emprender la desafiante tarea de la identificación. Tenemos plena confianza en que tendrá un éxito rotundo.

Es
?

Cómo utilizar esta guía

¿Qué es la CITES?

La Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre (CITES) es un acuerdo internacional firmado por más de 140 países miembros que rige el comercio de cierto número de especies de plantas y animales, sus partes, productos y subproductos. Los nombres de esas especies aparecen en una **Lista de Control** que se actualiza cada dos años, mediante acuerdo de las Partes. En esa lista aparecen los nombres de las especies de la CITES y se indica si están comprendidas en los Apéndices I, II o III.

Las especies inscritas en el **Apéndice I** son raras o amenazadas, el tráfico internacional de estas especies para fines exclusivamente comerciales está prohibido. Por lo tanto, las especies incluidas en el Apéndice I deben estar cubiertas por permisos CITES de exportación y de importación expedidos tanto por el país exportador como por el importador.

Las especies inscritas en el **Apéndice II** no son raras ni están actualmente amenazadas; sin embargo, podrían caer en estas categorías si su comercio no se regula. Las especies del Apéndice II deben estar cubiertas por un adecuado permiso de exportación, expedido por la Autoridad de su país de origen, para poder admitir su exportación.

Las especies inscritas en el **Apéndice III** no están amenazadas pero si sujetas a manejo dentro del país que las ha inscrito (tal como se indica entre paréntesis al lado del número del Apéndice). Las especies del Apéndice III deben ser cubiertas por un permiso de exportación CITES adecuado, emitido por el país inscriptor, o bien por un certificado de origen o de reexportación cuando el comercio se realiza con cualquier otro país, tal como lo requiere la Convención.

Tome nota de estos pictogramas empleados en la guía.



Especies incluidas en los Apéndices I, II o III. El comercio de esta especie está regido por la CITES y Ud. debe verificar los permisos CITES necesarios



El comercio de estas especies no está regulado por la CITES y no requiere de un permiso CITES.




Solicite la identificación por un experto

¿Que especies están ilustradas en la guía?

Esta guía no solamente trata sobre las **especies protegidas por la CITES**, sino también sobre algunas que **no están protegidas por la CITES**. Se incluyen ilustraciones sobre las siguientes especies comerciales:

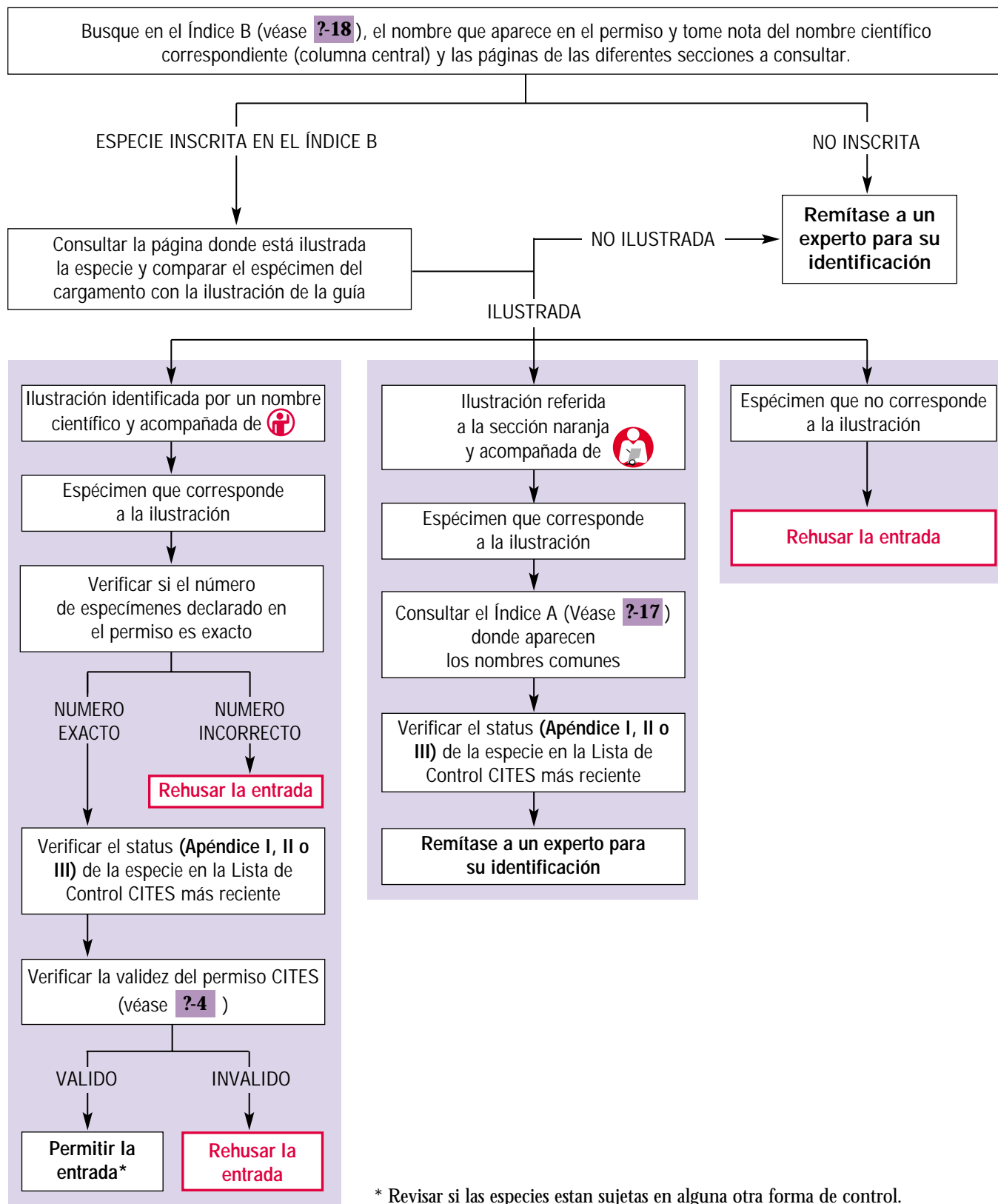
- toda especie o género de los Apéndices I, II o III de la Lista de Control CITES, que entró en vigor desde junio de 1997;
- algunas especies comerciales no protegidas por la CITES pero que posiblemente pronto lo estén o puedan ser confundidas con especies CITES.

La ilustración siempre representa a la especie nominal (ejem. *Caretta caretta*) cuando no existen subespecies y las subespecies nominales (ejem. *Eretmochelys imbricata imbricata*) en el caso de varias subespecies de la misma especie. Para identificar las otras subespecies (ejem. *Eretmochelys imbricata bissa*) no ilustradas debe consultar a un experto.

Todas las especies de la CITES van acompañadas de este conocido pictograma , tomado de las guías anteriores.

Cómo utilizar esta guía

Cómo identificar una tortuga amparada por un permiso CITES.

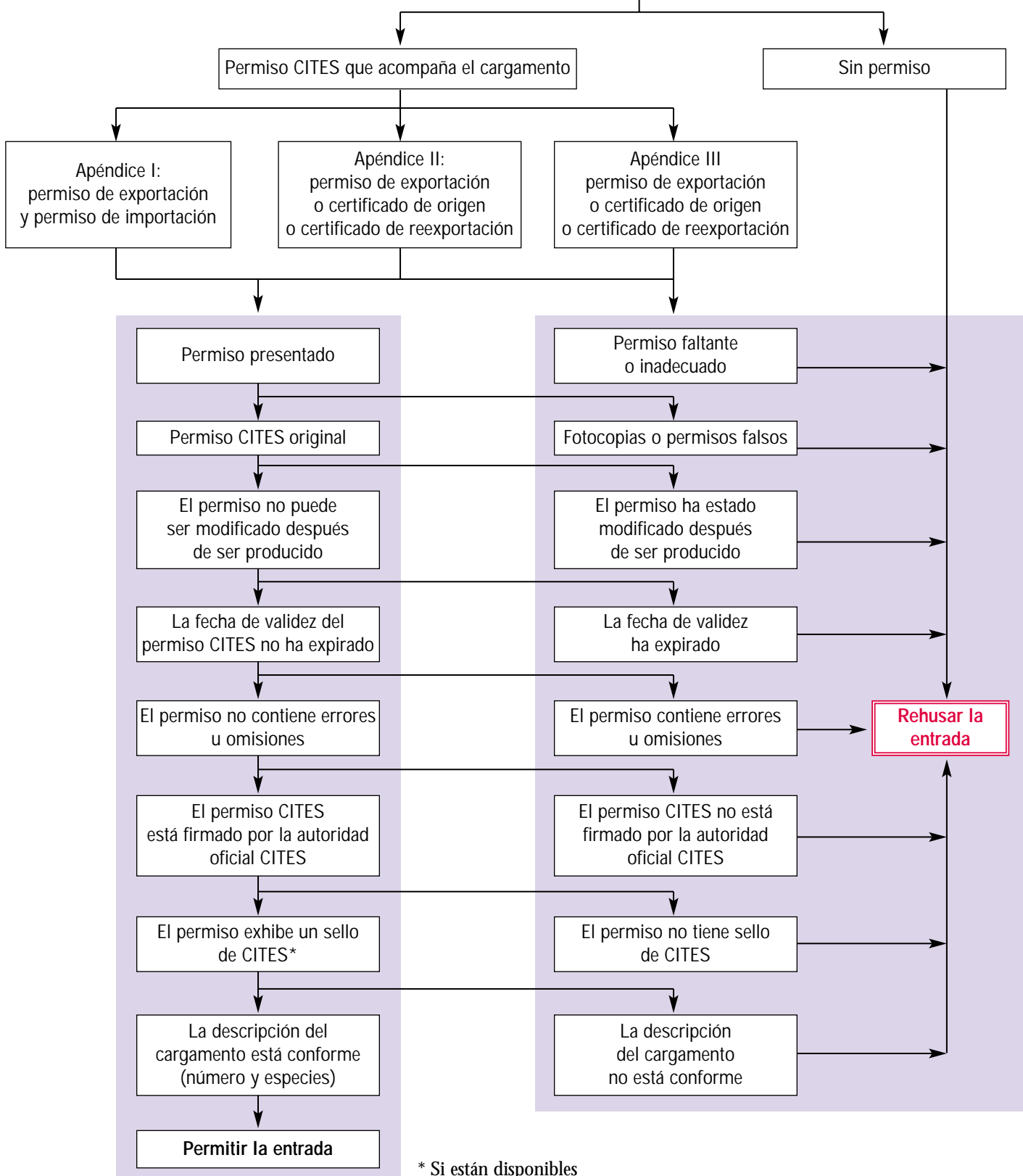


Es ?

Cómo utilizar esta guía

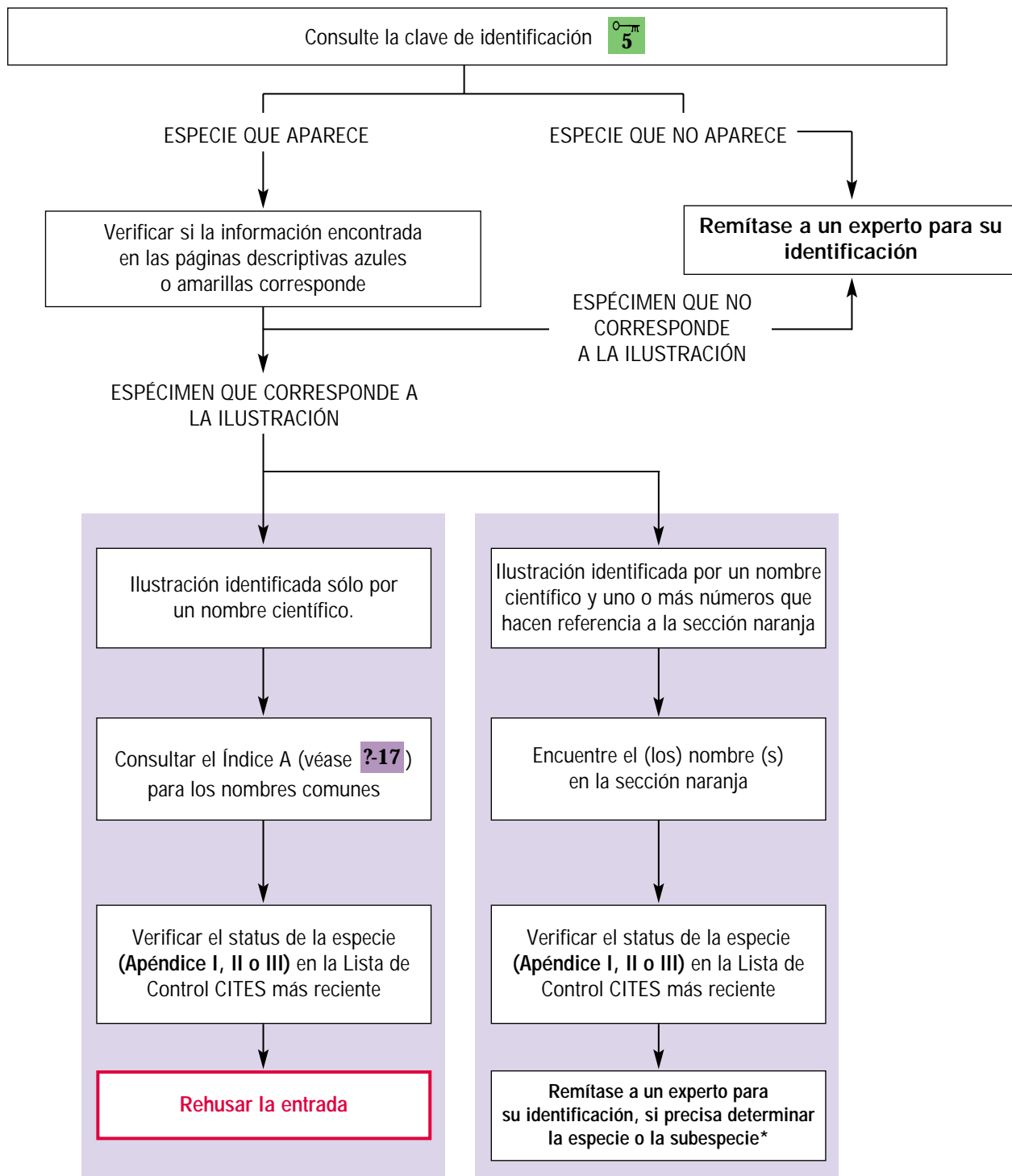
Cómo determinar la validez de un permiso CITES.

Deben verificarse los aspectos siguientes:



Cómo utilizar esta guía

Cómo identificar una tortuga que no está amparada por un permiso CITES.



* La identificación de la subespecie es necesaria solamente cuando una de las subespecies de una especie dada es protegida por la CITES.

Cómo utilizar esta guía

Ejemplo del procedimiento de identificación

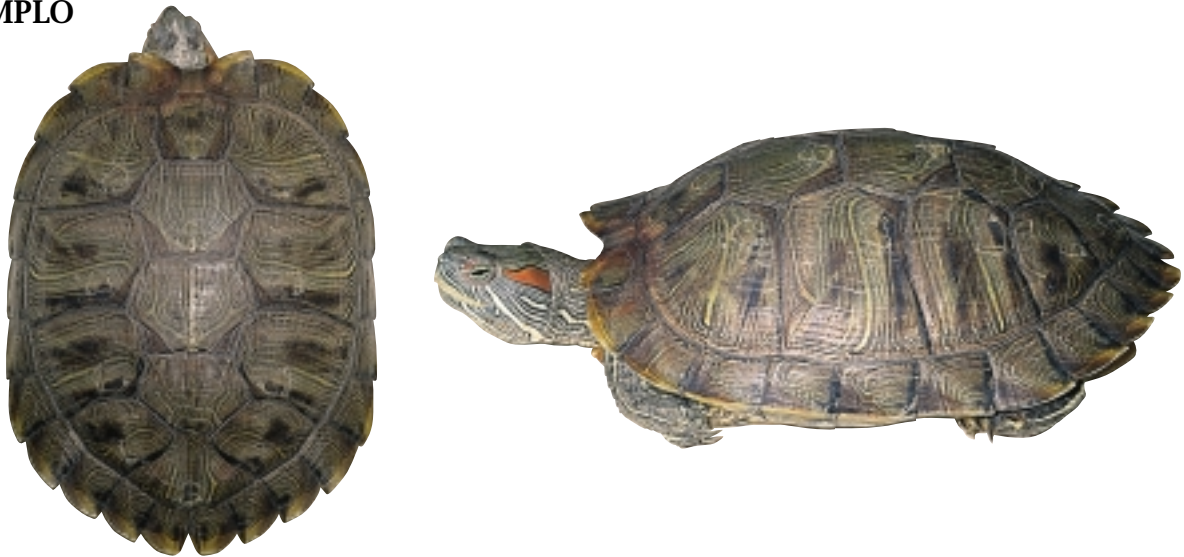
El procedimiento de identificación se basa en la observación de algunas características morfológicas del ejemplar. La clave permite identificar una especie probable y remite a la página descriptiva azul o amarilla en donde figura la ilustración correspondiente. La información complementaria que se encuentra en dichas páginas le ayudará a confirmar la identificación.

Cuando manipule ejemplares vivos, evite exponerse a mordeduras del animal. Recuerde que aún los ejemplares más pequeños pueden causar lesiones graves. Sujete al animal por los costados del caparazón, manteniendo las manos fuera del alcance de la mandíbula y de las garras. A fin de evitar toda contaminación bacteriana, no olvide lavarse las manos con un jabón antibiótico después de manipular el ejemplar o usar guantes durante la manipulación.

Las características de los ejemplares jóvenes son a veces muy diferentes de las de los adultos, especialmente en lo que respecta a la coloración y al desarrollo del caparazón. En los ejemplares de más edad, se observa una atenuación de los colores vivos y de las indentaciones del caparazón. Esas diferencias se mencionarán en las páginas descriptivas. En caso de duda, no vacile en solicitar la ayuda de un experto.

Tomemos como ejemplo la tortuga representada en esta página:

EJEMPLO



La primera etapa consiste en familiarizarse con las características morfológicas que se utilizarán en la clave de identificación. En las páginas ^{0-m} 1 y ^{0-m} 4 encontrará una serie de ilustraciones que describen las características y definen la terminología empleada. Una vez familiarizado con esos términos, podrá comenzar el proceso de identificación con la clave. **Para hacer una correcta identificación, es importante consultar, en este orden, las páginas de referencia de la ^{0-m} 5 a la ^{0-m} 10.**

Recuerde que **las especies que se ilustran en las páginas de referencia son solamente ejemplos** elegidos de varias especies que tienen características morfológicas semejantes. Por lo tanto, no debe tratar de hacer coincidir

Cómo utilizar esta guía

Ejemplo (continuación)

el ejemplar en cuestión con una de las ilustraciones de las páginas de referencia, sino más bien con una ilustración que se encuentre en las páginas descriptivas indicadas. En las páginas de referencia se ilustran las características y en las páginas descriptivas, las especies.

En la página de referencia ^{0-π}5 se ilustran las familias de tortugas que tienen **los miembros anteriores en forma de aletas, sin garras o con una o dos**. Sólo siete tortugas marinas (todas protegidas por la CITES) y la Tortuga de nariz de puerco son las únicas que presentan esas características. Se puede constatar que el espécimen de este ejemplo no tiene esas características. Por lo tanto, prociga a la siguiente sección al pie de la página ^{0-π}5.

Esta sección ilustra a una sola tortuga *Malacochersus tornieri* (familia Testudinidae) **con patas no palmeadas, semejantes a las del elefante y caparazón muy aplanado, como una crepa**. Observando de cerca las patas del ejemplar podemos notar que las patas no son semejantes a las del elefante y el caparazón no está aplanado y tiene patas palmeadas. Como se indica al final de la página, consulte la página ^{0-π}6.

En la página ^{0-π}6, se ilustran otras tortugas de tierra (Testudinidae), todas ellas protegidas por la CITES, que tienen **patas no palmeadas semejantes a las del elefante y caparazón en forma de domo**. Nuestro ejemplar tiene patas palmeadas y un caparazón más plano, que favorece los desplazamientos en el medio acuático. Como el ejemplar no es una tortuga de tierra, pase a la página ^{0-π}7, donde encontraremos a las especies con patas palmeadas y caparazón aplanado.



En la primera sección de la página ^{0-π}7 se presenta la familia Trionychidae, tortugas con **caparazón blando y sin escamas**. Como el ejemplar posee escamas bien definidas que le confieren una cierta rigidez, sabemos que no se trata de una Trionychidae o tortuga de concha blanda.

En la sección siguiente, se ilustran también las Chelidae (tortugas pleurodiras austroamericanas) y las Pelomedusidae (tortugas pleurodiras afroamericanas). Las especies que pertenecen a esas dos familias pliegan el cuello lateralmente bajo el caparazón, mientras que las otras tortugas lo hacen en línea recta. Sin embargo, la clave insiste aquí en el **número de escamas que se encuentran en el plastrón**. La presencia de una escama intergular en esas dos familias eleva el número total a **13**, mientras que en las otras tortugas el número es 12. Al examinar la fotografía del plastrón de nuestro ejemplar, podemos constatar que se compone de 12 escamas. Pase entonces a la página ^{0-π}8

Es ?

Cómo utilizar esta guía


Ejemplo (continuación)

En la página ^{0-π}8, se presentan tres familias de tortugas (Dermatemydidae, Chelydridae, Platysternidae) que están representadas por cuatro especies. Todas éstas se reconocen fácilmente por la presencia de **escamas inframarginales** (en rojo). Los dos miembros de la familia Chelydridae tienen además un **plastrón en forma de cruz**, mientras que la única especie de la familia de las Platysternidae posee una **cabeza de grandes dimensiones** que no puede retraer bajo el caparazón. Como el plastrón de nuestro ejemplar no tiene escamas inframarginales ni se parece en nada a los cuatro plastrones ilustrados, pase a la página ^{0-π}9.

La página ^{0-π}9 presenta a la familia de las Kinosternidae, la única familia que posee **23 escamas marginales** en el caparazón. Las demás familias tienen generalmente 24 o 25. Como nuestro ejemplar tiene 25 escamas marginales, sabemos que no pertenece a esta familia.


La siguiente sección de la página ^{0-π}9 presenta la familia de las Emydidae, que comprende la mayoría de las especies de tortugas de agua dulce. La clave identifica primero las tortugas que poseen una **bisagra en el plastrón**. Se trata de una articulación que permite el doblamiento de una parte del plastrón hacia el caparazón a fin de asegurar una mejor protección en caso de peligro. Puede suceder que esa bisagra esté poco desarrollada en los jóvenes o bien en los adultos de ciertas especies. En esos casos, para asegurarse de la presencia de una bisagra, se puede ejercer presión en el extremo del plastrón y observar si esa parte es flexible o no. Al examinar el plastrón de nuestro ejemplar, podemos constatar que no es flexible por lo que no tiene una bisagra. Continúe entonces hasta la página ^{0-π}10.

En la página ^{0-π}10 finaliza la presentación de las Emydidae. Debemos determinar si nuestro ejemplar posee **una, tres o ninguna quilla**. A veces es más fácil detectar estas elevaciones tocando el caparazón, aunque generalmente éstas son visibles. Las quillas pueden desaparecer completamente con la edad y de eso se hará mención en las páginas descriptivas con respecto a algunas especies. Como nuestro ejemplar, tiene una sola quilla, queda por verificar si el borde posterior del caparazón es **aserrado o no**. Una vez más, como las indentaciones pueden desaparecer con la edad, no dude en consultar varias secciones de la guía (especies con o sin quillas o indentaciones) si tiene que identificar un ejemplar de más edad. Como nuestro ejemplar tiene borde aserrado, debemos referirnos a la página descriptiva **51**.

En la página **51**, encontrará en primer lugar una breve presentación de la familia (véase **?-15**) de las Emydidae, incluyendo la silueta y algunas características en la parte superior de la página. En el texto sombreado se menciona que 12 especies pertenecientes a esa familia figuran en el Apéndice I o II y están sujetas a control de CITES, tal como lo indica el símbolo . Si se tratara de una de esas 12 especies, Ud. debería asegurarse de que el cargamento esté acompañado del correspondiente permiso CITES y que éste sea válido. Las 82 especies restantes no están protegidas por la Convención pero pueden de todos modos estar sujetas a control en su país.

Cómo utilizar esta guía

Para terminar la identificación, recorra rápidamente todas las páginas descriptivas que se sugiere consultar. Siga las flechas que aparecen al final de la página y que indican la siguiente página sugerida. En este ejemplo debemos consultar las páginas **51** a **55**.

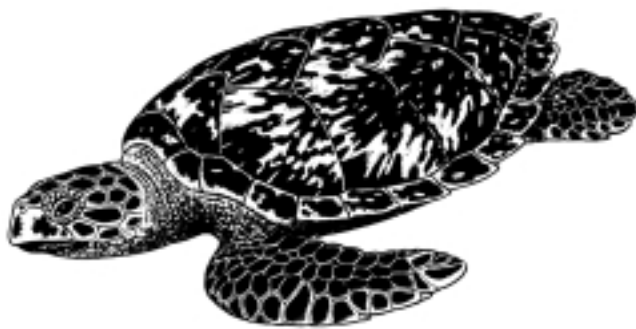
En cuanto al ejemplar que queremos identificar, todo parece indicar que se trata de la especie *Pseudemys scripta*, ilustrada en la página **52**. El nombre de la especie está precedido del símbolo , que indica que esa especie no está sujeta a control de la CITES. Usando el nombre científico de *Pseudemys scripta*, usted puede referirse al Índice A (véase **?-17**) para obtener los nombres comunes en francés, inglés y español.

Cuando usted pone en práctica el procedimiento de identificación, si su espécimen presenta características distintivas obvias, no tendrá problemas para reconocer la ilustración correspondiente. Si ése no fuera el caso, vuelva a las páginas descriptivas sugeridas para examinar con más detalle las ilustraciones de cada una de ellas.

Recuerde que a veces las tortugas presentan variaciones individuales muy importantes, dependiendo de la zona de distribución geográfica de la especie, el sexo y la subespecie. Características tales como la disposición y la forma de las escamas, los dibujos del caparazón o del plastrón pueden variar, por lo tanto **su espécimen puede diferir ligeramente de la ilustración de la guía.**


La página **55** presenta un grupo de especies en que los juveniles o adultos tienen la quilla o las indentaciones poco desarrolladas. Como esas características podrían escapársele al observador, esas especies se ilustran en otra parte de la guía. Si no ha identificado su ejemplar en las páginas precedentes, puede consultar las páginas indicadas en la página **55** para conseguir la descripción detallada de cada una de esas especies.

OTROS CASOS



Eretmochelys imbricata



Si se trata de una especie acompañada del símbolo , proceda con los requerimientos aduaneros exigidos para un control CITES. Para este efecto, se debe verificar el status de la especie (Apéndice I, II ó III) en la lista de control CITES más reciente. Acto seguido, verifique la validez del permiso o de los permisos CITES exigido(s) de

Es
?


Cómo utilizar esta guía

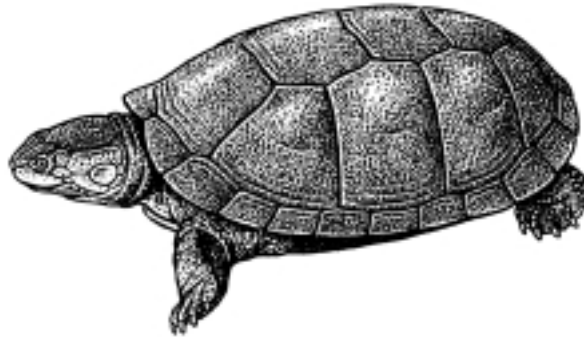
Ejemplo (continuación)

acuerdo con el status de la especie (véase ?-4). En el caso de un permiso válido, la especie puede ser admitida, a menos que esté sujeta a otro tipo de control en su país.

Como todas las subespecies de *Eretmochelys imbricata* están igualmente protegidas por la CITES, la identificación a nivel de subespecie no es necesaria y Usted no necesita referirse a un experto. Por el contrario, si sólo una de las subespecies estuviese protegida por la CITES o por una ley específica de su país, deberá dirigirse a un experto.

En el ejemplo de la página previa, notará asimismo la presencia de símbolos que señalan las partes o productos derivados de ciertas especies (véase ?-14). En este ejemplo, la especie puede ser explotada por su carne, huevos, y caparazón. También se puede fabricar joyas de su caparazón.

Cuando la ilustración de una especie esté acompañada de uno o varios números y del símbolo , como es el caso de la página 30, se trata de una especie, cuya identificación deberá ser referida a un experto. Para este fin debe consultar la sección naranja (véase ?-16), anotar el nombre o los nombres sugeridos y comunicárselos al experto para facilitarle el procedimiento de identificación. Asimismo, la sección naranja tiene una lista de las especies de tortuga que no están ilustradas en la guía.



↳ Spp. PE-1-5-8-10 1

Clave de identificación para los plastrones

Si usted necesita identificar un plastrón, por favor consulte las páginas de la 13 a la 27. Usted encontrará ilustraciones de todos los plastrones seleccionados por sus características morfológicas. Cuando usted encuentre la ilustración, consulte la página descriptiva indicada para información más detallada.

Cómo utilizar esta guía

E
?
F
?
Es
?


Objetivo de los señaldores de color.


La sección  explica **como usar la guía**.




La sección  contiene las páginas de referencia, **primera etapa en el proceso de identificación**.

La sección azul  contiene ilustraciones de las especies de **tortugas que son fácilmente reconocibles**.


La sección amarilla  contiene ilustraciones de las especies y subespecies de las **tortugas cuya identificación requiere una observación más detallada** o cuya identificación debe confiarse a un experto.

La sección naranja  contiene la **lista de las especies de las tortugas que deben referirse a un experto y la lista de especies no ilustradas en la guía**.

A

La sección gris  contiene el **Índice A**, en el que se encuentran los **nombres científicos** (en orden alfabético) de las especies ilustradas en la guía, así como los **nombres comunes** en inglés, francés y español.



B



La sección gris oscuro  contiene el **Índice B**, en el que se encuentra una **lista en orden alfabético de los nombres científicos y comunes** de cada especie, así como las páginas a consultar.





Es
?

Cómo utilizar esta guía

Objetivo de las páginas de referencia.

Las páginas de referencia  **1** a  **4** describen las características morfológicas que se utilizan en la clave de identificación. Por lo tanto, debe referirse a ellas para encontrar las definiciones de los términos técnicos empleados en la clave.

La clave de identificación se encuentra en las páginas de referencia  **5** a  **10**. Es importante recordar que **las especies que se ilustran en las páginas de referencia no son más que ejemplos** elegidos entre las diferentes especies que comparten la característica ilustrada en la clave. Por lo tanto, no debe tratar de hacer coincidir el ejemplar que desea identificar con una de las ilustraciones de las páginas de referencia, sino más bien con alguna ilustración que encuentre en las páginas descriptivas indicadas. En las páginas de referencia sólo se ilustran las características, mientras que en las páginas descriptivas de las secciones azul y amarilla se ilustran las especies.

Se puede encontrar también en las páginas  **11** a  **12** las fotografías de partes y productos derivados y de la página  **13** a  **27**, la clave de identificación para los plastrones.

Características comunes para todas las especies ilustradas en esta página

Características particulares de ciertas especies

Webbed feet; flattened carapace
Pieds palmés; carapace aplatie
Patas palmeadas; caparazón plano

carapace made of leather / carapace faite de cuir / caparazón cubierto de piel

with femoral flaps
avec replis cutanés
con pliegues cutáneos
Trionychidae
6

without femoral flaps
sans replis cutanés
sin pliegues cutáneos
Trionychidae
21

plastron with 13 scales / plastron avec 13 écailles / plastrón con 13 escamas

nuchal
écaille nucale
escama nuchal
intergular
intergulaire
intergular
Chelidae
26

without nuchal
sans écaille nucale
sin escama nuchal
hinge
charnière
bisagra
Pelomedusidae
30

without nuchal
sans écaille nucale
sin escama nuchal
no hinge
pas de charnière
sin bisagra
Pelomedusidae
30

7 → 8

Símbolo que identifica las páginas de referencia

Primera página descriptiva para consultar

Página de referencia consultada

Próxima página de referencia para consultar

Cómo utilizar esta guía

Objetivo de las páginas descriptivas.

En las páginas descriptivas se ilustran las diferentes especies de tortugas

Es ?

Símbolo que representa la familia

Características compartidas por todas las especies ilustradas en esta página

Nombres comunes

Información de control de la CITES para la familia.

Símbolo para indicar que la determinación de la especie requiere la opinión de un experto

Símbolo para indicar que la especie no está sujeta a control de la CITES

Abreviatura que designa las especies en la sección naranja

Símbolo para indicar que la especie está sujeta a control de la CITES

Nombre científico de la especie: *Pelomedusa* es el género, *subrufa* es la especie

Hind feet with 5 claws
Membres arrière avec 5 griffes
Patas posteriores con 5 garras

Afro-American Side-necked Turtles
Tortues pleurodires à cou caché
Tortugas pleurodiras cuello corto

Pelomedusidae: 13 Spp. II or/ou/o III 12 Spp.

2 barbels
2 barbillons
2 barbillas

Pelusios

hinge
charnière
bisagra

Spp. PE-1, 5, 8, 10

Others/autres/otras

no hinge
pas de charnière
sin bisagra

2 barbels
2 barbillons
2 barbillas

Pelomedusa subrufa

juv. with pattern
juv. avec patron
jóv. con diseño

30 → 31

Página descriptiva consultada

Próxima página descriptiva para consultar

Flecha que indica una característica importante.

Símbolo de partes y productos derivados

Cómo utilizar esta guía

Significado de los pictogramas de las partes y productos derivados

Aparecen después de los nombres científicos, en las secciones azul y amarilla. Indican que existe un comercio importante de la especie, en la forma de:

Es
?



Productos alimentarios ejem., carne enlatada



Objetos de cuero ejem., botas, billeteras, bolsas, cinturones



Caparazones ejem., instrumentos musicales, broches para el cabello, cajas pequeñas



Huevos



Joyas ejem., collares, pulseras, aretes, armazones de anteojos



Productos diversos ejem., medicinas tradicionales de Asia, lámparas, trofeos



Aceite

Por favor consulte las páginas  **11** y  **12** para encontrar ejemplos de estas partes y productos derivados.

Cómo utilizar esta guía

¿Qué se describe en la presentación de las familias?



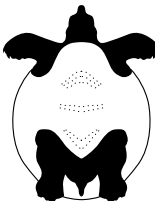






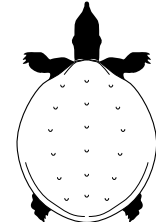




Cuando algunas especies, incluyendo varios géneros (grupos pequeños de especies) comparten características morfológicas, los taxónomos las clasifican dentro de un mismo grupo que se llama familia.

Para cada familia de tortugas descritas en las secciones azul o amarilla, el nombre científico de la familia está indicado en la banda de color, seguido por el número de especies protegidas por la CITES, en cada Apéndice y número de especies no protegidas por la CITES. Las demás especies de una familia que están sujetas al control de la CITES, requerirán mayor atención. Los datos numéricos provienen de la Lista de Control de la CITES, que entró en vigor en 1997; debido a que se pueden hacer modificaciones en las conferencias bienales de los países signatarios de la CITES, considere usted estos valores aproximados para los años posteriores.

Es ?

Nombre científico de la familia

Símbolo para indicar que seis especies de los Apéndices I, II o III están sujetas a control de la CITES y que 17 especies no están protegidas por la CITES

Softshell Turtles Tortues à carapace molle Tortugas de concha blanda	Carapace with ocelli and tubercles Carapace avec ocelles et tubercules Caparazón con ocelos y tubérculos	
Trionychidae: 6 Spp. I, II or/ou/o III 17 Spp.		
<p>4-6 ocelli / ocelles / ocelos</p> <p>yellow jaune amarillo</p> 		
<p> <i>Aspideretes hurum</i> </p> <p> <i>Nilssonina formosa</i>*</p>	<p>*N. formosa does not show a yellow spot over the snout. *N. formosa n'a pas de tache jaune sur le museau. *N. formosa no tiene una mancha amarilla en el hocico.</p>	<p>juv. with tubercles juv. avec tubercules jóv. con tubérculos</p>
<p>black noir negro</p> 		
<p> <i>Aspideretes gangeticus</i>  </p> <p> <i>Aspideretes leithii</i>*</p>	<p>*A. leithii shows tubercles on anterior part of carapace. *A. leithii a des tubercules sur la partie antérieure de la carapace. *A. leithii tiene tubérculos en la parte anterior del caparazón.</p>	<p>juv. with rows of tubercles and 4 ocelli juv. avec rangées de tubercules et 4 ocelles jóv. con filas de tubérculos y 4 ocelos</p>
21 → 22		

NOTA : la abreviatura "Spp." designa varias especies, "Sp." una especie individual, "Ssp." una subespecie, "Spp." diversas subespecies y "Spp., ..." indica otros géneros que están incluidos en este grupo.

Cómo utilizar esta guía

¿Qué se encuentra en la sección naranja de la guía?


La sección naranja enlista las especies ilustradas en las secciones azul y amarilla para cuya identificación usted deberá referirse a un experto, así como todas las especies de tortugas que no están ilustradas en la guía.

Es ?

Nombre de la familia

Abreviatura que designa a la familia

















Pictograma que representa a la familia

PELOMEDUSIDAE PE 

Pictograma que indica que la especie es objeto de un control CITES

Pictograma que indica que la especie no es objeto de un control CITES

Abreviatura de la familia seguida por el número asignado de especies tal como está en las ilustraciones de la sección azul o amarilla. Por ejemplo PE por Pelomedusidae.

- PE-1  Pelusios adansonii
- PE-2  Pelusios bechuanicus
- PE-3  Pelusios broadleyi
- PE-4  Pelusios carinatus
- PE-5  Pelusios castaneus
- PE-6  Pelusios castanoides
- PE-7  Pelusios chapini
- PE-8  Pelusios gabonensis
- PE-9  Pelusios nanus
- PE-10  Pelusios niger
- PE-11  Pelusios rhodesianus
- PE-12  Pelusios seychellensis
- PE-13  Pelusios sinuatus
- PE-14  Pelusios subniger
- PE-15  Pelusios upembae
- PE-16  Pelusios williamsi

1

Cómo utilizar esta guía

Objetivo del Índice A

En el **Índice A** aparecen los nombres **científicos, y los nombres en inglés, francés y español** de las especies ilustradas en la guía. Se presentan en orden alfabético, comenzando con los nombres científicos. Se utiliza un tipo de letra diferente para cada idioma.

Es
?

ÍNDICE A

Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	English Anglais Inglés	French Français Francés	Spanish Espagnol Español
<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	Chaco Side-necked Turtle	Platémyde à éperons	<i>Tortuga cuellilarga del Chaco</i>
<i>Acanthochelys radiolata</i>	Brazilian Radiolated Swamp Turtle	Platémyde radiolée	<i>Tortuga brasileña de pantano</i>
<i>Acanthochelys spixii</i>	Spiny-neck Turtle	Platémyde de Spix	<i>Tortuga negra de cuello espinoso</i>
<i>Amyda cartilaginea</i>	Asiatic Softshell Turtle	Trionyx cartilagineux	<i>Tortuga asiatica de concha blanda</i>
<i>Annamemys annamensis</i>	Annam Leaf Turtle	Emyde de l'Annam	
<i>Apalone ferox</i>	Florida Softshell Turtle	Trionyx de Floride	<i>Tortuga de concha blanda de Florida</i>
<i>Apalone mutica</i>	Smooth Softshell Turtle	Trionyx mutique	<i>Tortuga lisa de concha blanda</i>
<i>Apalone spinifera ater</i>	Black Spiny Softshell Turtle	Trionyx épineux noir	<i>Tortuga blanca</i>
<i>Apalone spinifera spinifera</i>	Eastern Spiny Softshell Turtle	Trionyx épineux de l'Est	<i>Tortuga de concha blanda</i>
<i>Aspideretes gangeticus</i>	Indian Softshell Turtle	Trionyx du Gange	<i>Galápago conchiblando del Ganges</i>
<i>Aspideretes hurum</i>	Indian Peacock Softshell Turtle	Trionyx à ocelles	<i>Galápago conchiblando ocelado</i>
<i>Aspideretes leithii</i>	Leith's Softshell Turtle	Trionyx de Leith	
<i>Aspideretes nigricans</i>	Black Softshell Turtle	Trionyx noirâtre	<i>Galápago conchiblando oscuro</i>
<i>Batagur baska</i>	Batagur	Batagur malais	<i>Galápago batagur</i>
<i>Callagur borneoensis</i>	Painted Terrapin	Emyde peinte de Bornéo	
<i>Caretta caretta</i>	Loggerhead	Caouanne	<i>Cayuma</i>
<i>Carettochelys insculpta</i>	Pig-nose Turtle	Carettochélyde d'Australasie	<i>Tortuga de nariz de puerco</i>
<i>Chelonia agassizii</i>	Pacific Green Turtle	Chélonée franche du Pacifique	<i>Tortuga franca oriental</i>

Los nombres de las especies se han tomado de:

John B. Iverson, Earlham College. 1992. *A Revised Checklist with Distribution Maps of the Turtles of the World*. Privately Printed. Richmond, Indiana, USA;

World Conservation Monitoring Centre. 1996. *Checklist of CITES Species. Lista de las especies CITES. Liste des espèces CITES*. First edition. Cambridge, UK;

Patric David. 1994. *Liste des reptiles actuels du monde I. Chelonii*. Dumerilia, Vol. 1, Laboratoire des Reptiles et Amphibiens, Muséum national d'Histoire naturelle, Paris. France;

y de

Dr. Gustavo Aguirre, Instituto de Ecología, A.C. Universidad Nacional Autónoma de México

Cómo utilizar esta guía

Objetivo del Índice B

El **Índice B** presenta una lista alfabética de los nombres científicos y comunes de las especies ilustradas en la guía, así como su status, familia, y las páginas para consultar.


La lista en orden alfabético incluye:

- los nombres de las especies ilustradas en la guía (Índice A)
- los nombres comunes que se encuentran más frecuentemente en el comercio internacional para todas las especies mencionadas.

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Abingdon Island Tortoise	<i>Geochelone nigra abingdonii</i>	C, TE		2*	
Acanthochelys pallidipectoris	<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	N.C, CI		26	
Acanthochelys radiolata	<i>Acanthochelys radiolata</i>	N.C, CI		26	
Acanthochelys spixii	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	
Acanthochelys Spp.	<i>Acanthochelys Spp.</i>	N.C, CI		26	
Acinisside	<i>Pyxis planicauda</i>	C, TE		18	
Acinixys planicauda	<i>Pyxis planicauda</i>	C, TE		18	
Adanson's Mud Turtle	<i>Pelusios adansonii</i>	C, PE-1		30*	1
Aegyptische Landschildkröte	<i>Testudo kleinmanni</i>	C, TE		17	
Afghan Tortoise	<i>Testudo horsfieldii</i>	C, TE		17	
African Black Terrapin	<i>Pelusios niger</i>	C, PE-10		30*	1
African bungoma	<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	N.C, TR	7		
African Dwarf Mud Turtle	<i>Pelusios nanus</i>	N.C, PE-9		30*	1
African Flap-shell Turtle(s)	<i>Cyclanorbis Spp.</i>	N.C, TR	7		
African Forest Tortoise(s)	<i>Kinixys Spp.</i>	C, TE	5		
African Forest Turtle	<i>Pelusios gabonensis</i>	C, PE-8		30*	1
African Helmeted Turtle	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
African Hinged Terrapin(s)	<i>Pelusios Spp.</i>	N.C-C, PE		30	1
African Keeled Mud Turtle	<i>Pelusios carinatus</i>	N.C, PE-4		30*	1
African Mud Turtle	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
African Mud Turtle	<i>Pelusios subniger</i>	C, PE-14		30*	1

N.C Especie no protegida por la CITES 

C Especie protegida por la CITES 
(Lista de Control en vigor en 1997)

PE-14 Abreviatura del nombre de la familia, seguido del número de especie. Se trata de una especie ilustrada en la sección amarilla, cuya identificación debe ser confiada a un experto.

Consulte la página **30**

* Indica que esta especie no está ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

Nota:

Eretmochelys imbricata bissa

↑
género

↑
especie

↑
subespecie

Cómo utilizar esta guía

Símbolos



Comercio regulado por la CITES



Comercio no regulado por la CITES



Remítase a un experto para su identificación



Detalle importante para la identificación



Detalle importante para la identificación en la parte inferior

?

Sección “Cómo utilizar esta guía”



Páginas de referencia



Sección de especies de fácil reconocimiento



Especies que requieren observación más detallada



Lista de especies que requieren de un experto

A

Índice A — nombres científicos y comunes de las especies ilustradas

B

Índice B — nombres científicos y comunes de las especies, así como las páginas a consultar



Productos alimentarios



Objetos de cuero



Caparazón



Huevos



Joyas



Productos diversos



Aceite



Característica única



Línea negra: 30 cm (1 pie)



Línea azul: 5 cm (2 pulgadas)

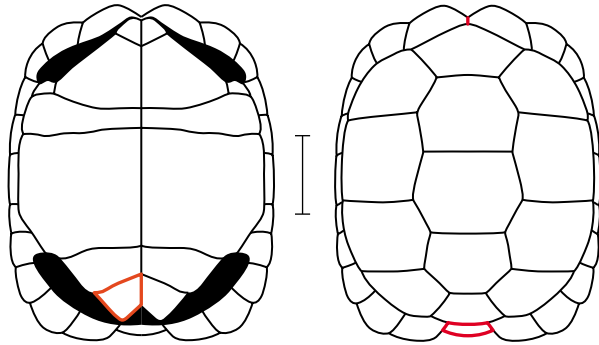
Es ?

Cómo utilizar esta guía

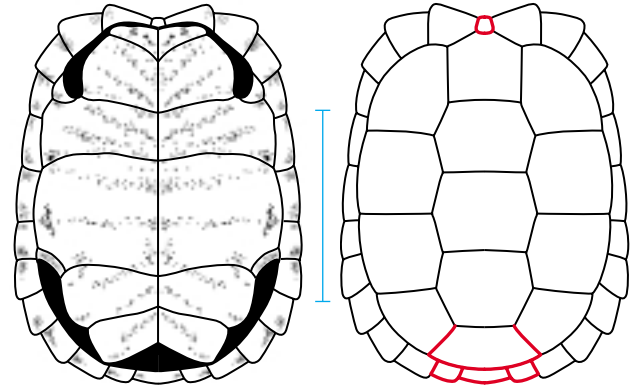
Tamaño.

Para determinar el tamaño del espécimen, deberá aplicarse la escala negra (30 cm o 1 pie) o azul (5 cm o 2 pulgadas) según a las ilustraciones del plastrón y del caparazón. Si al lado de las ilustraciones aparece la escala negra, coloque una regla de 30 cm (1 pie) de largo cerca del espécimen a medir. Si se emplea la escala azul, coloque una regla de 5 cm (2 pulgadas) cerca del espécimen a medir. Las proporciones entre el espécimen y la regla utilizada deberán corresponder a las de las ilustraciones.

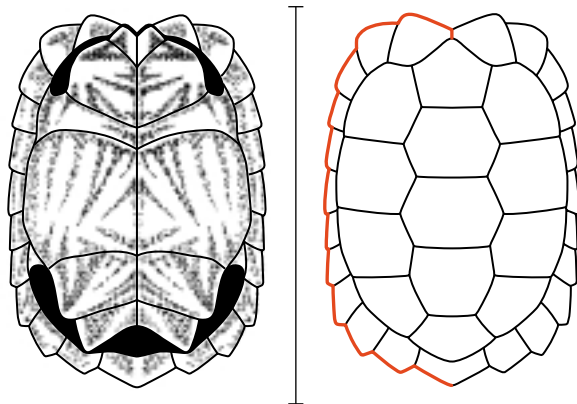
Por ejemplo :



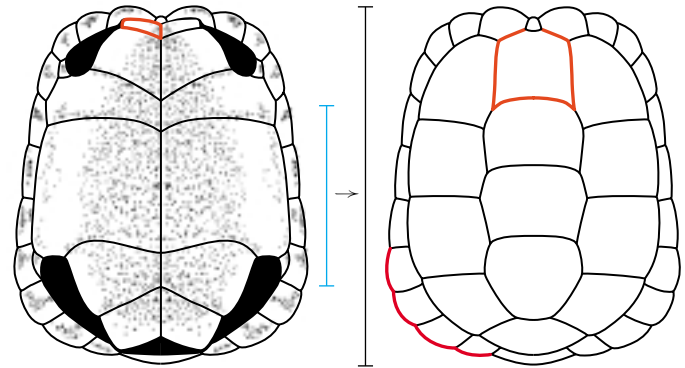
Geochelone nigra,
de unos 130 cm (4.2 pies)



Homopus signatus,
de unos 10 cm (4 pulgadas)



Geochelone elegans,
de unos 28 cm (11 pulgadas)



Homopus areolatus,
de unos 10 cm (4 pulgadas)
a unos 30 cm (1 pie)

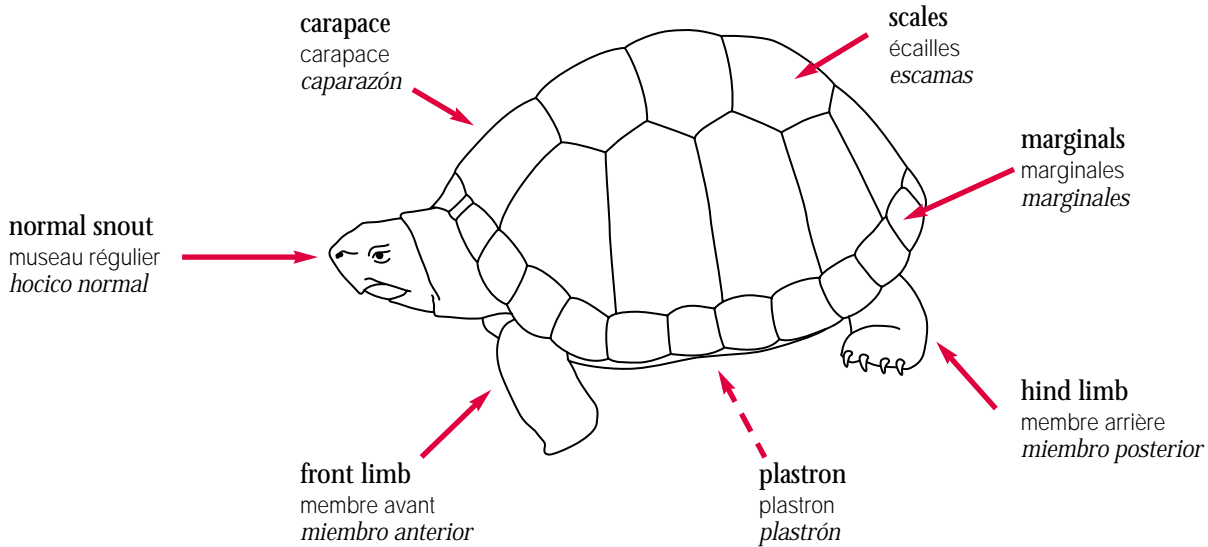
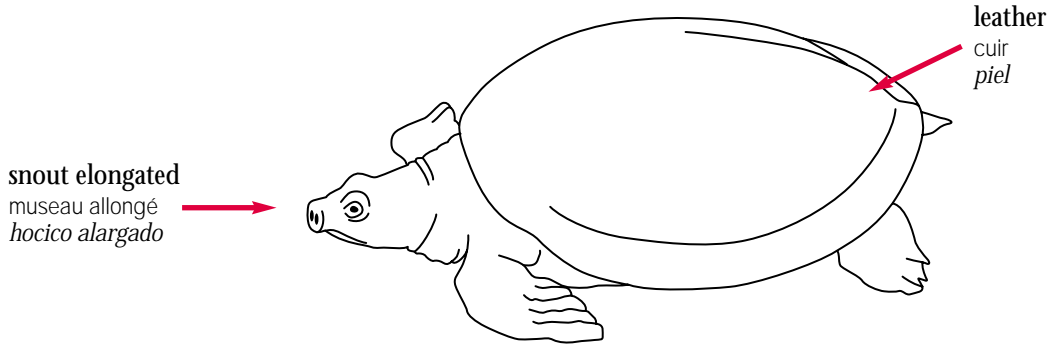
En todos los casos, se debe recordar que se trata de una medición aproximada y no un valor absoluto, y que debe considerarse como un índice complementario pero no absoluto.

Key pages
Pages-clés
Páginas de referencia

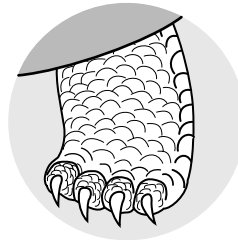




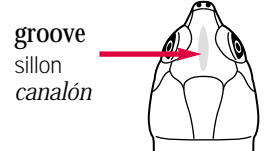
Features used in the key pages
 Caractéristiques utilisées dans les pages-clés
 Características utilizadas en las páginas de referencia



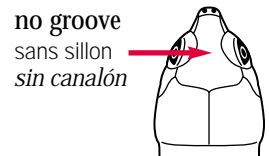
oar-like front limb
 membre avant en forme de rame
 miembro anterior en forma de aleta



hind limb, elephant-like, with claws
 membre arrière en forme de pied d'éléphant avec griffes
 miembro posterior en forma de pata de elefante, con garras



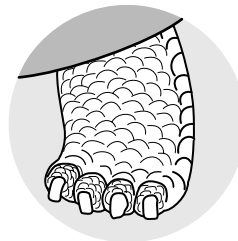
groove
 sillon
 canalón



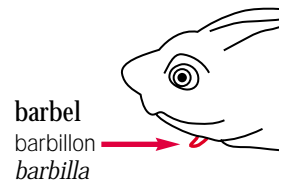
no groove
 sans sillon
 sin canalón



webbed foot with claws
 pied palmé avec griffes
 pata palmeada con garras

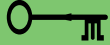


hind limb, elephant-like, with flattened nails
 membre arrière en forme de pied d'éléphant avec ongles aplatis
 miembro posterior en forma de pata de elefante, con uñas planas



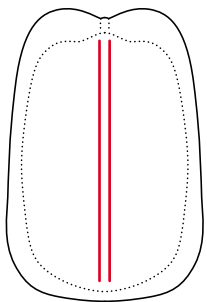
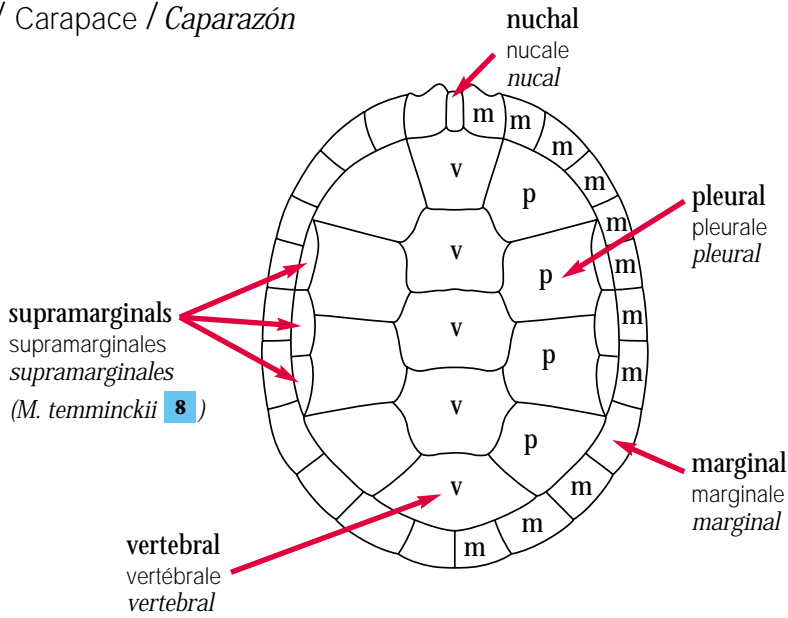
barbel
 barbillon
 barbilla



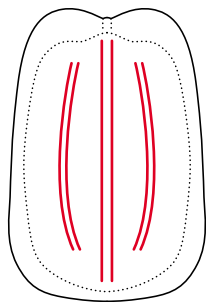


Features used in the key pages Caractéristiques utilisées dans les pages-clés Características utilizadas en las páginas de referencia

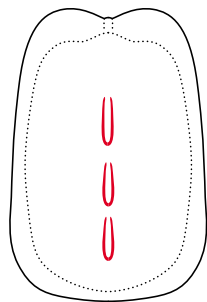
Carapace / Carapace / Caparazón



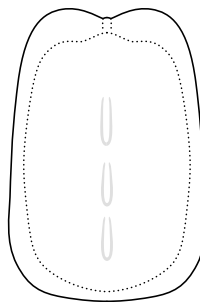
carapace with 1 or 3 keels
carapace avec 1 ou 3 carènes
caparazón con 1 o 3 quillas



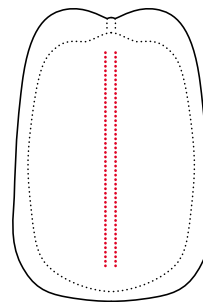
knob keel
carène avec protubérance
quilla con protuberancia



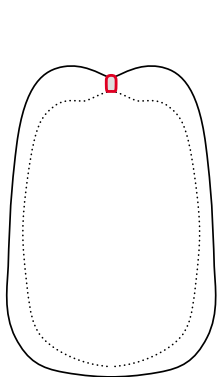
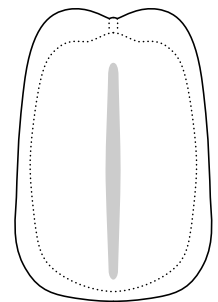
weak knob keel
faible carène avec protubérance
quilla débil con protuberancia



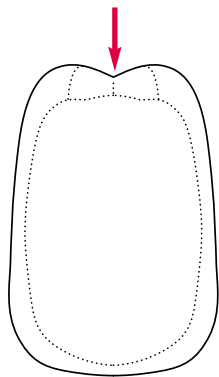
weak keel
faible carène
quilla débil



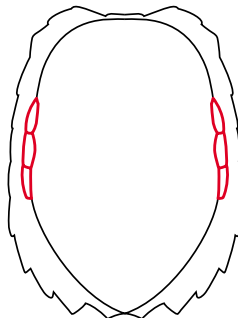
groove
dépression
surco



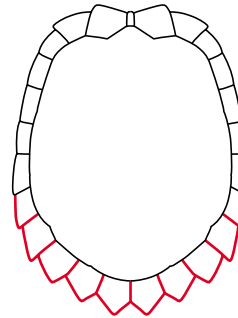
carapace with nuchal
carapace avec nucal
caparazón con nucal



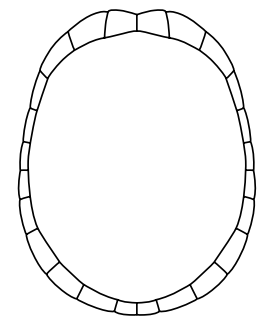
carapace without nuchal
carapace sans nucal
caparazón sin nucal



carapace with supramarginals
carapace avec supramarginales
caparazón con supramarginales



posterior margin of carapace serrated
marge postérieure de la carapace dentelée
borde posterior del caparazón aserrado



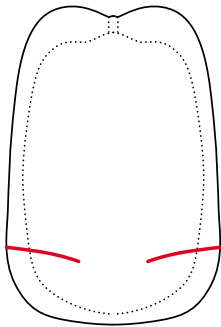
or unserrated
ou sans dentelures
o no aserrado



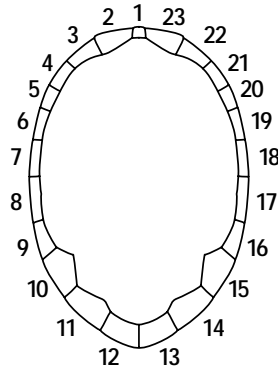
Features used in the key pages
 Caractéristiques utilisées dans les pages-clés
 Características utilizadas en las páginas de referencia



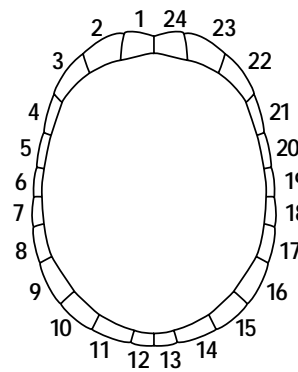
Carapace / Carapace / Caparazón



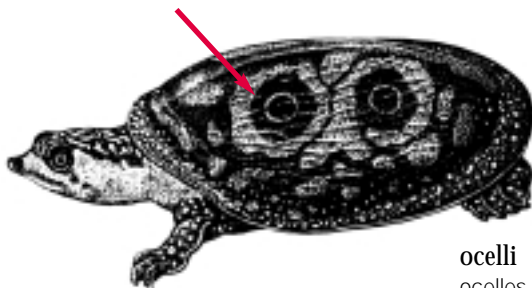
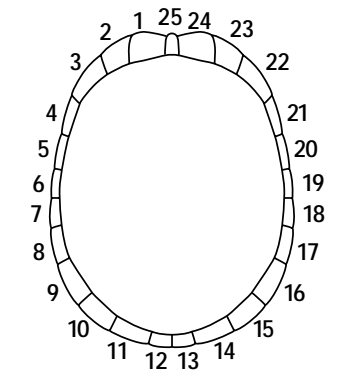
carapace with a posterior hinge
 carapace munie d'une charnière postérieure
 caparazón con una bisagra posterior



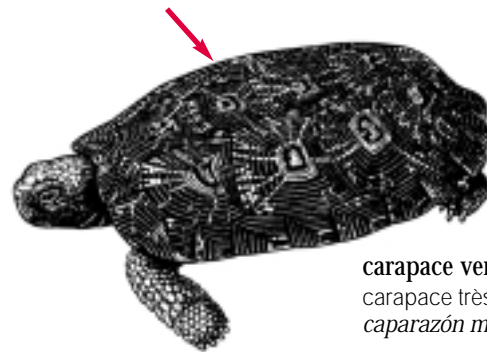
23 marginals
 23 marginales
 23 marginales
 (Kinosternidae)



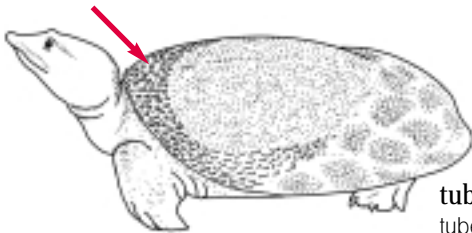
24-25 marginals (all others)
 24-25 marginales (toutes les autres)
 24-25 marginales (todas las otras)



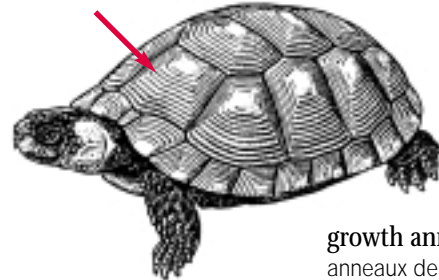
ocelli
 ocelles
 ocelos



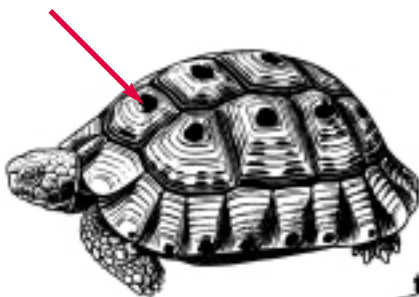
carapace very flattened
 carapace très aplatie
 caparazón muy plano



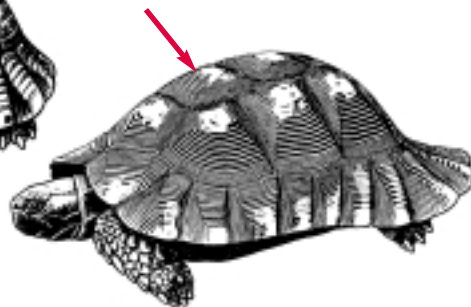
tubercles
 tubercules
 tubérculos



growth annuli
 anneaux de croissance
 anillos protuberantes

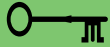


carapace with a spotted pattern
 carapace avec un patron de points
 caparazón con diseño de puntos



carapace with a star pattern
 carapace avec un patron étoilé
 caparazón con diseño estrellado





Features used in the key pages Caractéristiques utilisées dans les pages-clés Características utilizadas en las páginas de referencia

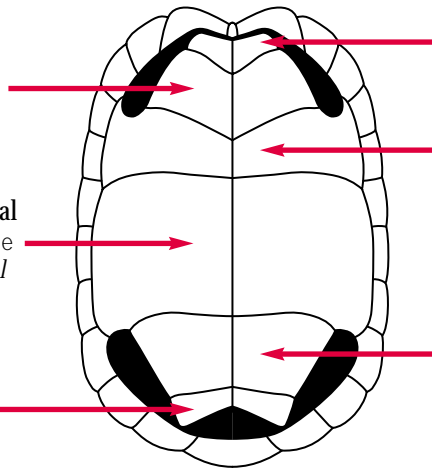
Plastron / Plastron / *Plastrón*



humeral
humérale
humeral

abdominal
abdominale
abdominal

anal
anale
anal

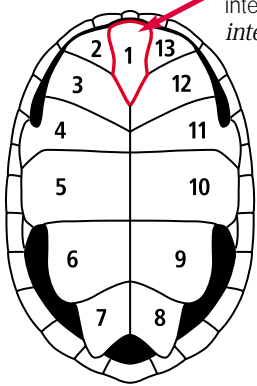


gular
gulaire
gular

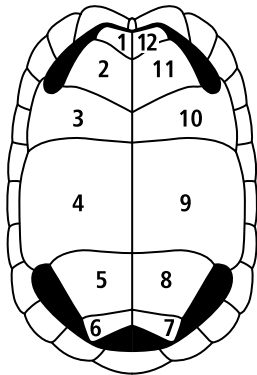
pectoral
pectorale
pectoral

femoral
fémorale
femoral

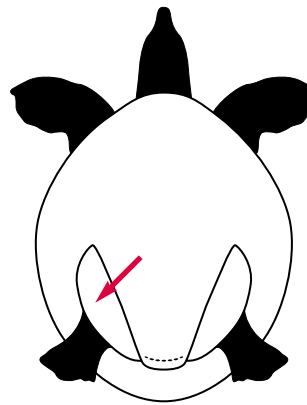
intergular
intergulaire
intergular



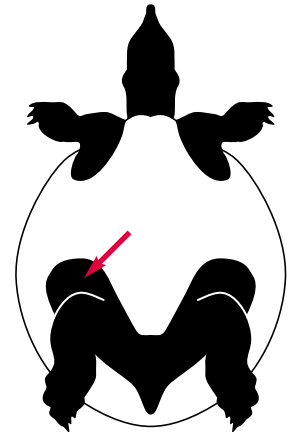
plastrón (13 scales)
plastron (13 écailles)
plastrón (13 escamas)



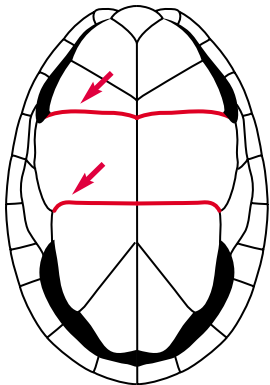
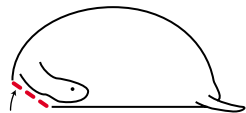
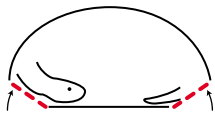
plastron (12 scales)
plastron (12 écailles)
plastrón (12 escamas)



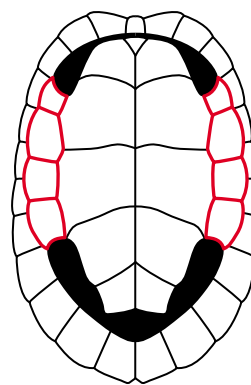
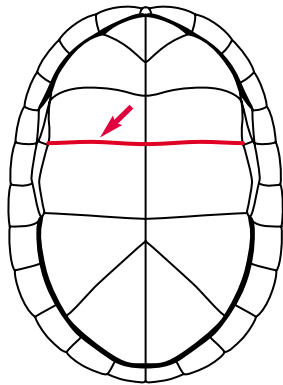
plastron with femoral flaps
plastron avec replis cutanés
plastrón con pliegues cutáneos



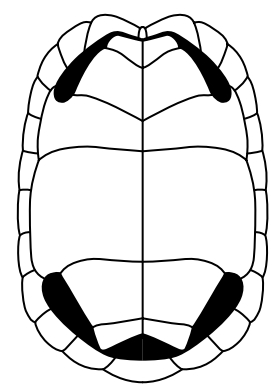
without femoral flaps
sans replis cutanés
sin pliegues cutáneos



plastron with 1 or 2 hinges
plastron avec 1 ou 2 charnières
plastrón con 1 o 2 bisagras



with inframarginals
avec inframarginales
con inframarginales



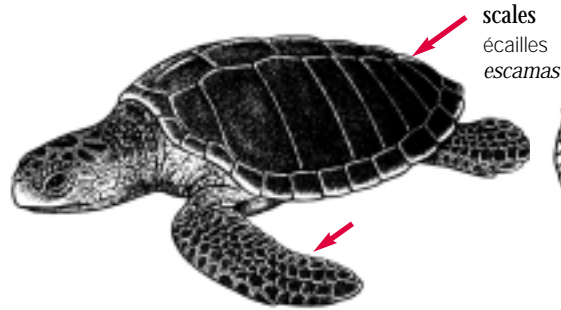
without inframarginals
sans inframarginales
sin inframarginales



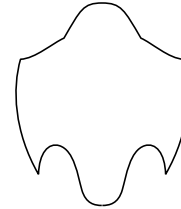
Identification Key
Clé d'identification
Clave de identificación



Oar-like limbs; 0, 1 or 2 claws
Membres avant en forme de rames; 0, 1 ou 2 griffes
Miembros anteriores en forma de aletas; 0, 1 o 2 garras



scales
écailles
escamas

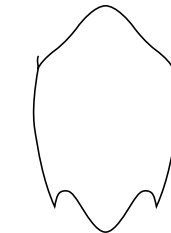


Cheloniidae

▶ 2

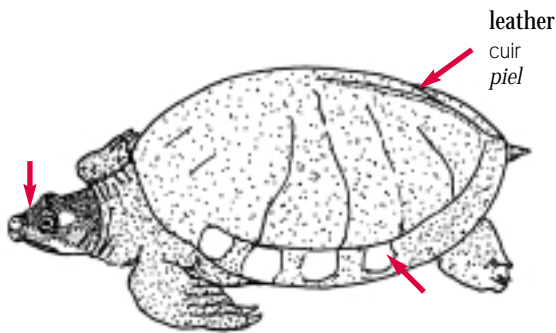


leather
cuir
piel

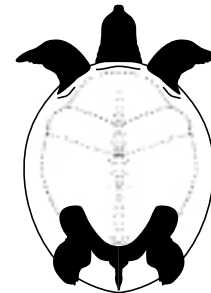


Dermochelyidae

▶ 4



leather
cuir
piel

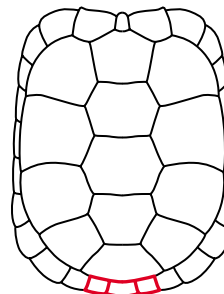
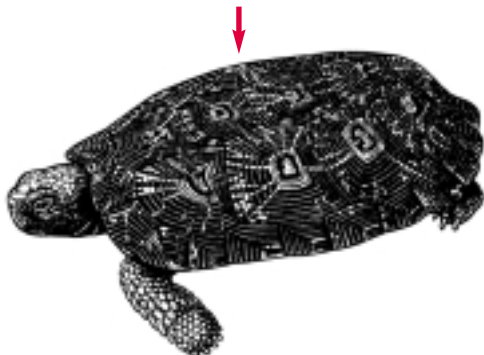


Carettochelyidae

▶ 4

Elephant-like feet; not webbed
Pieds ressemblant à ceux de l'éléphant; non palmés
Patas semejantes a las del elefante; no palmeadas

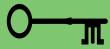
carapace very flattened / carapace très aplatie / caparazón muy plano



Malacochersus tornieri

▶ 7



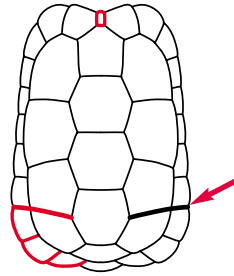
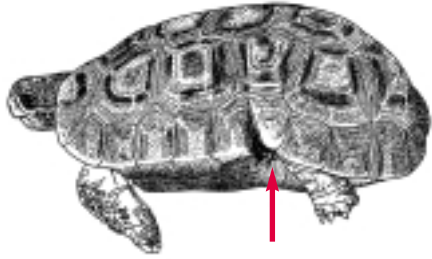


Elephant-like feet; not webbed

Pieds ressemblant à ceux de l'éléphant; non palmés

Patatas semejantes a las del elefante; no palmeadas

carapace dome shaped / carapace en forme de dôme / caparazón en forma de domo



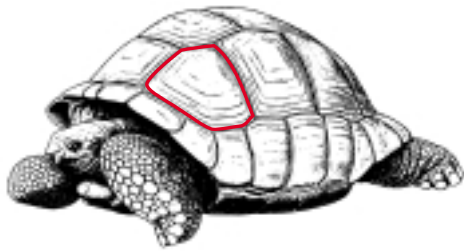
Carapace with hinge

Carapace avec une charnière

Caparazón con una bisagra

Testudinidae

➡ 5



Carapace of uniform colour

Carapace de couleur uniforme

Caparazón de color uniforme

Testudinidae

➡ 2



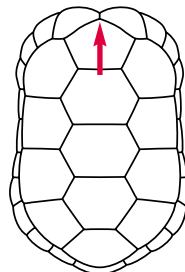
Carapace with a star pattern

Carapace avec un patron étoilé

Caparazón con diseño estrellado

Testudinidae

➡ 5



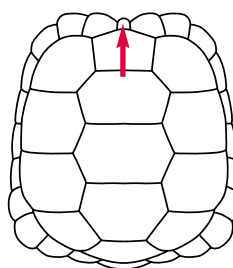
Carapace with dots and without nuchal

Carapace avec points et sans écaille nucale

Caparazón con puntos y sin escama nuchal

Testudinidae

➡ 9



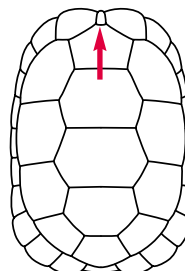
Carapace with nuchal and yellow, orange or red spots

Carapace avec écaille nucale et points jaunes, orange ou rouges

Caparazón con escama nuchal y puntos amarillos, anaranjados o rojos

Testudinidae

➡ 12



Carapace with nuchal and brown or black spots (or markings)

Carapace avec écaille nucale et points (ou marques) bruns ou noirs

Caparazón con escama nuchal y puntos (o manchas) cafés o negros

Testudinidae

➡ 16

6



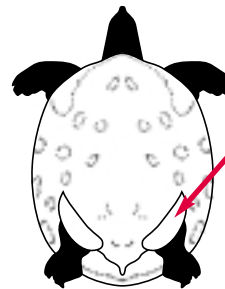
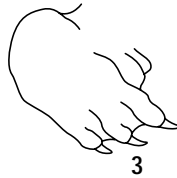
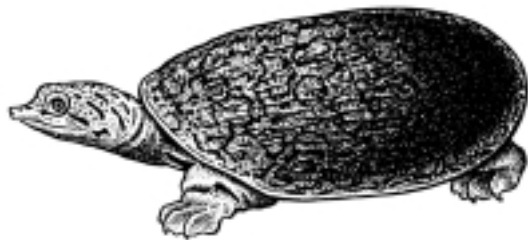
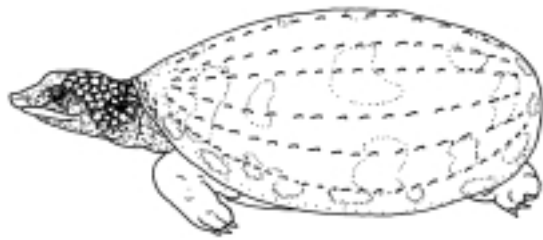
7



Webbed feet; flattened carapace
 Pieds palmés; carapace aplatie
 Patas palmeadas; caparazón plano



carapace made of leather / carapace faite de cuir / caparazón cubierto de piel



with femoral flaps
 avec replis cutanés
 con pliegues cutáneos

Trionychidae

6

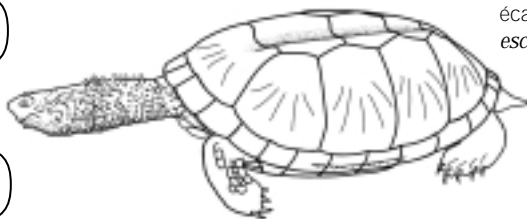
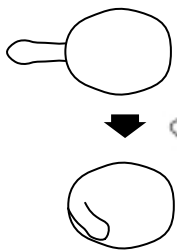


without femoral flaps
 sans replis cutanés
 sin pliegues cutáneos

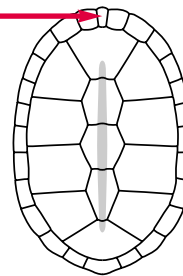
Trionychidae

21

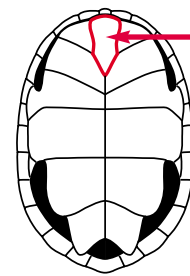
plastron with 13 scales / plastron avec 13 écailles / plastrón con 13 escamas



nuchal
 écaille nucale
 escama nugal

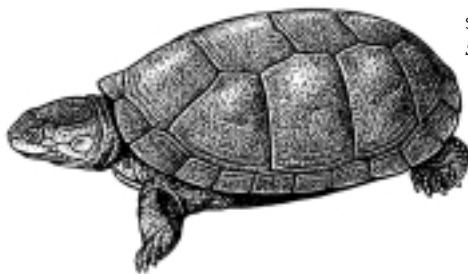
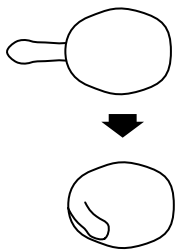


intergular
 intergulaire
 intergular

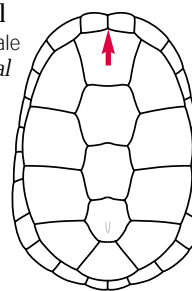


Chelidae

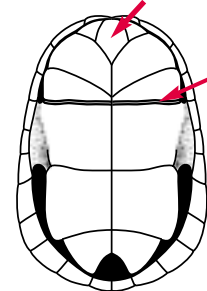
26



without nuchal
 sans écaille nucale
 sin escama nugal



hinge
 charnière
 bisagra

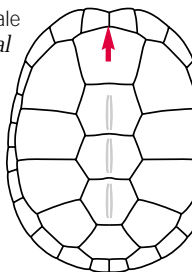


Pelomedusidae

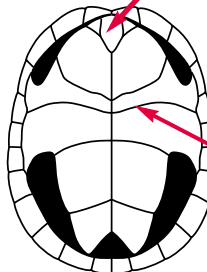
30



without nuchal
 sans écaille nucale
 sin escama nugal



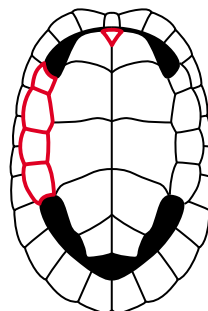
no hinge
 pas de charnière
 sin bisagra





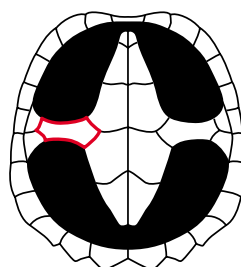
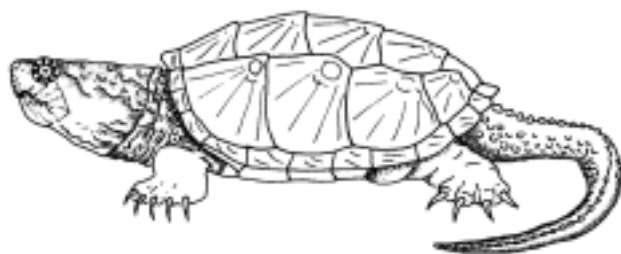
Webbed feet; flattened carapace
 Pieds palmés; carapace aplatie
 Patas palmeadas; caparazón plano

with one of these plastrons / avec un de ces plastrons / con uno de estos plastrones



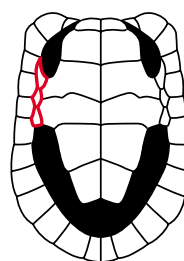
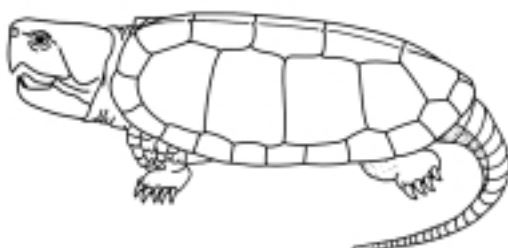
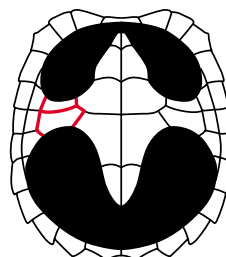
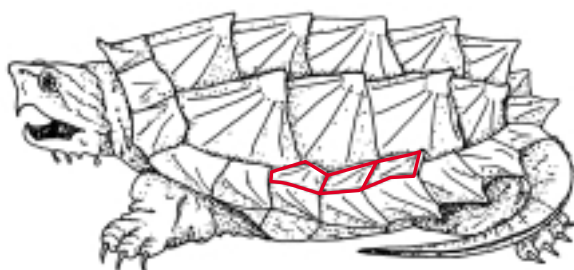
Dermatemydidae

➔ 39



Chelydridae

➔ 8



Platysternidae

➔ 9

Webbed feet; flattened carapace
 Pieds palmés; carapace aplatie
 Patas palmeadas; caparazón plano



with 23 marginals / avec 23 marginales / con 23 marginales

2 hinges
 2 charnières
 2 bisagras

Kinosternidae
 ➔ 34

or/ou/o

1 hinge
 1 charnière
 1 bisagra

Kinosternidae
 ➔ 35

with one hinge on plastron / avec une charnière sur le plastron / con una bisagra en el plastrón

margin serrated
 marge avec dentelures
 borde aserrado

Emydidae
 ➔ 40

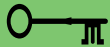
with or without keel(s)
 avec ou sans carène(s)
 con o sin quilla(s)

margin not serrated
 marge sans dentelures
 borde no aserrado

Emydidae
 ➔ 41

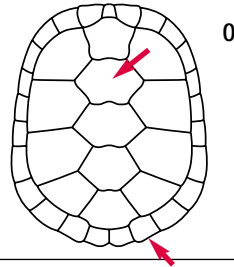
with or without keel(s)
 avec ou sans carène(s)
 con o sin quilla(s)





Webbed feet; flattened carapace
 Pieds palmés; carapace aplatie
 Patas palmeadas; caparazón plano

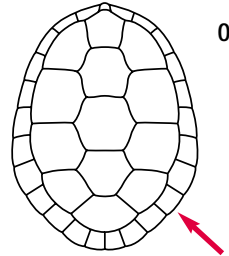
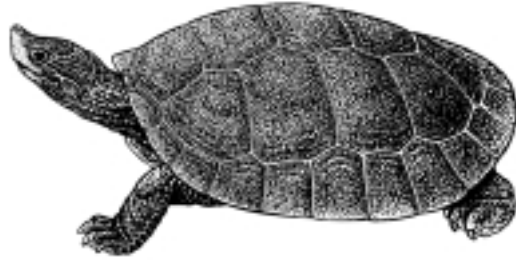
without keel / sans carène / *sin quilla*



margin serrated
 marge avec dentelures
 borde aserrado

Emydidae

▶ 46

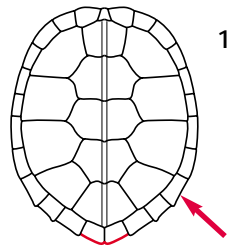


margin not serrated
 marge sans dentelures
 borde no aserrado

Emydidae

▶ 47

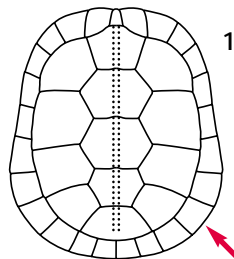
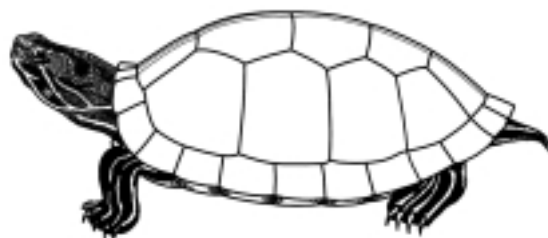
with 1 keel / avec 1 carène / *con 1 quilla*



margin serrated
 marge avec dentelures
 borde aserrado

Emydidae

▶ 51

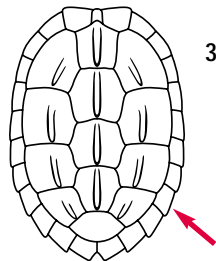


margin not serrated
 marge sans dentelures
 borde no aserrado

Emydidae

▶ 56

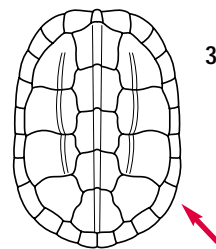
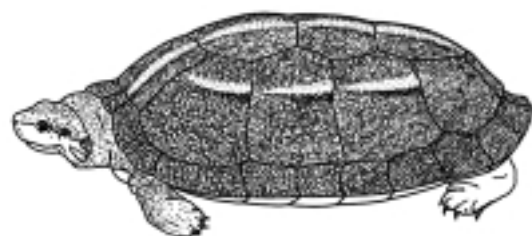
with 3 keels / avec 3 carènes / *con 3 quillas*



margin serrated
 marge avec dentelures
 borde aserrado

Emydidae

▶ 60

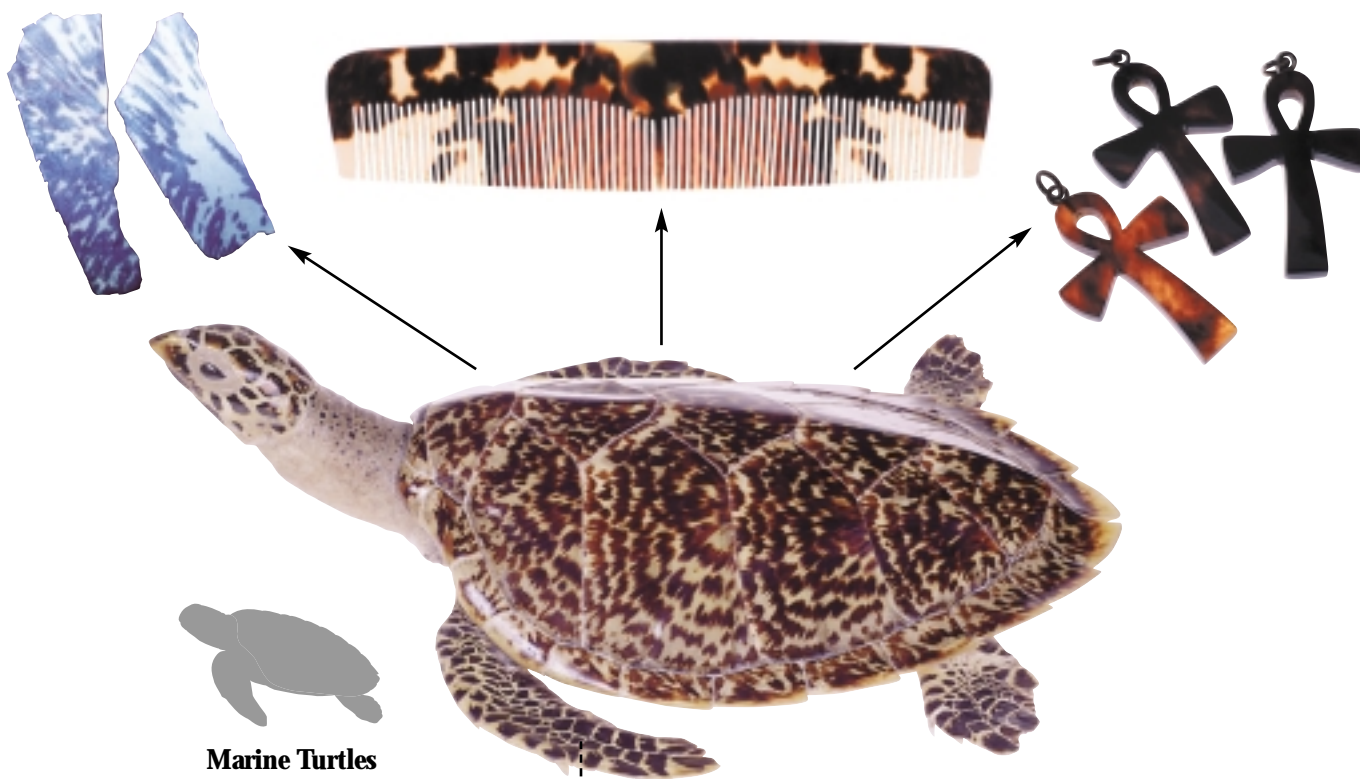


margin not serrated
 marge sans dentelures
 borde no aserrado

Emydidae

▶ 61

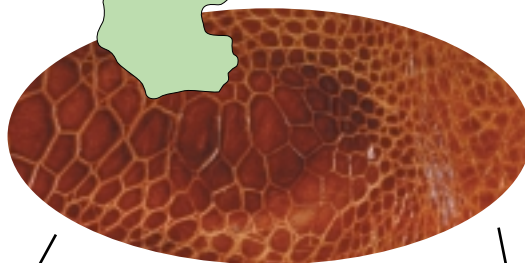
Parts and Derivatives
Parties et produits dérivés
Partes y productos derivados



Marine Turtles
Tortues de mer
Tortugas de mar

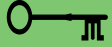


Shape of hide cut from flippers
Coupe de la peau des membres avant
Apariencia de un corte de la piel de los miembros anteriores



Scales of all sizes close together
Écailles de toutes grandeurs ensemble
Escamas de diferentes tamaños se encuentran estrechamente juntas





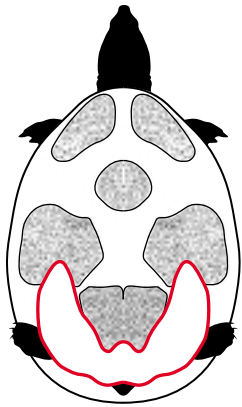
Parts and Derivatives
Parties et produits dérivés
Partes y productos derivados



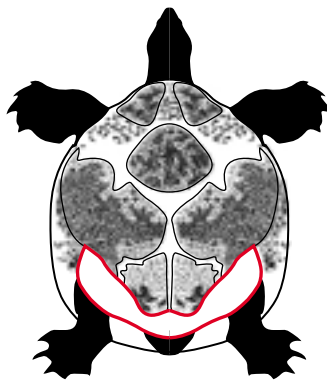
Flexible plastron, without scales
 Plastron flexible, sans écailles
 Plastrón flexible, sin escamas



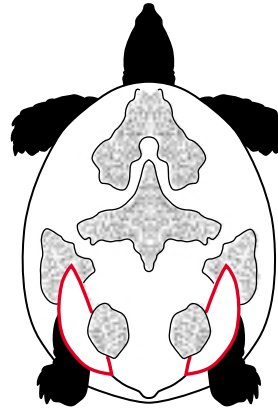
Trionychidae



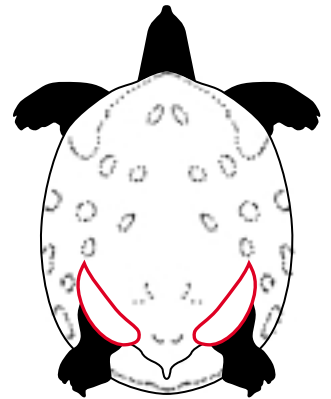
Lissemys punctata 6



Cycloderma aubryi 6

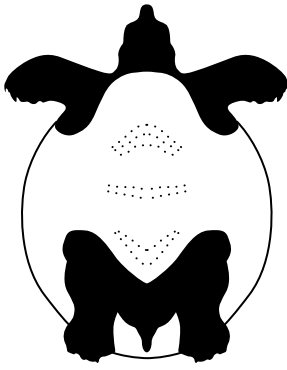


Cyclanorbis senegalensis 7



Cyclanorbis elegans 7

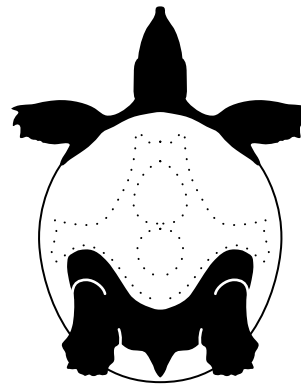
Trionychidae



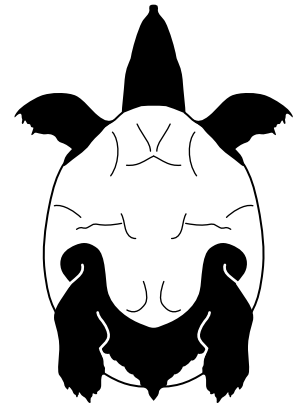
Aspideretes hurum 21
Nilssonia formosa



Aspideretes gangeticus 21
Aspideretes leithii

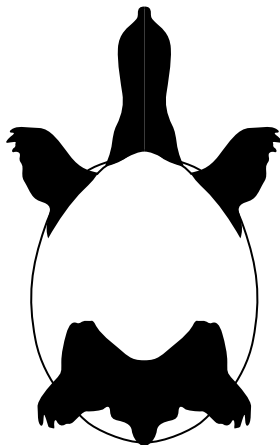


Rafetus euphraticus 22

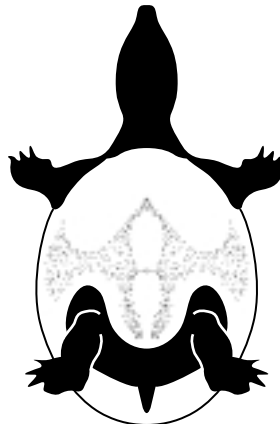


Pelodiscus sinensis 22

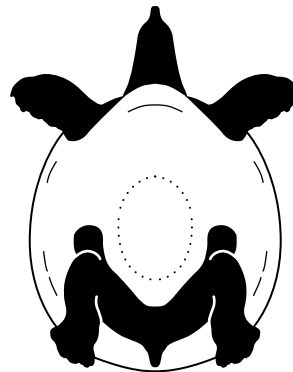
Trionychidae



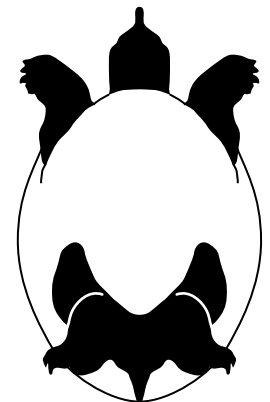
Aspideretes nigricans 22



Palea steindachneri 23



Trionyx triunguis 23



Amyda cartilaginea 23
Nilssonia formosa





Flexible plastron, without scales
 Plastron flexible, sans écailles
 Plastrón flexible, sin escamas

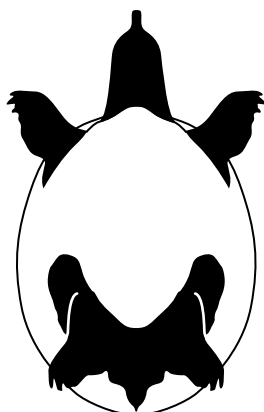
Trionychidae



Apalone spinifera spinifera

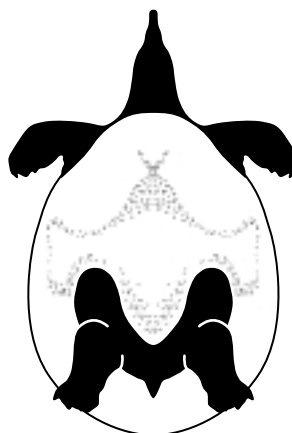
Apalone spinifera ater

24



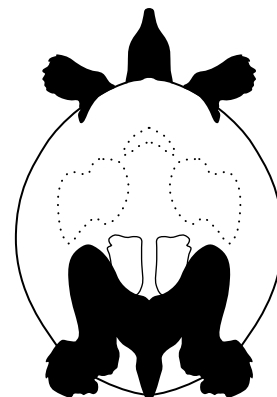
Dogania subplana

24



Apalone ferox

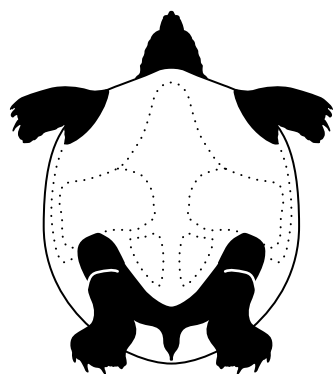
24



Apalone mutica

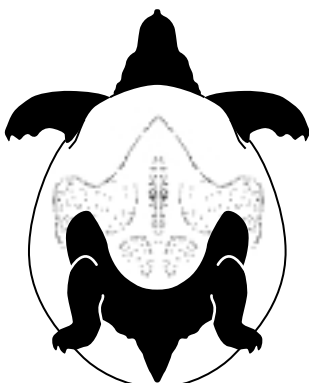
25

Trionychidae



Chitra indica

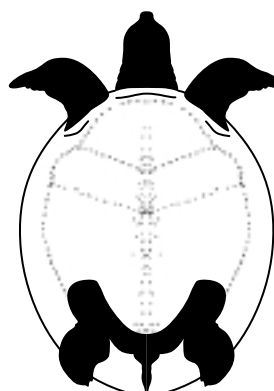
25



Pelochelys bibroni

25

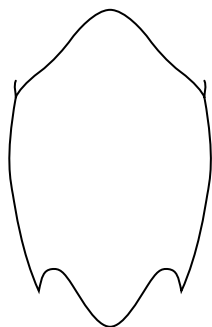
Carettochelyidae



Carettochelys insculpta

4

Dermochelyidae



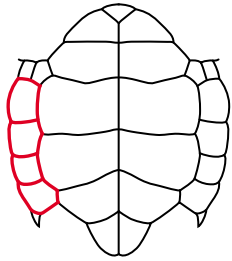
Dermochelys coriacea

4

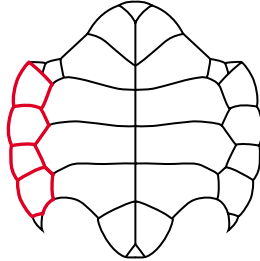
Plastron with inframarginals
 Plastron avec inframarginales
 Plastrón con inframarginales



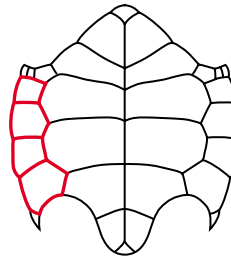
Cheloniidae



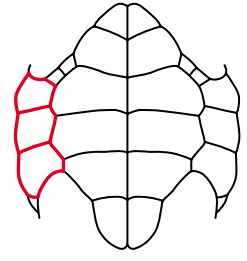
Eretmochelys imbricata 2



Natator depressa 2

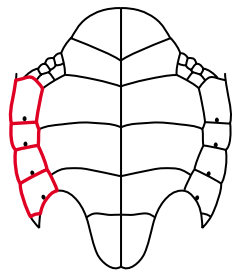


Chelonia mydas 2
Chelonia agassizii 2

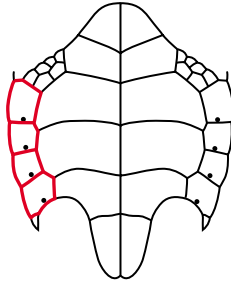


Caretta caretta 3

Cheloniidae

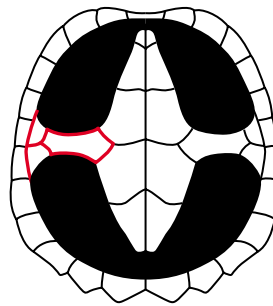


Lepidochelys kempii 3

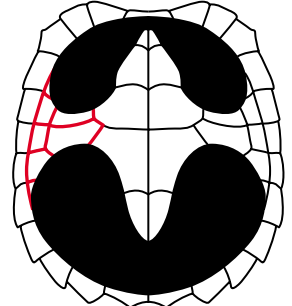


Lepidochelys olivacea 3

Chelydridae

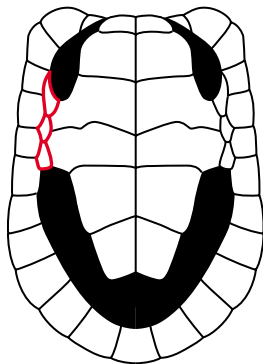


Chelydra serpentina 8



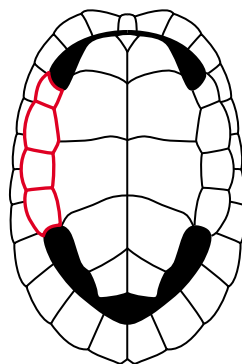
Macrolemys temminckii 8

Platysternidae



Platysternon megacephalum 9

Dermatemydidae

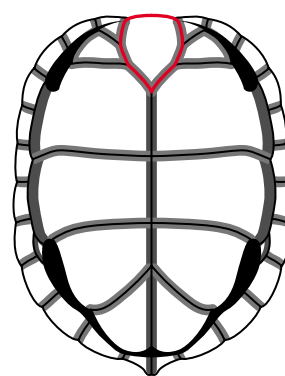
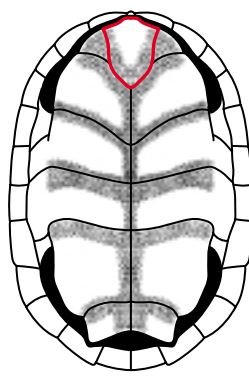
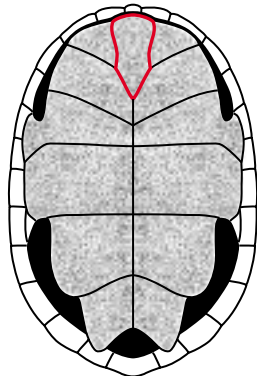
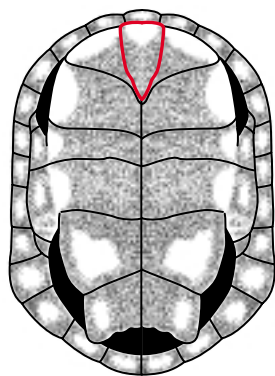


Dermatemyd mawii 39



Plastron with intergular
 Plastron avec intergulaire
 Plastrón con intergular

Chelidae



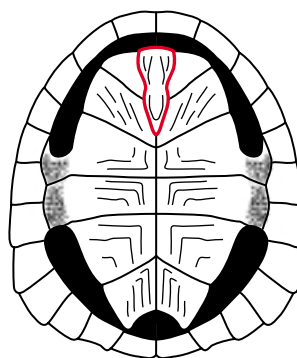
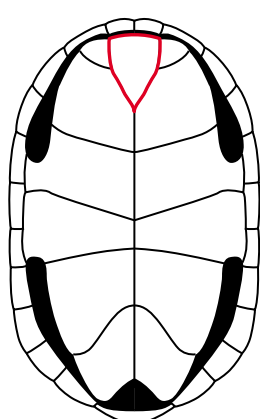
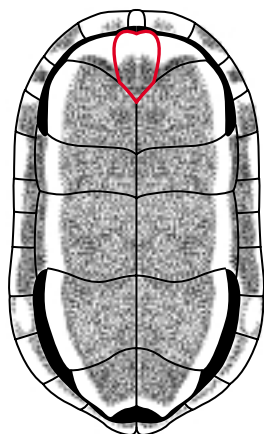
Acanthochelys pallidipectoris 26

Acanthochelys spixii 26

Acanthochelys radiolata 26

Pseudemydura umbrina 27

Chelidae

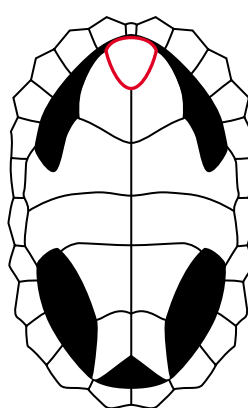
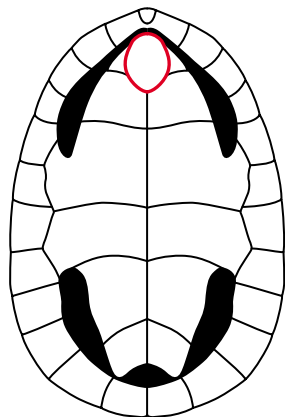
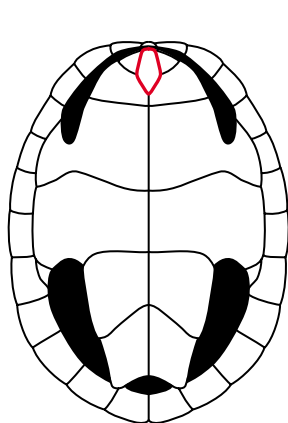


Platemys platycephala 27

Hydromedusa maximiliani 28

Hydromedusa tectifera 28

Chelidae



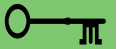
Euseya novaeguineae 29

Emydura subglobosa 29

Chelus fimbriata 29



Plastron with intergular Plastron avec intergulaire Plastrón con intergular

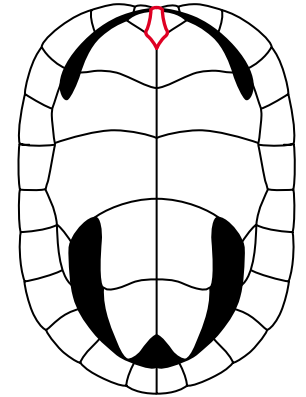
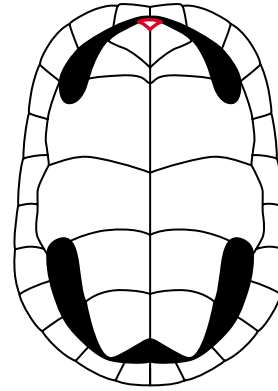
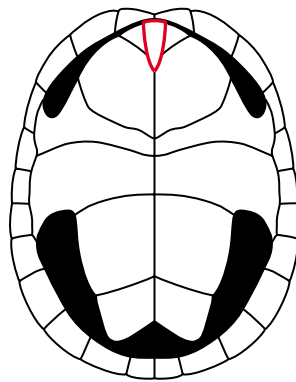
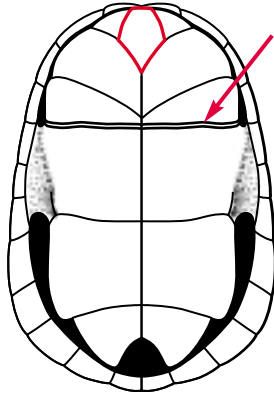


Pelomedusidae

1 hinge
1 charnière
1 bisagra

juv. with pattern
juv. avec patron
jöv. con diseño

juv. with pattern
juv. avec patron
jöv. con diseño



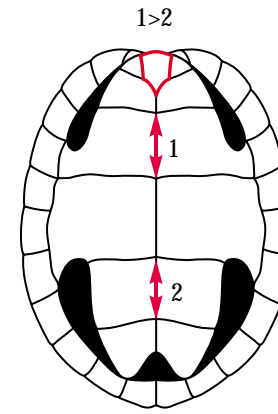
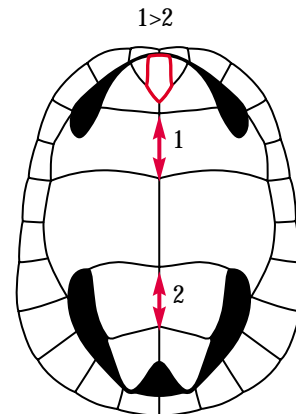
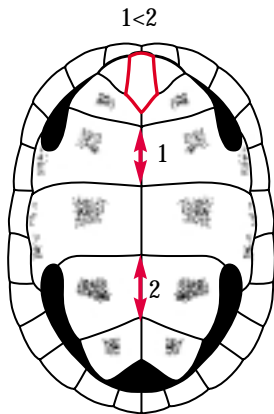
Spp. PE-1-5-8-10
 Others/autres/otras **30**

Pelomedusa subrufa **30**

Erymnochelys madagascariensis **31**

Peltocephalus dumerilianus **31**

Pelomedusidae



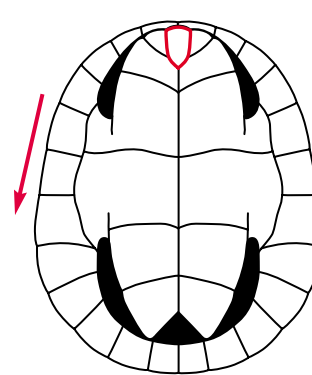
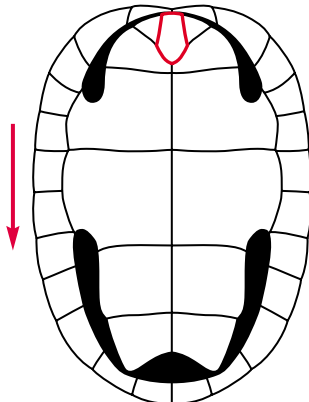
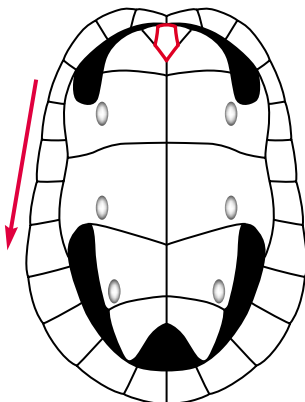
Podocnemis vogli **32**

Podocnemis expansa **32**

Podocnemis lewyana **32**

Pelomedusidae

black spots appear with age
taches noires apparaissent avec l'âge
manchas negras aparecen con la edad



Podocnemis sextuberculata **33**

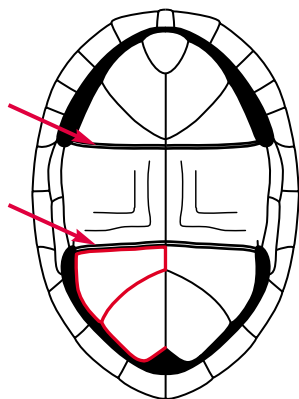
Podocnemis unifilis **33**

Podocnemis erythrocephala **33**

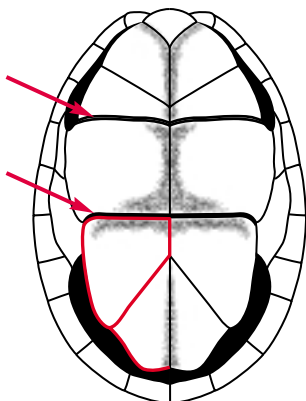


Plastron with hinge(s)
 Plastron avec charnière(s)
 Plastrón con bisagra(s)

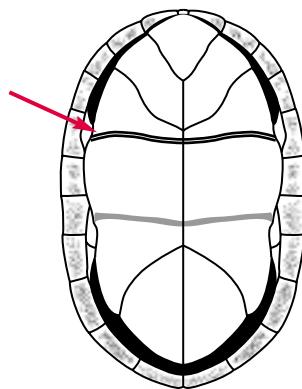
Kinosternidae



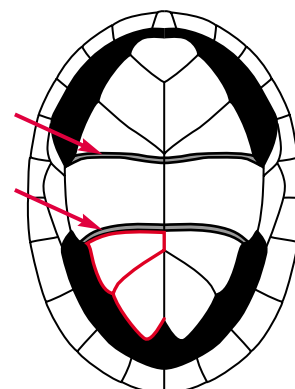
Kinosternon flavescens 34



Kinosternon baurii 34



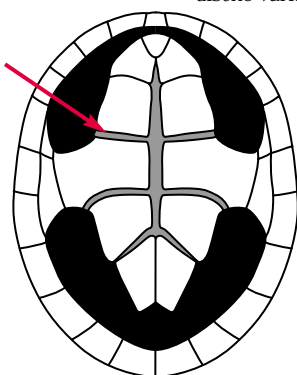
Kinosternon leucostomum 34



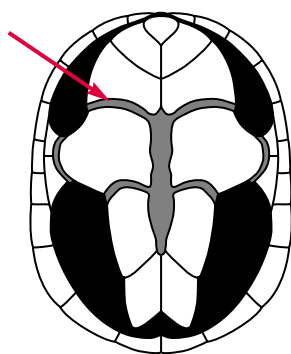
Kinosternon subrubrum 35

Kinosternidae

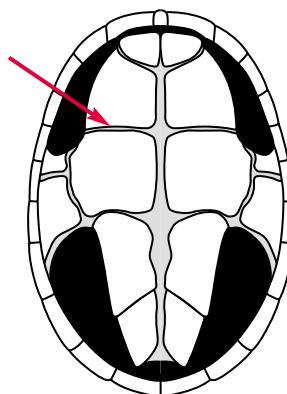
variable pattern
 patron variable
 diseño variable



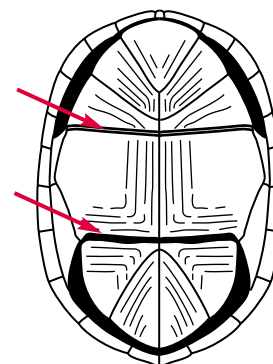
Sternotherus odoratus 35



Sternotherus minor 36

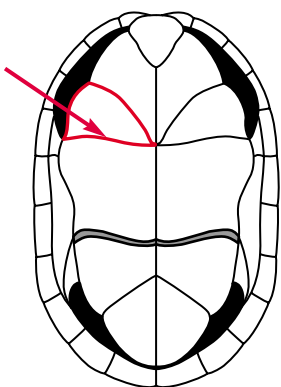


Sternotherus carinatus 36

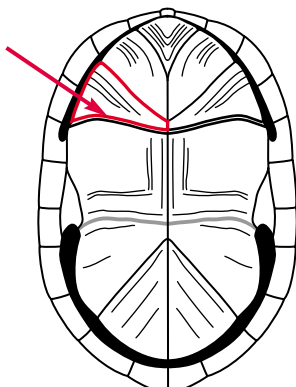


Kinosternon acutum 37

Kinosternidae



Kinosternon scorpioides
 scorpioides 38



Kinosternon scorpioides
 cruentatum 38

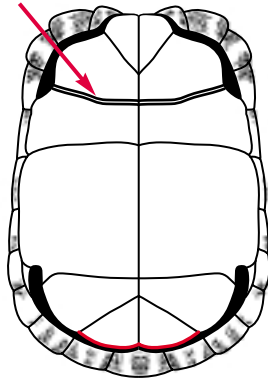


Plastron with hinge(s)
Plastron avec charnière(s)
Plastrón con bisagra(s)



Testudinidae

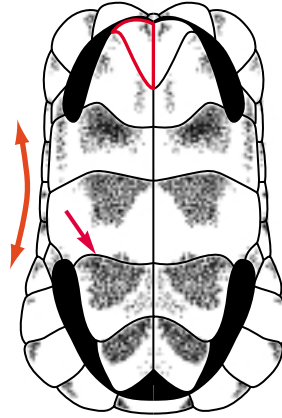
hinge, depending on subspecies
 charnière, selon les sous-espèces
 bisagra, según la subespecie



juv. with pattern / juv. avec patron /
 jov. con diseño

Pyxis arachnoides 7

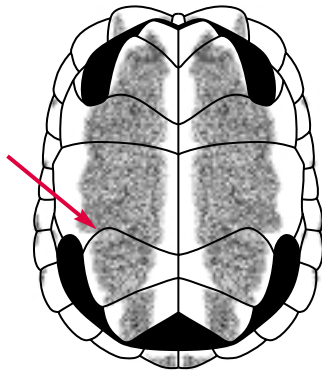
adult with hinge
 adulte avec charnière
 adulto con bisagra



Testudo marginata 14

Testudinidae

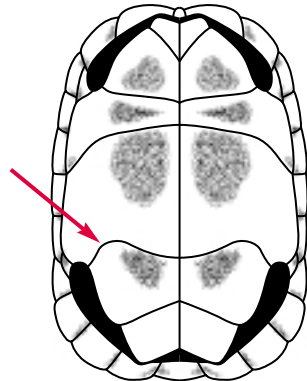
adult with hinge
 adulte avec charnière
 adulto con bisagra



Testudo hermanni 16

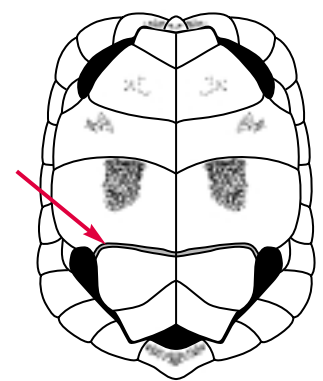
adult with hinge
 adulte avec charnière
 adulto con bisagra

variable pattern
 patron variable
 diseño variable



Testudo graeca 16

adult with hinge
 adulte avec charnière
 adulto con bisagra



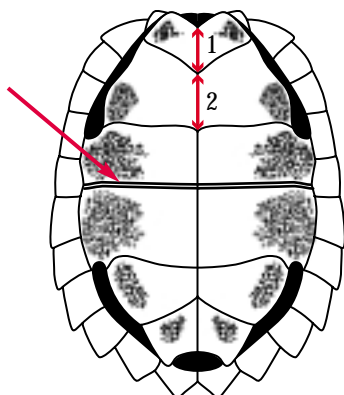
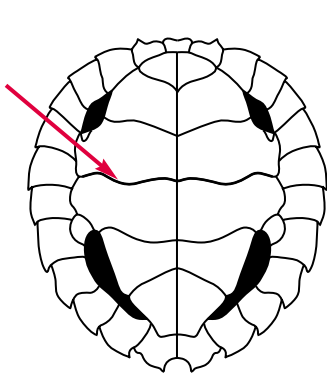
Testudo kleinmanni 17



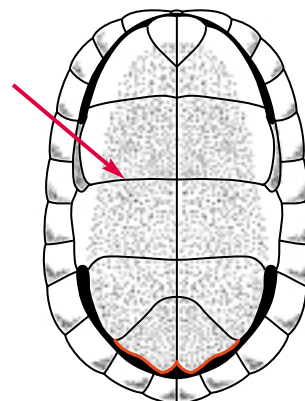
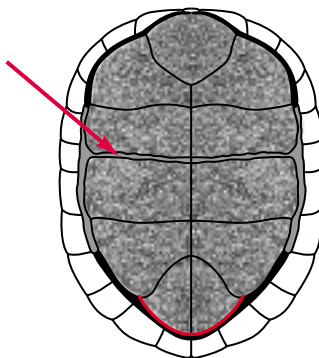


Plastron with hinge(s)
Plastron avec charnière(s)
Plastrón con bisagra(s)

Emydidae



1<2



Notochelys platynota 40

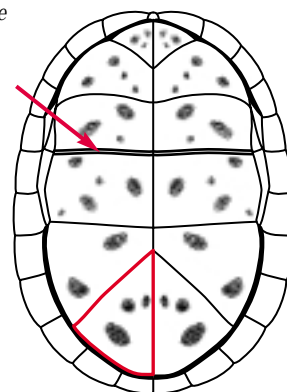
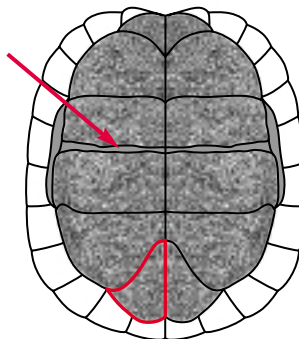
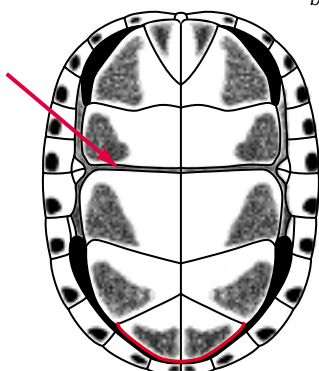
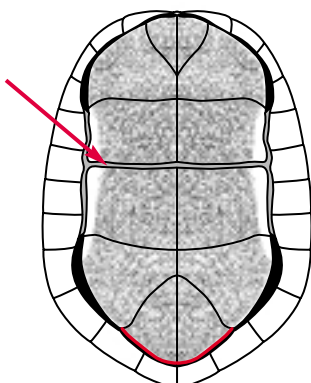
Pyxidea mouhotii 40

Cuora galbinifrons 41

Cuora trifasciata 41

Emydidae

hinge, (missing in juv.) variable pattern
 charnière, (absente chez les juv.) patron variable
 bisagra, (ausente en los jóv.) diseño variable



Cuora flavomarginata 42

Cuora amboinensis 42

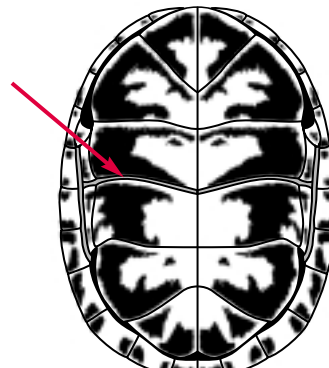
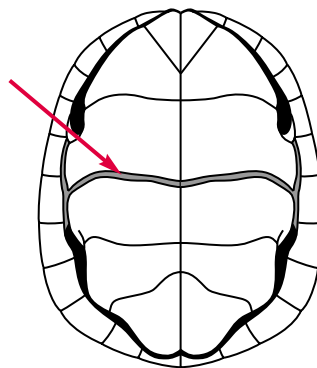
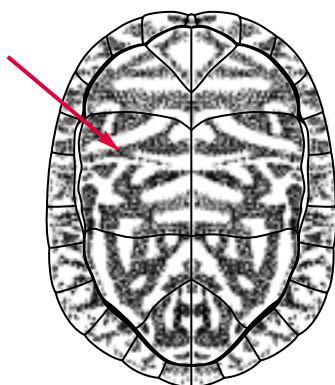
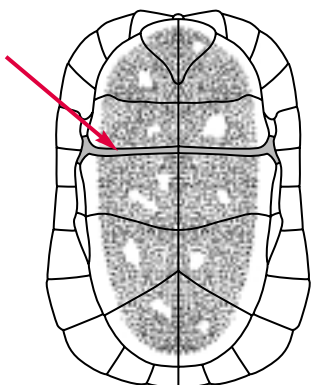
Terrapene carolina 43

Terrapene coahuila 43

Emydidae

variable pattern
 patron variable
 diseño variable

variable pattern
 patron variable
 diseño variable



Terrapene nelsoni 44

Terrapene ornata 44

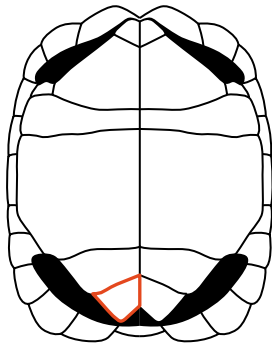
Emys orbicularis 45

Emydoidea blandingii 45

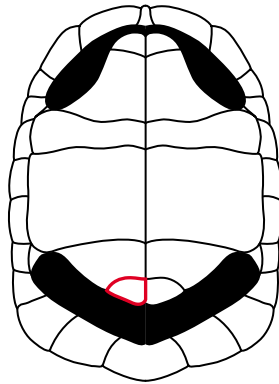
Plastron of uniform colour
 Plastron de couleur uniforme
 Plastrón de color uniforme



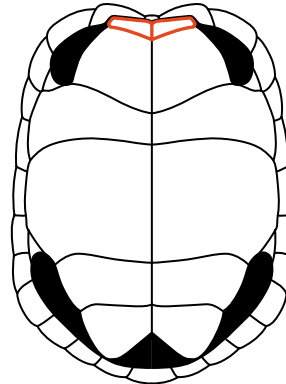
Testudinidae



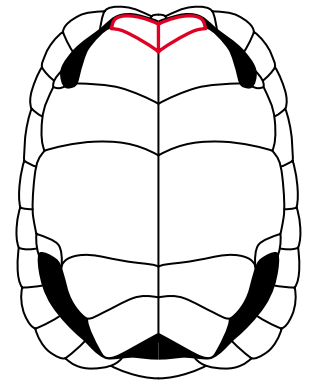
Geochelone nigra 2



Geochelone gigantea 2

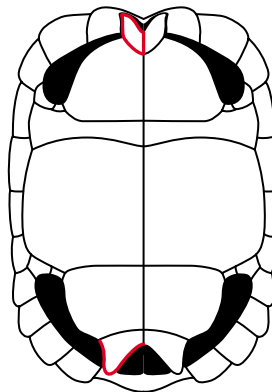


Homopus boulengerii 3

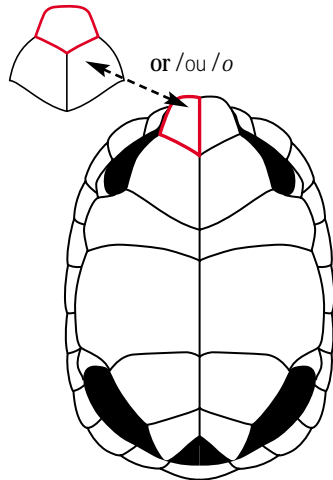


Homopus femoralis 3

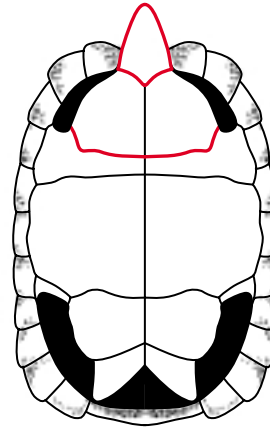
Testudinidae



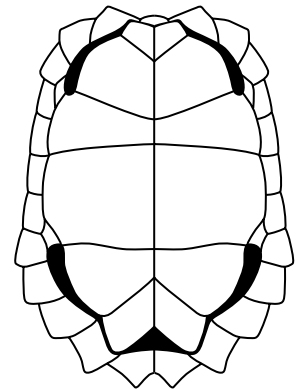
Geochelone sulcata 10



Gopherus polyphemus 12



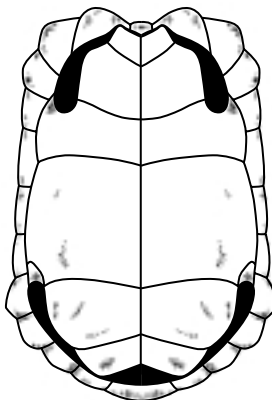
Geochelone yniphora 13



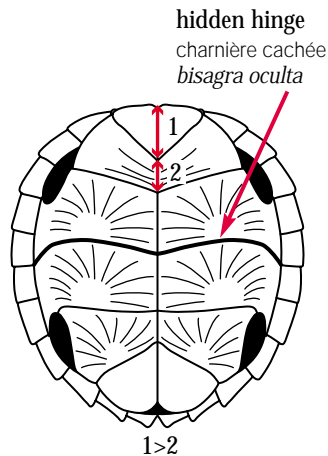
Manouria impressa 18

Testudinidae

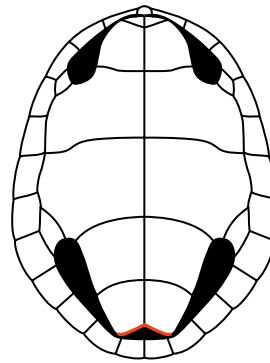
Emydidae



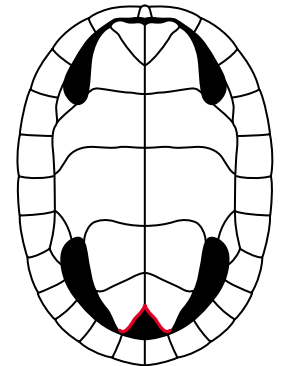
Pyxis planicauda 18



Cyclémy dentata 40



Batagur baska 47



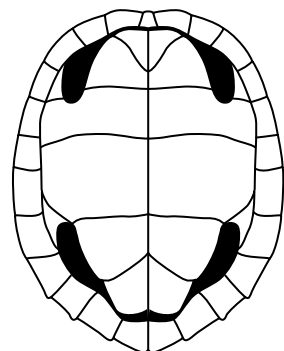
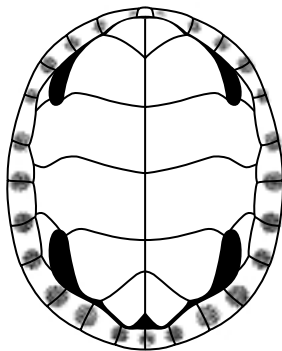
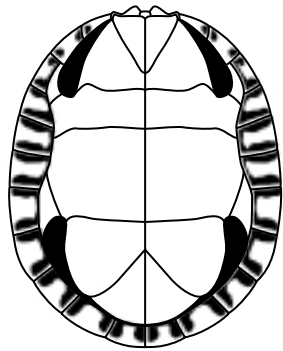
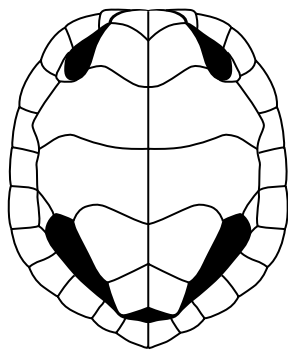
Orlitia borneensis 47





Plastron of uniform colour
Plastron de couleur uniforme
Plastrón de color uniforme

Emydidae



Callagur borneoensis 48

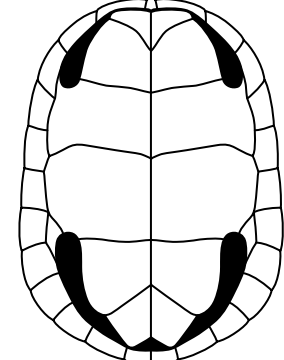
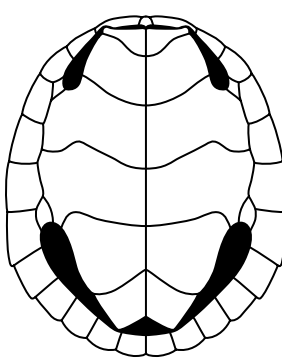
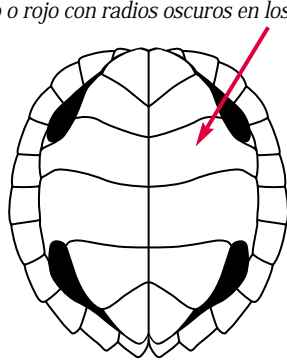
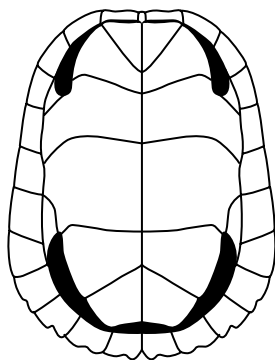
Chrysemys picta picta 50

Pseudemys floridana 50

Graptemys geographica 51

Emydidae

pink or red in juv. with dark radiations
 rose ou rouge avec lignes irradiantes foncées chez les juv.
 rosado o rojo con radios oscuros en los jóv.



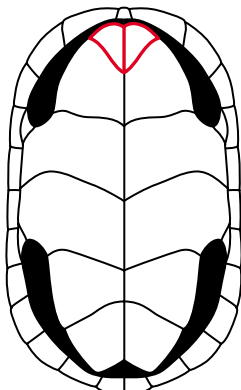
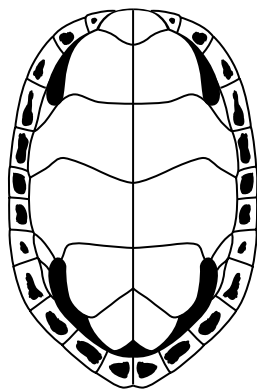
Trachemys terrapen 52

Cycl emys tcheponensis 54

Kachuga trivittata 57

Morenia ocellata 58

Emydidae



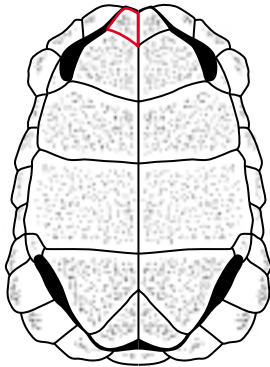
Morenia petersi 58

Melanochelys tricarinata 61

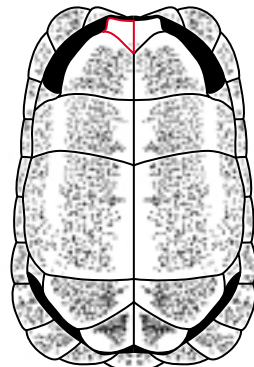
Plastron with pattern
 Plastron avec patron
 Plastrón con diseño



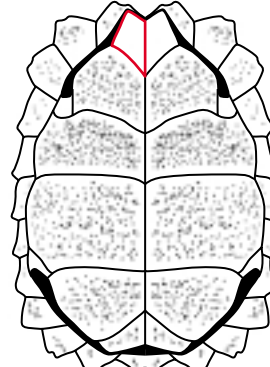
Testudinidae



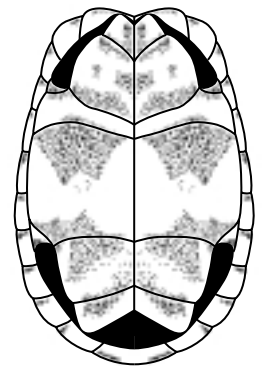
Kinixys homeana 5



Kinixys belliana 5
 Kinixys natalensis 5

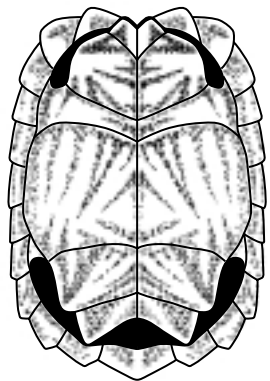


Kinixys erosa 5

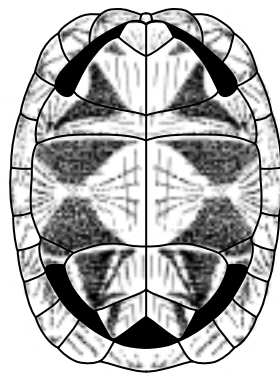


Geochelone platynota 5

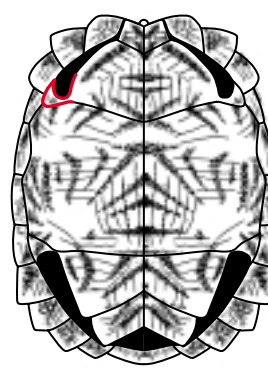
Testudinidae



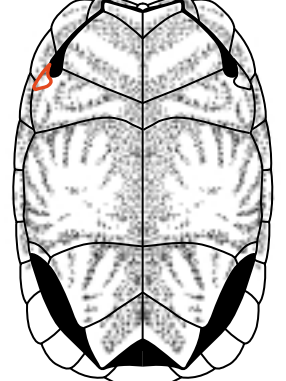
Geochelone elegans 5



Geochelone radiata 5



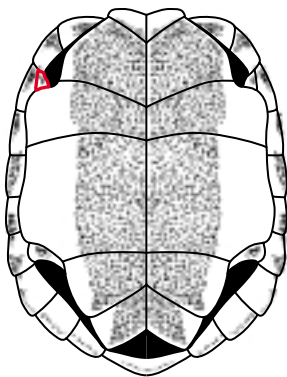
Psammobates oculiferus 6



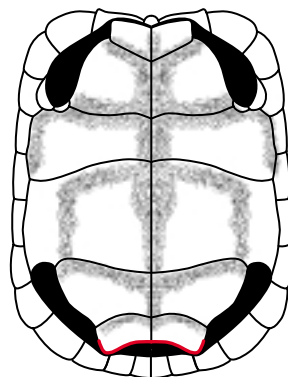
Psammobates geometricus 6

Testudinidae

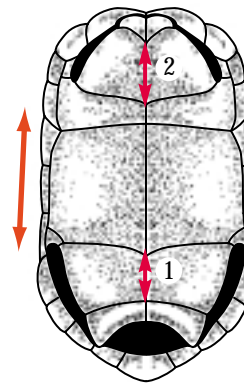
variable pattern
 patron variable
 diseño variable



Psammobates tentorius 6

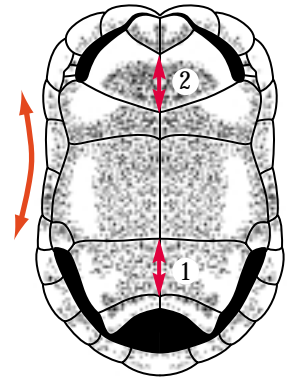


Malacochersus tornieri 7



1 < 2

Geochelone denticulata 9



1 ≥ 2

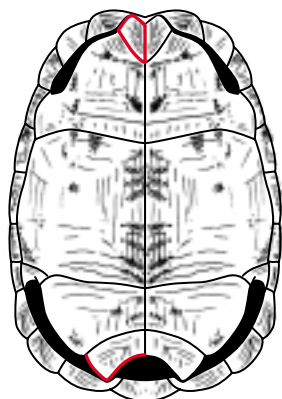
Geochelone carbonaria 9



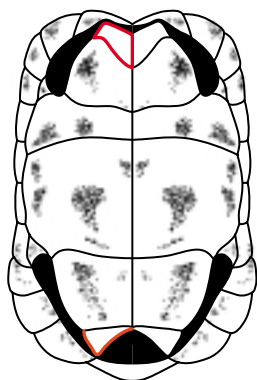


Plastron with pattern
 Plastron avec patron
 Plastrón con diseño

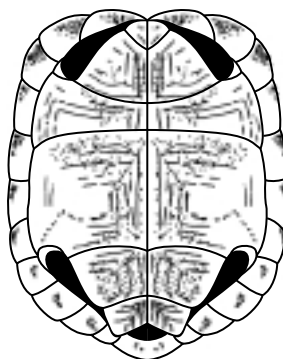
Testudinidae



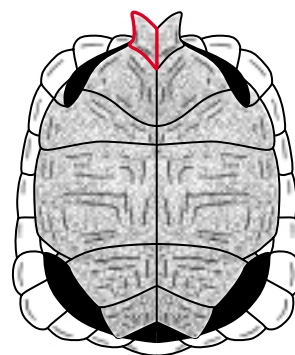
Geochelone pardalis 10



Indotestudo forstenii 10

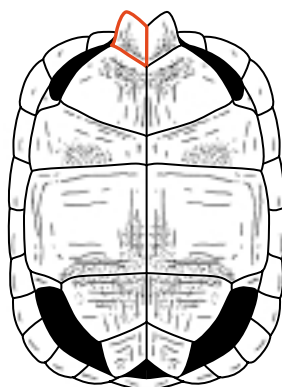


Geochelone chilensis 11

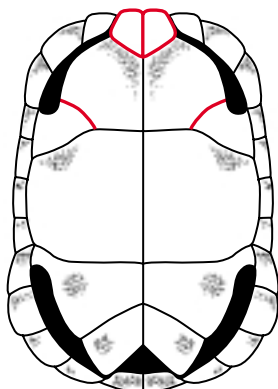


Gopherus berlandieri 12

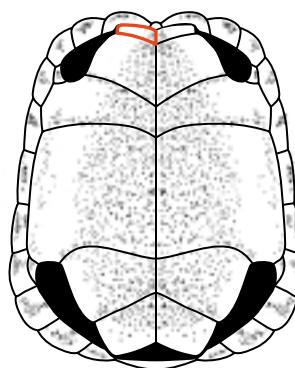
Testudinidae



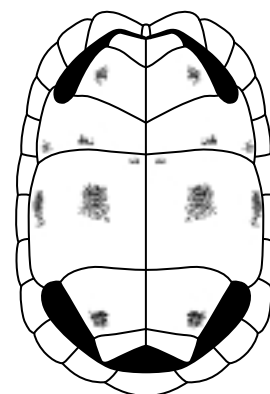
Gopherus agassizii 12



Manouria emys 13

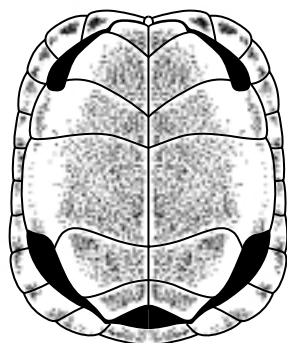


Homopus areolatus 14

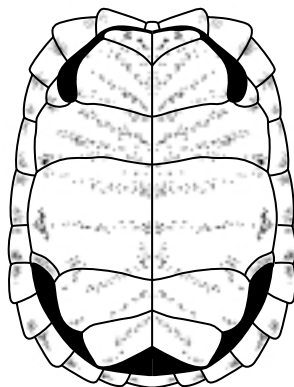


Indotestudo elongata 17

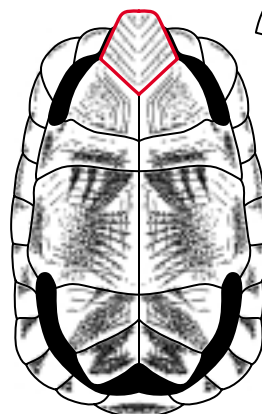
Testudinidae



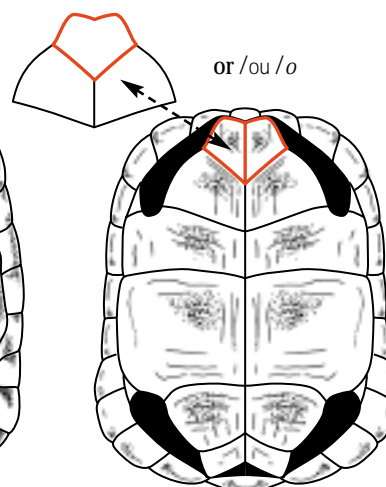
Testudo horsfieldii 17



Homopus signatus 18



Chersina angulata 19



Gopherus flavomarginatus 19

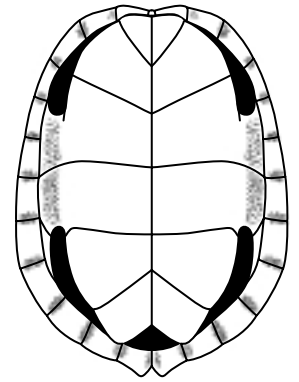
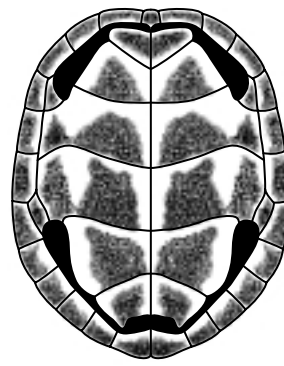
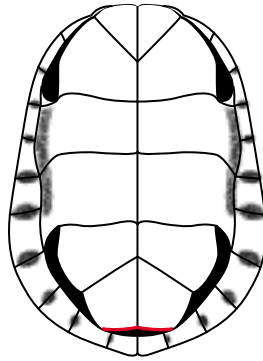
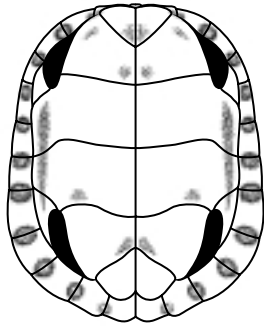


Plastron with pattern
 Plastron avec patron
 Plastrón con diseño



Emydidae

variable pattern
 patron variable
 diseño variable



Pseudemys rubriventris 46

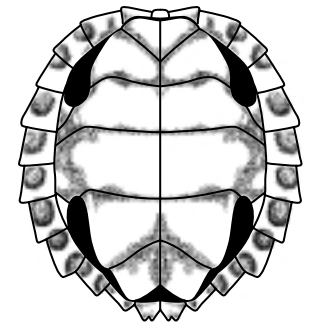
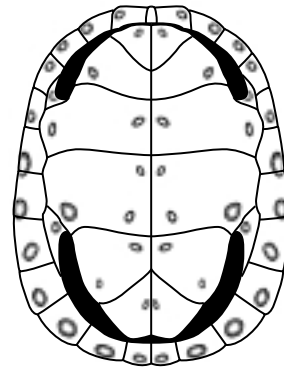
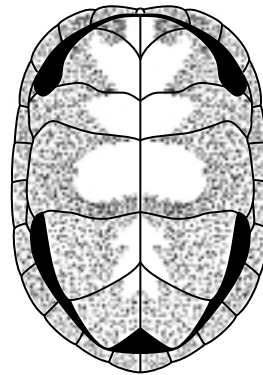
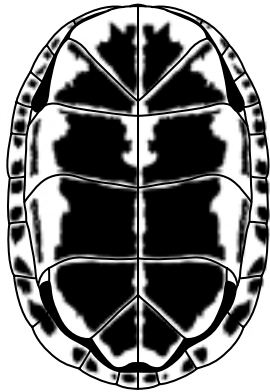
Deirochelys reticularia 47

Ocadia sinensis 48

Clemmys marmorata 49

Emydidae

variable pattern
 patron variable
 diseño variable



Clemmys guttata 49

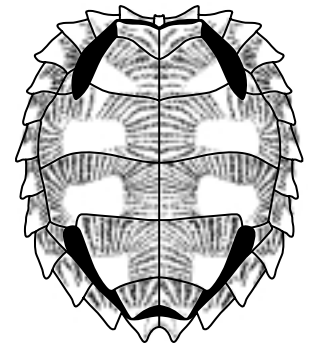
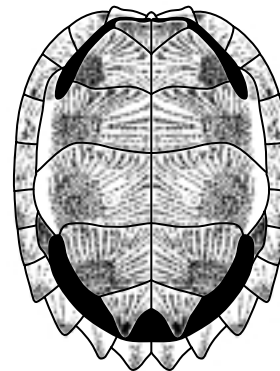
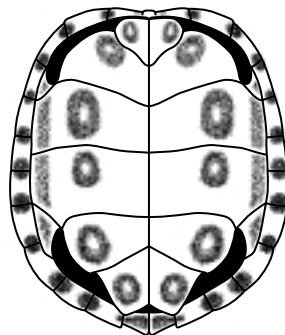
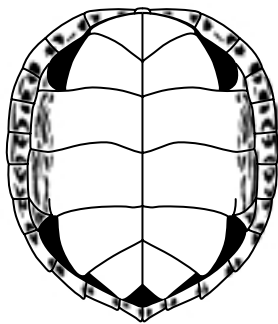
Clemmys muhlenbergii 49

Trachemys decorata 50

Graptemys oculifera 51

Emydidae

variable pattern
 patron variable
 diseño variable



Graptemys pseudogeographica
 pseudogeographica 51

Trachemys scripta elegans 52

Heosemys grandis 53

Heosemys spinosa 53



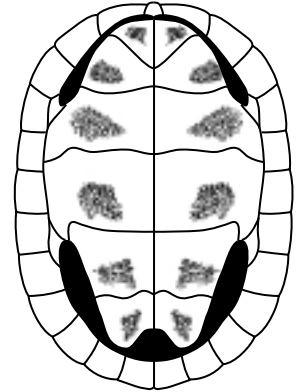
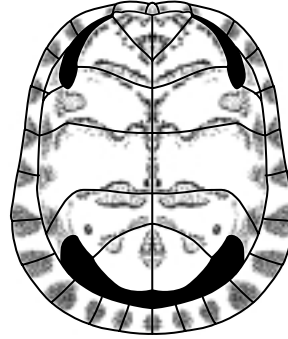
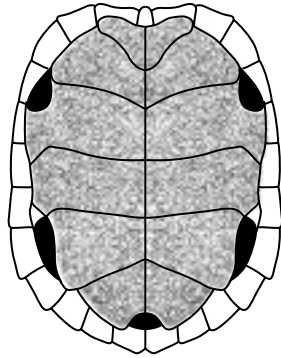
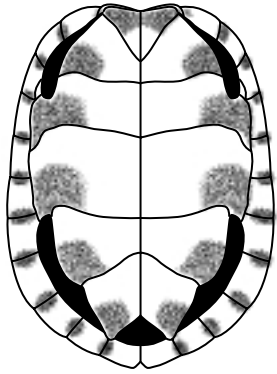


Plastron with pattern Plastron avec patron Plastrón con diseño

Emydidae

sometimes with pattern
parfois avec patron
a veces con diseño

with or without pattern
avec ou sans patron
con o sin diseño



Clemmys insculpta 54

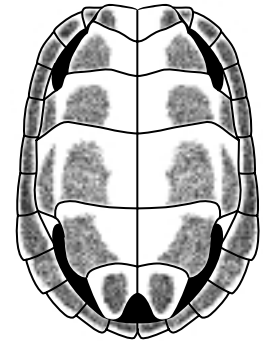
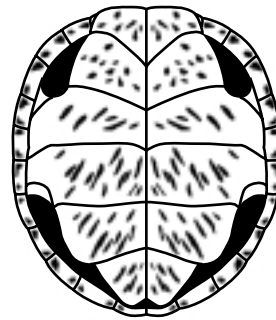
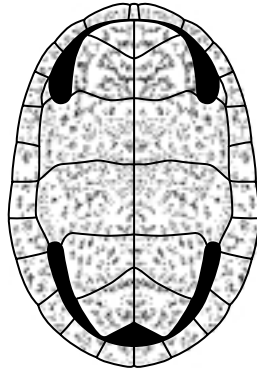
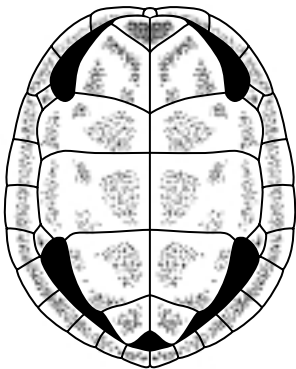
Siebenrockiella crassicollis 54

Trachemys stejnegeri 56

Hieremys annandalii 56

Emydidae

with or without pattern
avec ou sans patron
con o sin diseño



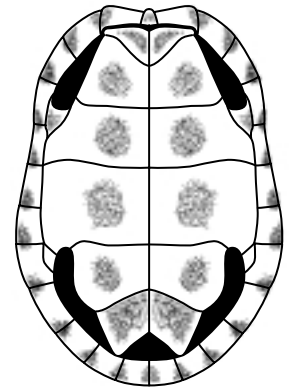
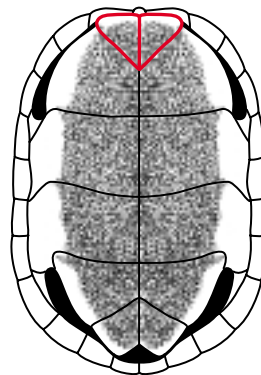
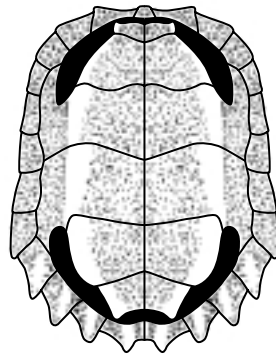
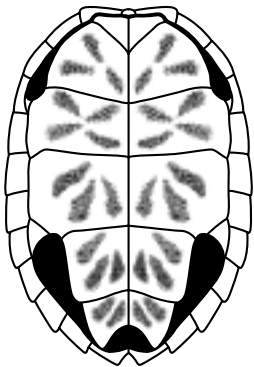
Kachuga tecta 57

Sacalia quadriocellata 57

Malaclemys terrapin 58

Chinemys nigricans 60

Emydidae



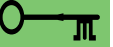
Geoclemys hamiltonii 60

Geoclemys spengleri 60

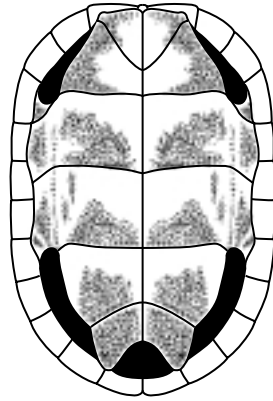
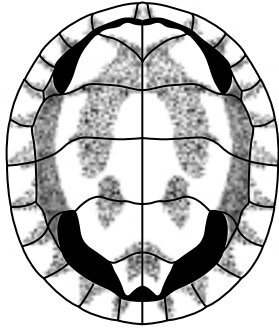
Melanochelys trijuga 61


Malayemys subtrijuga 62






Emydidae



 *Annamemys annamensis* 62

 *Chinemys reevesii* 62





Blue Section
Section bleue
Sección azul

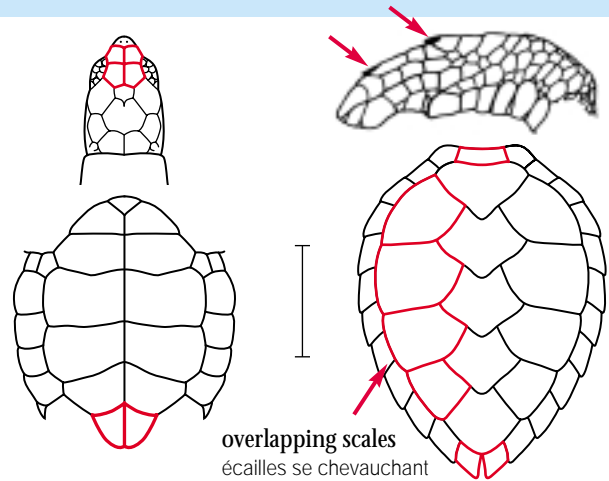
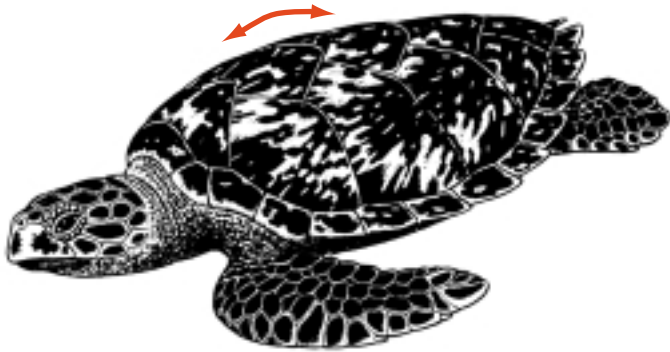




Carapace covered with scales
 Carapace recouverte d'écaïlles
 Caparazón cubierto de escamas

Sea Turtles
 Tortues de mer
 Tortugas marinas

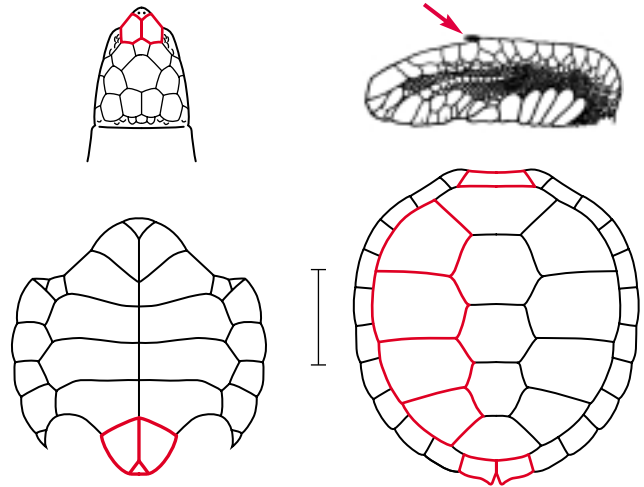
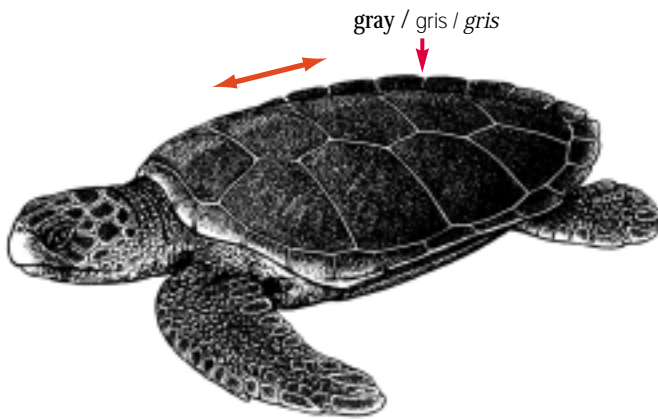
Cheloniidae: 7 Spp. I 0 Sp.



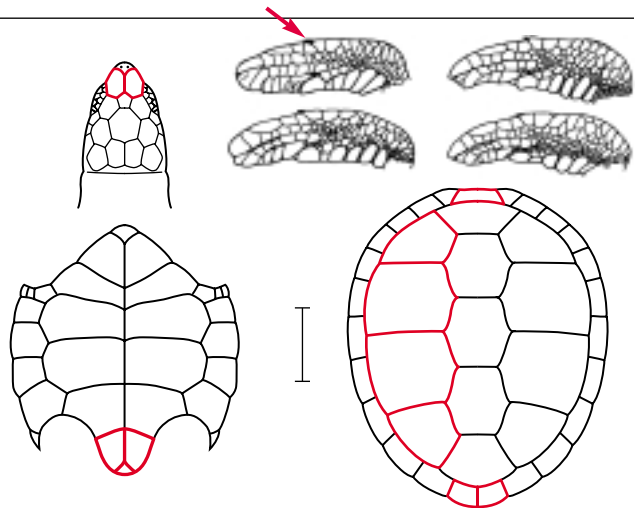
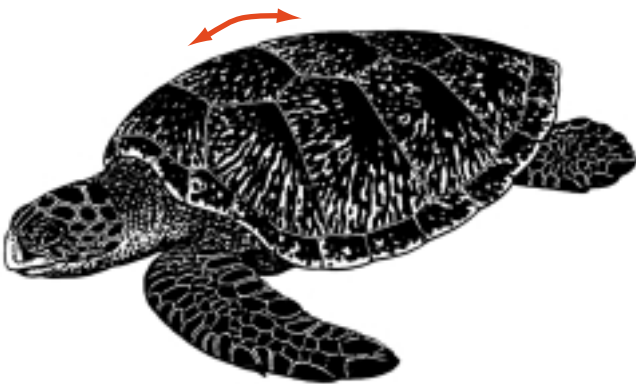
Eretmochelys imbricata



overlapping scales
 écaïlles se chevauchant
 escamas imbricadas



Natator depressa



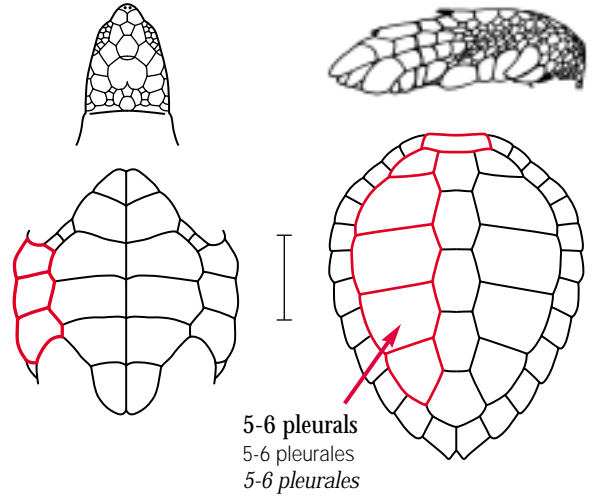
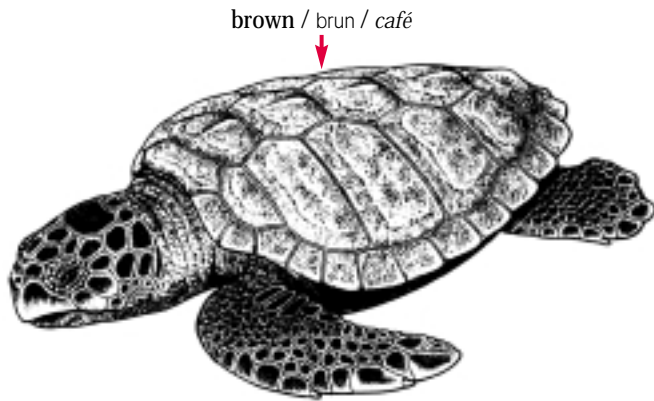
Chelonia mydas

*Chelonia agassizii has a higher carapace, darkly pigmented, with indentations above the hind limbs.

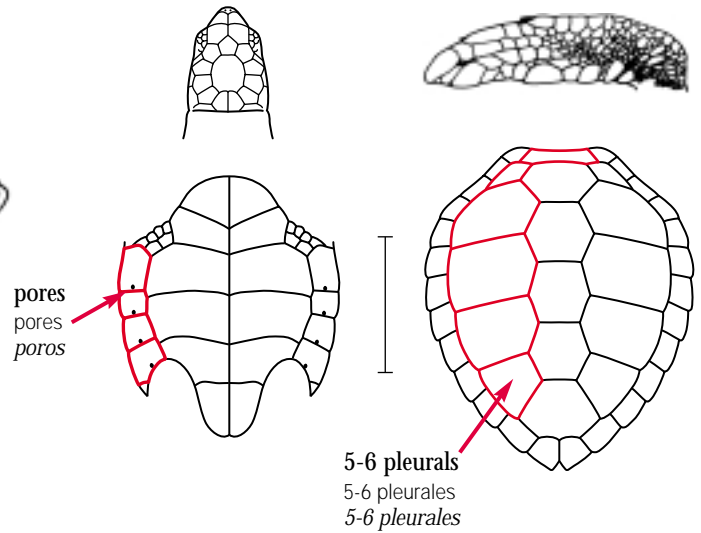
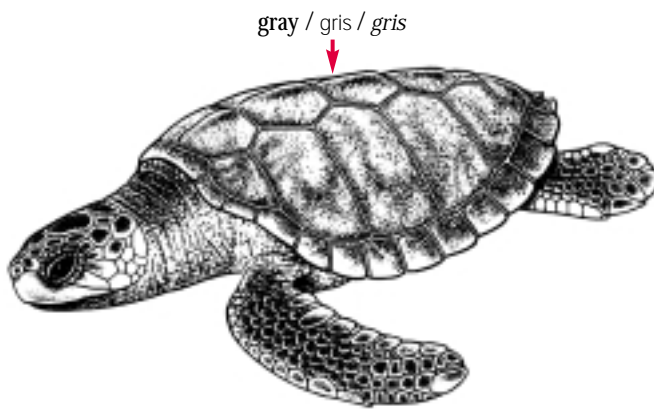
Chelonia agassizii*

*Chelonia agassizii a une carapace plus élevée et foncée, avec des dentelures au-dessus des membres postérieurs.

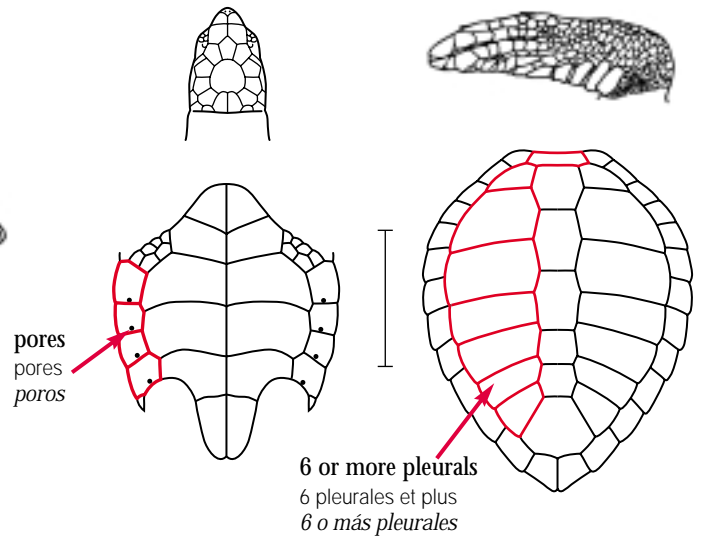
*Chelonia agassizii tiene un caparazón más alto y es de color oscuro, con indentaciones arriba de las patas posteriores.



Caretta caretta



Lepidochelys kempii



Lepidochelys olivacea

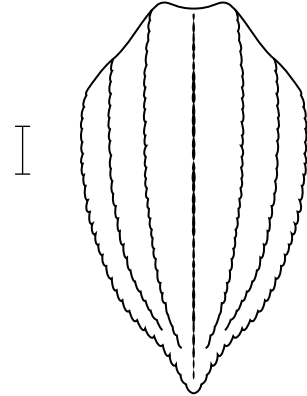
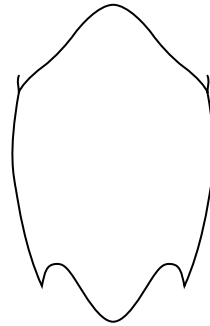
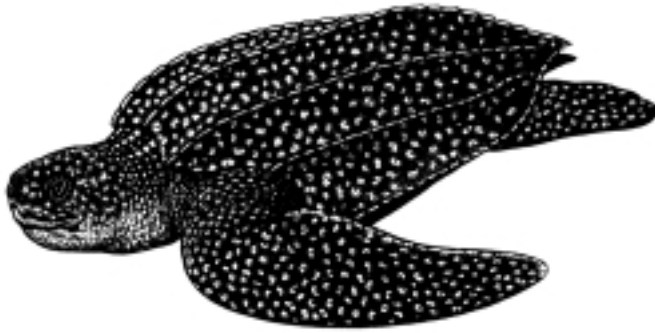




Carapace covered with leather
 Carapace recouverte de cuir
 Caparazón cubierto de piel

Sea Turtles
 Tortues de mer
 Tortugas marinas

Dermochelyidae: 🚫 1 Sp. 🌱 0 Sp.



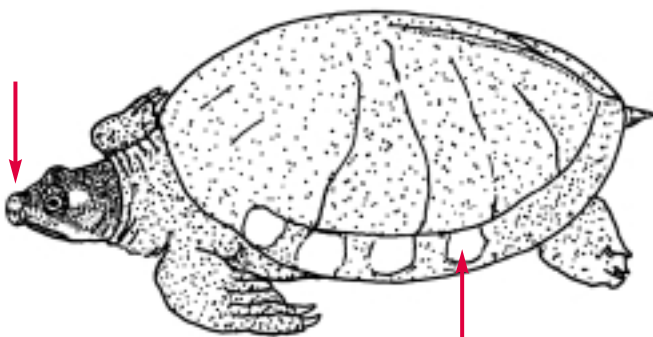
🚫 *Dermochelys coriacea* 🍴 🥚



Carapace covered with leather
 Carapace recouverte de cuir
 Caparazón cubierto de piel

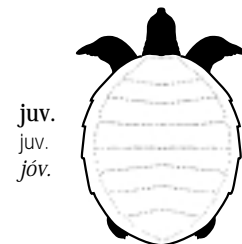
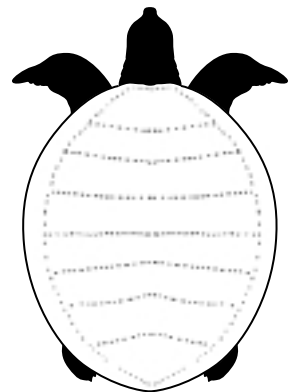
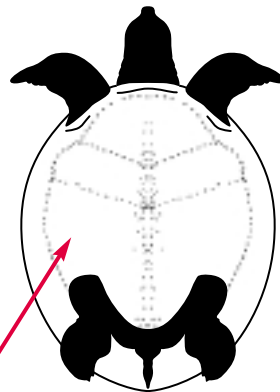
Pig-nose Turtle
 Carettochélyde d'Australasie
 Tortuga de nariz de puerco

Carettochelyidae: 🚫 0 Sp. 🌱 1 Sp.



2 claws / griffes / garras

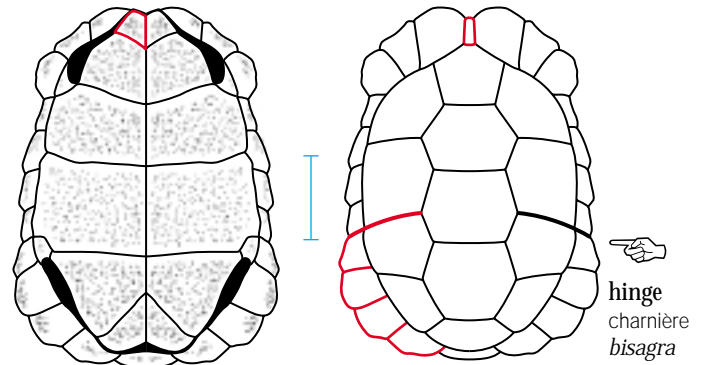
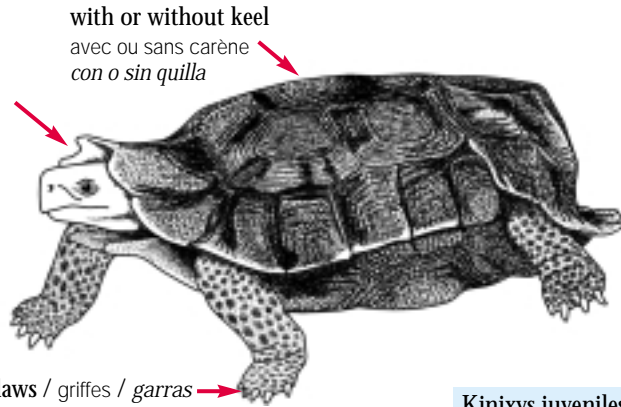
white / blanc / blanco



🌱 *Carettochelys insculpta* 🍴 🥚

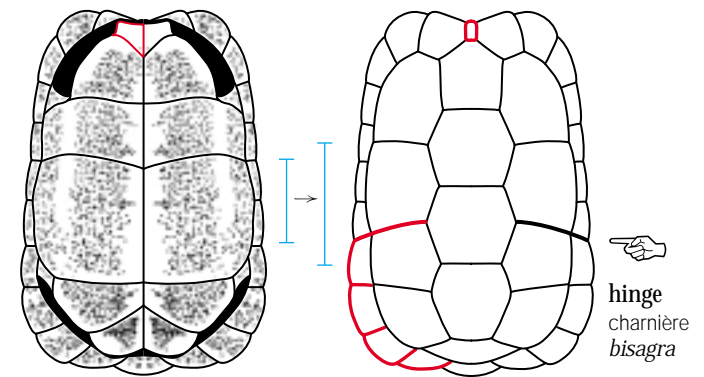
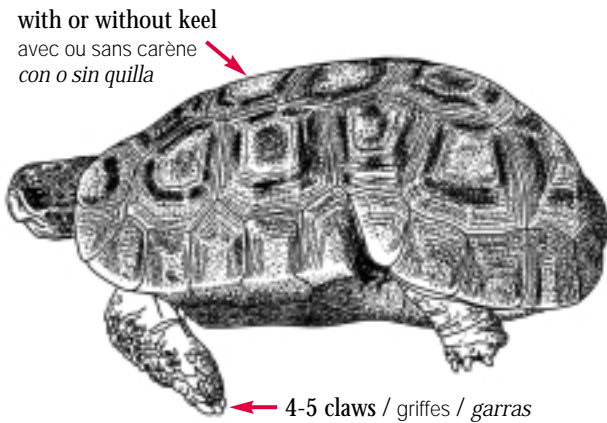


Testudinidae: 🧑‍🌾 40 Sp. I or/ou/o II 🧑‍🌾 0 Sp.



Kinixys juveniles have an incomplete hinge and first vertebral broader than longer.
 Les juvéniles de *Kinixys* ont une charnière incomplète et la première vertébrale plus large que longue.
 Los jóvenes de *Kinixys* tienen una bisagra incompleta y la primera vertebral más ancha que larga.

🧑‍🌾 *Kinixys homeana*



🧑‍🌾 *Kinixys belliana*

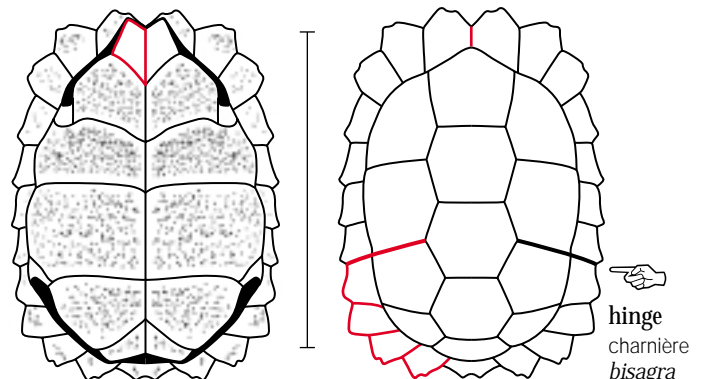
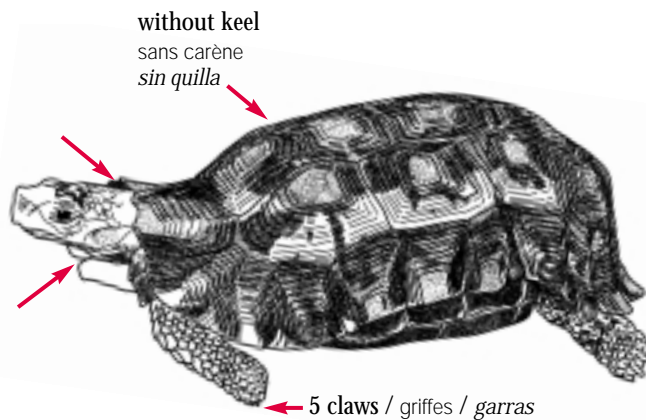


**Kinixys natalensis* has a divided supracaudal scale and 2 black rings on plastron.

🧑‍🌾 *Kinixys natalensis**

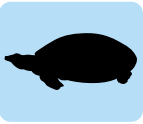
**Kinixys natalensis* a une écaille supracaudale divisée et 2 anneaux noirs sur le plastron.

**Kinixys natalensis* tiene una escama supracaudal dividida y 2 anillos negros en el plastrón.



🧑‍🌾 *Kinixys erosa*



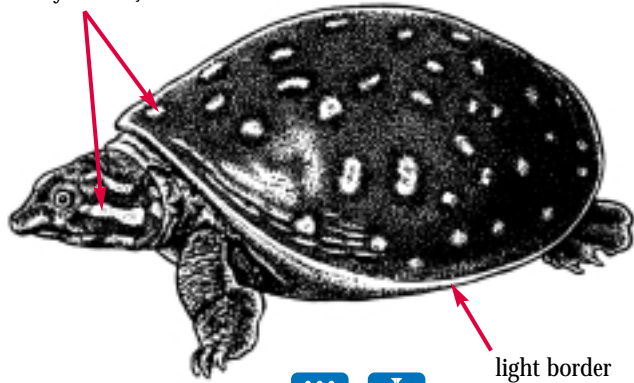


Plastron with femoral flaps
 Plastron avec replis cutanés
 Plastrón con pliegues cutáneos

Softshell Turtles
 Tortues à carapace molle
 Tortugas de concha blanda

Trionychidae: 🚫 6 Spp. I, II or/ou/o III 🌿 17 Sp.

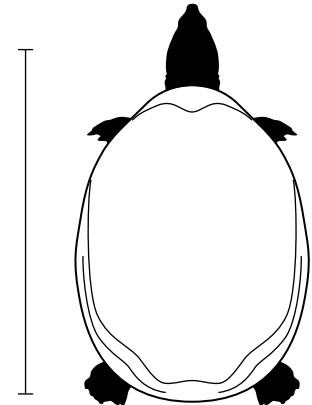
yellow / jaune / amarillo



Lissemys punctata

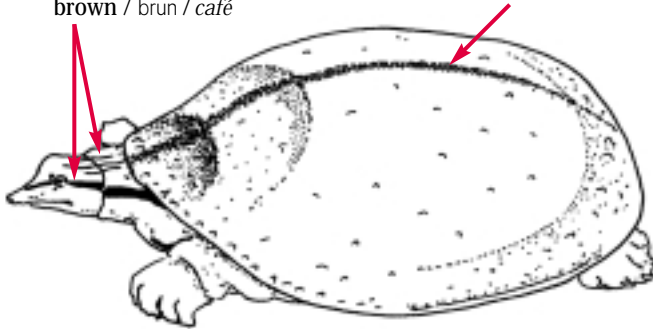


light border
 bordure pâle
 borde claro

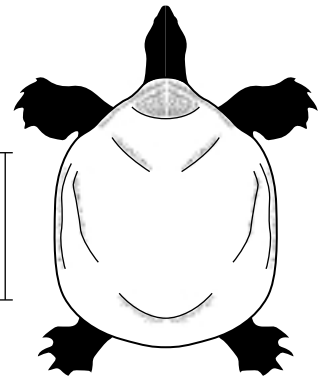
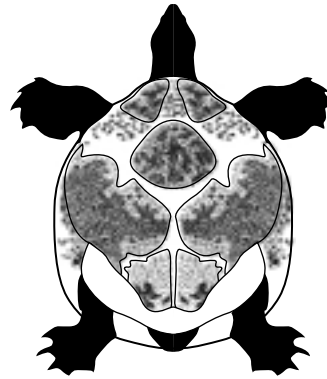


juv. with tubercles
 juv. avec tubercules
 jóv. con tubérculos

brown / brun / café



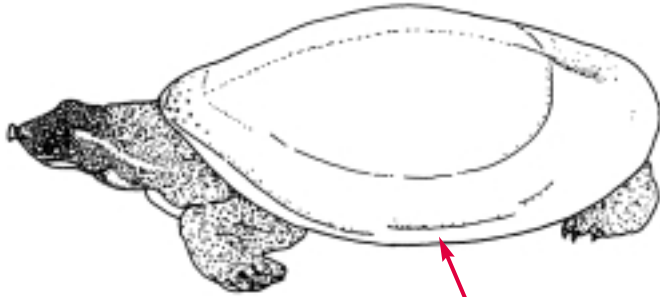
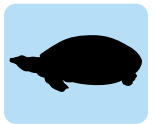
Cycloderma aubryi



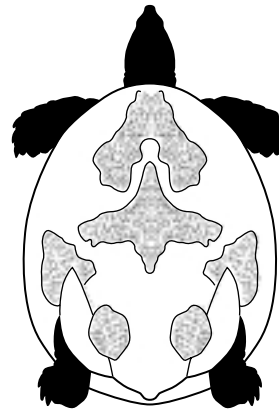
juv. with tubercles and keel
 juv. avec tubercules et carène
 jóv. con tubérculos y quilla

Softshell Turtles
 Tortues à carapace molle
 Tortugas de concha blanda

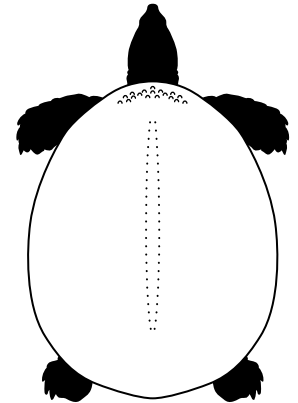
Plastron with femoral flaps
 Plastron avec replis cutanés
 Plastrón con pliegues cutáneos



light border
 bordure pâle
 borde claro

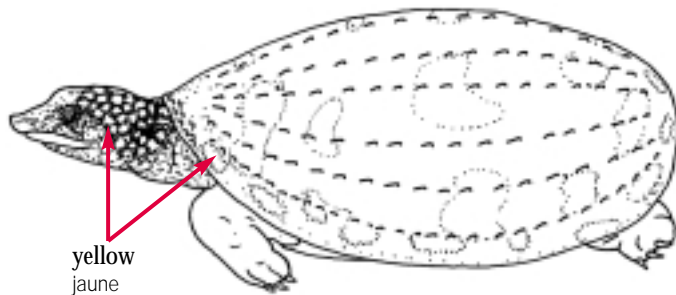


cream with brown spots
 crème avec taches brunes
 crema con manchas cafés

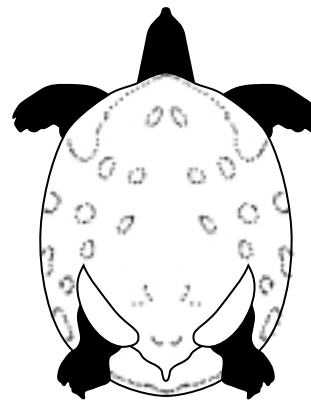


juv. with tubercles and keel
 juv. avec tubercules et carène
 jóv. con tubérculos y quilla

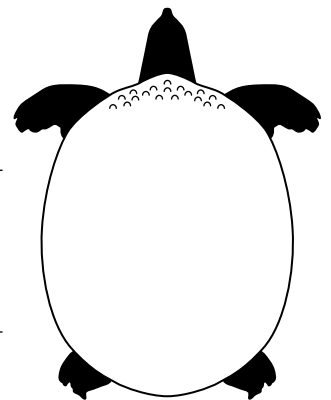
 *Cyclanorbis senegalensis*




yellow
 jaune
 amarillo



yellow with dark spots
 jaune avec taches foncées
 amarillo con manchas oscuras



juv. with tubercles and keel
 juv. avec tubercules et carène
 jóv. con tubérculos y quilla

 *Cyclanorbis elegans*

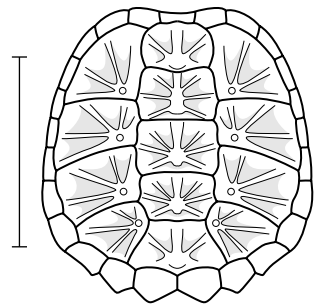
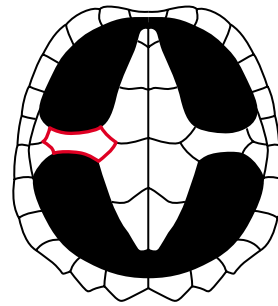
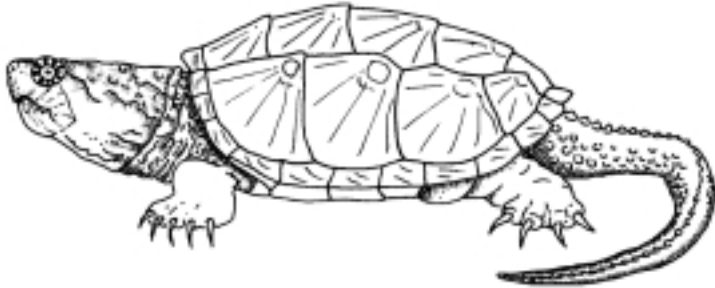




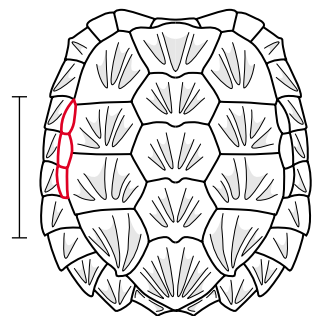
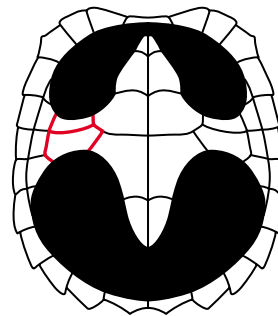
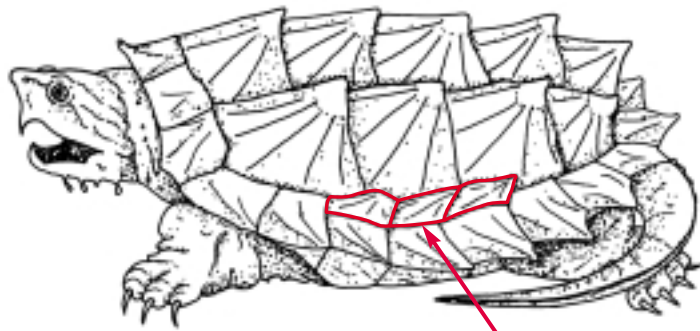
Very long tail
 Queue très longue
 Cola muy larga

Snapping Turtles
 Chélydres et Tortues-alligator
 Chiquihauau, Pochitoque

Chelydridae: 0 Sp. 2 Spp.



Chelydra serpentina



Macrolemys temminckii



3-8 inframarginals
 3-8 inframarginales
 3-8 *inframarginales*

Big-headed Turtle
Platysterne à grosse tête
Tortuga de cabeza ancha

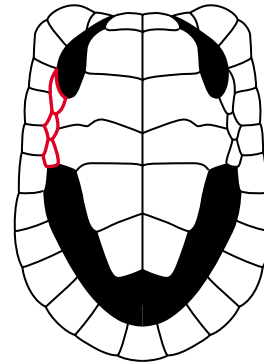
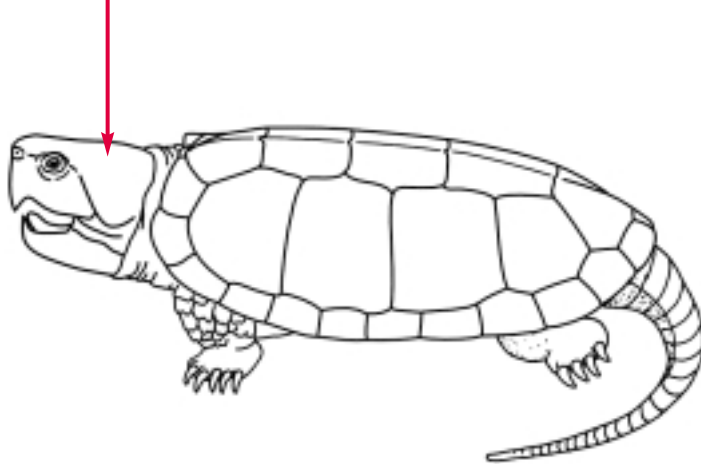
Very long tail
Queue très longue
Cola muy larga



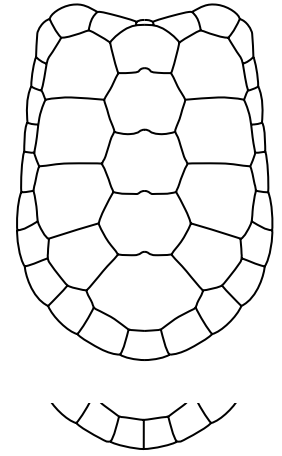
Platysternidae: 0 Sp. 1 Sp.

enlarged scale
écaille élargie
escama alargada

head cannot be withdrawn under carapace
la tête ne peut être rétractée sous la carapace
la cabeza no se retrae por debajo del caparazón



juv. with keel
juv. avec carène
jov. con quilla



the supracaudal may be divided
la supracaudale peut être divisée
la supracaudal puede estar dividida

 Platysternon megacephalum



Yellow Section
Section jaune
Sección amarilla

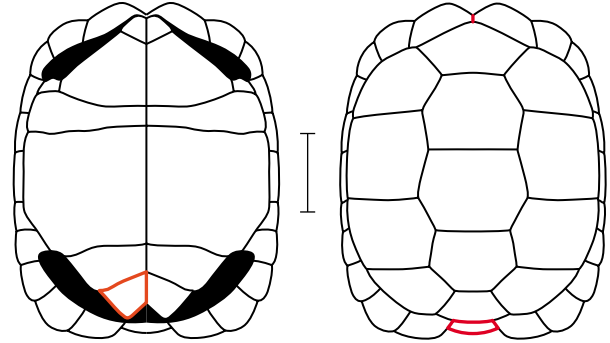
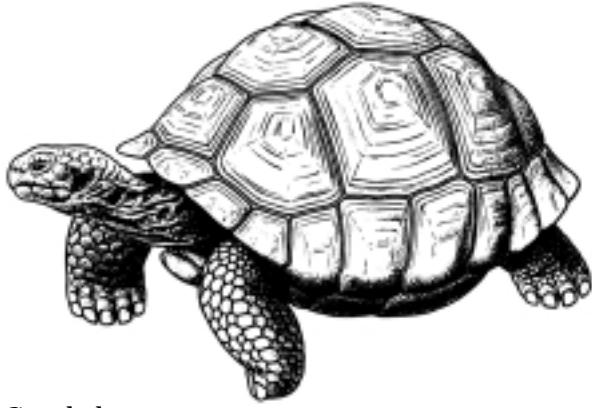




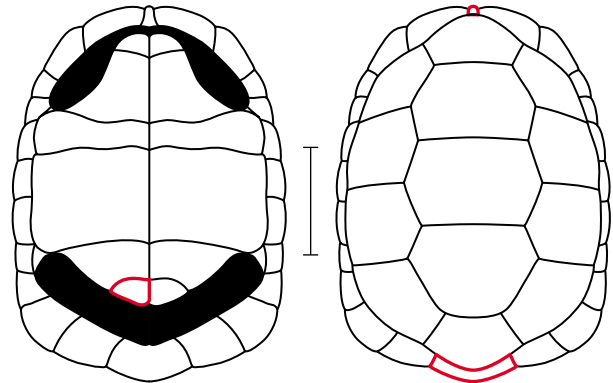
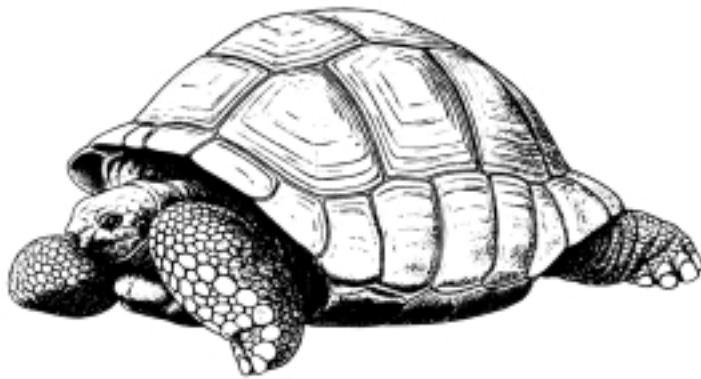
Carapace of uniform colour
 Carapace de couleur uniforme
 Caparazón de color uniforme

Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres

Testudinidae: ⓘ 40 Spp. I or/ou/o II ⓘ 0 Sp.



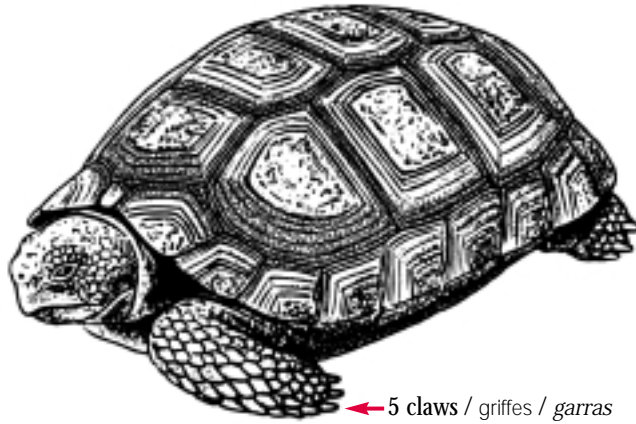
ⓘ *Geochelone nigra*



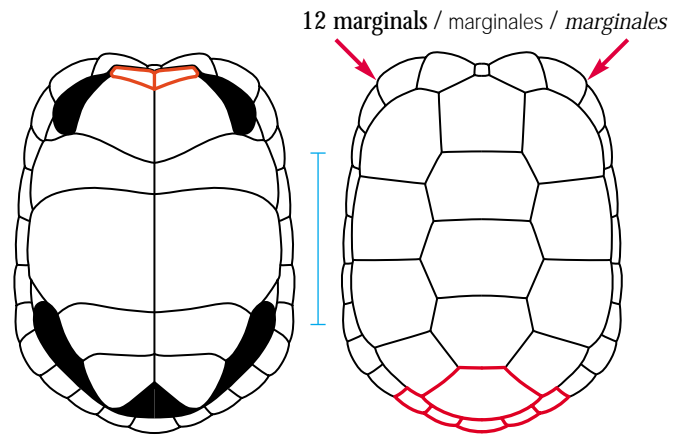
ⓘ *Geochelone gigantea*

Land-dwelling Tortoises
Tortues terrestres
Tortugas terrestres


Carapace of uniform colour
Carapace de couleur uniforme
Caparazón de color uniforme

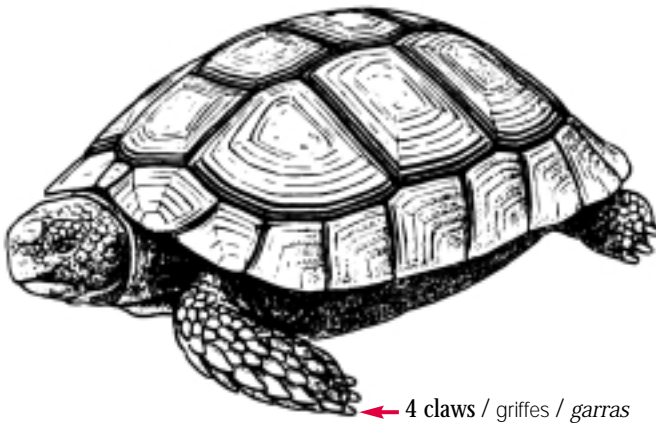


← 5 claws / griffes / garras

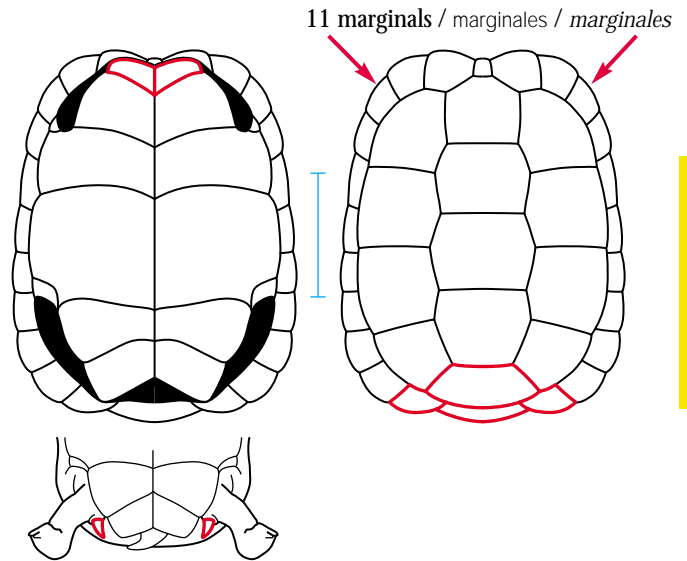


12 marginals / marginales / marginales


 Homopus boulengeri



← 4 claws / griffes / garras



11 marginals / marginales / marginales

 Homopus femoralis



Carapace of uniform colour
 Carapace de couleur uniforme
 Caparazón de color uniforme


Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres

Adults or juveniles of these species may also show a uniform colour.


Les adultes ou juvéniles de ces espèces peuvent aussi être de couleur uniforme.

Los adultos o jóvenes de estas especies también pueden tener un color uniforme.



 Testudo graeca 16




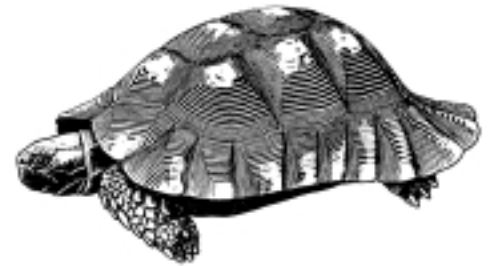
 Testudo horsfieldii 17




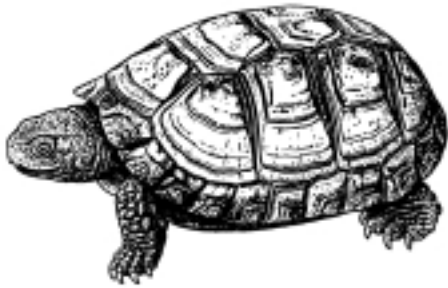
 Geochelone chilensis 11




 Testudo kleinmanni 17



 Testudo marginata 14



 Terrapene coahuila (Emydidae) 43



 Terrapene nelsoni (Emydidae) 44



 Homopus areolatus (juv./jóv.) 14




 Geochelone elegans (juv./jóv.) 5



 Kinixys homeana (juv./jóv.) 5



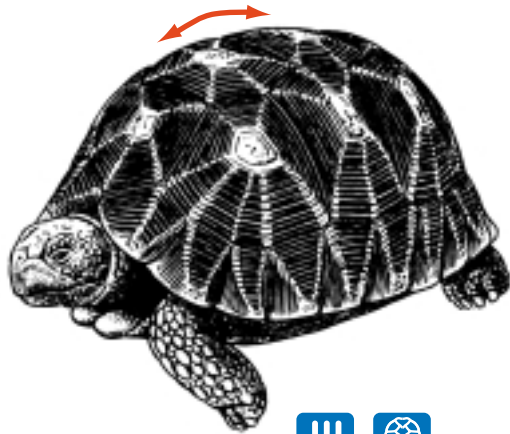
 Manouria emys 13

Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres

Carapace with star pattern
 Carapace avec patron étoilé
 Caparazón con diseño estrellado



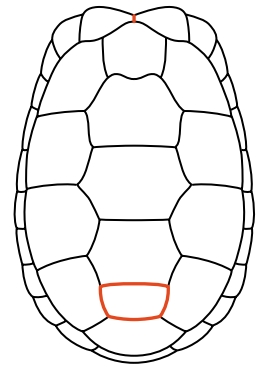
Testudinidae: 🧑 40 Sp. I or/ou/o II 🧑 0 Sp.



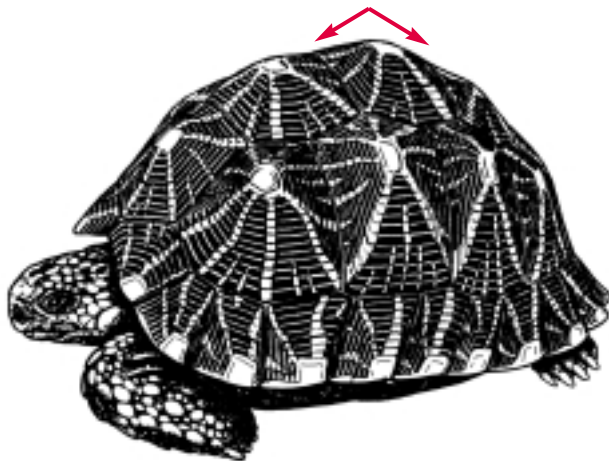
🧑 Geochelone platynota 🍴 🧑



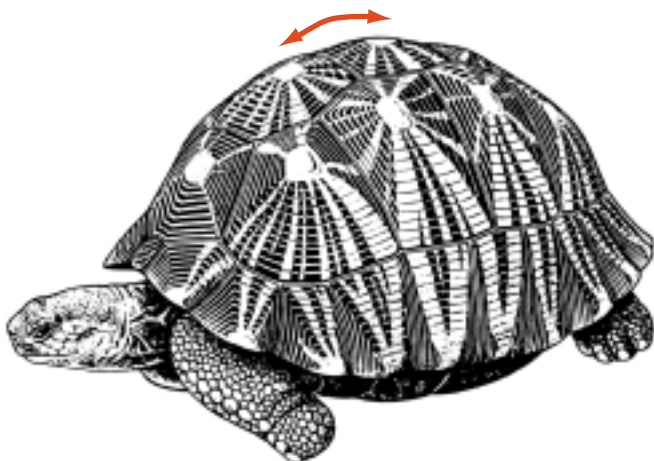
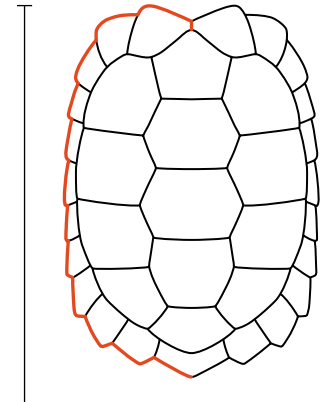
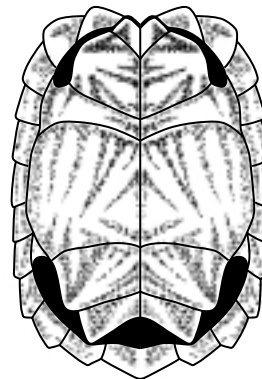
5-6 vertebrals / vertébrales / vertebrales



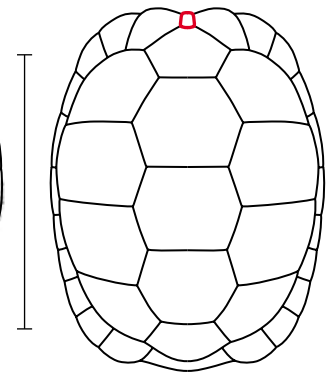
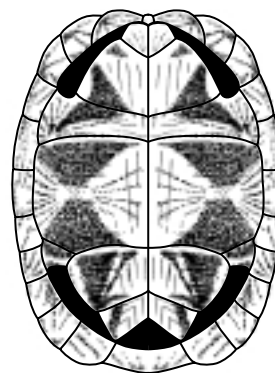
serrated in juv.
 dentelée chez les juv.
 aserrado en los jóv.



🧑 Geochelone elegans 🍴



🧑 Geochelone radiata 🍴

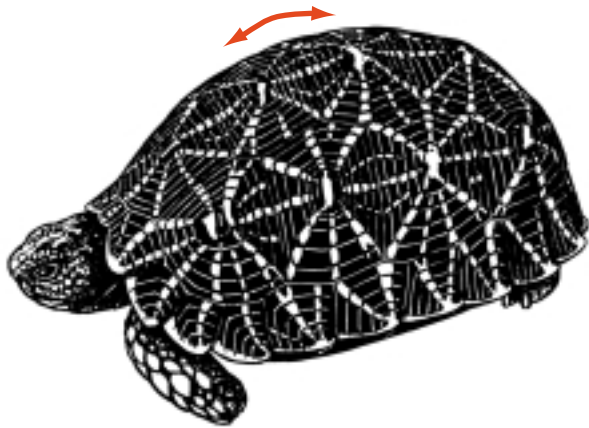


serrated in juv.
 dentelée chez les juv.
 aserrado en los jóv.

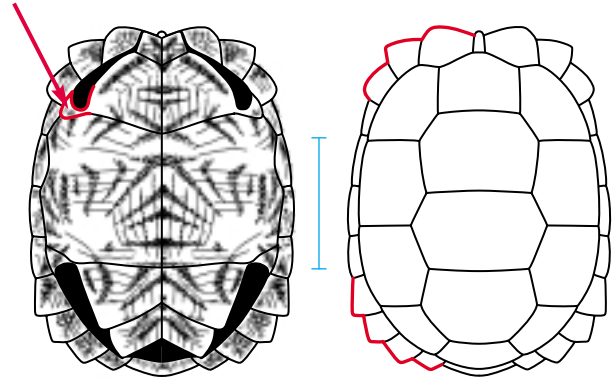



Carapace with star pattern
 Carapace avec patron étoilé
 Caparazón con diseño estrellado

Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres



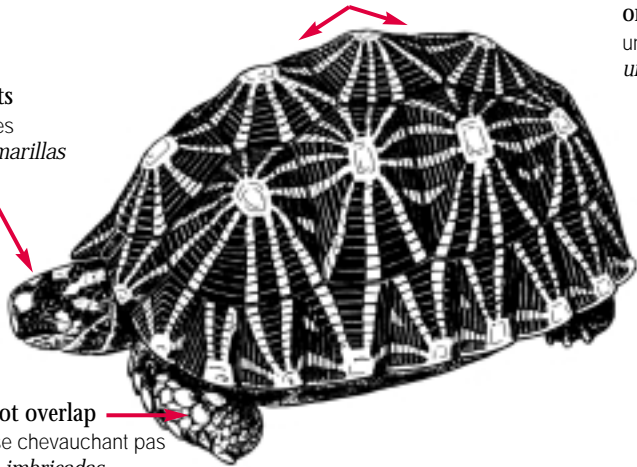
one axillary scale fused with humeral scale
 une écaille axillaire fusionnée avec l'écaille humérale
 una escama axilar fusionada con la escama humeral



 *Psammobates oculiferus*

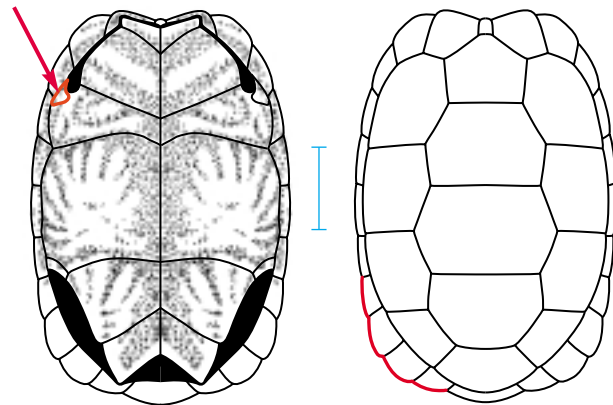


yellow spots
 taches jaunes
 manchas amarillas



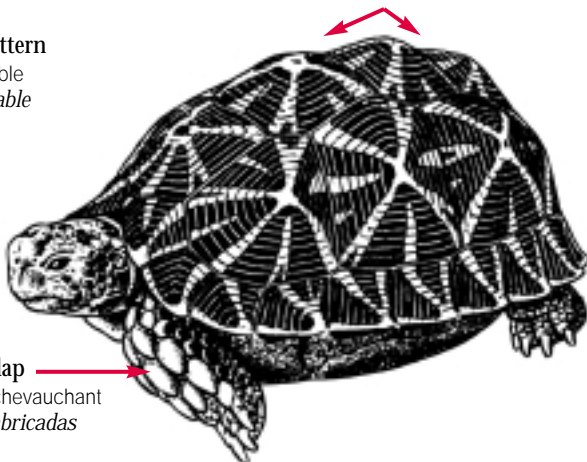
scales do not overlap
 écailles ne se chevauchant pas
 escamas no imbricadas

one free axillary scute
 une écaille axillaire libre
 una escama axilar libre



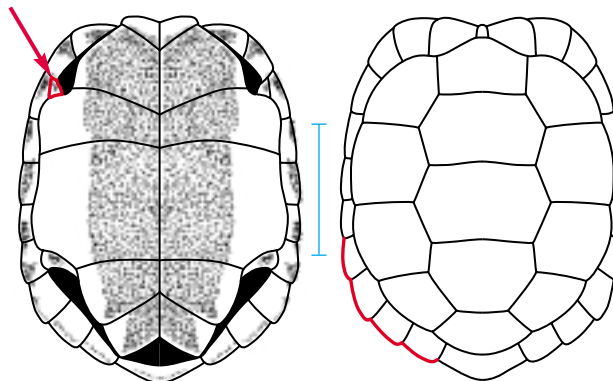
 *Psammobates geometricus*

variable pattern
 patron variable
 diseño variable




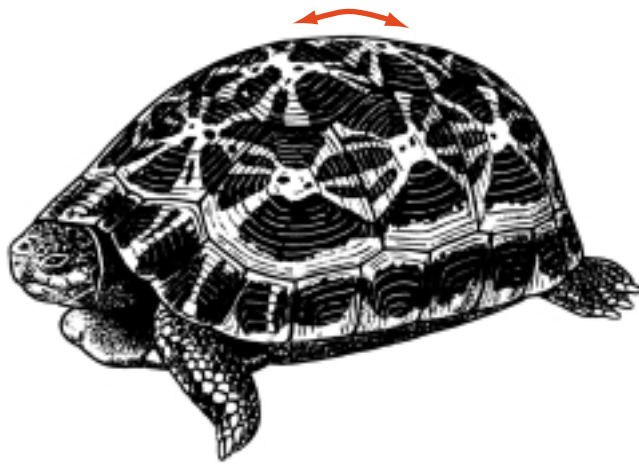
scales overlap
 écailles se chevauchant
 escamas imbricadas

2-3 free axillary scales
 2-3 écailles axillaires libres
 2-3 escamas axilares libres

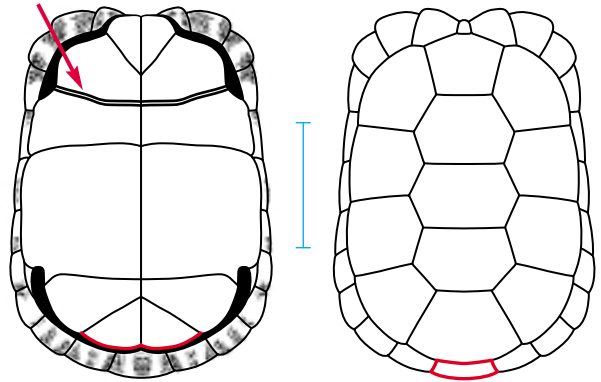


variable pattern
 patron variable
 diseño variable


 *Psammobates tentorius*



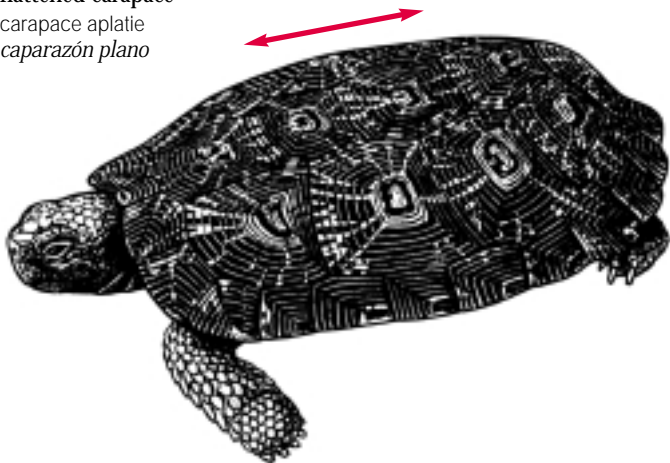
hinge, depending on subspecies
charnière, selon les sous-espèces
bisagra, según la subespecie



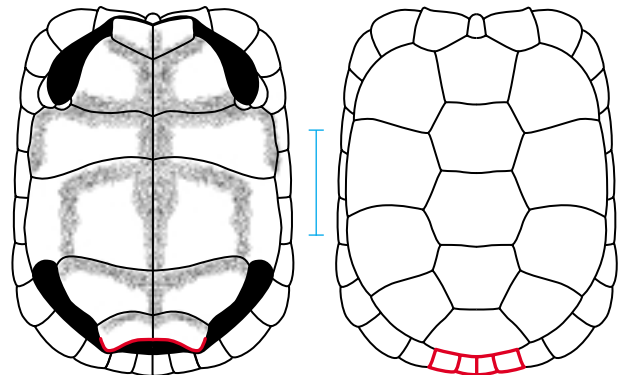
juv. with pattern
juv. avec patron
jöv. con diseño

 Pyxis arachnoides

flattened carapace
carapace aplatie
caparazón plano



variable pattern
patron variable
diseño variable



plastron moves when the animal breathes
le plastron bouge lorsque l'animal respire
el plastrón se mueve cuando el animal respira

 Malacochersus tornieri



Carapace with star pattern
Carapace avec patron étoilé
Caparazón con diseño estrellado

Land-dwelling Tortoises
Tortues terrestres
Tortugas terrestres

Adults or juveniles of these species may also show a star pattern.


Les adultes ou juvéniles de ces espèces peuvent aussi avoir un patron étoilé.

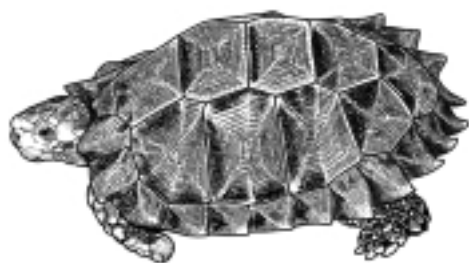
Los adultos o jóvenes de estas especies también pueden tener un diseño estrellado.




 Kinixys erosa (juv./jón.) 5




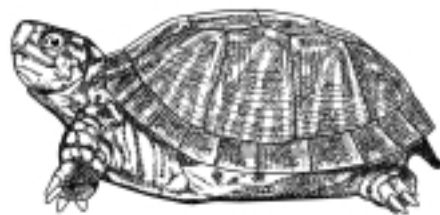
 Kinixys belliana 5




 Manouria impressa 18



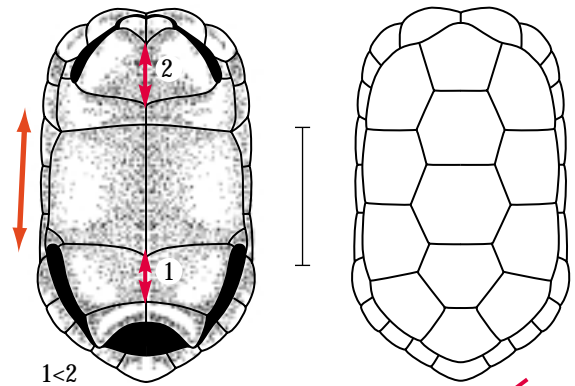
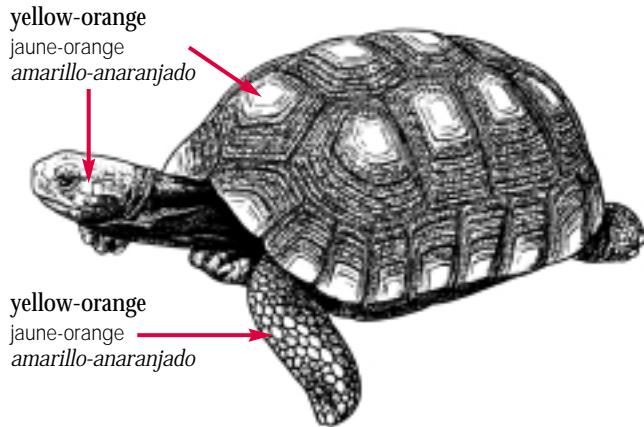
 Terrapene carolina
(Emydidae) 43



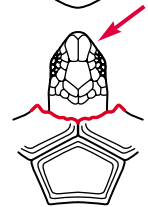
 Terrapene ornata
(Emydidae) 44



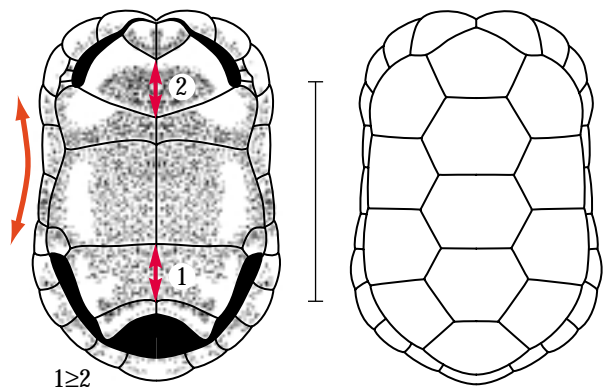
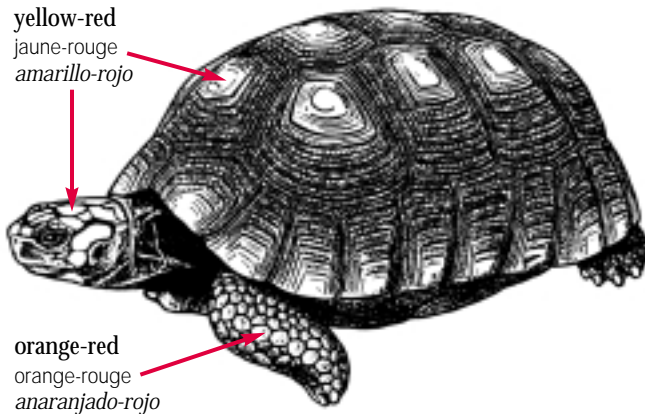
Testudinidae: 🧑 40 Spp. I or/ou/o II 🧑 0 Sp.



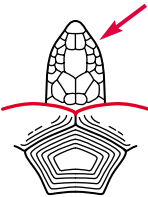
serrated in juv.
 dentelée chez les juv.
 aserrado en los jóv.



🧑 Geochelone denticulata



not serrated
 non dentelée
 no aserrado



🧑 Geochelone carbonaria

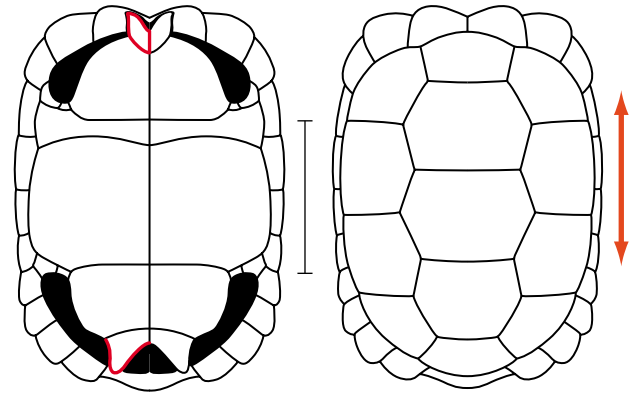
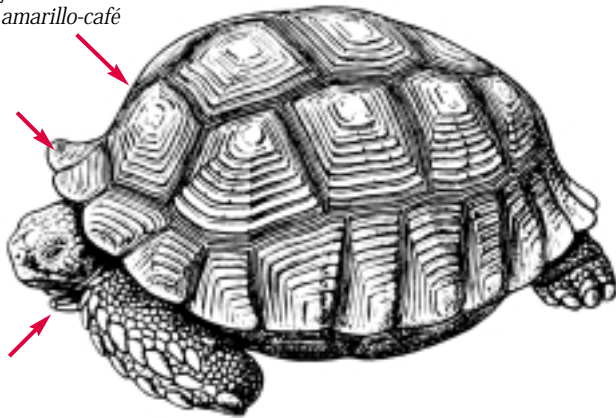






Without nuchal
 Sans écaille nucale
 Sin escama nucal

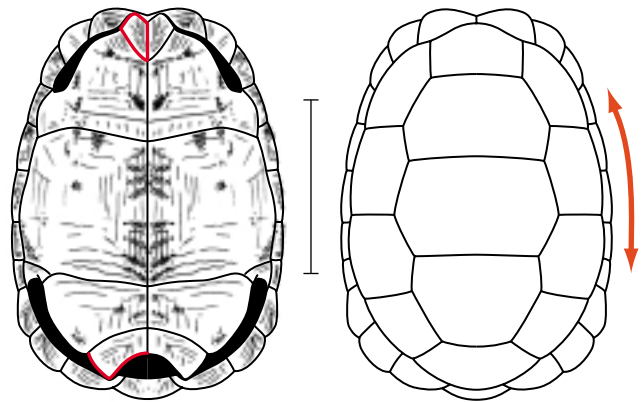
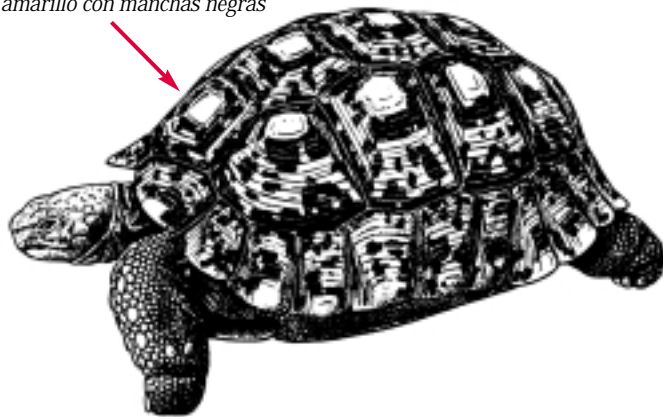
Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres



yellow-brown
 jaune-brun
 amarillo-café



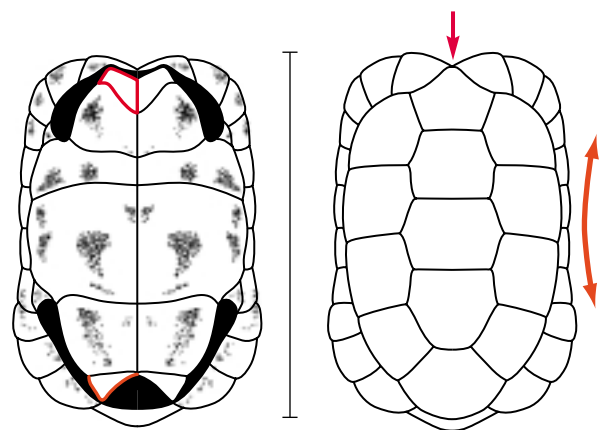
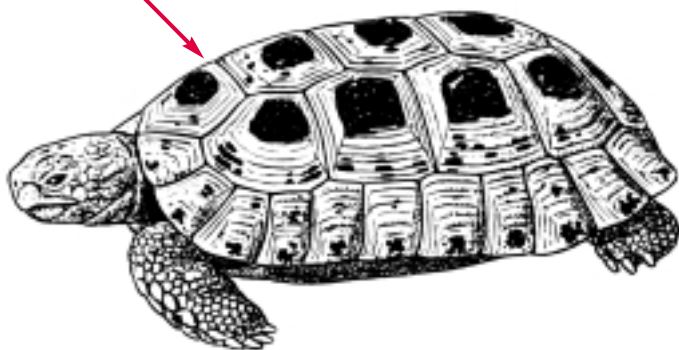
 *Geochelone sulcata* 

yellow with black markings
 jaune avec taches noires
 amarillo con manchas negras



 *Geochelone pardalis* 

brown or olive with dark markings
 brun ou olive avec marques foncées
 café u olivo con manchas oscuras



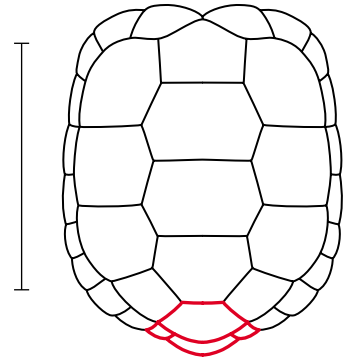
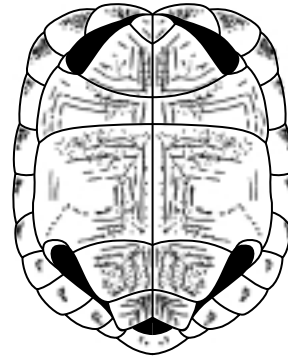
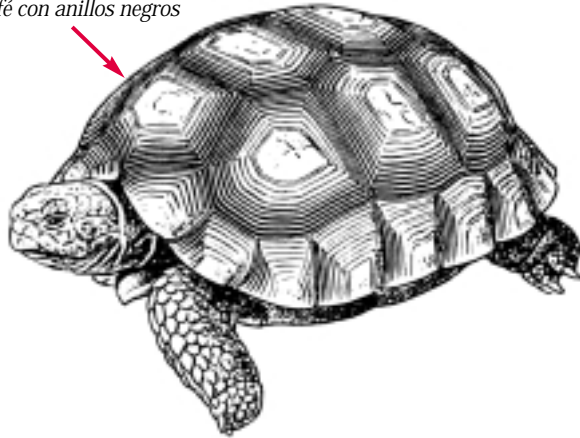
 *Indotestudo forstenii*

Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres

Without nuchal
 Sans écaille nucale
 Sin escama nugal



brown with black annuli
 brun avec anneaux noirs
 café con anillos negros



 *Geochelone chilensis*


Adults or juveniles of these species may also have a spotted carapace without a nuchal.

Les adultes ou juvéniles de ces espèces peuvent aussi avoir une carapace sans écaille nucale, avec un patron de points.

Los adultos o jóvenes de estas especies también pueden tener un caparazón sin escama nugal, con diseño de puntos.



 *Kinixys erosa* (juv./jóv.) 5

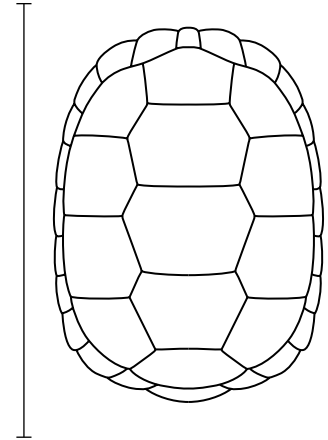
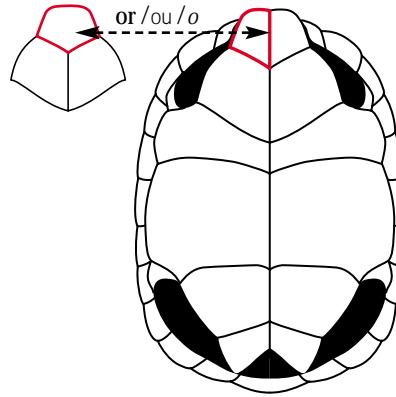
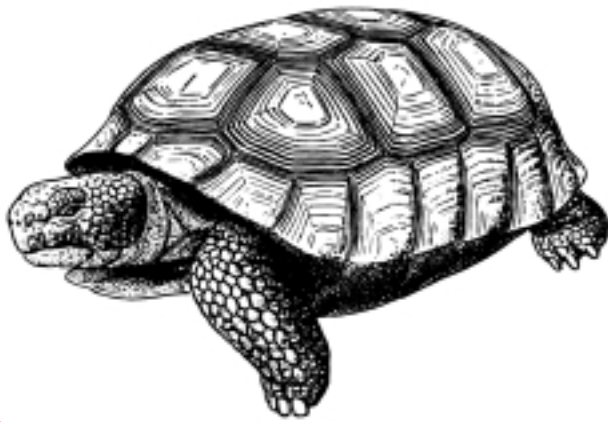
 *Gopherus berlandieri* 12



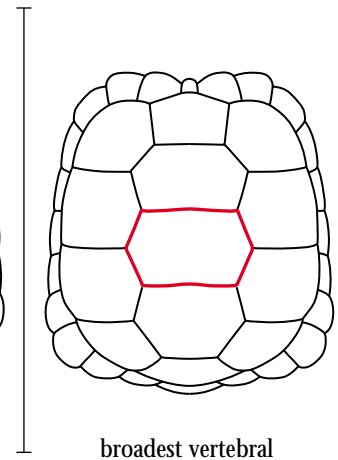
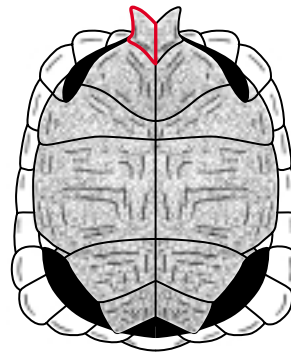
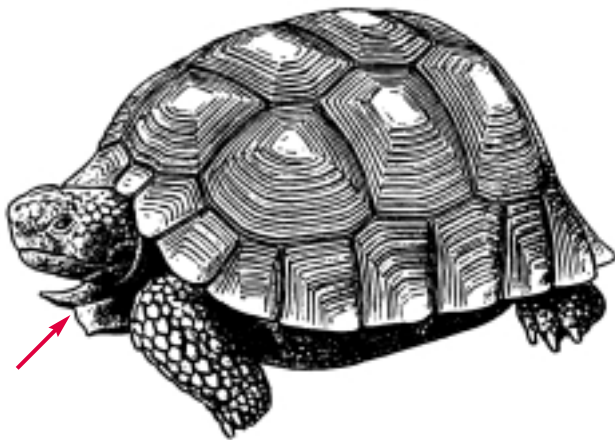
Carapace with yellow, orange or red spots
 Carapace avec points jaunes, orange ou rouges
 Caparazón con puntos amarillos, anaranjados o rojos

Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres

Testudinidae: ⓘ 40 Sp. I or/ou/o II ⓘ 0 Sp.



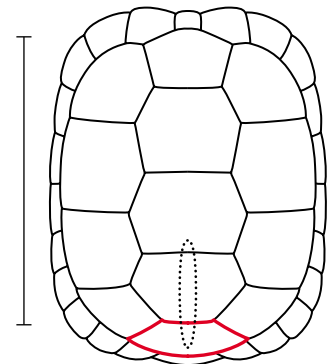
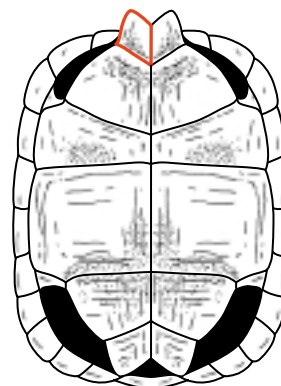
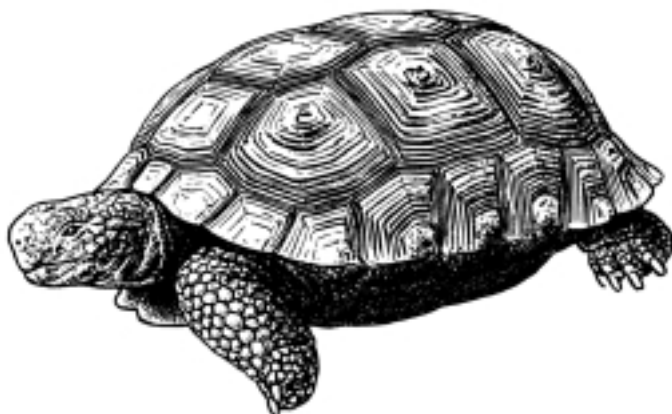
ⓘ Gopherus polyphemus



ⓘ Gopherus berlandieri

P

broadest vertebral
 vertébrale la plus large
 vertebral más ancha

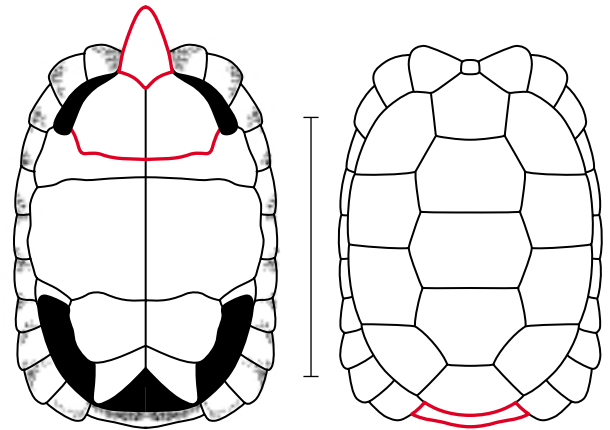
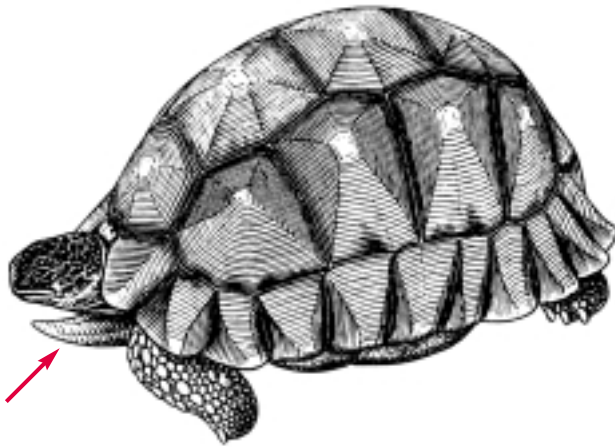


ⓘ Gopherus agassizii

broadest vertebral
 vertébrale la plus large
 vertebral más ancha

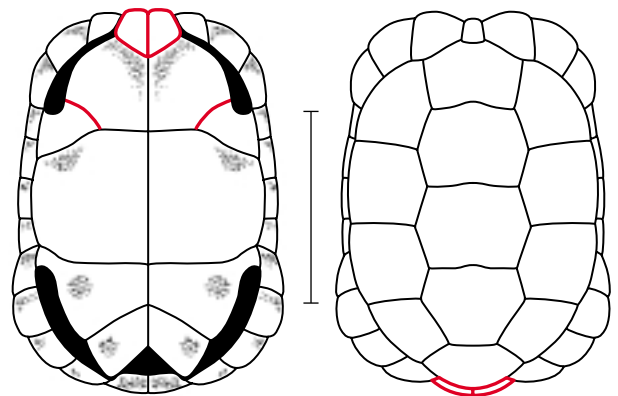
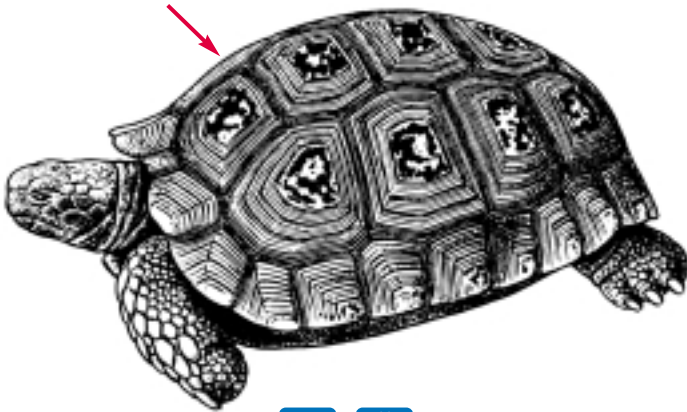
Land-dwelling Tortoises
Tortues terrestres
Tortugas terrestres

Carapace with yellow, orange or red spots
Carapace avec points jaunes, orange ou rouges
Caparazón con puntos amarillos, anaranjados o rojos



 *Geochelone yniphora*

uniform colour with age
couleur uniforme avec l'âge
color uniforme con la edad



 *Manouria emys*

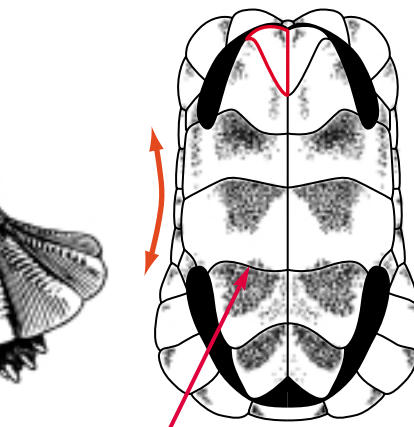
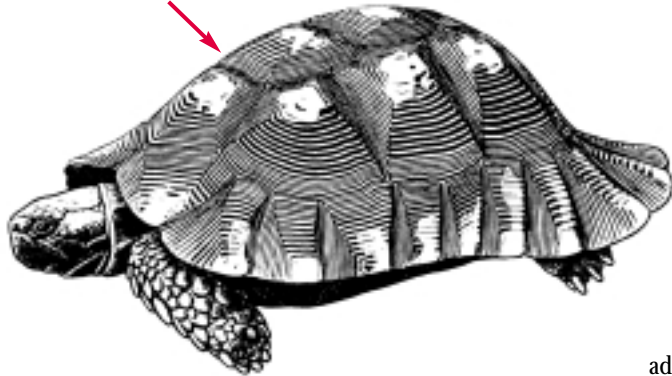




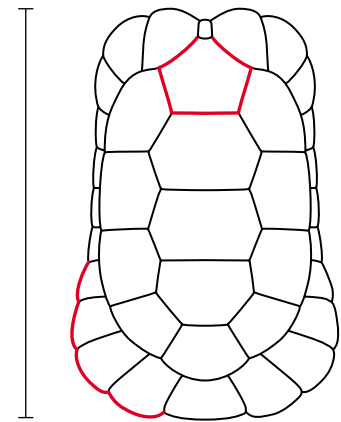
Carapace with yellow, orange or red spots
 Carapace avec points jaunes, orange ou rouges
 Caparazón con puntos amarillos, anaranjados o rojos


Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres

uniform colour with age
 couleur uniforme avec l'âge
 color uniforme con la edad

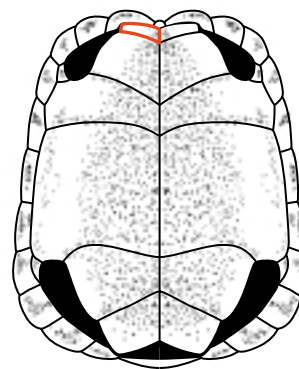
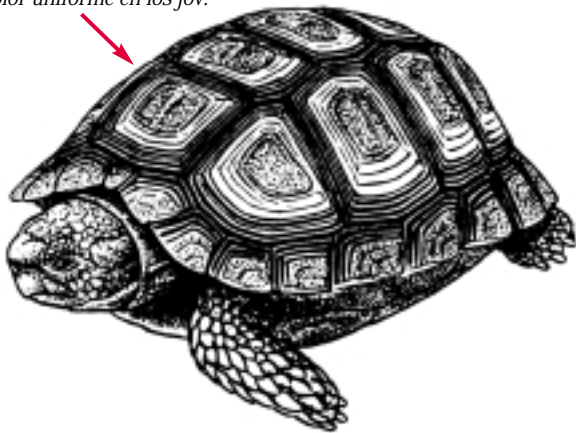


adult with hinge
 adulte avec charnière
 adulto con bisagra

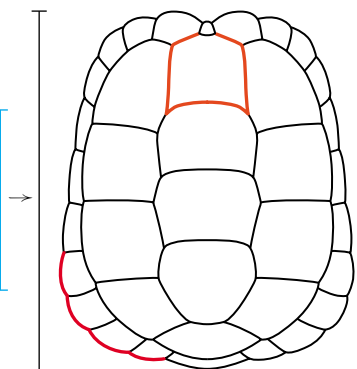



 **Testudo marginata**

uniform colour in juv.
 couleur uniforme chez les juv.
 color uniforme en los jóv.



juv. with keel
 juv. avec carène
 jóv. con quilla



 **Homopus areolatus**

Land-dwelling Tortoises
Tortues terrestres
Tortugas terrestres

Carapace with yellow, orange or red spots
Carapace avec points jaunes, orange ou rouges
Caparazón con puntos amarillos, anaranjados o rojos



Adults or juveniles of these species may also display a pattern of spots.

Les adultes ou juvéniles de ces espèces peuvent aussi montrer un patron de points.

Los adultos o jóvenes de estas especies también pueden tener un diseño de puntos.




 Kinixys homeana (juv./jóv.) 5



 Kinixys belliana 5



 Terrapene carolina (Emydidae) 43



 Terrapene nelsoni (Emydidae) 44



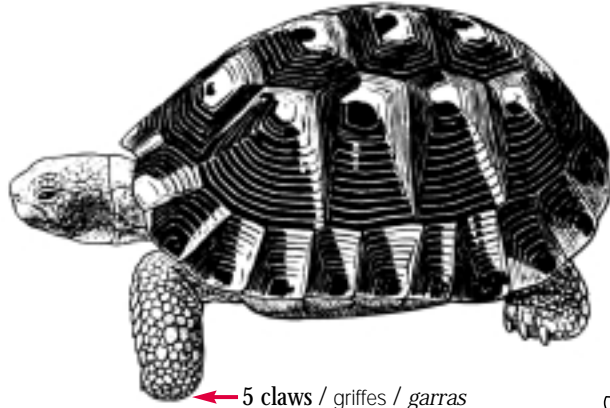
 Pyxis planicauda 18



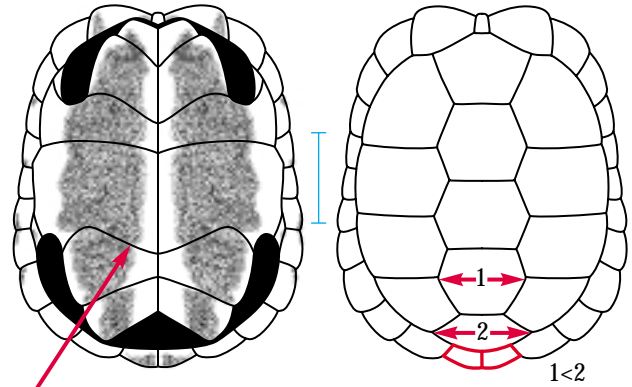
Carapace with brown or black spots (or markings)
 Carapace avec points (ou marques) bruns ou noirs
 Caparazón con puntos (o manchas) café o negros

Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres

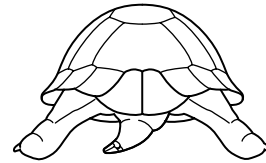
Testudinidae: ⓘ 40 Spp. I or/ou/o II ⓘ 0 Sp.



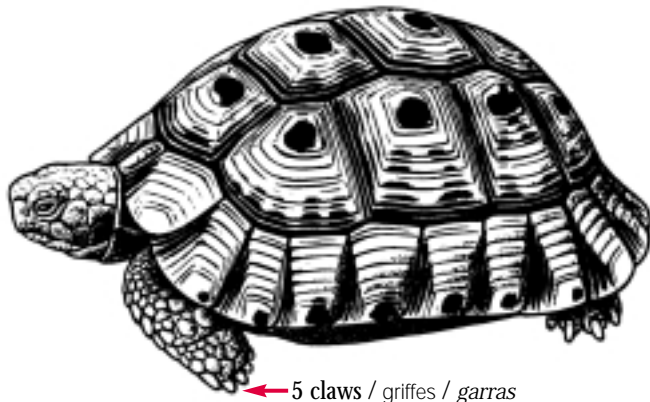
← 5 claws / griffes / garras



☞ adults with hinge
 adultes avec charnière
 adultos con bisagra

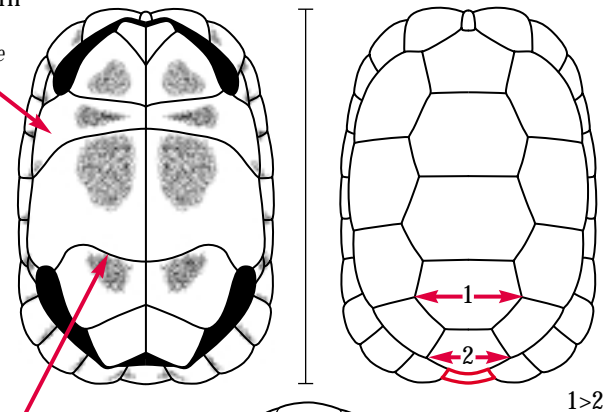


ⓘ Testudo hermanni

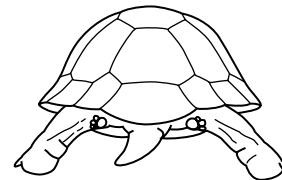


← 5 claws / griffes / garras

variable pattern
 patron variable
 diseño variable



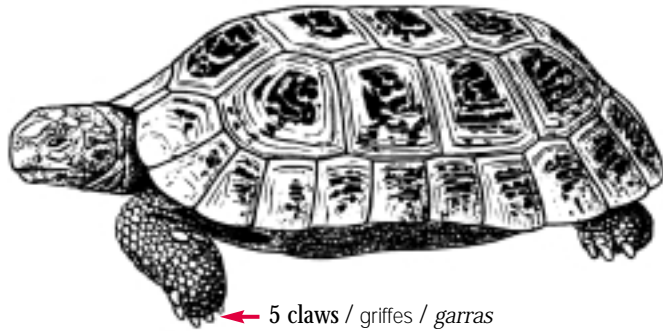
☞ adults with hinge
 adultes avec charnière
 adultos con bisagra



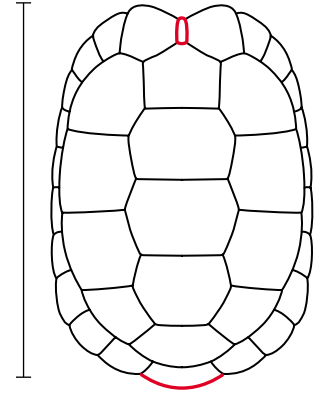
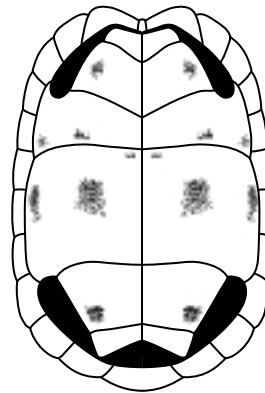
ⓘ Testudo graeca **P**

Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres

Carapace with brown or black spots (or markings)
 Carapace avec points (ou marques) bruns ou noirs
 Caparazón con puntos (o manchas) cafés o negros



← 5 claws / griffes / garras

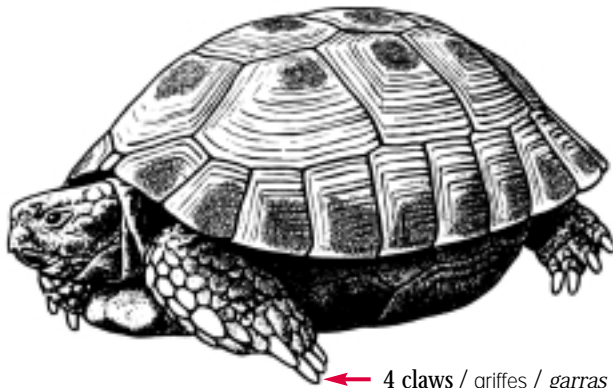


without hinge
 sans charnière
 sin bisagra

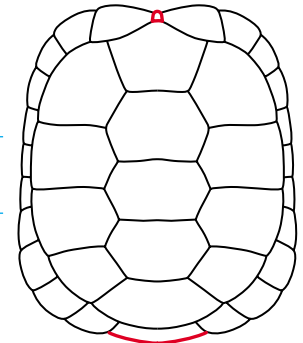
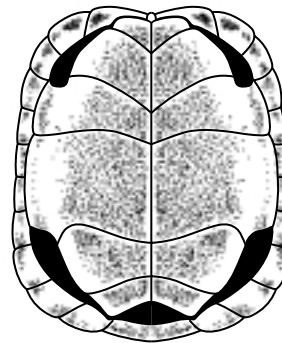
serrated in juv.
 dentelée chez les juv.
 aserrado en los jóv.



Indotestudo elongata



← 4 claws / griffes / garras →



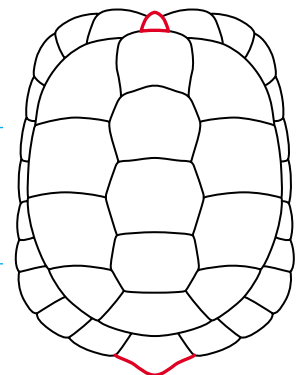
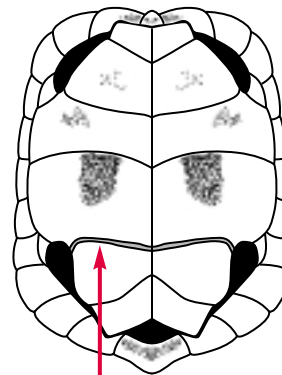
without hinge
 sans charnière
 sin bisagra



Testudo horsfieldii



← 5 claws / griffes / garras



adults with hinge
 adultes avec charnière
 adultos con bisagra

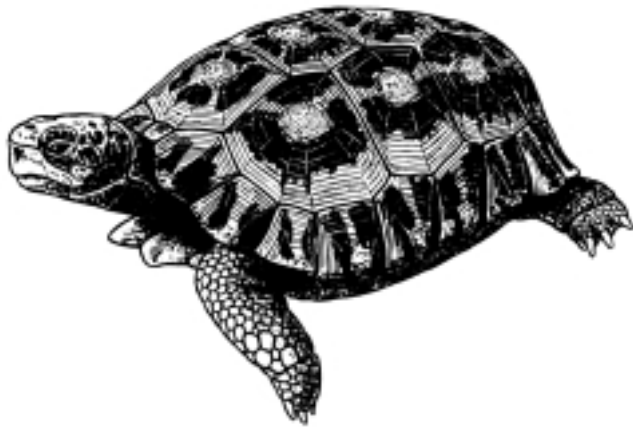



Testudo kleinmanni

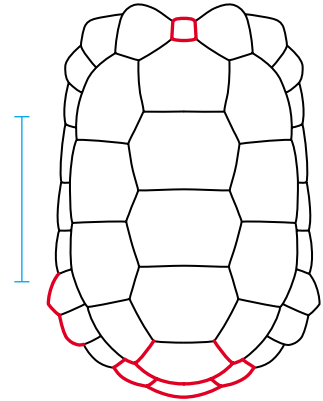
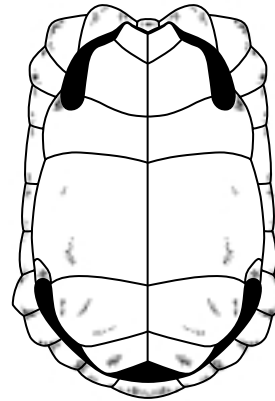


Carapace with brown or black spots (or markings)
 Carapace avec points (ou marques) bruns ou noirs
 Caparazón con puntos (o manchas) cafés o negros

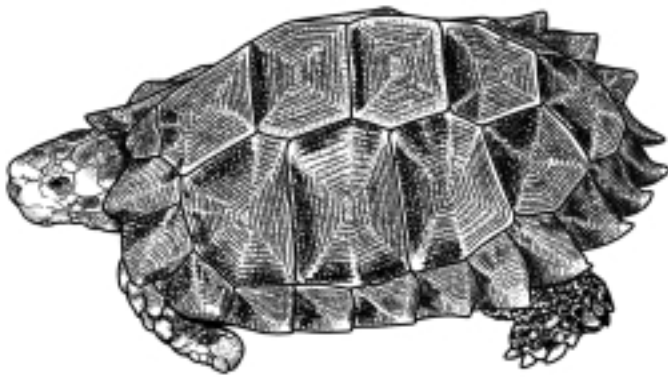
Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres



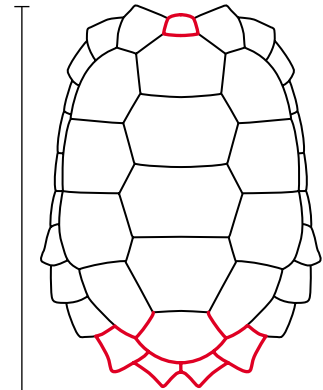
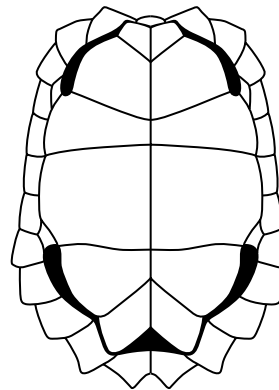
 *Pyxis planicauda*



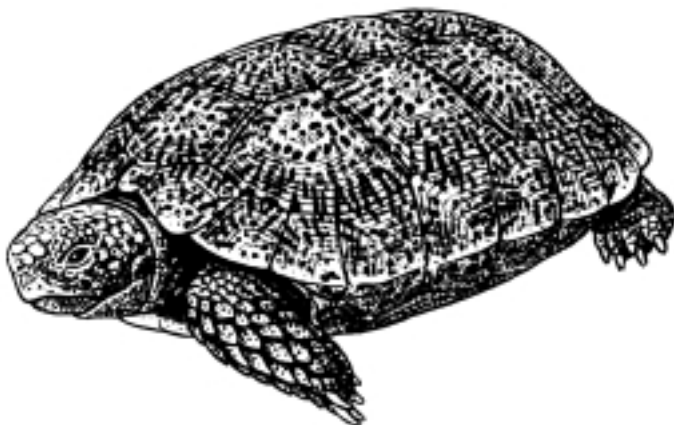
2 serrated marginals
 2 marginales dentelées
 2 marginales aserrados




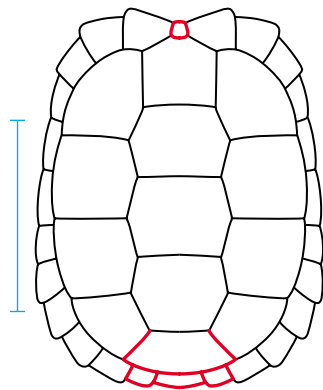
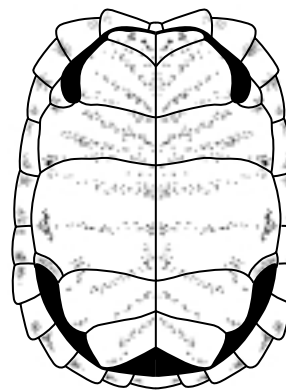
 *Manouria impressa*



with or without serrations
 dentelée ou non
 aserrado o no



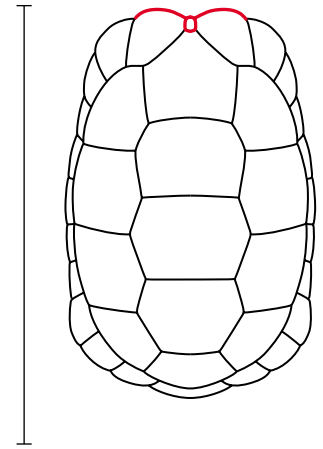
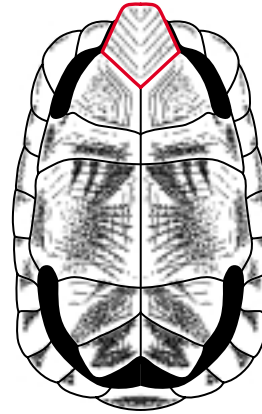
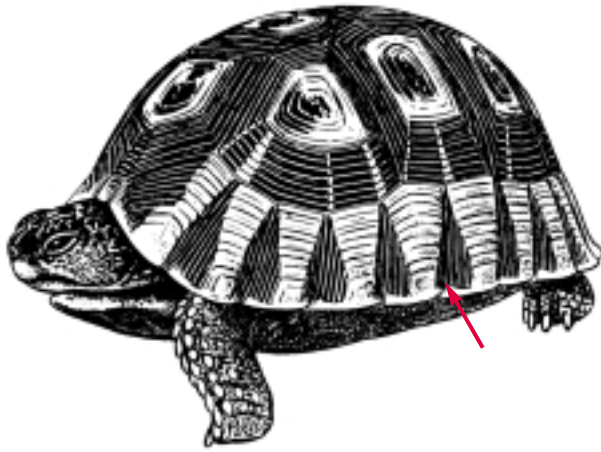
 *Homopus signatus*



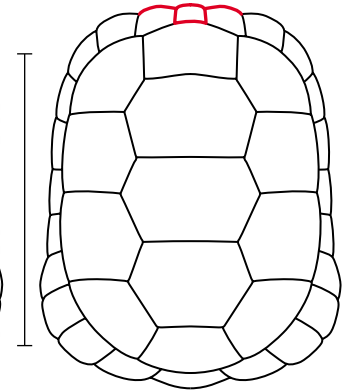
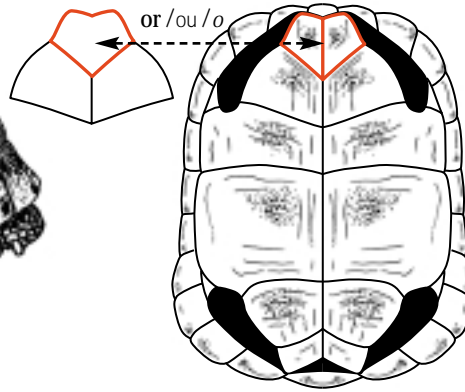
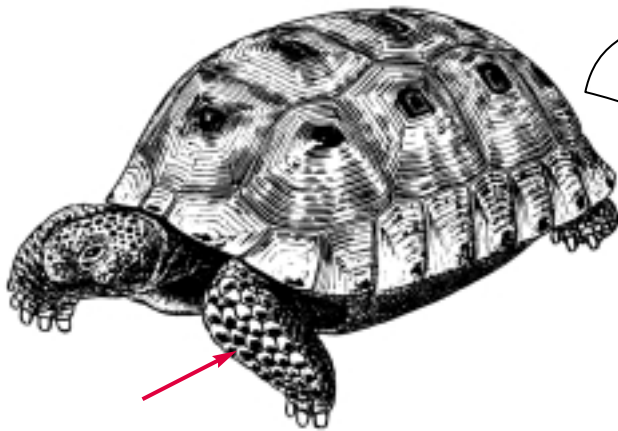
juv. with keel
 juv. avec carène
 jóv. con quilla


Land-dwelling Tortoises
Tortues terrestres
Tortugas terrestres

Carapace with brown or black spots (or markings)
Carapace avec points (ou marques) bruns ou noirs
Caparazón con puntos (o manchas) cafés o negros



 *Chersina angulata*



 *Gopherus flavomarginatus*





Carapace with brown or black spots (or markings)
 Carapace avec points (ou marques) bruns ou noirs
 Caparazón con puntos (o manchas) cafés o negros

Land-dwelling Tortoises
 Tortues terrestres
 Tortugas terrestres

Adults or juveniles of these species may also display a pattern of spots.

Les adultes ou juvéniles de ces espèces peuvent aussi montrer un patron de points.


Los adultos o jóvenes de estas especies también pueden tener un diseño de puntos.




 Homopus femoralis (juv./jónv.) **3**


 Geochelone elegans (juv./jónv.) **5**



 Gopherus agassizii **3**

 Homopus boulengeri **5**



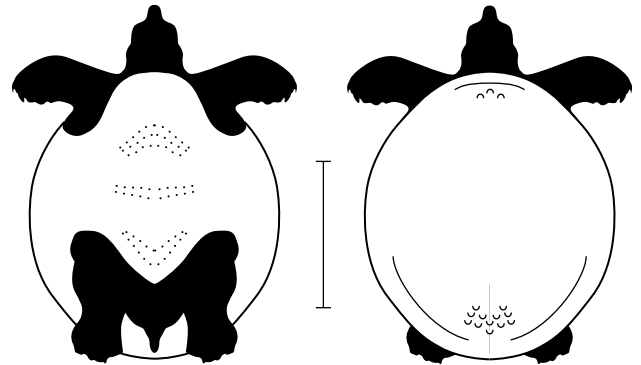
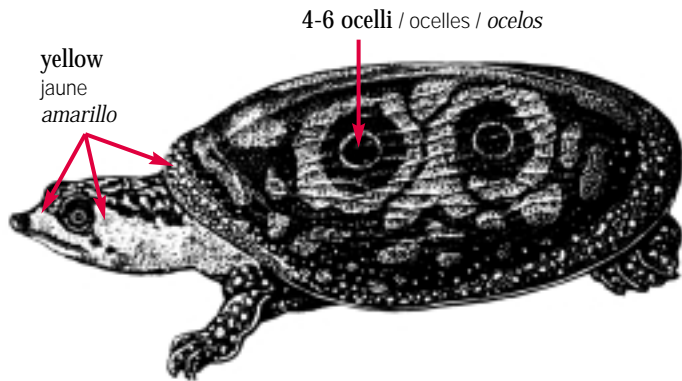
 Homopus areolatus **3**

Softshell Turtles
 Tortues à carapace molle
 Tortugas de concha blanda

Carapace with ocelli and tubercles
 Carapace avec ocelles et tubercules
 Caparazón con ocelos y tubérculos



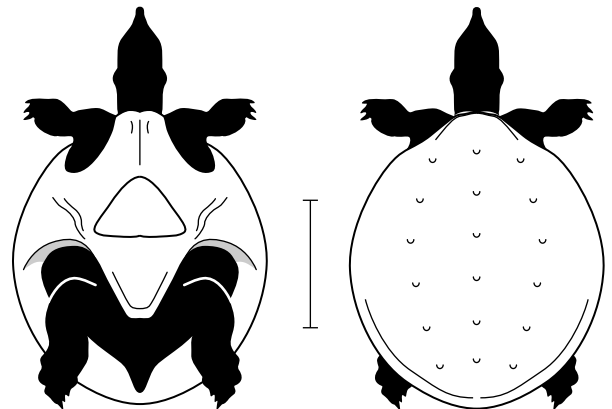
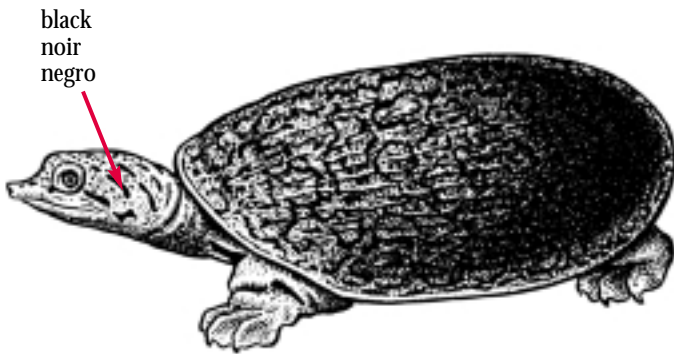
Trionychidae: 🧑 6 Spp. I, II or/ou/o III 🧑 17 Spp.



- 🧑 Aspideretes hurum 🍴
- 🧑 Nilssonina formosa*

*N. formosa does not show a yellow spot over the snout.
 *N. formosa n'a pas de tache jaune sur le museau.
 *N. formosa no tiene una mancha amarilla en el hocico.

juv. with tubercles
 juv. avec tubercules
 jóv. con tubérculos



- 🧑 Aspiredetes gangeticus 🍴 🍷
- 🧑 Aspiredetes leithii*

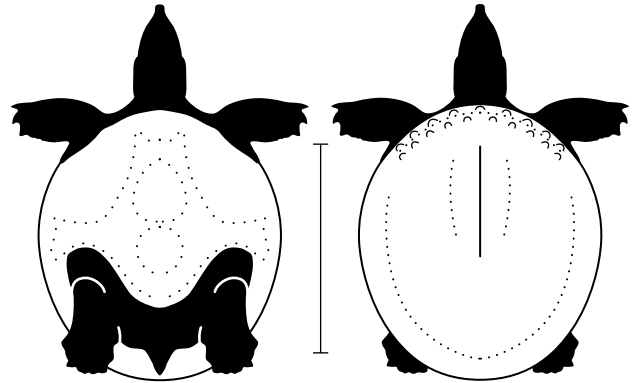
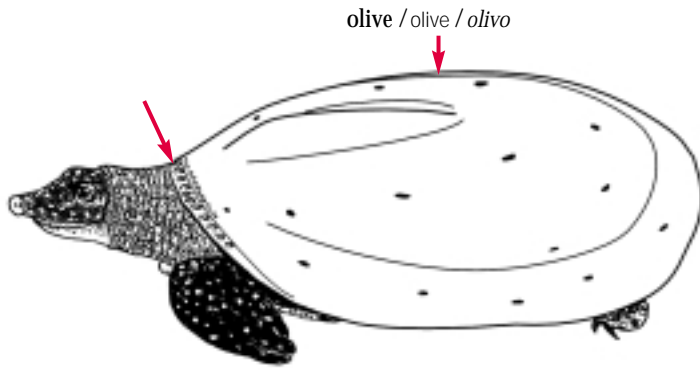
*A. leithii shows tubercles on anterior part of carapace.
 *A. leithii a des tubercules sur la partie antérieure de la carapace.
 *A. leithii tiene tubérculos en la parte anterior del caparazón.

juv. with rows of tubercles and 4 ocelli
 juv. avec rangées de tubercules et 4 ocelles
 jóv. con filas de tubérculos y 4 ocelos



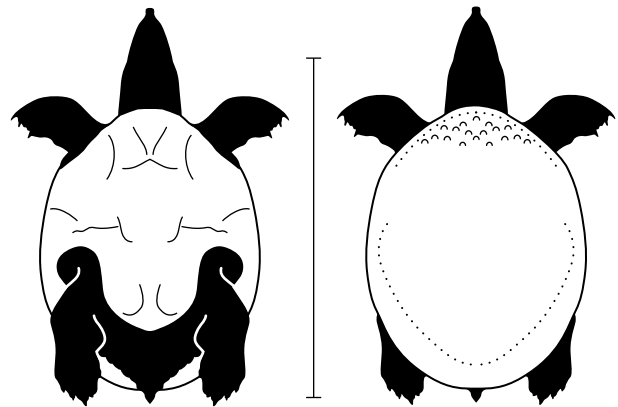
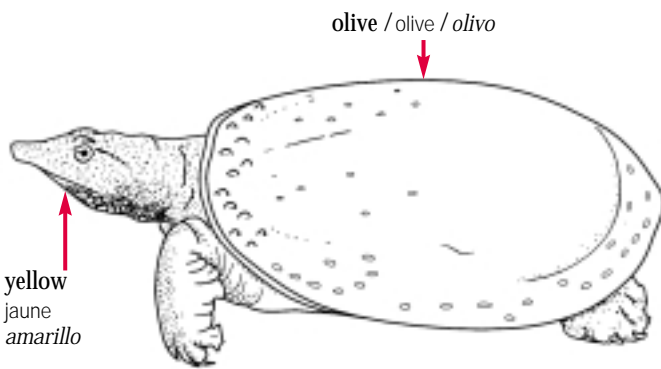
Carapace with tubercles
 Carapace avec tubercules
 Caparazón con tubérculos

Softshell Turtles
 Tortues à carapace molle
 Tortugas de concha blanda



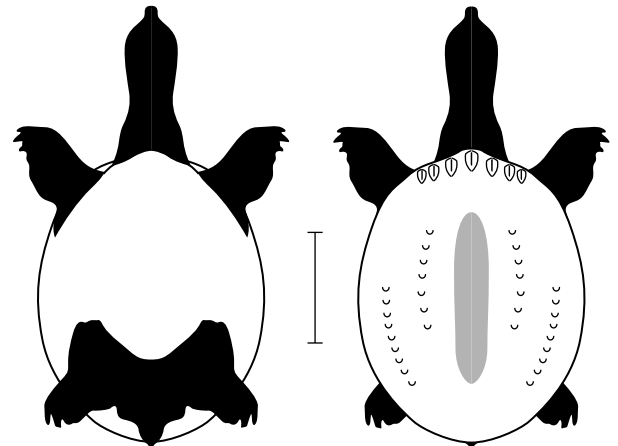
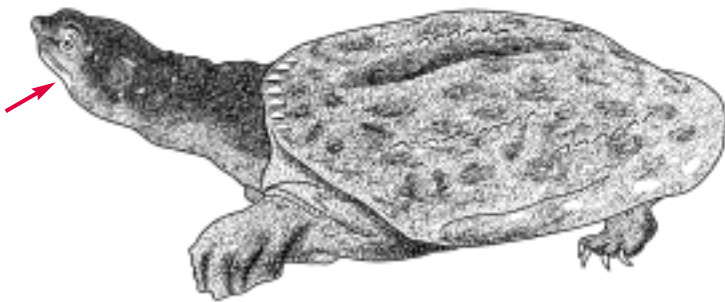
Rafetus euphraticus

juv. with rows of tubercles and light spots
 juv. avec rangées de tubercules et taches pâles
 jóv. con hileras de tubérculos y manchas claras



Pelodiscus sinensis

juv. with rows of tubercles and black spots
 juv. avec rangées de tubercules et taches noires
 jóv. con hileras de tubérculos y manchas negras



Aspiredetes nigricans

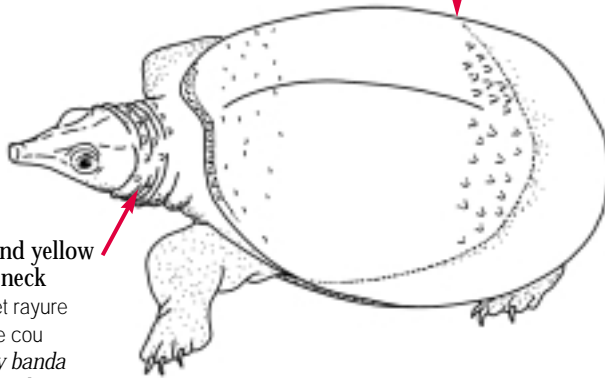
Softshell Turtles
Tortues à carapace molle
Tortugas de concha blanda

Carapace with tubercles
Carapace avec tubercules
Caparazón con tubérculos

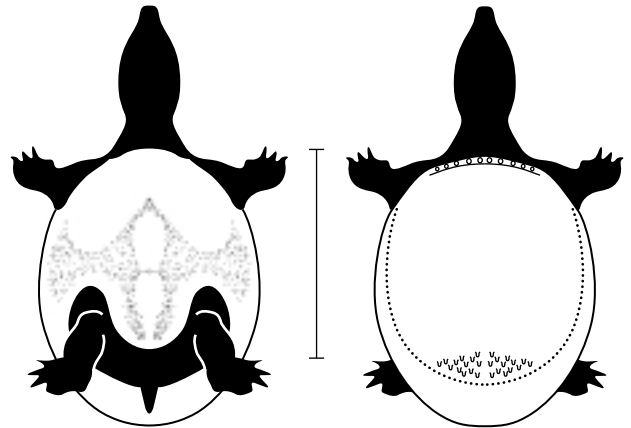


head olive to brown with black markings
tête olive ou brune avec taches noires
cabeza olivo u café con manchas negras

brown / brun / café



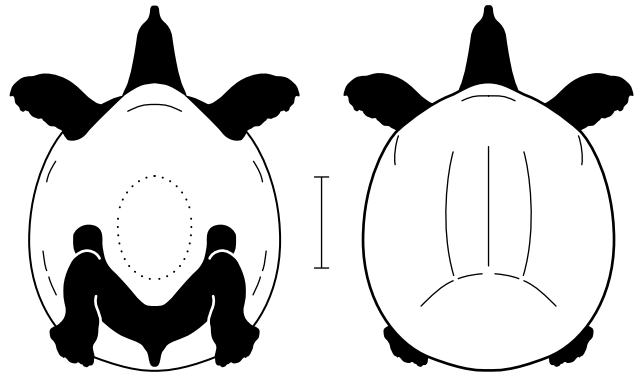
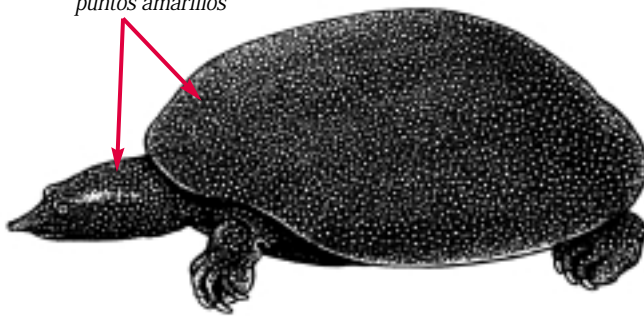
tubercles and yellow stripe on neck
tubercules et rayure jaune sur le cou
tubérculos y banda amarilla en el pescuezo



juv. with rows of tubercles
juv. avec rangées de tubercules
jóv. con hileras de tubérculos

Palea steindachneri

yellow dots
points jaunes
puntos amarillos

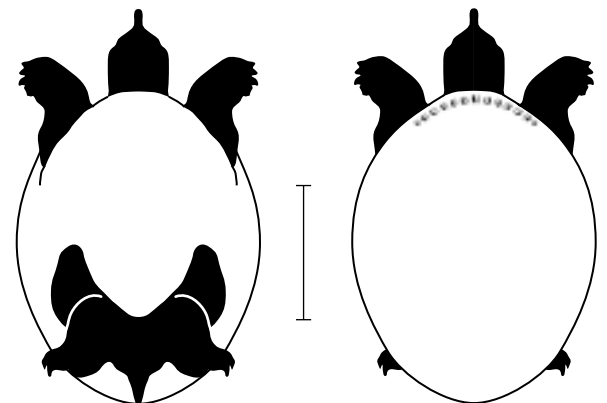
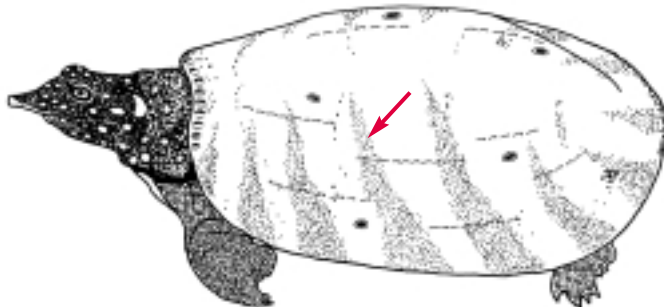


juv. with rows of tubercles
juv. avec rangées de tubercules
jóv. con hileras de tubérculos

Trionyx triunguis



head olive with yellow spots
tête olive avec taches jaunes
cabeza olivo con manchas amarillas



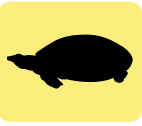
juv. with rows of tubercles and black spots
juv. avec rangées de tubercules et taches noires
jóv. con hileras de tubérculos y manchas negras

Amyda cartilaginea



Nilssonina formosa*

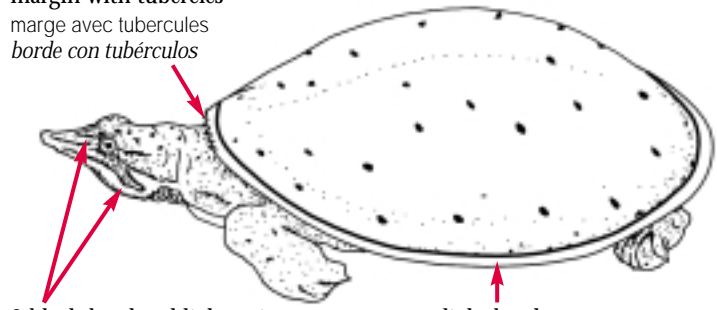
*N. formosa has dark bordered yellow spots on the head.
*N. formosa a des taches jaunes avec bordure foncée sur la tête.
*N. formosa tiene manchas amarillas con borde de color oscuro sobre la cabeza.



Carapace with tubercles
 Carapace avec tubercules
 Caparazón con tubérculos

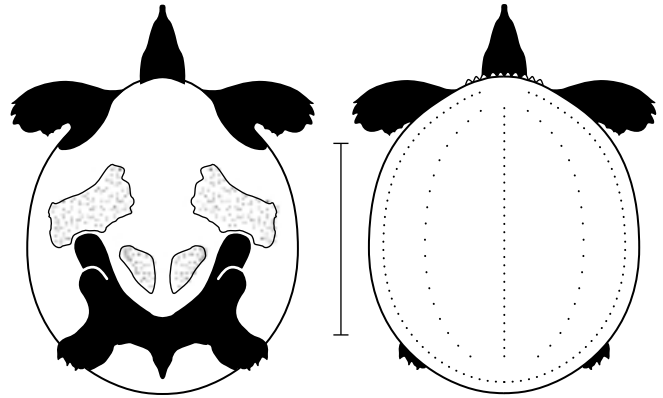
Softshell Turtles
 Tortues à carapace molle
 Tortugas de concha blanda


margin with tubercles
 marge avec tubercules
 borde con tubérculos




2 black-bordered light stripes
 2 rayures pâles bordées de noir
 2 bandas claras con borde negro

light border
 bordure pâle
 borde claro



 *Apalone spinifera spinifera*

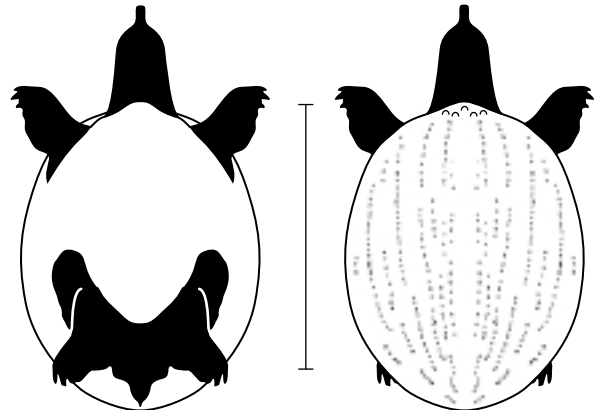
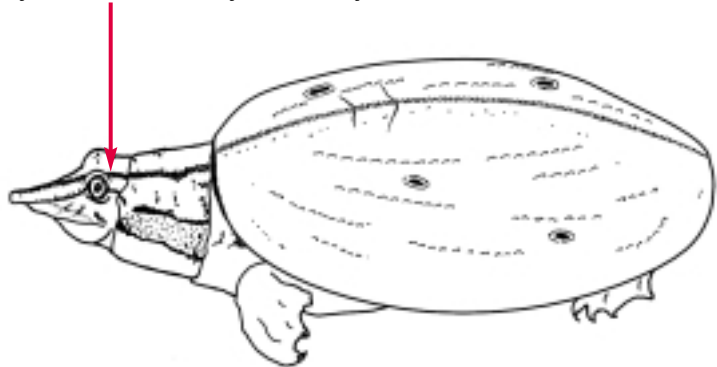
 *Apalone spinifera ater**

**A. spinifera ater* is dark gray (head and carapace) and has only small tubercles on carapace margin.

**A. spinifera ater* est gris foncé (tête et carapace) et n'a que de petits tubercules sur la marge de la carapace.

**A. spinifera ater* es de color gris oscuro (cabeza y caparazón) y tiene pequeños tubérculos en el borde del caparazón.

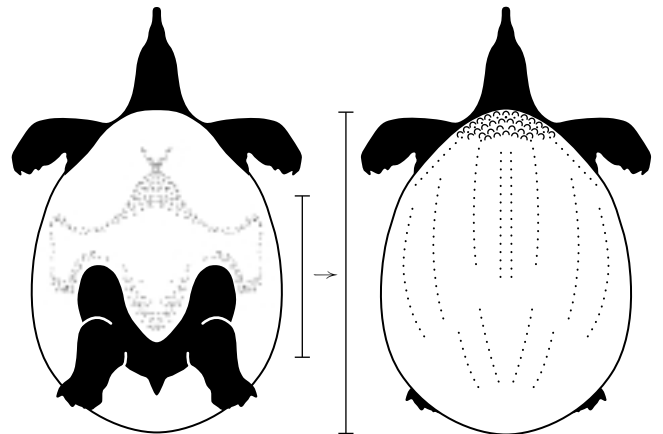
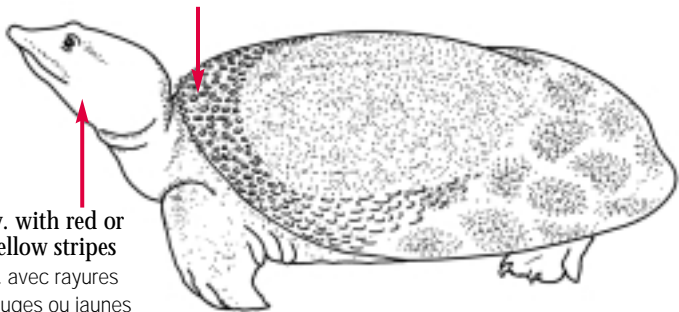
juv. with red spot behind the eye
 juv. avec une tache rouge derrière l'oeil
 jóv. con una mancha roja detrás del ojo



rows of tubercles
 rangées de tubercules
 hileras de tubérculos

 *Dogania subplana*

juv. with red or yellow stripes
 juv. avec rayures rouges ou jaunes
 jóv. con bandas rojas o amarillas



rows of tubercles
 rangées de tubercules
 hileras de tubérculos

 *Apalone ferox*

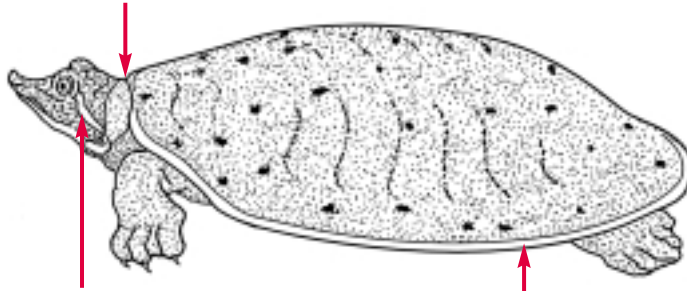


Softshell Turtles
Tortues à carapace molle
Tortugas de concha blanda

Others
Autres
Otras

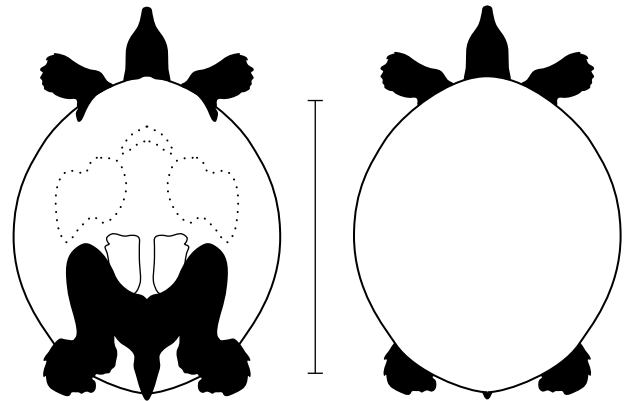


margin without tubercles
marge sans tubercules
borde sin tubérculos



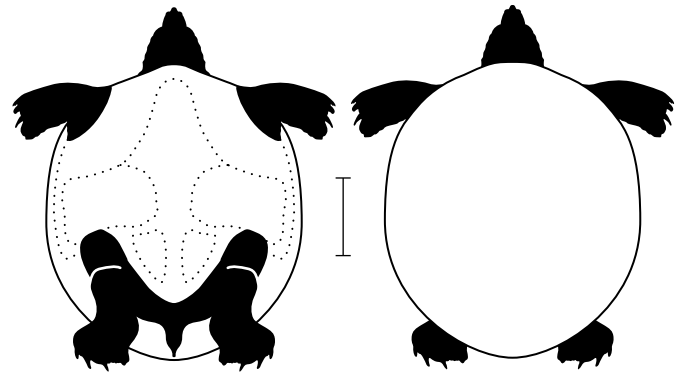
1 black-bordered light stripe
1 rayure pâle bordée de noir
1 banda clara con borde negro

yellow border
bordure jaune
borde amarillo



Apalone mutica

dark-bordered yellow stripes
rayures jaunes bordées de noir
bandas amarillas con borde de color oscuro

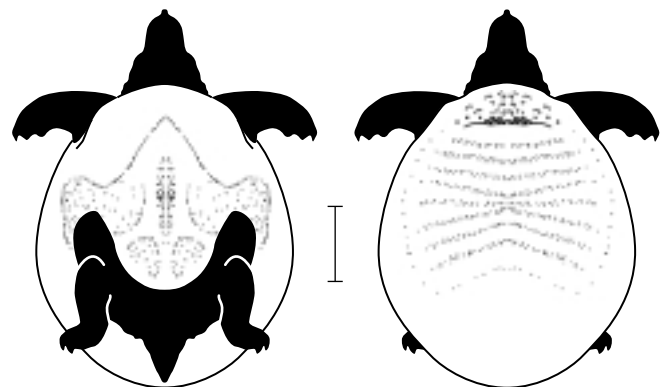
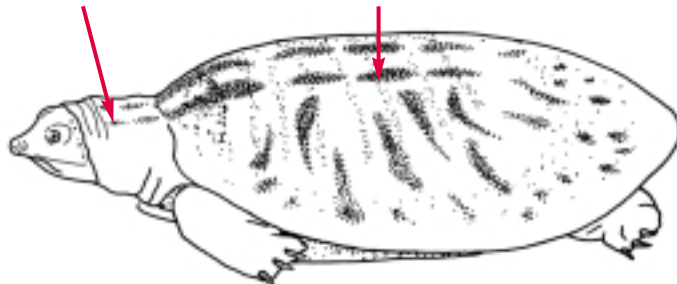


juv. with keel, tubercles and 4 ocelli
juv. avec carène, tubercules et 4 ocelles
jóv. con quilla, tubérculos y 4 ocelos

Chitra indica

dark spots
taches foncées
manchas oscuras

variable pattern
patron variable
diseño variable



juv. with black speckles
juv. avec mouchetures noires
jóv. con puntos negros

juv. with keel and tubercles
juv. avec carène et tubercules
jóv. con quilla y tubérculos

Pelochelys bibroni



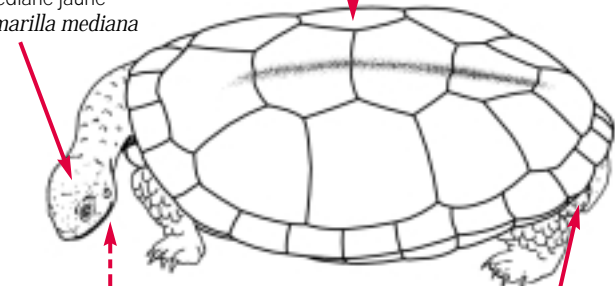
Carapace with a medial groove
 Carapace avec une dépression médiane
 Caparazón con un canalón vertebral

Austro-American Side-necked Turtles
 Tortues pleurodires à cou de serpent
 Tortugas pleurodiras cuello de serpiente

Chelidae: 1 Sp. I 39 Spp.

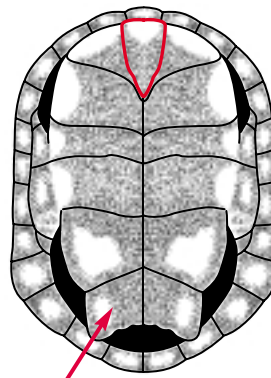
yellow medial stripe
 rayure médiane jaune
 banda amarilla mediana

brown to olive / brun à olive / café a olivo

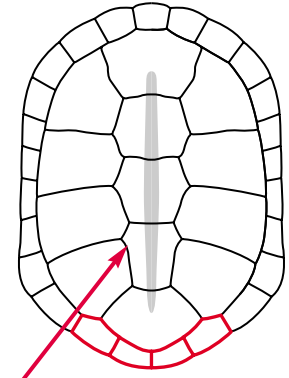


2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas

large tubercles with one larger
 larges tubercules dont l'un plus grand
 grandes tubérculos con uno aún más grande



variable pattern
 patron variable
 diseño variable

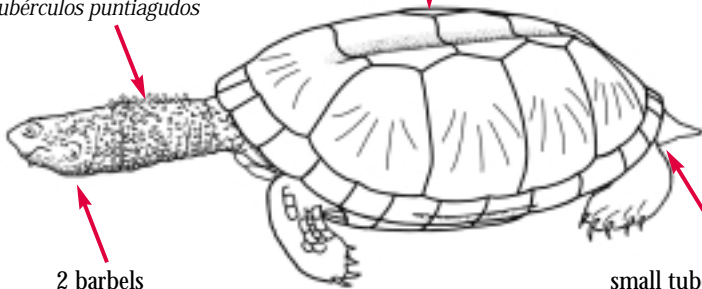


juv. with fourth vertebral broader than longer
 juv. avec la quatrième vertébrale plus large que longue
 jov. con la cuarta vertebral más ancha que larga

Acanthochelys pallidipectoris

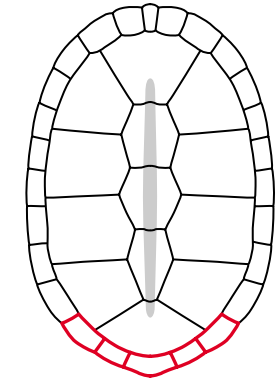
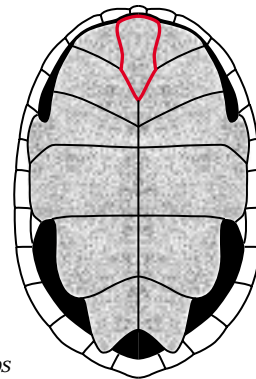
pointed tubercles
 tubercules pointus
 tubérculos puntiagudos

gray to black / gris à noir / gris a negro



2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas

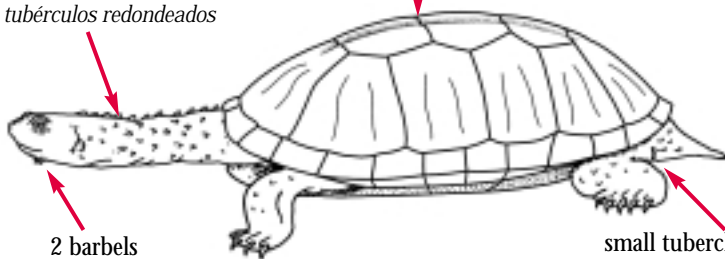
small tubercles
 petits tubercules
 tubérculos pequeños



Acanthochelys spixii

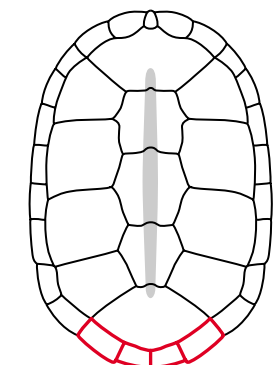
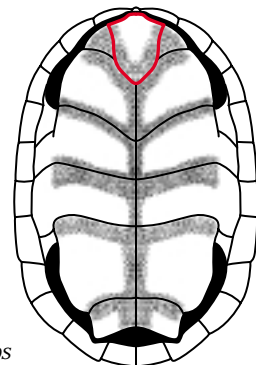
rounded tubercles
 tubercules arrondis
 tubérculos redondeados

gray to black / gris à noir / gris a negro



2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas

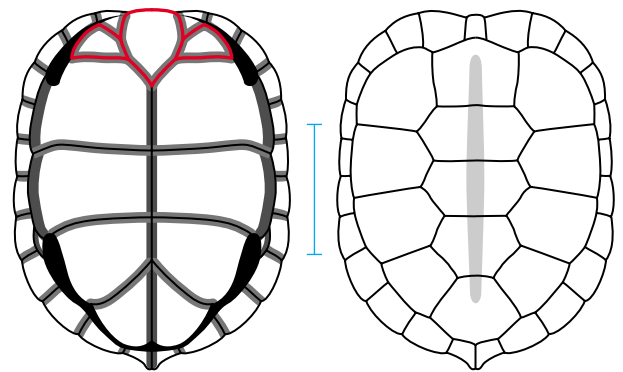
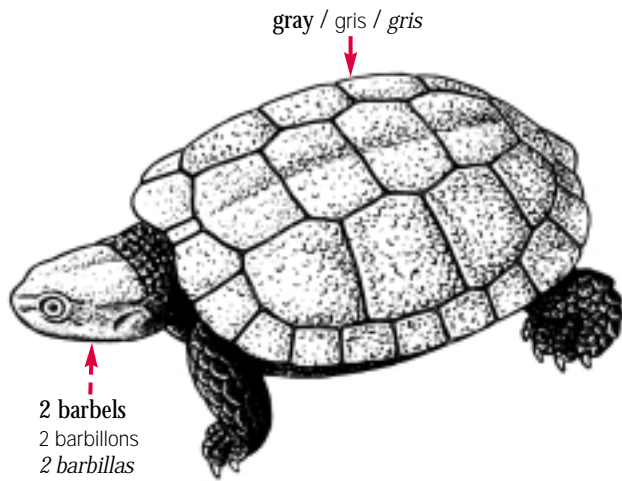
small tubercles
 petits tubercules
 tubérculos pequeños



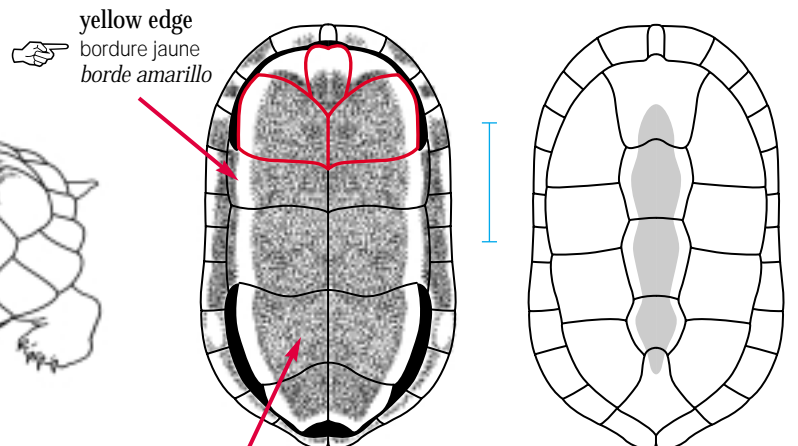
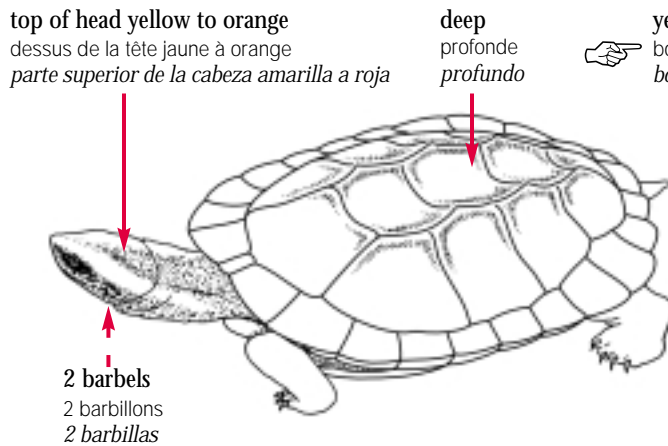
Acanthochelys radiolata

Austro-American Side-necked Turtles
 Tortues pleurodires à cou de serpent
 Tortugas pleurodiras cuello de serpiente

Carapace with a medial groove
 Carapace avec une dépression médiane
 Caparazón con un canalón mediano



 **Pseudemys umbrina**



 **Platemys platycephala**

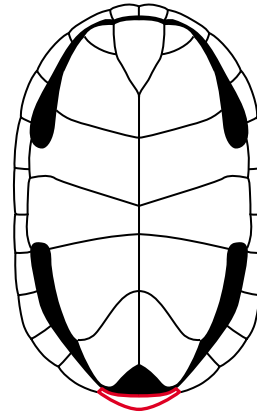
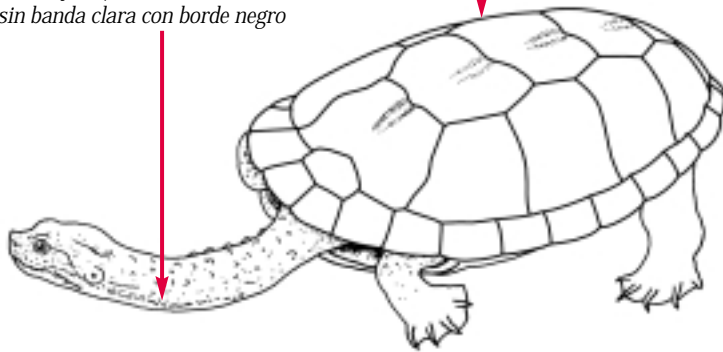


4 claws on the forefeet
 4 griffes sur les membres avant
 4 garras en las patas delanteras

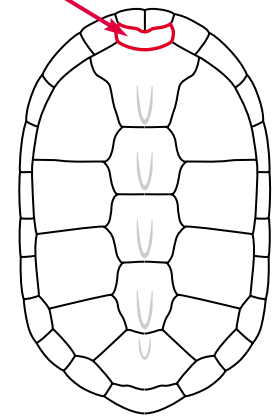
Austro-American Side-necked Turtles
 Tortues pleurodires à cou de serpent
 Tortugas pleurodiras cuello de serpiente


no black-bordered light stripe
 sans rayure pâle bordée de noir
 sin banda clara con borde negro

brown / brun / café

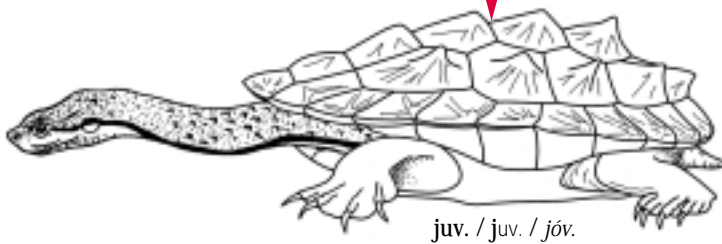


nuchal / écaille nucale / escama nuchal

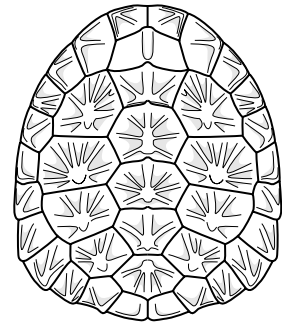


 Hydromedusa maximiliani

brown / brun / café

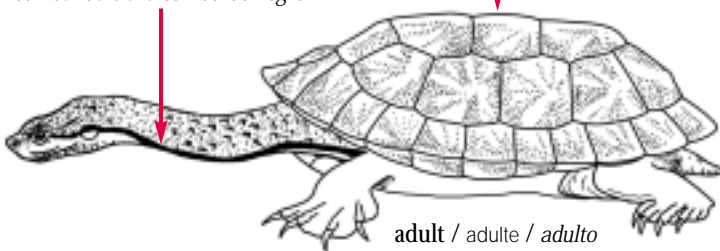


juv. / juv. / jóv.



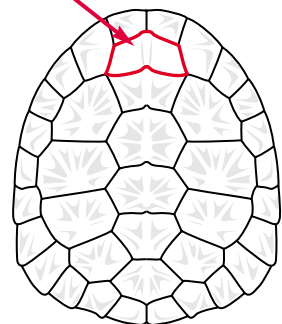
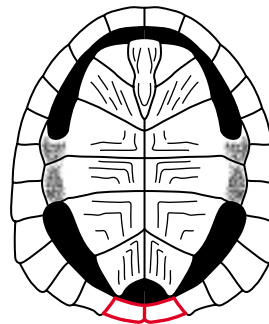
black-bordered light stripe
 rayure pâle bordée de noir
 con banda clara con borde negro

brown / brun / café



adult / adulte / adulto

nuchal / écaille nucale / escama nuchal



 Hydromedusa tectifera

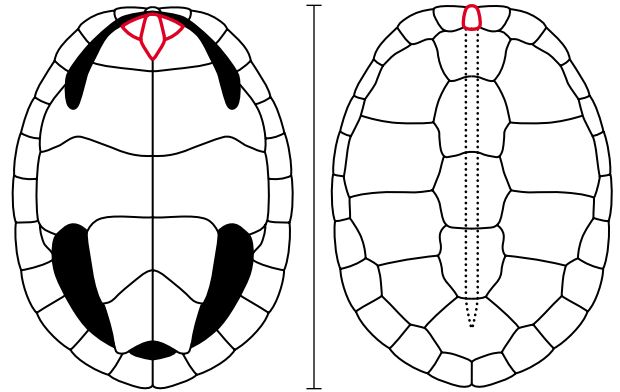
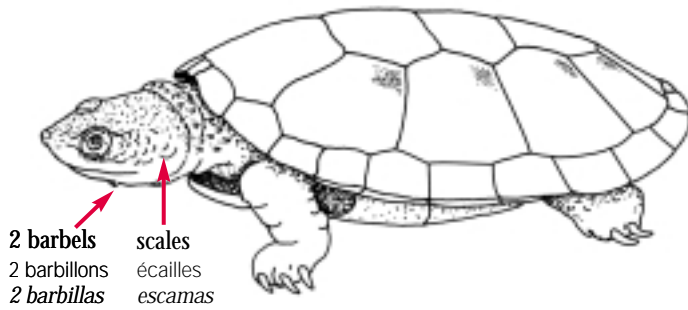
Austro-American Side-necked Turtles
 Tortues pleurodires à cou de serpent
 Tortugas pleurodiras cuello de serpiente

With or without keel
 Avec ou sans carène
 Con o sin quilla

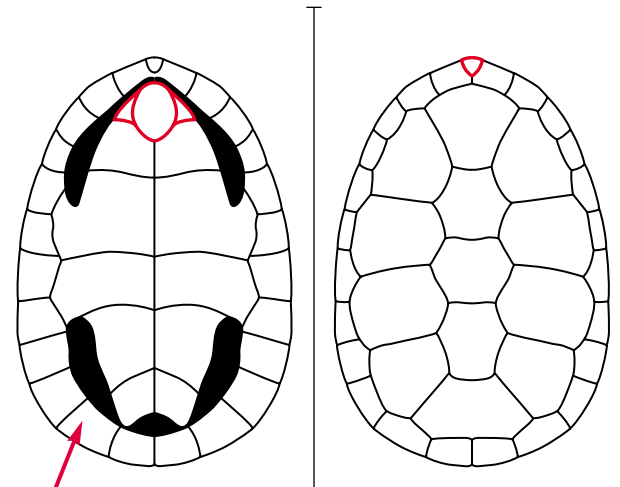
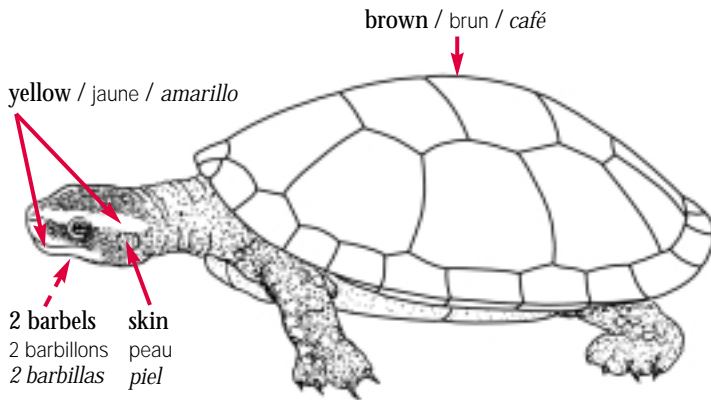


old specimens have a black carapace
 les spécimens âgés ont une carapace noire
 los especímenes viejos tienen un caparazón negro

nuchal often absent
 écaille nucale souvent absente
 escama nuchal con frecuencia ausente



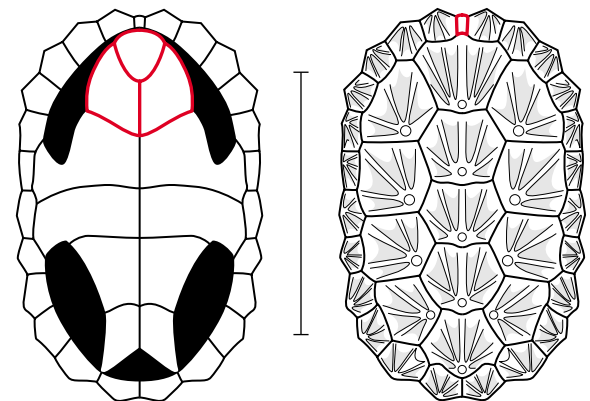
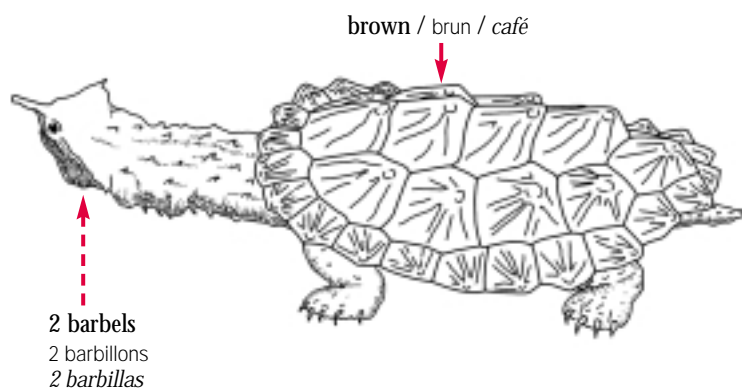
Eelseya novaeguineae



red marginals
 marginales rouges
 marginales rojas

serrated with keel in juv.
 dentelée et avec carène chez les juv.
 aserrado y con quilla en los jóv.

Emydura subglobosa

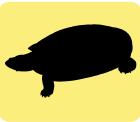


See also *Dermatemys mawii* ³⁹ which gulars are sometimes undivided and look therefore as an intergular.

Voir aussi *Dermatemys mawii* ³⁹ dont les gulaires parfois réunies ressemblent alors à une intergulaire.

Véase también *Dermatemys mawii* ³⁹, cuyos gulares a veces no están divididos y, por consiguiente, parecen un intergular.

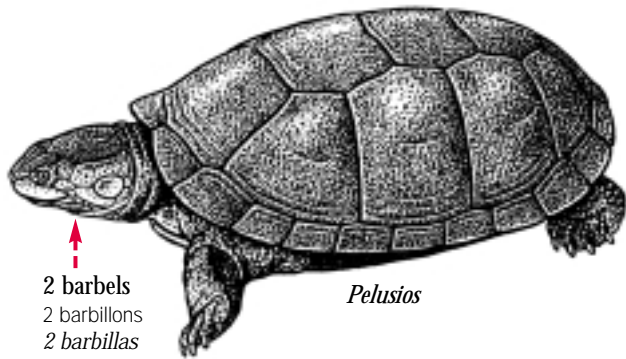
Chelus fimbriata



Hind feet with 5 claws
 Membres arrière avec 5 griffes
 Patas posteriores con 5 garras

Afro-American Side-necked Turtles
 Tortues pleurodires à cou caché
 Tortugas pleurodiras cuello corto

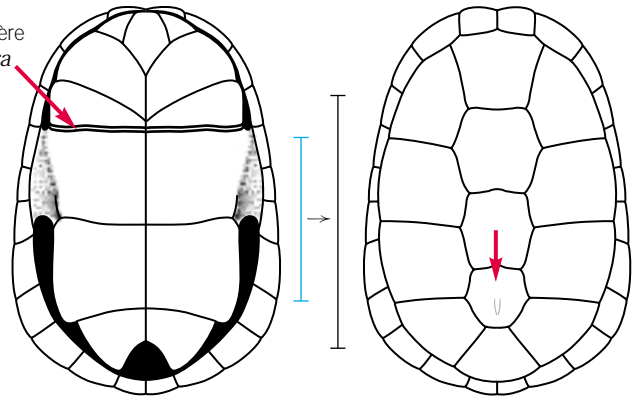
Pelomedusidae: 13 Spp. II or/ou/o III 12 Spp.



↑
 2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas

Pelusios

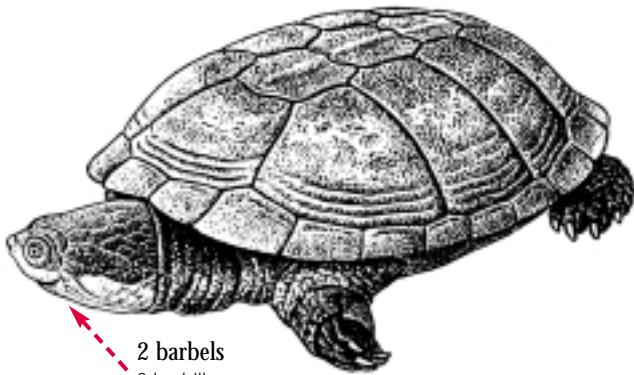
hinge
 charnière
 bisagra



↳ Spp. PE-1, 5, 8, 10

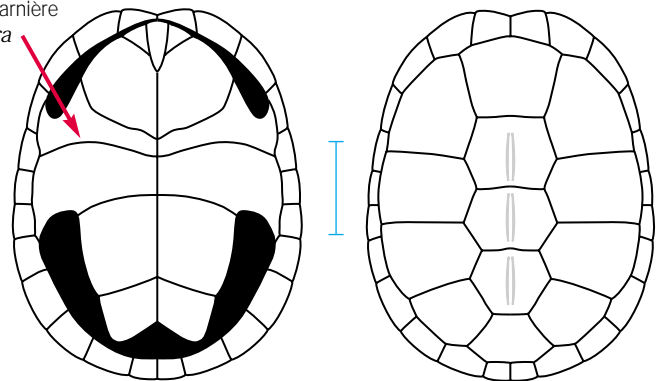


Others/autres/otras



↖
 2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas

no hinge
 pas de charnière
 sin bisagra



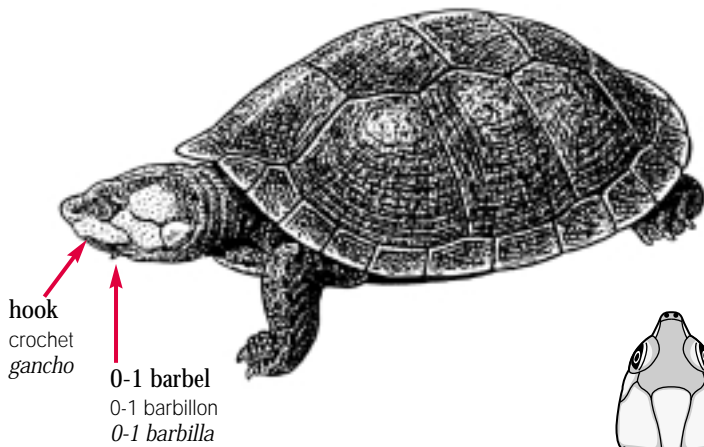
juv. with pattern
 juv. avec patron
 jóv. con diseño



Pelomedusa subrufa

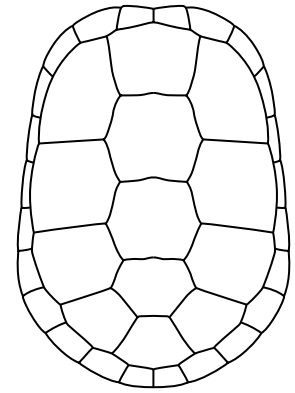
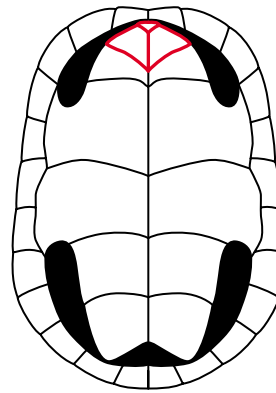
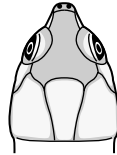
Afro-American Side-necked Turtles
 Tortues pleurodires à cou caché
 Tortugas pleurodiras cuello corto

Hindfeet with 4 claws
 Membres arrière avec 4 griffes
 Patas posteriores con 4 garras



hook
 crochet
 gancho

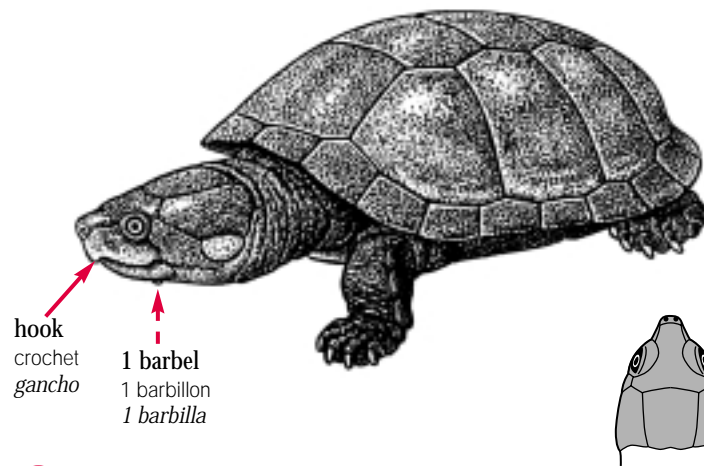
0-1 barbel
 0-1 barbillon
 0-1 barbilla



juv. with pattern
 juv. avec patron
 jov. con diseño

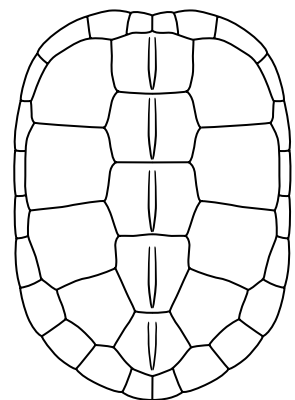
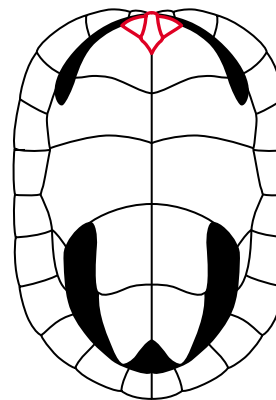
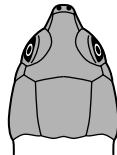


Erymnochelys madagascariensis

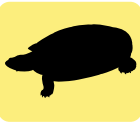


hook
 crochet
 gancho

1 barbel
 1 barbillon
 1 barbilla



Peltocephalus dumerilianus

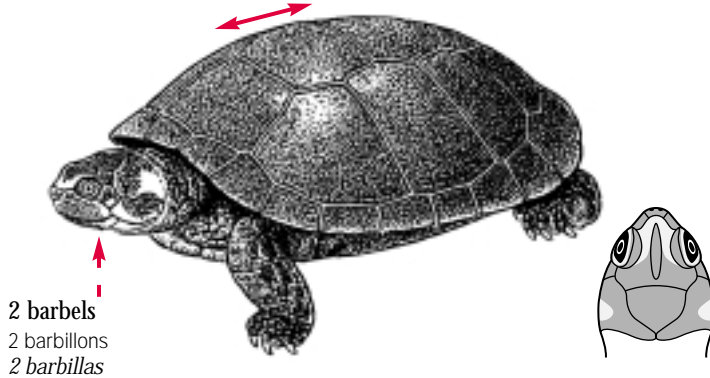


Hindfeet with 4 claws, with interorbital groove
 Membre arrière avec 4 griffes, avec sillon interorbital
 Patas posteriores con 4 garras, con canalón interorbital

Afro-American Side-necked Turtles
 Tortues pleurodires à cou caché
 Tortugas pleurodiras cuello corto

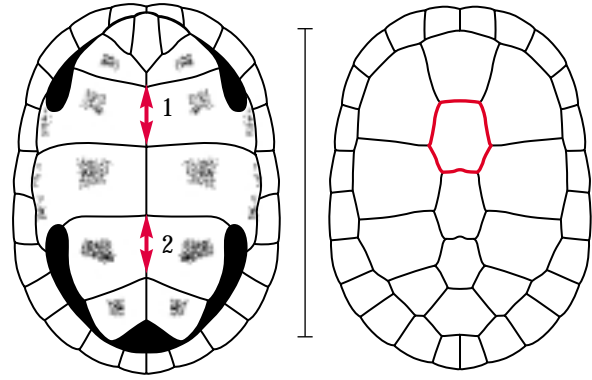
upper jaw notched

mâchoire supérieure avec encoche
 maxilar superior con una muesca



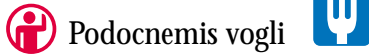
2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas

1<2



Podocnemis juv. have a more or less developed keel and vertebrals broader than longer.

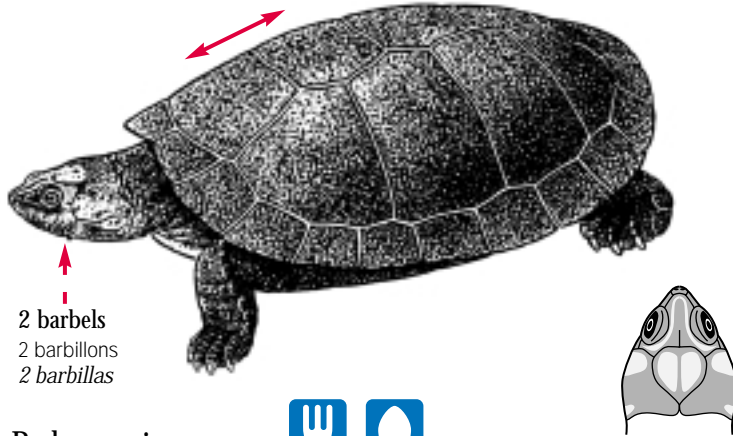
Les juv. *Podocnemis* ont une carène plus ou moins développée et des vertébrales plus larges que longues.
 Los jóv. *Podocnemis* tienen una quilla más o menos desarrollada y vertebrales más anchos que largos.



Podocnemis vogli

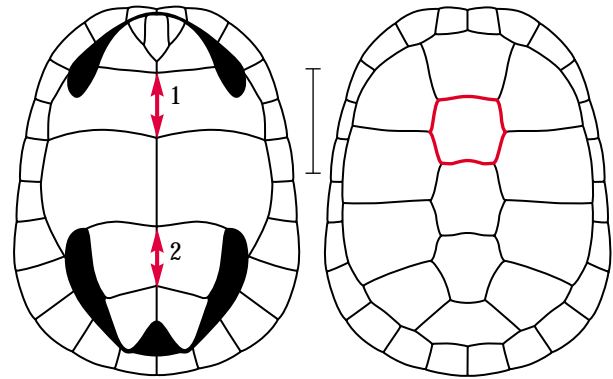
upper jaw squared without notch

mâchoire supérieure carrée sans encoche
 maxilar superior cuadrado sin muesca

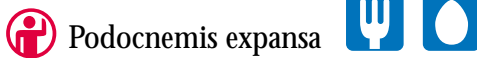


2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas

1>2



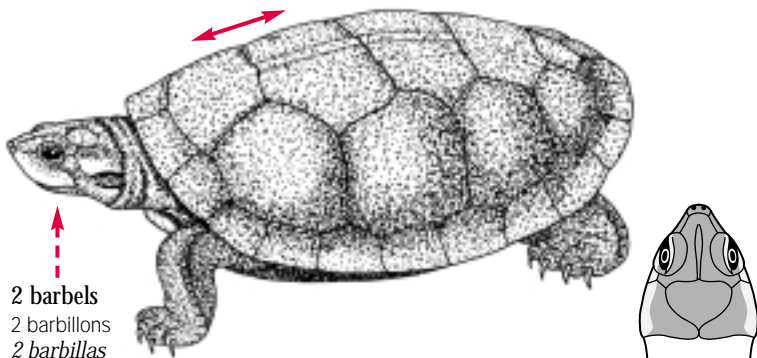
yellow or black
 jaune ou noir
 amarillo o negro



Podocnemis expansa

upper jaw rounded without notch

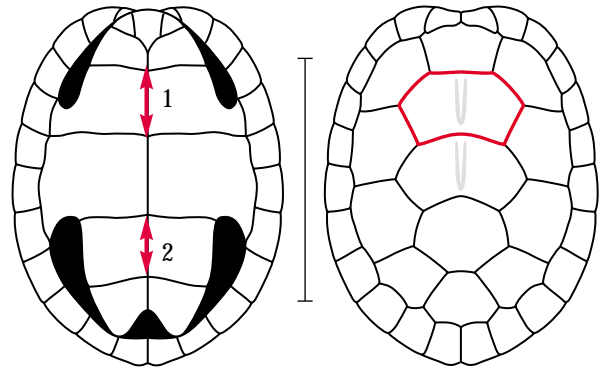
mâchoire supérieure arrondie sans encoche
 maxilar superior redondeado sin muesca



2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas

gray / gris / gris

1>2



Adults and juv. of *P. lewyana* have vertebrals broader than longer.

Les adultes et les juv. de *P. lewyana* ont des vertébrales plus larges que longues.
 Los adultos y los jóv. de *P. lewyana* tienen vertebrales más anchos que largos.



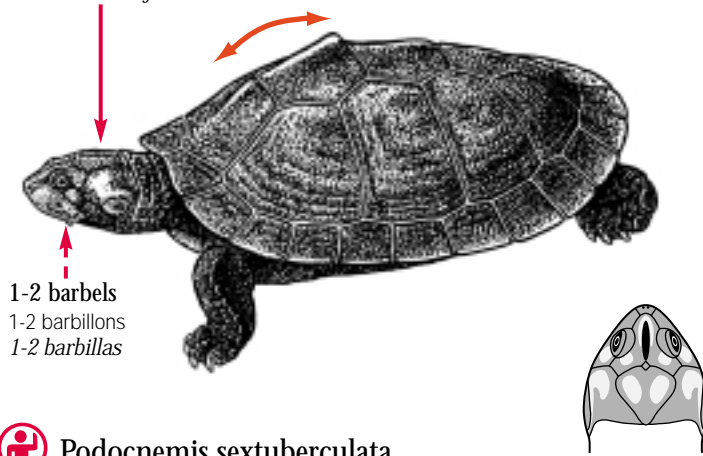
Podocnemis lewyana

Afro-American Side-necked Turtles
Tortues pleurodires à cou caché
Tortugas pleurodiras cuello corto

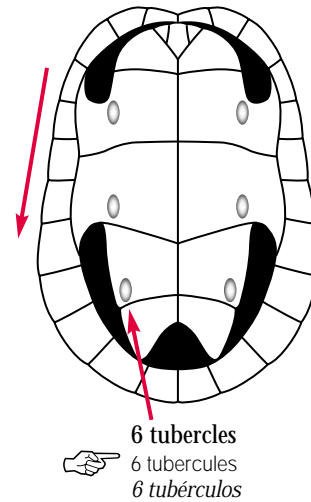
Hindfeet with 4 claws, with interorbital groove
 Membres arrière avec 4 griffes, avec sillon interorbital
 Patas posteriores con 4 garras, con canalón interorbital



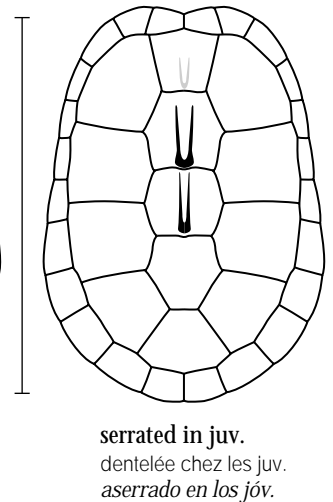
no red or yellow spots on head
 pas de taches rouges ou jaunes sur la tête
 sin manchas rojas o amarillas en la cabeza



1-2 barbels
 1-2 barbillons
 1-2 barbillas



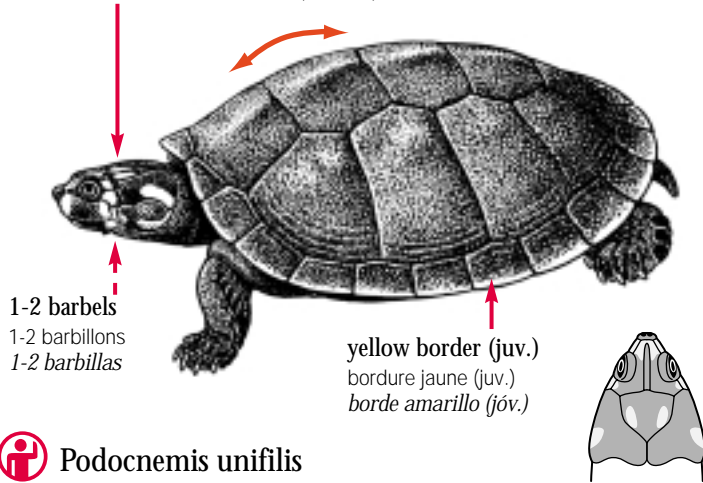
6 tubercles
 6 tubercules
 6 tubérculos



serrated in juv.
 dentelée chez les juv.
 aserrado en los jóv.

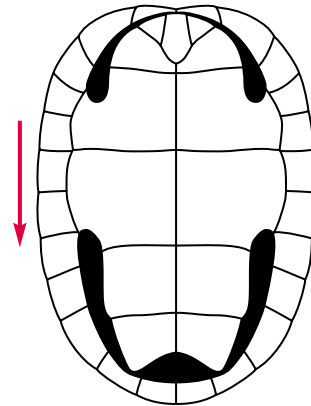
Podocnemis sextuberculata

yellow spots on head (males)
 taches jaunes sur la tête (mâles)
 manchas amarillas en la cabeza (machos)

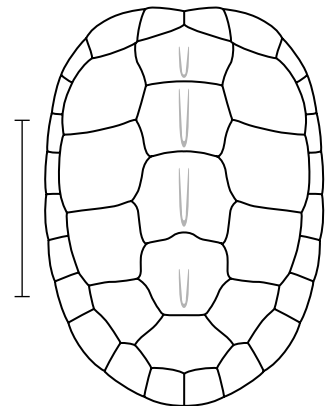


1-2 barbels
 1-2 barbillons
 1-2 barbillas

yellow border (juv.)
 bordure jaune (juv.)
 borde amarillo (jóv.)

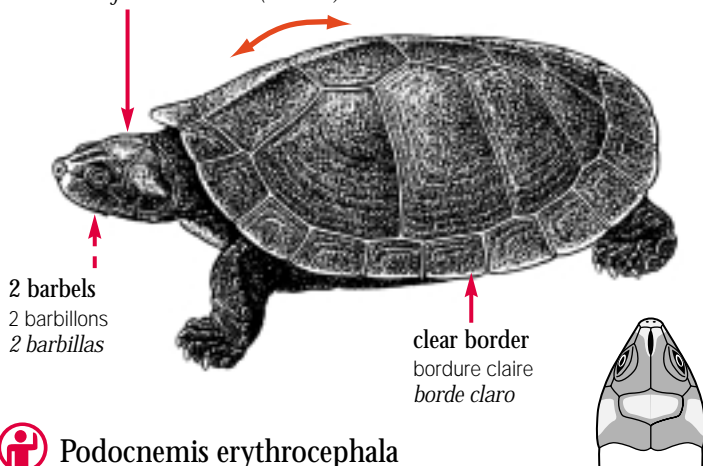


black spots appear with age
 taches noires apparaissent avec l'âge
 manchas negras aparecen con la edad



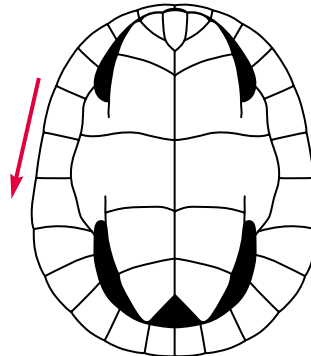
Podocnemis unifilis

red spots on head (males)
 taches rouges sur la tête (mâles)
 manchas rojas en la cabeza (machos)

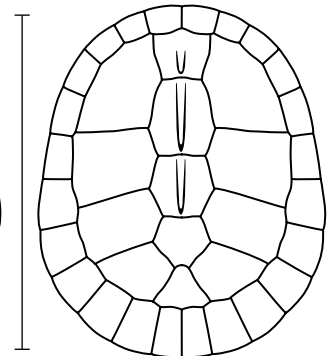


2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas

clear border
 bordure claire
 borde claro



gray to brown
 gris à brun
 gris a café



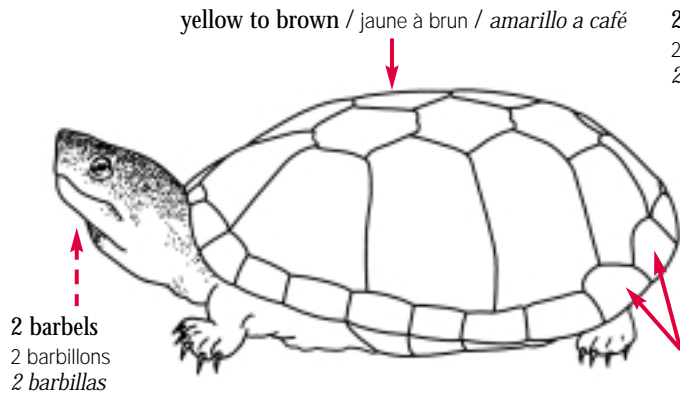
Podocnemis erythrocephala



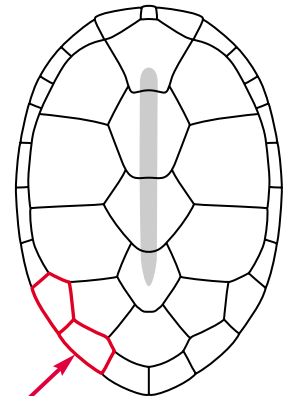
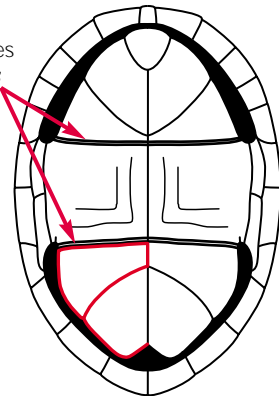
No keel, with or without groove
 Sans carène, avec ou sans dépression
 Sin quilla, con o sin canalón

American Mud Turtles Cinosternes d'Amérique Tortugas de fango americanas

Kinosternidae: 🧑‍🌾 0 Sp. 🧑‍🌾 22 Spp.



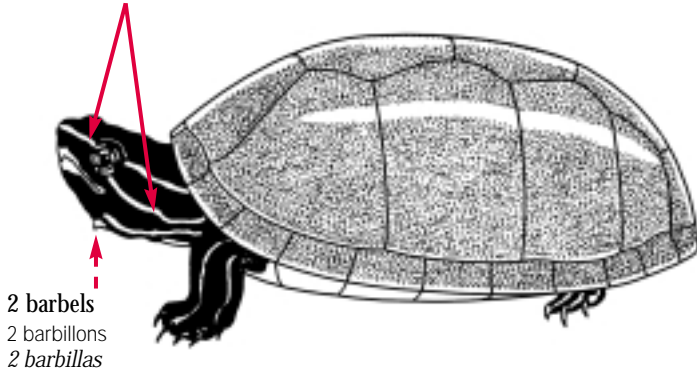
2 hinges
2 charnières
2 bisagras



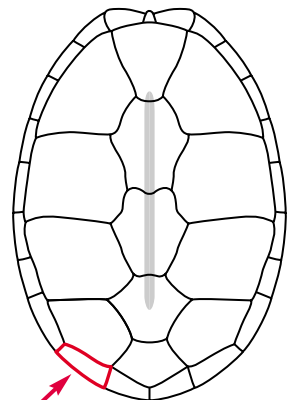
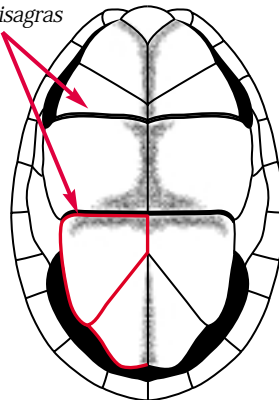
Kinosternon flavescens

2 light stripes
2 rayures pâles
2 bandas claras

3 light stripes on tan to black carapace
3 rayures pâles sur carapace brun roux à noir
3 bandas claras en un caparazón de color bronceado a negro



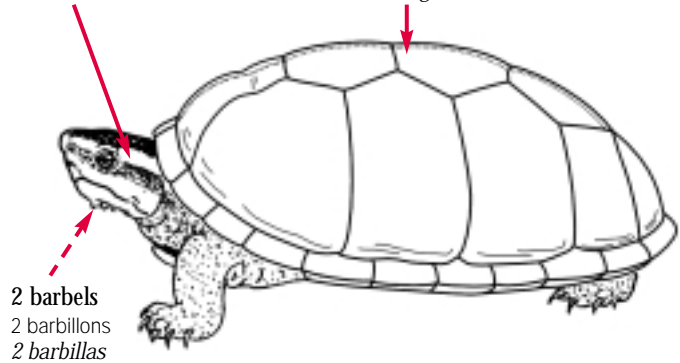
2 hinges
2 charnières
2 bisagras



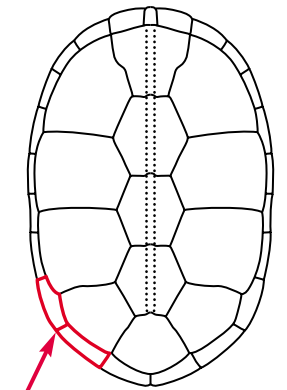
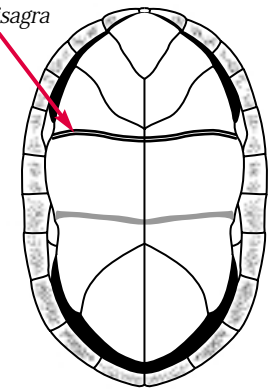
Kinosternon baurii

1 light stripe
1 rayure pâle
1 banda clara

brown to black
brun à noir
café a negro



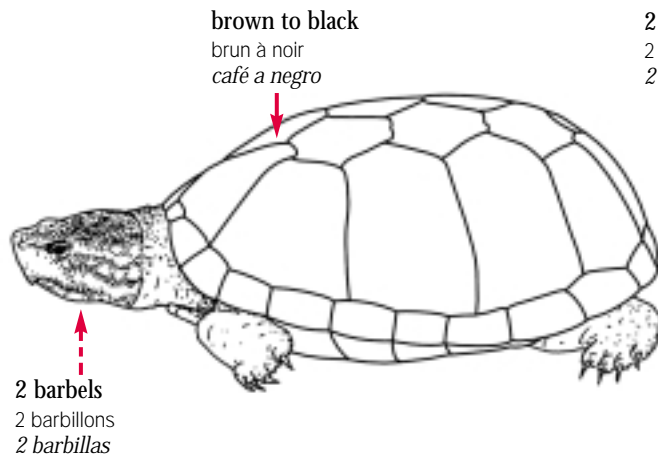
1 hinge
1 charnière
1 bisagra



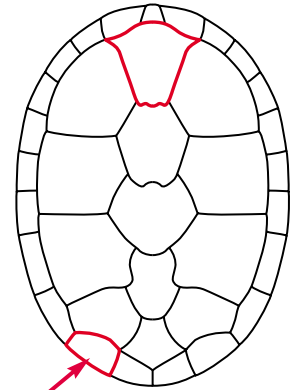
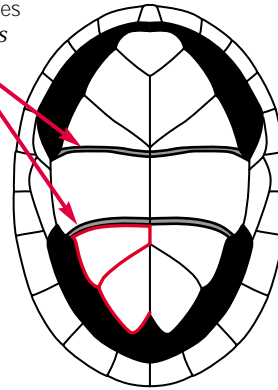
Kinosternon leucostomum

American Mud and Musk Turtles
 Cinosternes d'Amérique
 Tortugas americanas de fango y almiscleras

No keel, with or without groove
 Sans carène, avec ou sans dépression
 Sin quilla, con o sin canalón



2 hinges
 2 charnières
 2 bisagras



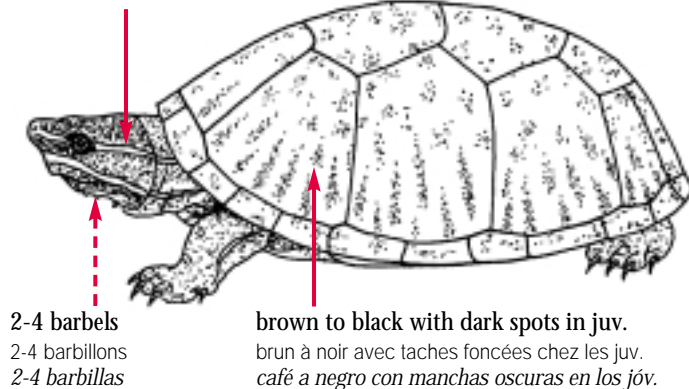
yellow
 jaune
 amarillo

higher
 plus haute
 más alta

juv. with 3 keels
 juv. avec 3 carènes
 jóv. con 3 quillas

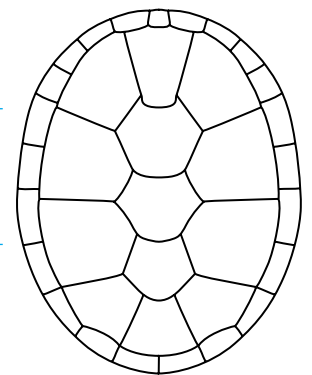
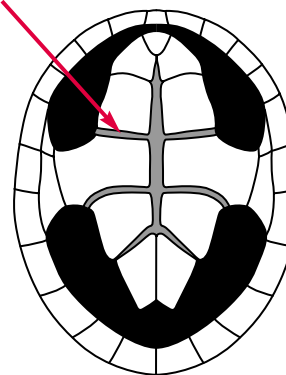
Kinosternon subrubrum

yellow or white
 jaune ou blanc
 amarillo o blanco



1 hinge
 1 charnière
 1 bisagra

yellow to brown
 jaune à brun
 amarillo a café



variable pattern
 patron variable
 diseño variable

juv. with 1-3 keels
 juv. avec 1-3 carènes
 jóv. con 1-3 quillas

Sternotherus odoratus



1 keel
1 carène
1 quilla

American Musk Turtles Cinosternes d'Amérique Tortugas almiscleras americanas

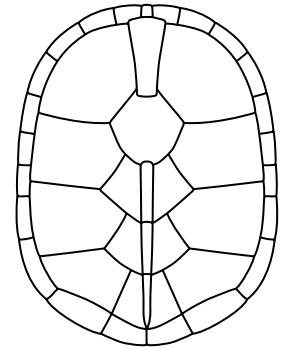
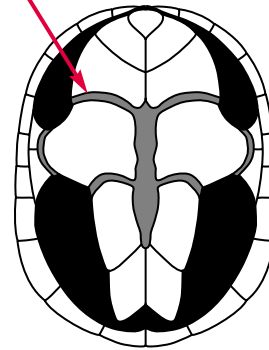
dark spots
taches foncées
manchas oscuras

brown to orange with dark stripes
brun à orange avec rayures foncées
café a anaranjado con bandas oscuras

1 hinge
1 charnière
1 bisagra

juv. with 3 keels
juv. avec 3 carènes
jöv. con 3 quillas

2 barbels
2 barbillons
2 barbillas



pink to yellow
rose à jaune
rosado a amarillo

overlapping vertebrals
vertebrales se chevauchant
vertebrales imbricados

Sternotherus minor

dark stripes
rayures foncées
bandas oscuras

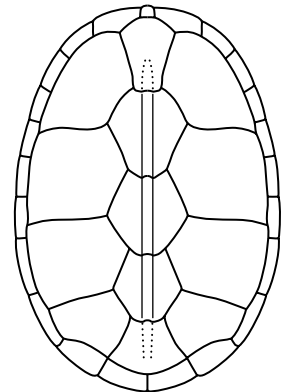
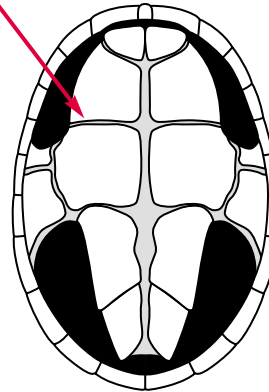
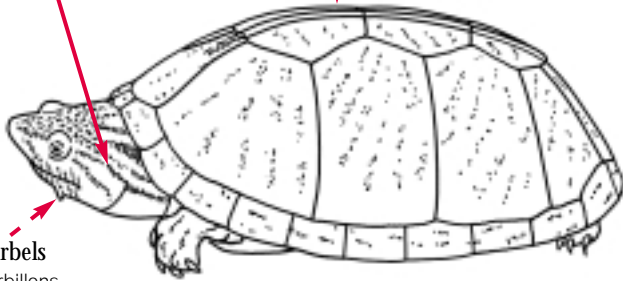
brown to orange with dark spots
brun à orange avec taches foncées
café a anaranjado con manchas oscuras

1 hinge
1 charnière
1 bisagra

yellow
jaune
amarillo

juv. with 3 keels
juv. avec 3 carènes
jöv. con 3 quillas

2 barbels
2 barbillons
2 barbillas



without intergular
sans intergulaire
sin intergular

overlapping vertebrals
vertebrales se chevauchant
vertebrales imbricados

Sternotherus carinatus

American Mud Turtles
 Cinosternes d'Amérique
 Tortugas de fango americanas

1 keel
 1 carène
 1 quilla

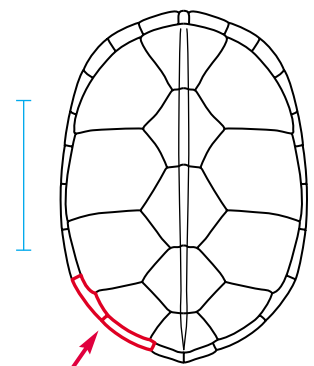
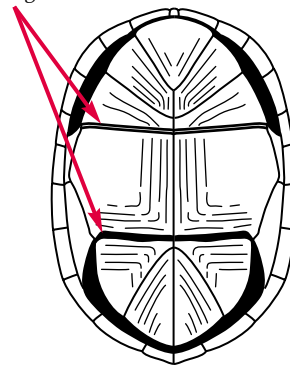
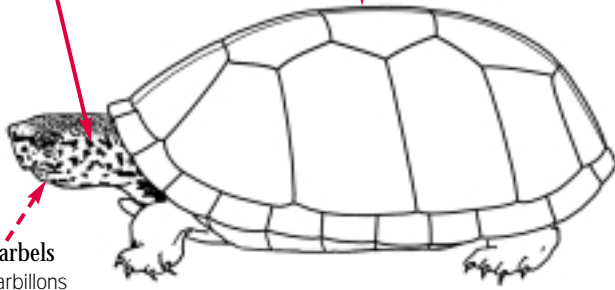


yellow to red spots
 taches jaunes à rouges
 manchas de color amarillo a rojo

brown to black
 brun à noir
 café a negro

2 hinges
 2 charnières
 2 bisagras

2 barbels
 2 barbillons
 2 barbillas



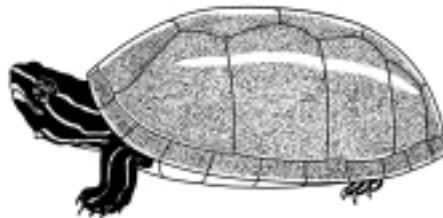
yellow to beige
 jaune à beige
 amarillo a beige


higher
 plus hautes
 más altas

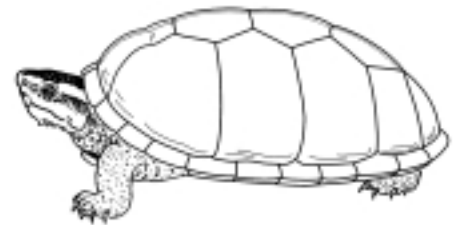
juv. with 3 keels
 juv. avec 3 carènes
 jóv. con 3 quillas

 **Kinosternon acutum**

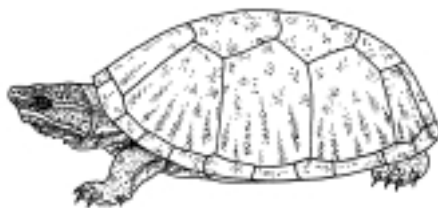
See also
 Voir aussi
 Véase también




 **Kinosternon baurii (juv./jóv.)** 34



 **Kinosternon leucostomum** 34



 **Sternotherus odoratus (juv./jóv.)** 35



3 keels
3 carènes
3 quillas

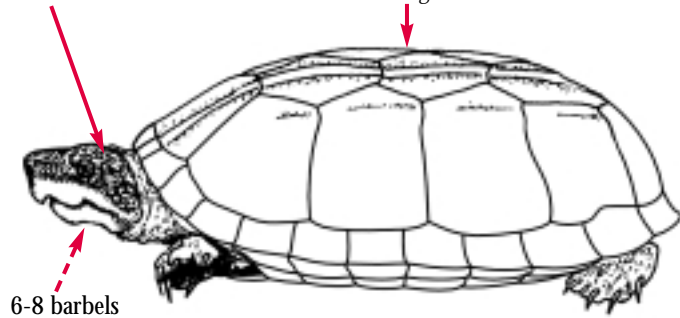
American Mud Turtles Cinosternes d'Amérique Tortugas de fango americanas

brown with dark spots
brun avec taches foncées
café con manchas oscuras

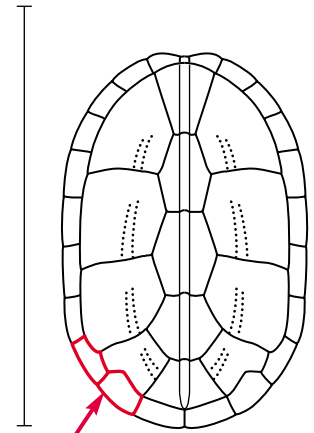
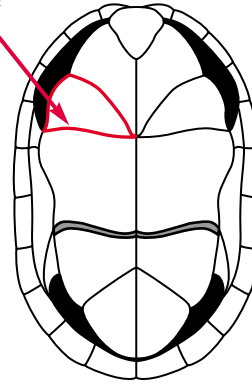
brown to black
brun à noir
café a negro

1 hinge
1 charnière
1 bisagra

brown / brun / café



6-8 barbels
6-8 barbillons
6-8 barbillas



higher
plus hautes
más altas

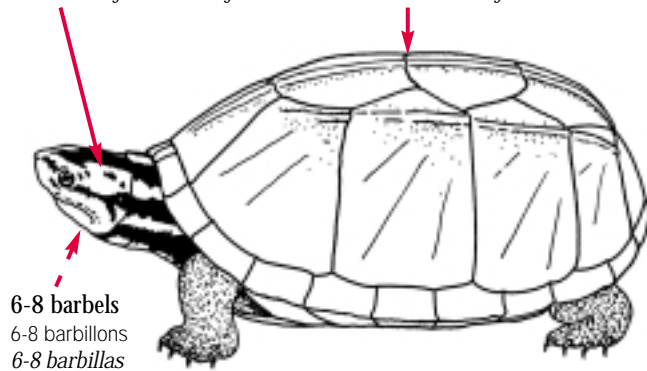
 **Kinosternon scorpioides scorpioides** 

red or orange spots
taches rouges ou orange
manchas rojas o anaranjadas

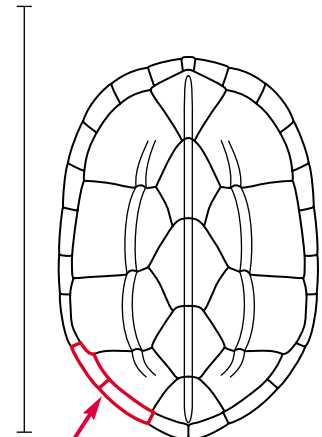
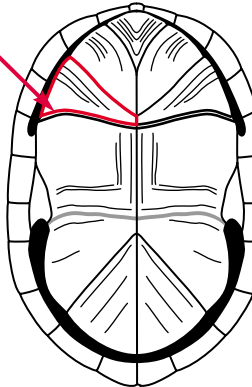
yellow or orange
jaune ou orange
amarillo o anaranjado

1 hinge
1 charnière
1 bisagra



orange / orange / anaranjado








6-8 barbels
6-8 barbillons
6-8 barbillas



higher
plus hautes
más altas

 **Kinosternon scorpioides cruentatum** 

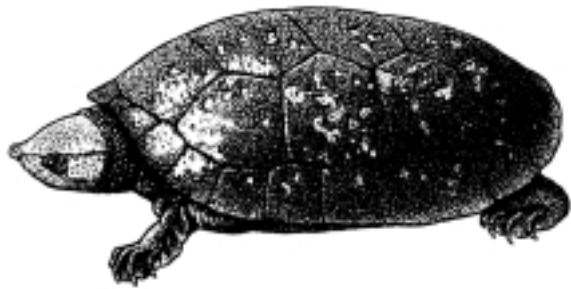
See also / Voir aussi / Véase también :

-  Kinosternon acutum (juv./jóv.) **37**
-  Kinosternon subrubrum (juv./jóv.) **35**
-  Sternotherus carinatus (juv./jóv.) **36**
-  Sternotherus minor (juv./jóv.) **36**
-  Sternotherus odoratus (juv./jóv.) **35**

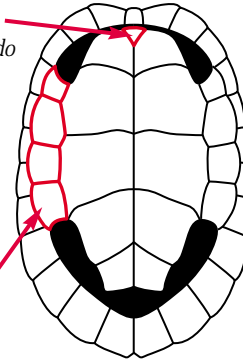
Central American River Turtle
 Tortue de Tabasco
 Tortuga blanca



Dermatemydidae: 🧑 1 Sp. 🧑 0 Sp.

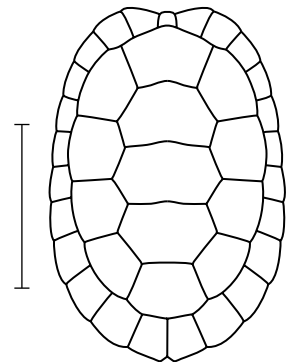


gular may be divided
 la gulaire peut être divisée
 el gular puede estar dividido



3-6 inframarginals
 3-6 inframarginales
 3-6 *inframarginales*

cream
 crème
 crema



juv. with keel
 juv. avec carène
 jóv. con quilla

🧑 *Dermatemys mawii*



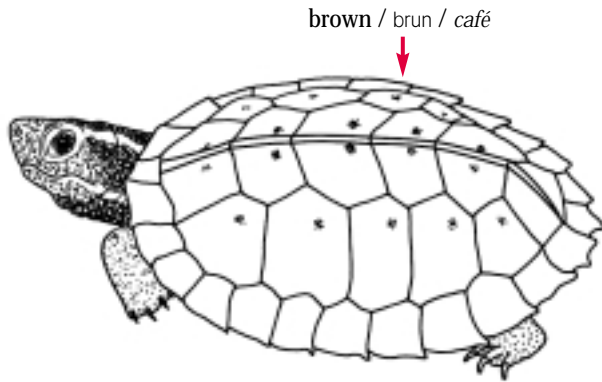
scales fused and vertebrals longer than wider with age
 les écailles fusionnent et les vertébrales deviennent plus longues que larges avec l'âge
 escamas fusionadas y vertebrales más largos que anchos con la edad



1 hinge, serrated
 1 charnière, dentelée
 1 bisagra, aserrado

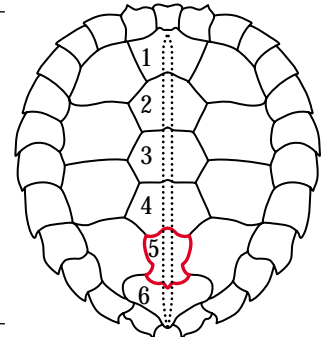
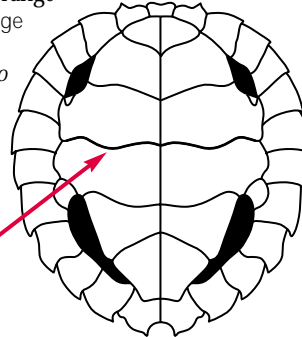
Freshwater Turtles
 Tortues d'eau douce
 Tortugas de agua dulce

Emydidae: 🧑 12 Spp. I or/ou/o II 🧑 82 Spp.



yellow to orange
 jaune à orange
 amarillo a
 anaranjado

hinge
 charnière
 bisagra

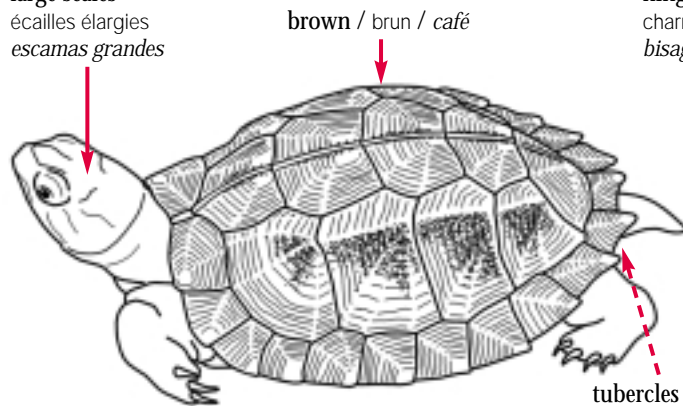


may have a dark spot on each scute
 peut avoir une tache foncée sur chaque écaille
 puede tener una mancha oscura sobre cada escama

more than 5 vertebrae
 plus de 5 vertébrales
 más de 5 vertebrales

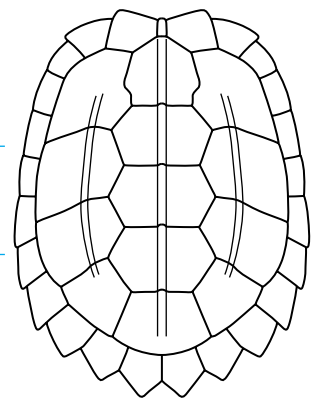
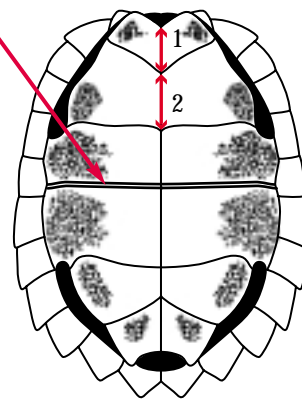
🧑 Notochelys platynota

large scales
 écailles élargies
 escamas grandes



hinge
 charnière
 bisagra

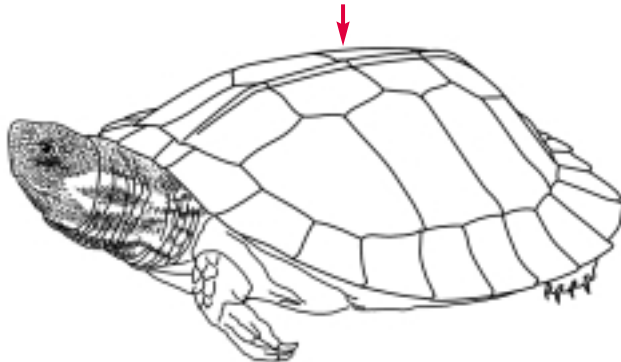
tubercles
 tubercules
 tubérculos



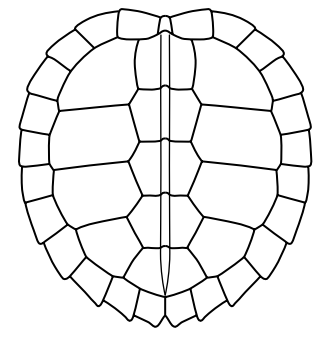
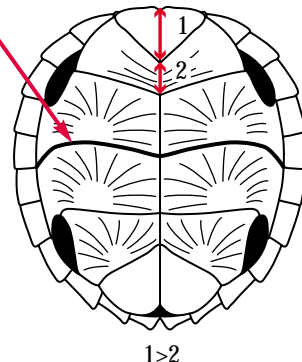
1<2

🧑 Pyxidea mouhotii

brown / brun / café



hidden hinge
 charnière cachée
 bisagra oculta

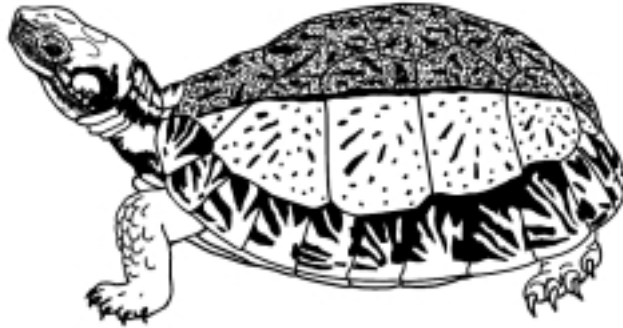


1>2

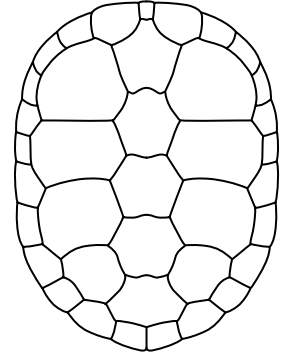
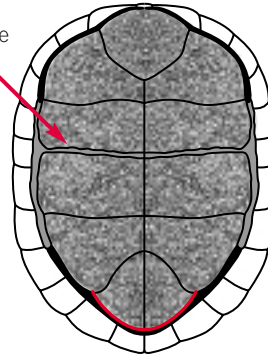
🧑 Cycllemys dentata



Emydidae: 🇮🇩 12 Spp. I or/ou/o II 🇨🇳 82 Spp.



hinge
charnière
bisagra



brown to black
brun à noir
café a negro

juv. with keel
juv. avec carène
jöv. con quilla

🇮🇩 *Cuora galbinifrons*

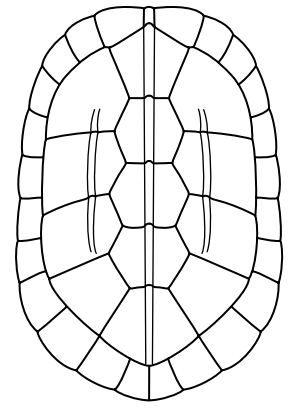
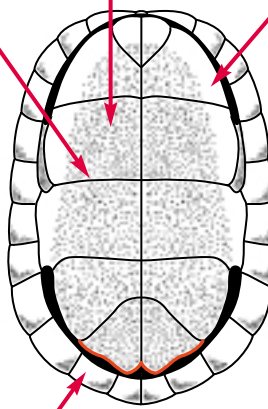
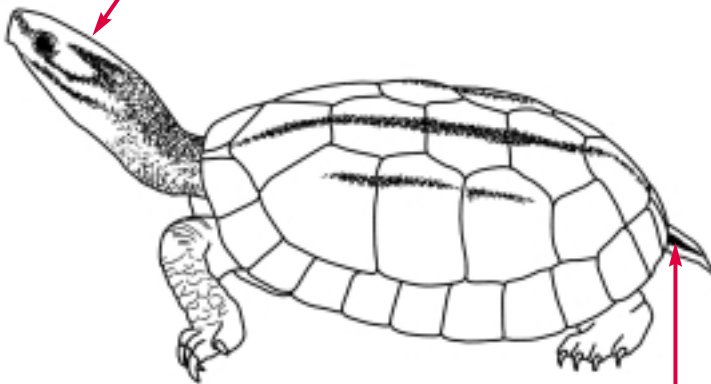
brown or olive
brun ou olive
café u olivo

3 black stripes (absent in juv.)
3 rayures noires (absentes chez les juv.)
3 bandas negras (ausentes en los jöv.)

hinge
charnière
bisagra

brown to black
brun à noir
café a negro

yellow
jaune
amarillo



2 black stripes
2 rayures noires
2 bandas negras

yellow to orange
jaune à orange
amarillo a anaranjado

3 keels with black stripes
3 carènes avec rayures noires
3 quillas con bandas negras

🇮🇩 *Cuora trifasciata*



1 hinge, unserrated
 1 charnière, sans dentelures
 1 bisagra, no aserrado

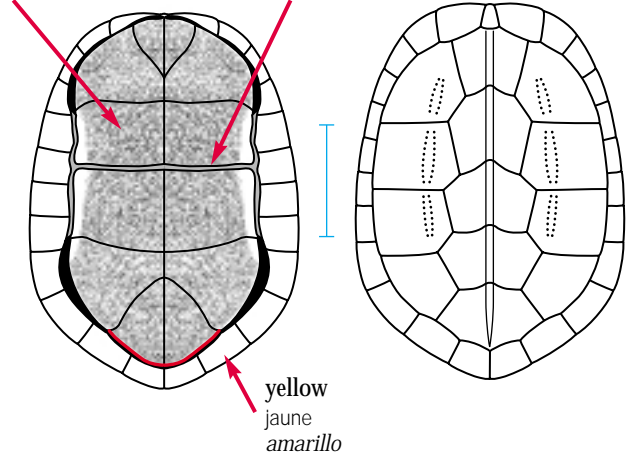
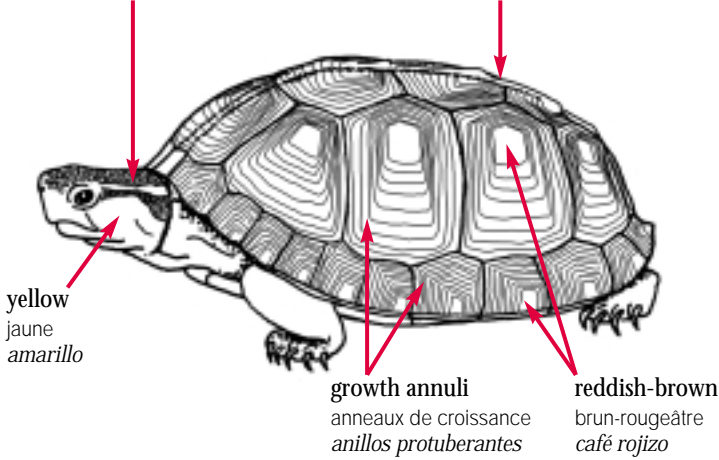
Asian Box Turtles Tortues-boîtes d'Asie

1 black-bordered yellow stripe
 1 rayure jaune bordée de noir
 1 banda amarilla con borde negro

 yellow vertebral stripe
 rayure vertébrale jaune
 banda vertebral amarilla

black or brown
 noir ou brun
 negro o café

hinge
 charnière
 bisagra

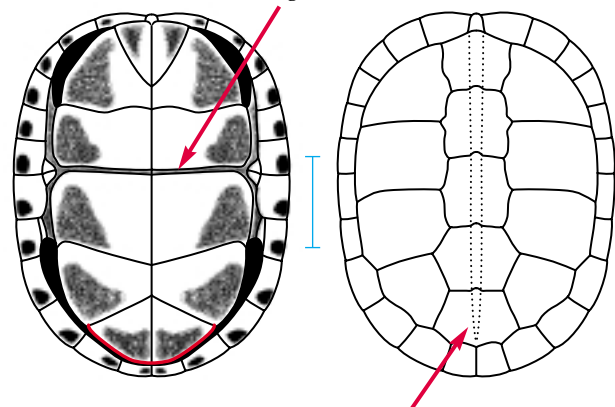
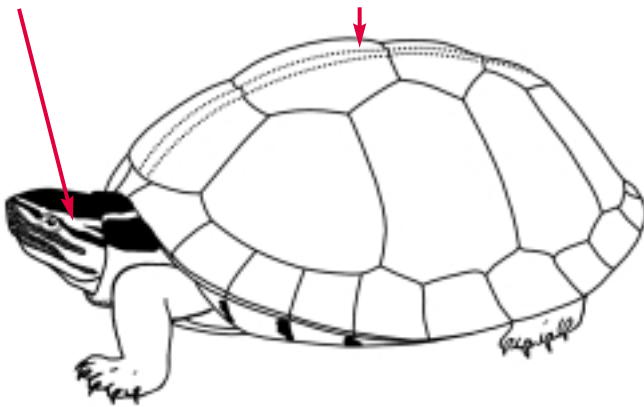


Cuora flavomarginata

3 yellow stripes
 3 rayures jaunes
 3 bandas amarillas

brown or olive
 brun ou olive
 café u olivo

hinge
 charnière
 bisagra

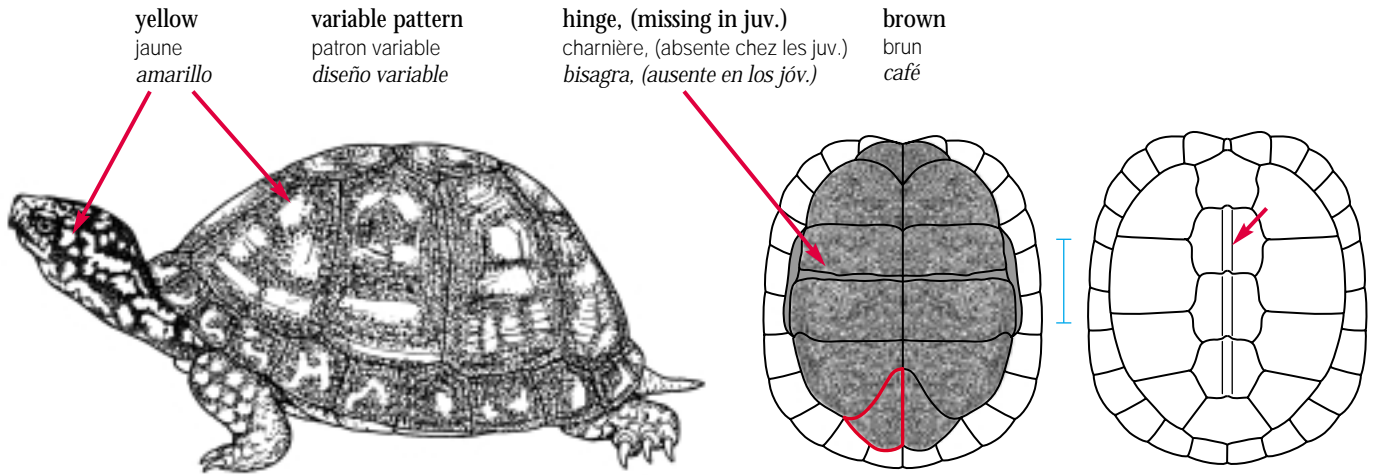


with or without keel (juv. with 3 keels)
 avec ou sans carène (les juv. avec 3 carènes)
 con o sin quilla (los jóv. con 3 quillas)

Cuora amboinensis

American Box Turtles
Tortues-boîtes d'Amérique

1 hinge, unserrated
1 charnière, sans dentelures
1 bisagra, no aserrado



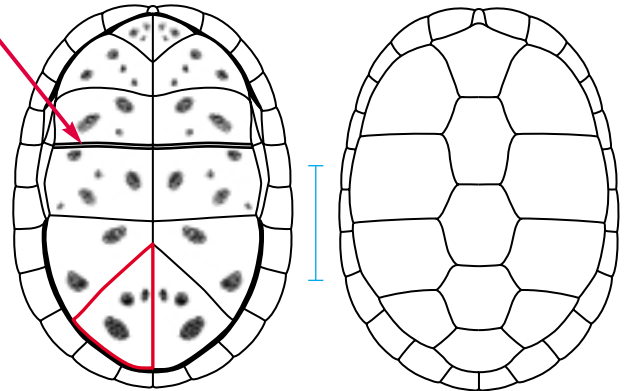
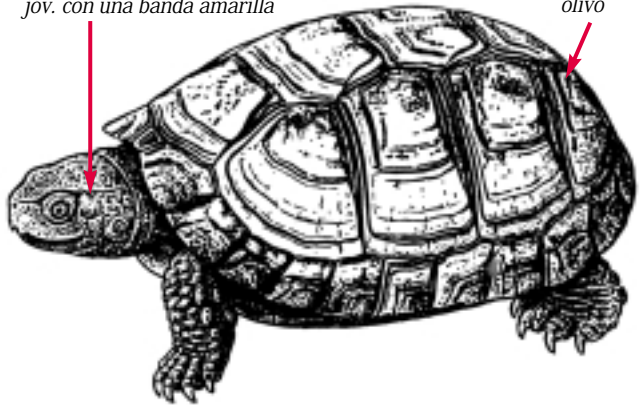
 **Terrapene carolina**

variable pattern
patron variable
diseño variable

juv. with a yellow stripe
juv. avec une rayure jaune
jóv. con una banda amarilla

olive
olive
olivo

hinge
charnière
bisagra



 **Terrapene coahuila**

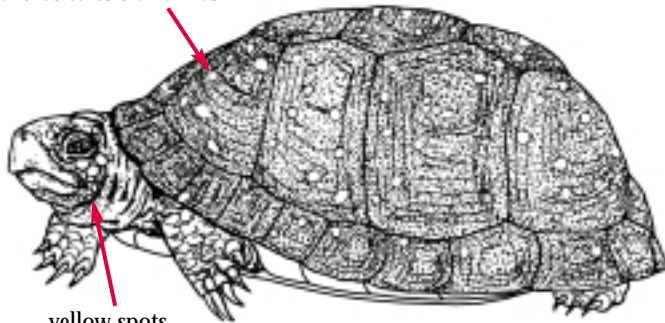
yellow to olive with dark spots
jaune ou olive avec taches foncées
amarillo u olivo con manchas oscuras



1 hinge, unserrated
 1 charnière, sans dentelures
 1 bisagra, no aserrado

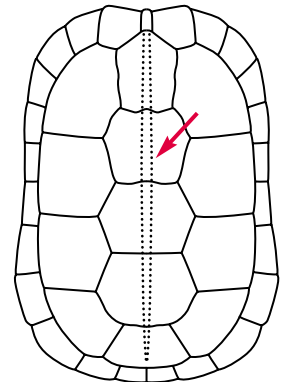
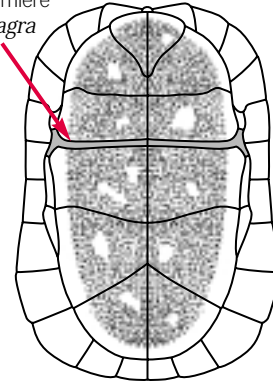
American Box Turtles Tortues-boîtes d'Amérique

brown or yellow spots
 taches brunes ou jaunes
 manchas cafés o amarillas



yellow spots
 taches jaunes
 manchas amarillas

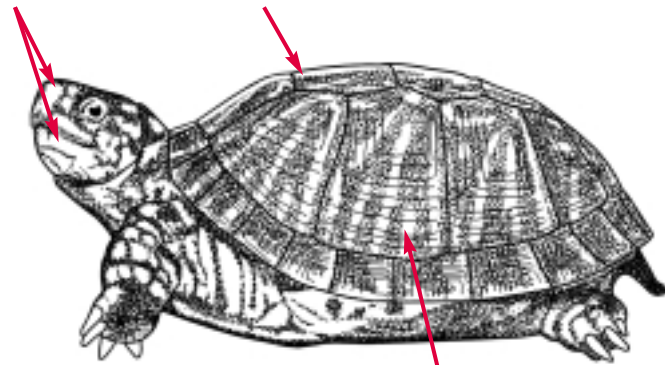
hinge
 charnière
 bisagra



brown with yellow border and spots
 brun avec bordure et taches jaunes
 café con borde y manchas amarillas

Terrapene nelsoni

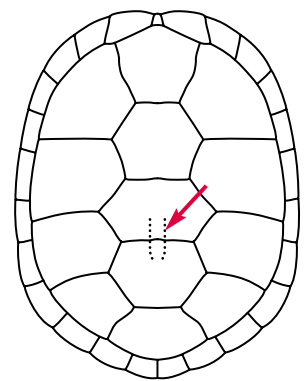
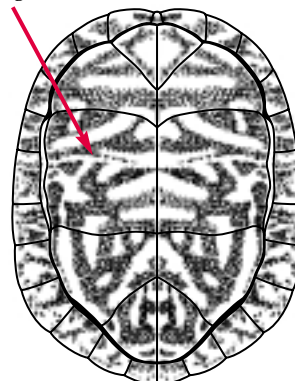
yellow
 jaune
 amarillo



yellow medial stripe
 rayure médiane jaune
 banda media amarilla

yellow
 jaune
 amarillo

hinge
 charnière
 bisagra



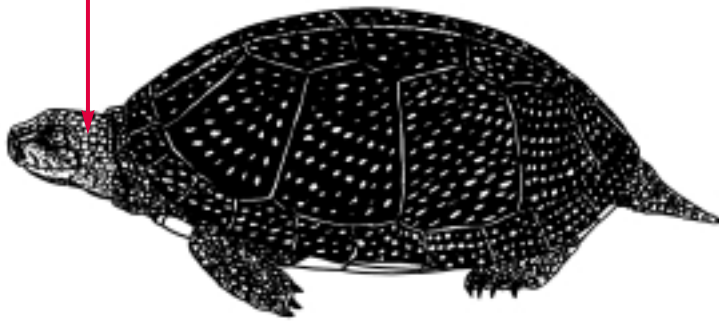
Terrapene ornata

Freshwater Turtles
 Tortues d'eau douce
 Tortugas de agua dulce

1 hinge, unserrated
 1 charnière, sans dentelures
 1 bisagra, no aserrado



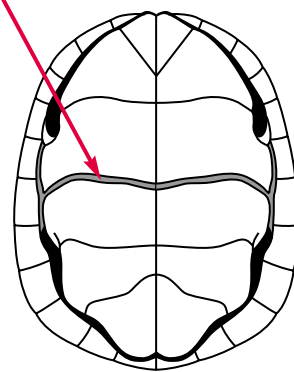
yellow spots
 taches jaunes
 manchas amarillas



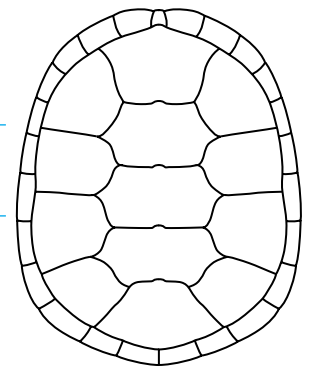
stripes in juv.
 rayures chez les juv.
 bandas en los jóv.

hinge
 charnière
 bisagra

variable pattern
 patron variable
 diseño variable



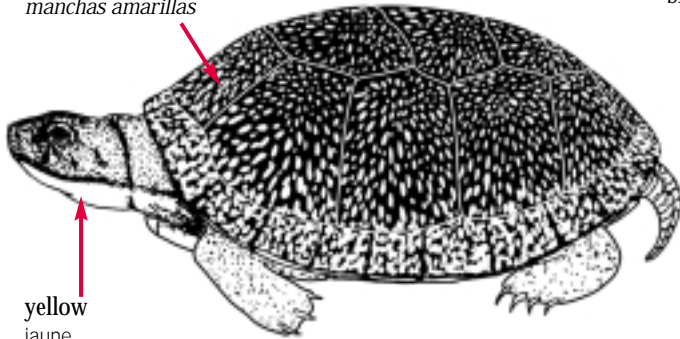
yellow to black
 jaune à noir
 amarillo a negro



juv. with keel
 juv. avec carène
 jóv. con quilla

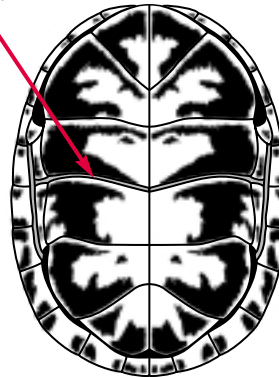
Emys orbicularis

yellow spots
 taches jaunes
 manchas amarillas

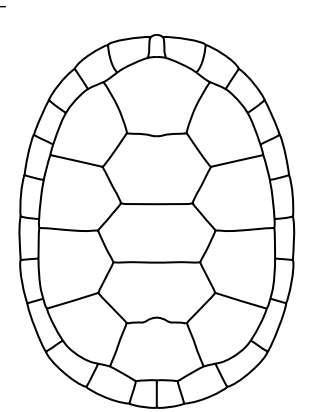


yellow
 jaune
 amarillo

hinge
 charnière
 bisagra



yellow with variable dark pattern
 jaune avec patron variable et foncé
 amarillo con diseño oscuro y variable



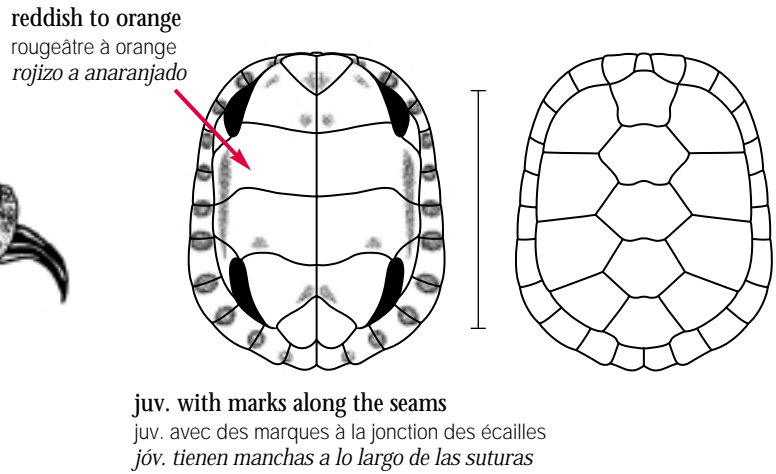
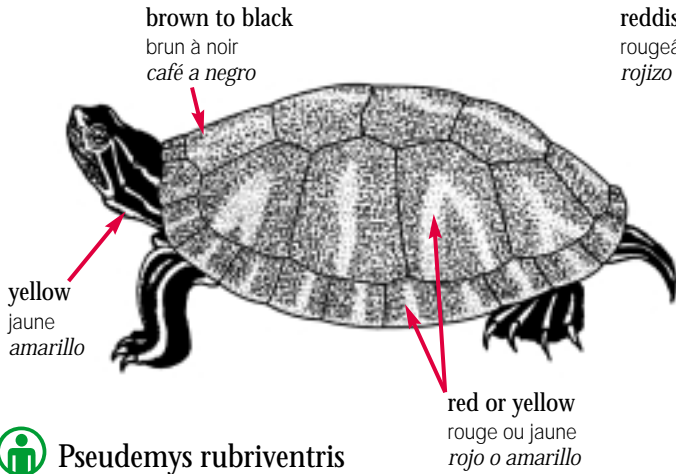
Emydoidea blandingii



No keel, serrated
 Sans carène, dentelée
 Sin quilla, aserrado

Freshwater Turtles
 Tortues d'eau douce
 Tortugas de agua dulce

Emydidae: ⓘ 12 Spp. I or/ou/o II ⓘ 82 Spp.



ⓘ Pseudemys rubriventris

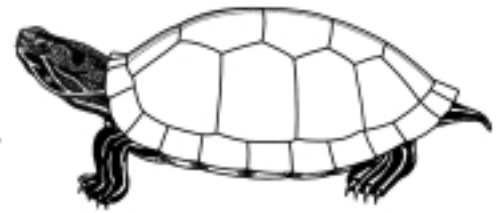
The following species may also show a carapace with serrations and without a keel.

Les espèces suivantes peuvent aussi avoir une carapace avec dentelures et sans carène.

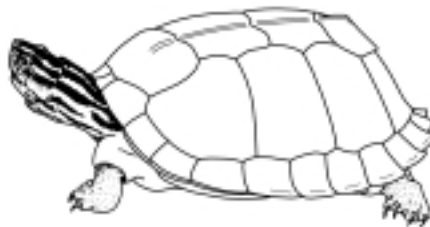
Las especies siguientes también pueden tener un caparazón aserrado y sin quilla.



ⓘ Trachemys scripta elegans 52



ⓘ Trachemys stejnegeri 56



ⓘ Cyclemys tcheponensis 54



ⓘ Clemmys insculpta (juv./jóv.) 54

Freshwater Turtles
Tortues d'eau douce
Tortugas de agua dulce

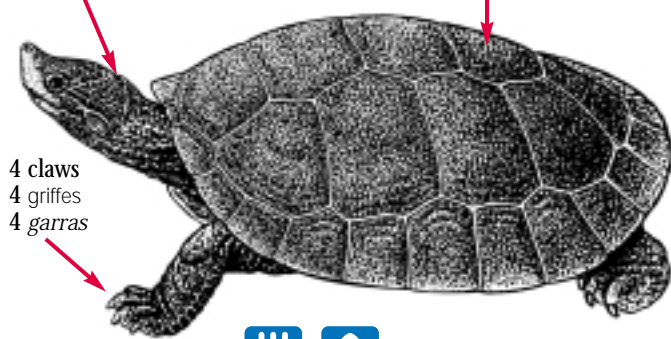
No keel, unserrated
Sans carène, sans dentelures
Sin quilla, no aserrado



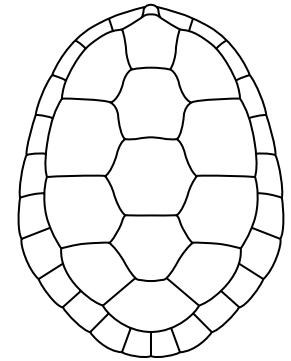
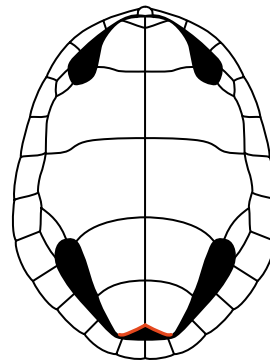
Emydidae: 🧑 12 Spp. I or/ou/o II 🧑 82 Spp.

olive gray
gris olive
gris olivo

olive gray to olive brown
olive gris à olive brun
gris olivo a café olivo



4 claws
4 griffes
4 garras



yellow or cream
jaune ou crème
amarillo o crema

juv. with a weak keel
juv. avec une faible carène
jöv. con una quilla débil

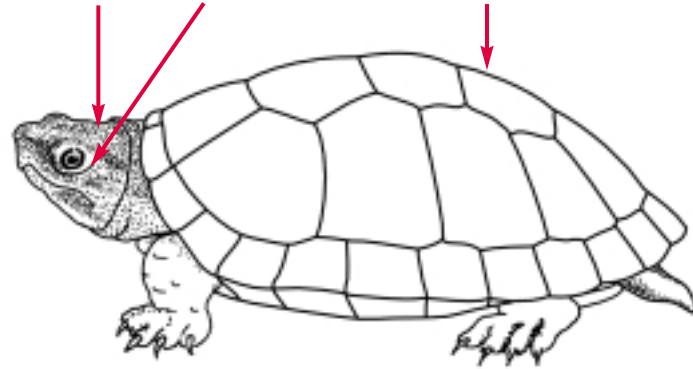
🧑 Batagur baska



brown or black
brun ou noir
café o negro

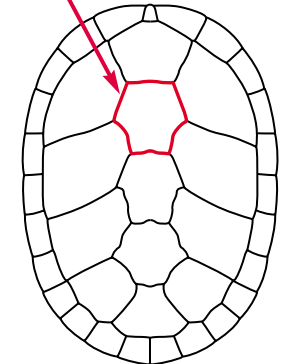
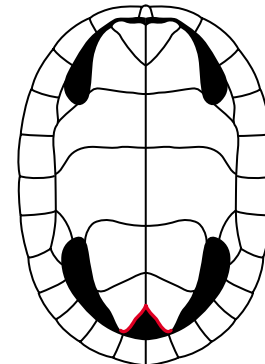
granular scales
écailles granuleuses
escamas granulares

gray, brown or black
gris, brun ou noir
gris, café o negro



yellow to light brown
jaune à brun pâle
amarillo a café pálido

mushroom shaped
en forme de champignon
en forma de hongo



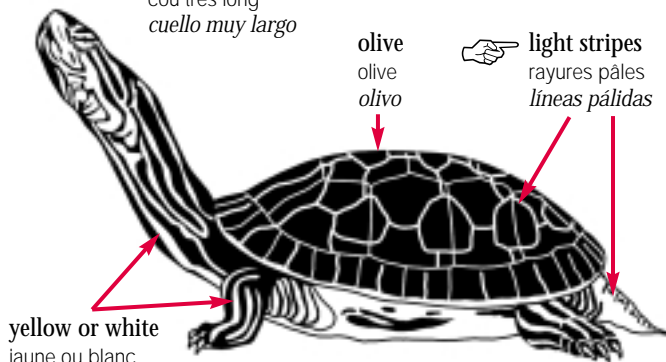
juv. with a weak keel and serrations
juv. avec une faible carène et des dentelures
jöv. tienen un caparazón aserrado con quilla débil

🧑 Orlitia borneensis

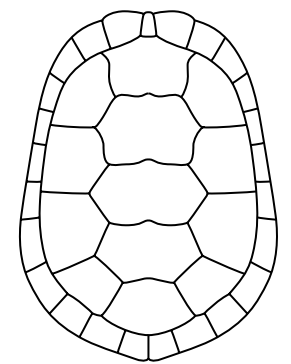
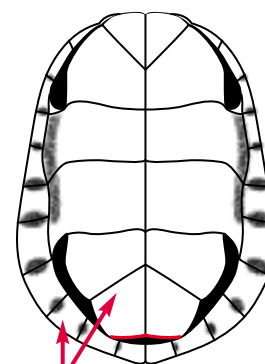
very long neck
cou très long
cuello muy largo

olive
olive
olivo

light stripes
rayures pâles
líneas pálidas



yellow or white
jaune ou blanc
amarillo o blanco

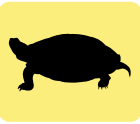


yellow (variable pattern)
jaune (patron variable)
amarillo (diseño variable)

juv. with a weak keel
juv. avec une faible carène
jöv. con una quilla débil

🧑 Deirochelys reticularia



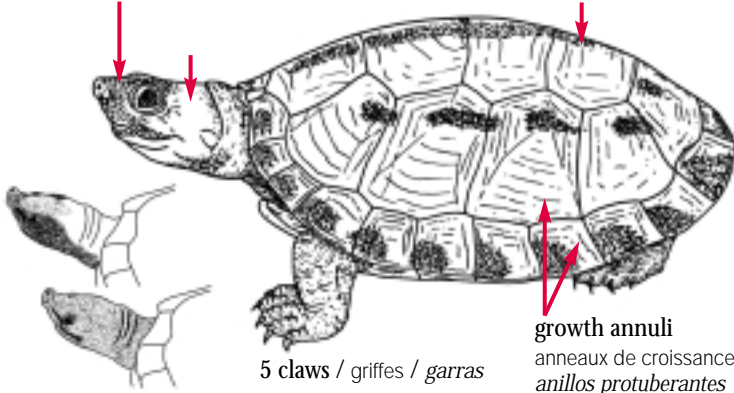


No keel, unserrated
 Sans carène, sans dentelures
 Sin quilla, no aserrado

Freshwater Turtles
 Tortues d'eau douce
 Tortugas de agua dulce

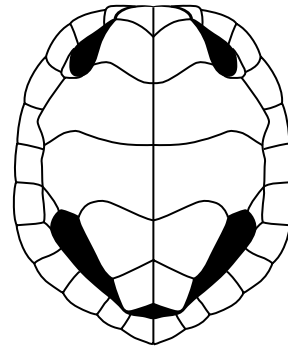
olive or gray
 olive ou gris
 olivo o gris

brown to olive with 3 black stripes
 brun à olive avec 3 rayures noires
 café a olivo con 3 bandas negras

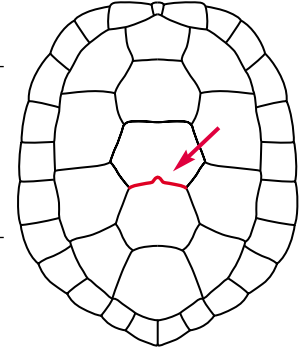


5 claws / griffes / garras

growth annuli
 anneaux de croissance
 anillos protuberantes



yellow or cream
 jaune ou crème
 amarillo o crema



juv. with 3 keels
 juv. avec 3 carènes
 jóv. con 3 quillas



Callagur borneoensis

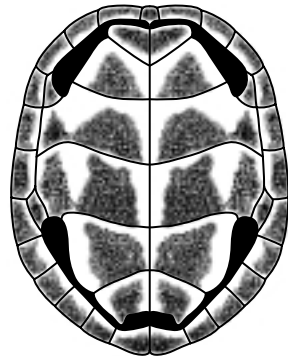


brown to black
 brun à noir
 café a negro

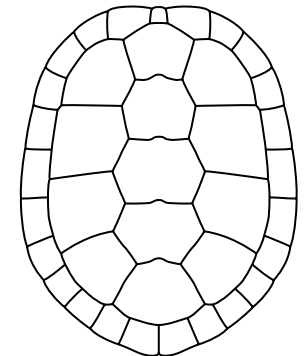
yellow or orange blotches
 taches jaunes ou orange
 manchas amarillas o anaranjadas



green to yellow stripes
 rayures vertes à jaunes
 bandas verdes a amarillas



yellow with black blotches
 jaune avec taches noires
 amarillo con manchas negras



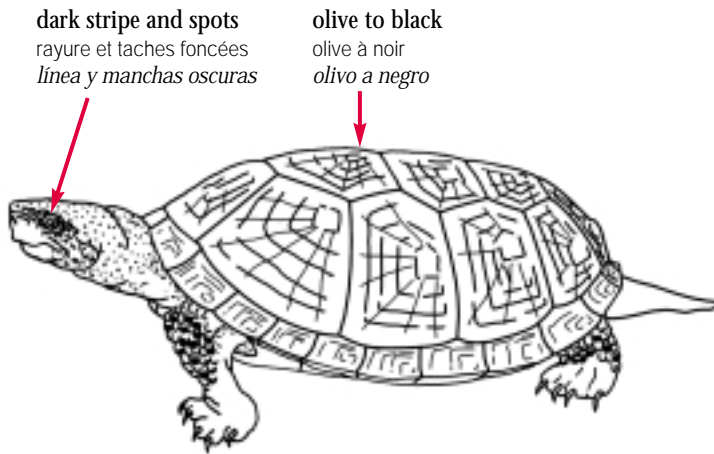
juv. with 3 weak keels
 juv. avec 3 faibles carènes
 jóv. con 3 quillas débiles



Ocadia sinensis

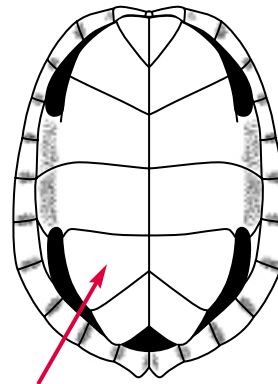
Freshwater Turtles
Tortues d'eau douce
Tortugas de agua dulce

No keel, unserrated
Sans carène, sans dentelures
Sin quilla, no aserrado

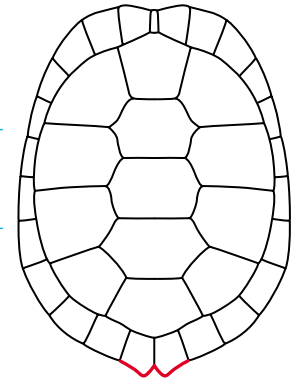


dark stripe and spots
rayure et taches foncées
línea y manchas oscuras

olive to black
olive à noir
olivo a negro

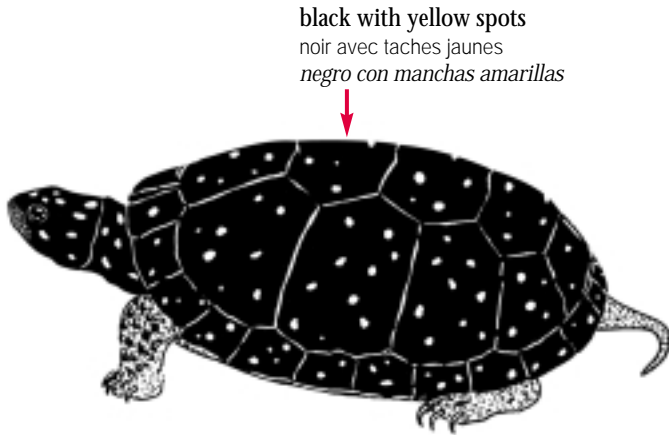


yellow (sometimes with blotches)
jaune (parfois avec taches)
amarillo (a veces con manchas)

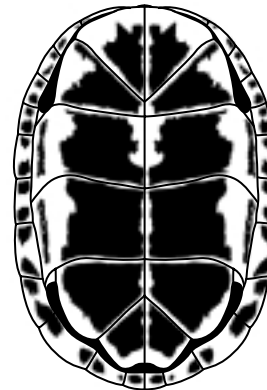


juv. with keel
juv. avec carène
jöv. con quilla

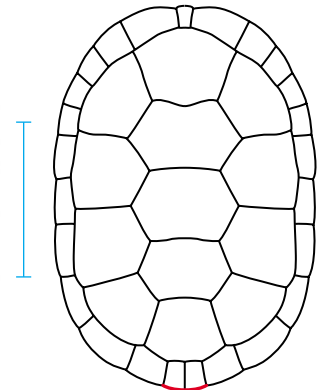
Clemmys marmorata



black with yellow spots
noir avec taches jaunes
negro con manchas amarillas



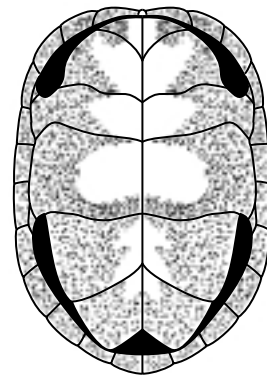
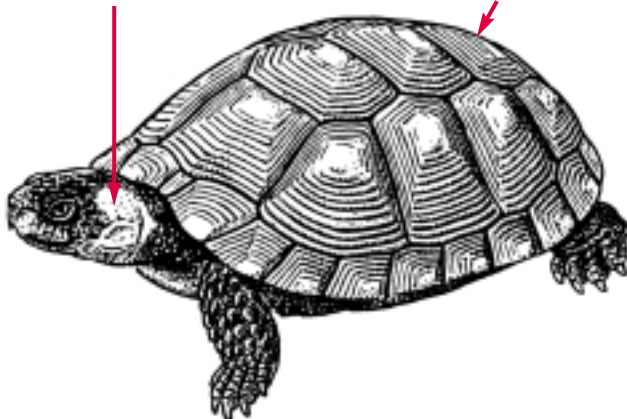
yellow with black blotches
jaune avec taches noires
amarillo con manchas negras



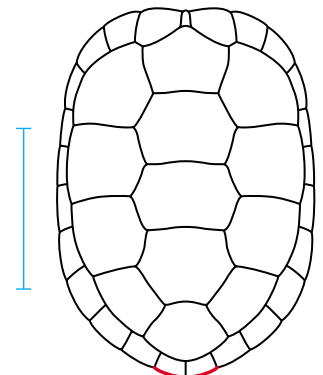
Clemmys guttata

yellow, orange or red
jaune, orange ou rouge
amarillo, anaranjado o rojo

brown to black
brun à noir
café a negro

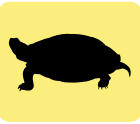


brown to black with pale blotches
brun à noir avec taches pâles
café a negro con manchas pálidas



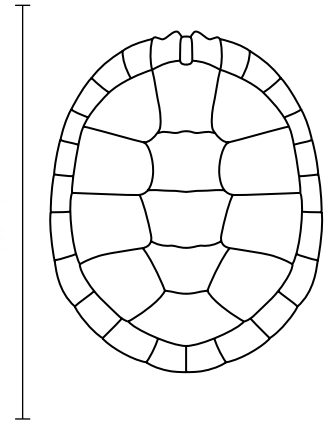
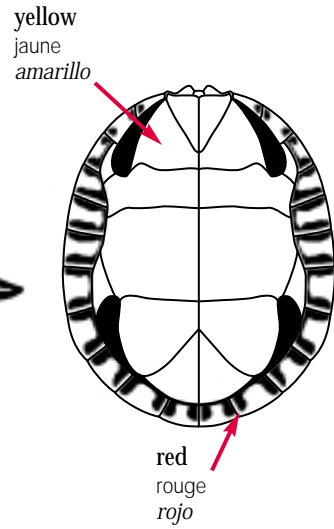
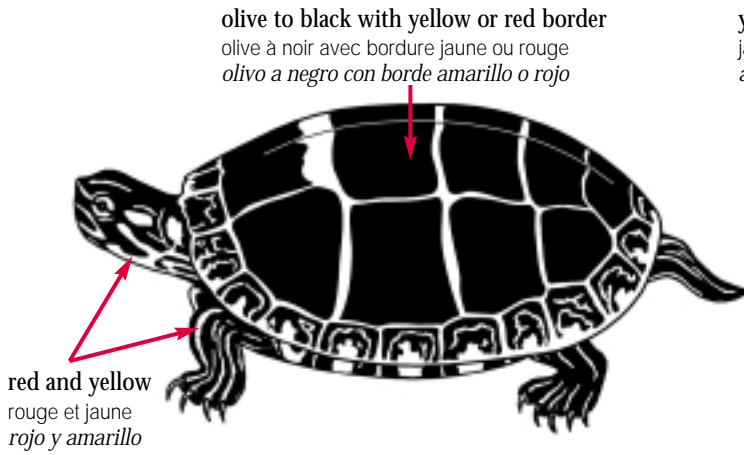
sometimes with a weak keel
parfois avec une faible carène
a veces con una quilla débil

Clemmys muhlenbergii

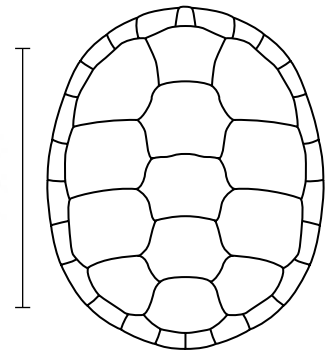
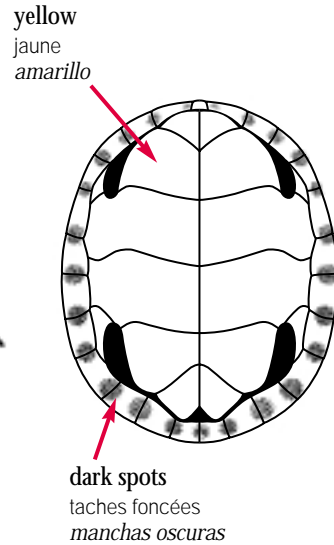
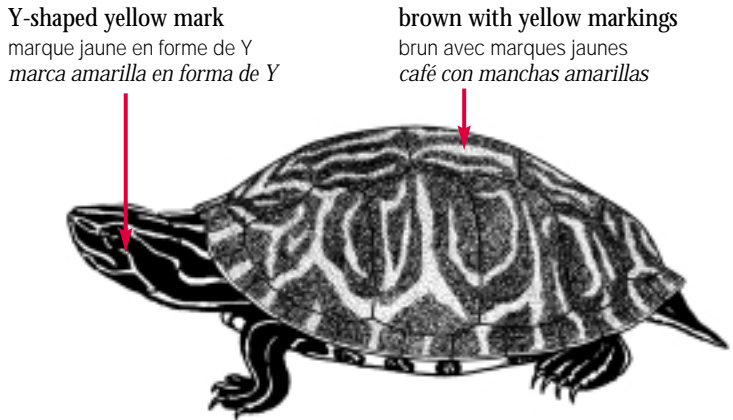


No keel, unserrated
 Sans carène, sans dentelures
 Sin quilla, no aserrado

Freshwater Turtles
 Tortues d'eau douce
 Tortugas de agua dulce

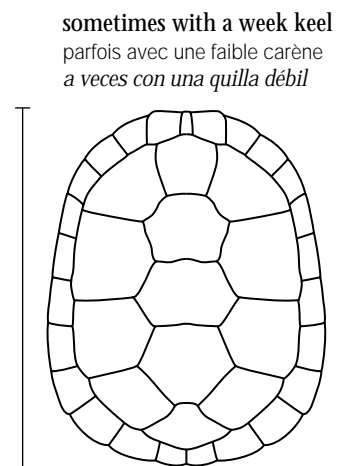
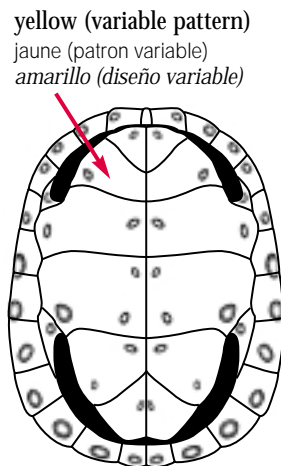
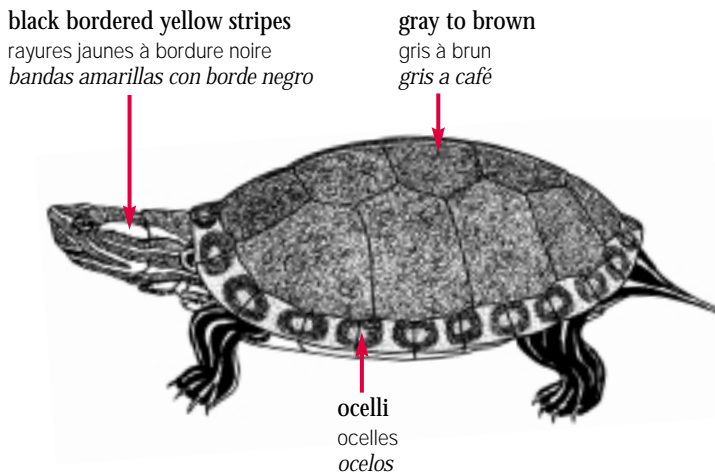


Chrysemys picta picta



juv. with keel
 juv. avec carène
 jóv. con quilla

Pseudemys floridana



Trachemys decorata

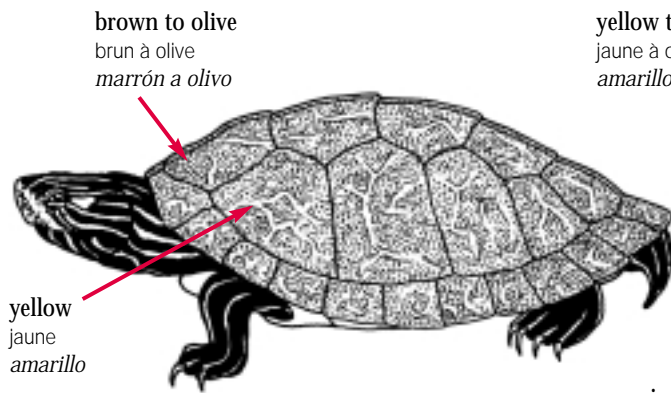
See also / Voir aussi / Véase también, *Trachemys stejnegeri* **56**

Map Turtles Graptémys

1 keel, serrated
1 carène, dentelée
1 quilla, aserrado



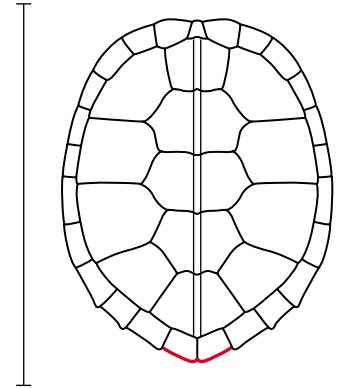
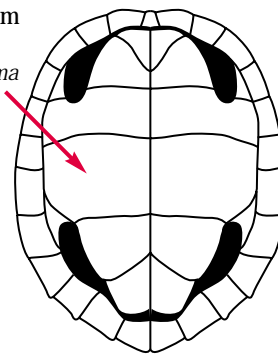
Emydidae: ⓘ 12 Spp. I or ou o II ⓘ 82 Spp.



brown to olive
brun à olive
marrón a olivo

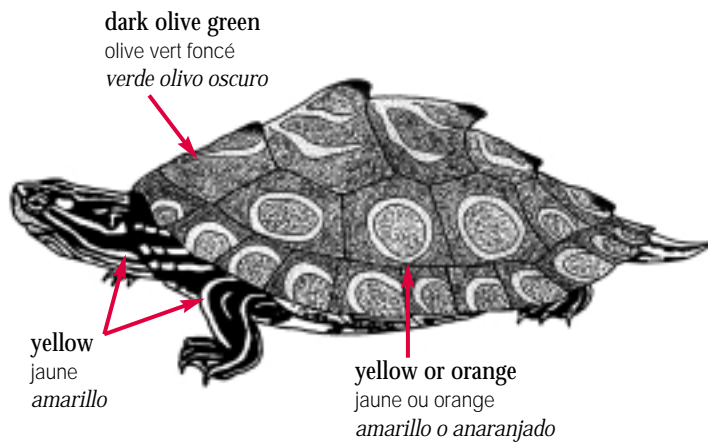
yellow
jaune
amarillo

yellow to cream
jaune à crème
amarillo a crema



juv. with dark lines along the seams
juv. avec des lignes foncées à la jonction des écailles
juv. tienen líneas oscuras a lo largo de las suturas

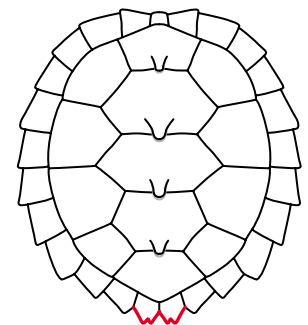
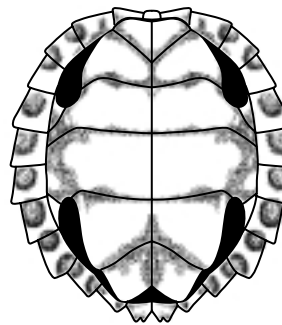
ⓘ Graptemys geographica



dark olive green
olive vert foncé
verde olivo oscuro

yellow
jaune
amarillo

yellow or orange
jaune ou orange
amarillo o anaranjado

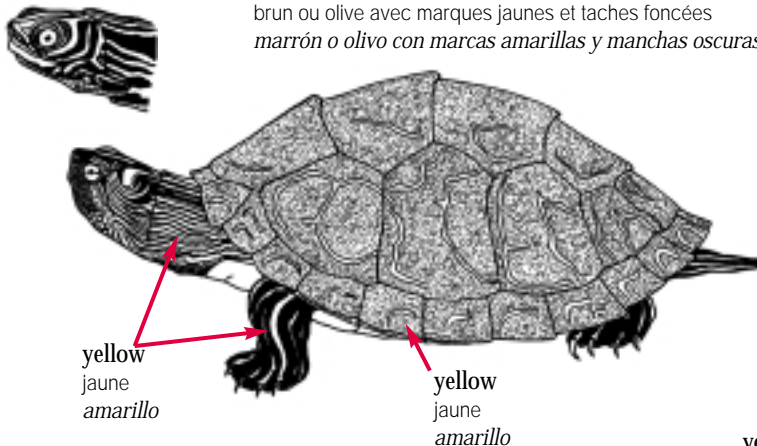


yellow or orange with olive-brown pattern
jaune ou orange avec patron olive brun
amarillo o anaranjado con diseño marrón olivo

keel with knobs
carène avec protubérances
quilla con protuberancias

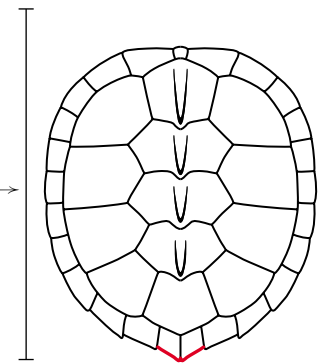
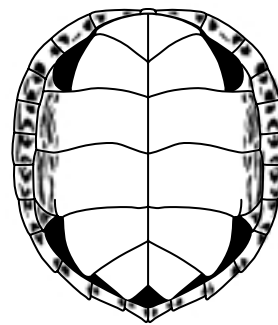
ⓘ Graptemys oculifera

G.p. kohnii
brown or olive with yellow markings and dark blotches
brun ou olive avec marques jaunes et taches foncées
marrón o olivo con marcas amarillas y manchas oscuras



yellow
jaune
amarillo

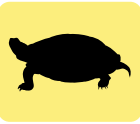
yellow
jaune
amarillo



yellow to cream (juv. with dark lines)
jaune à crème (juv. avec des lignes foncées)
amarillo a crema (juv. tienen líneas oscuras)

keel with knobs
carène avec protubérances
quilla con protuberancias

ⓘ Graptemys pseudogeographica pseudogeographica



1 keel, serrated
 1 carène, dentelée
 1 quilla, aserrado

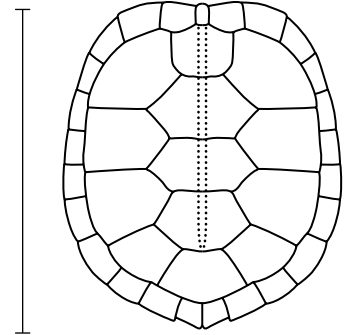
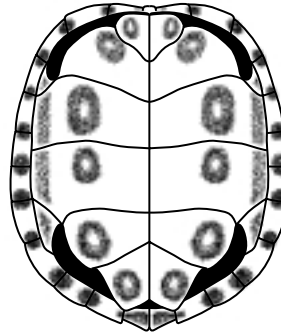
Slider Turtles
 Trachémydes

olive with yellow stripes
 olive avec rayures jaunes
 olivo con bandas amarillas


olive to brown with variable yellow markings
 olive à brun avec marques jaunes variables
 olivo a café con marcas amarillas variables



red, orange or yellow
 rouge, orange ou jaune
 rojo, anaranjado o amarillo

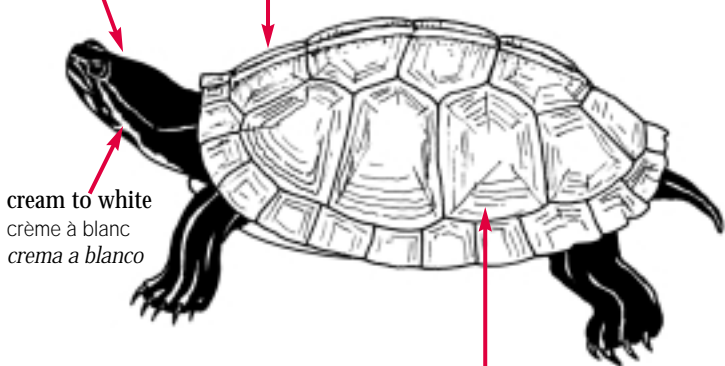


yellow (pattern variable)
 jaune (patron variable)
 amarillo (diseño variable)

 **Trachemys scripta elegans**

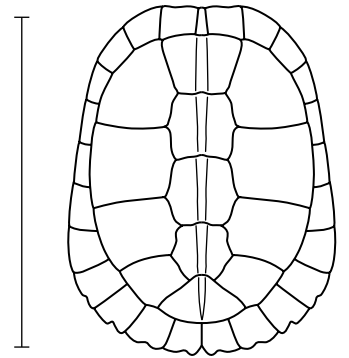
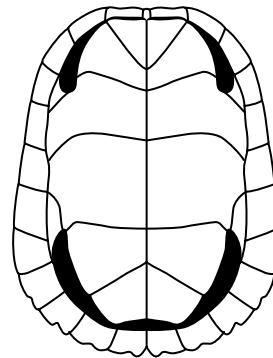
gray to olive
 gris à olive
 gris a olivo

brown, olive or gray (with yellow in juv.)
 brun, olive ou gris (avec du jaune chez les juv.)
 café, olivo o gris (con amarillo en los jóv.)




cream to white
 crème à blanc
 crema a blanco

rows of rugosities
 rangées de rugosités
 hileras de rugosidades

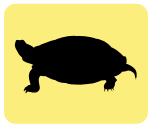


cream to yellow
 crème à jaune
 crema a amarillo

 **Trachemys terrapen**

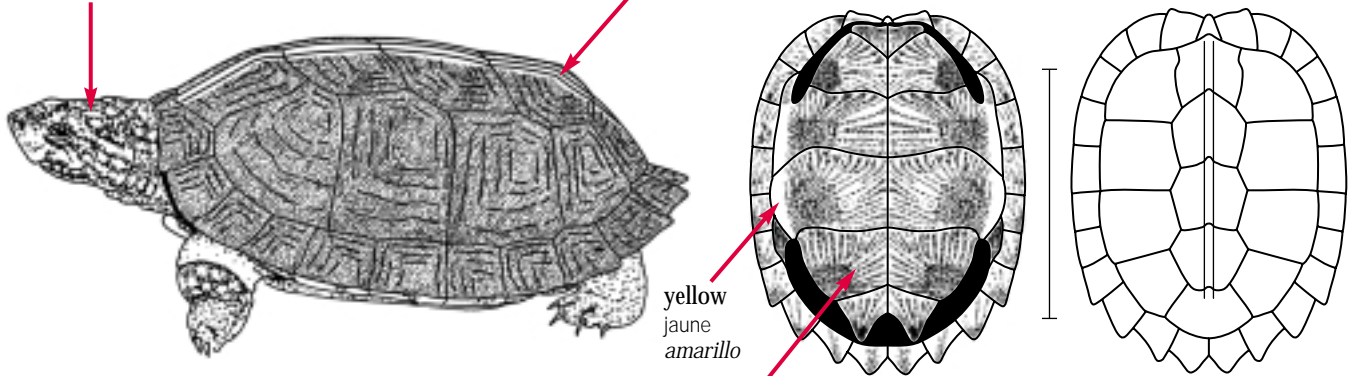
Freshwater Turtles
Tortues d'eau douce
Tortugas de agua dulce

1 keel, serrated
1 carène, dentelée
1 quilla, aserrado



green to brown with yellow, orange or pink blotches
vert à brun avec taches jaunes, orange ou roses
verde a café con manchas amarillas, anaranjadas o rosadas

brown to black with a pale stripe along the keel
brun à noir avec une rayure pâle le long de la carène
café a negro con una banda pálida a lo largo de la quilla



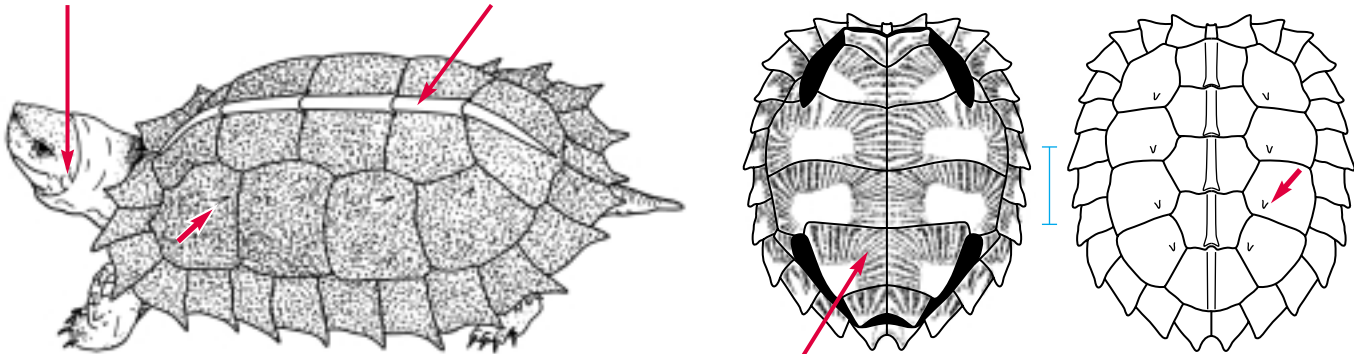
yellow
jaune
amarillo

yellow with dark pattern (fades with age)
jaune avec patron foncé (qui s'efface avec l'âge)
amarillo con diseño oscuro (se pierde con la edad)


 Heosemys grandis

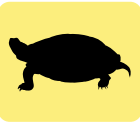
gray to brown with a yellow blotch
gris à brun avec une tache jaune
gris a café con una mancha amarilla

brown with a light stripe along the keel
brun avec une rayure pâle le long de la carène
café con una banda pálida a lo largo de la quilla



yellow with dark lines
jaune avec lignes foncées
amarillo con líneas oscuras

 Heosemys spinosa



1 keel, serrated
1 carène, dentelée
1 quilla, aserrado

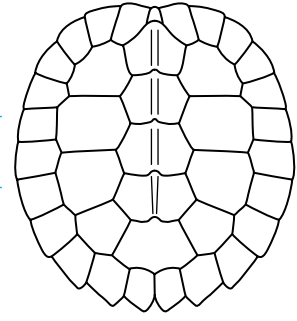
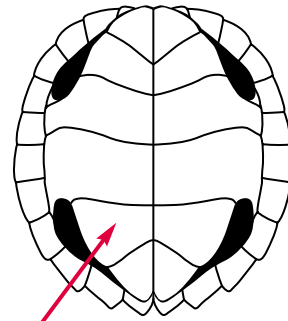
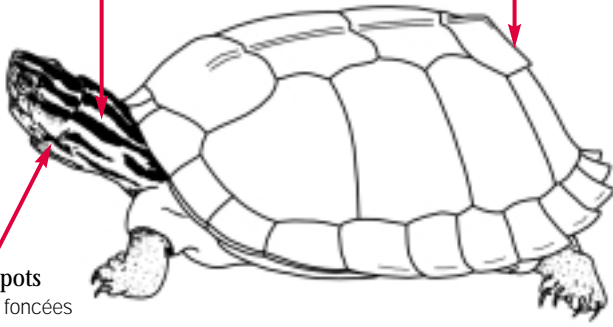
Freshwater Turtles
Tortues d'eau douce
Tortugas de agua dulce

4 yellow, orange or pink stripes
4 rayures jaunes, orange ou roses
4 bandas amarillas, anaranjadas o rosadas

brown to olive
brun à olive
café a olivo

yellow to brown
jaune à brun
amarillo a café

dark spots
taches foncées
manchas oscuras



pink or red in juv. with dark radiations
rose ou rouge avec lignes irradiantes foncées chez les juv.
rosa o rojo con radios oscuras en los jóv.

juv. with keel
juv. avec carène
jóv. con quilla

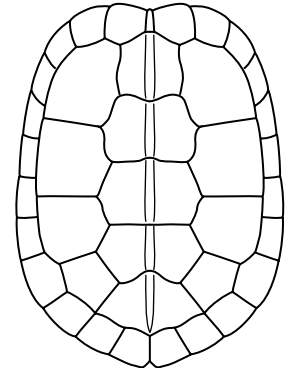
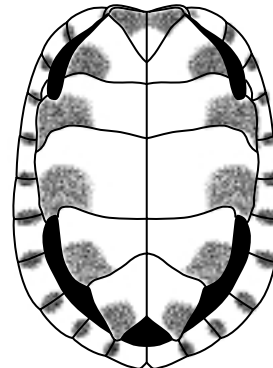
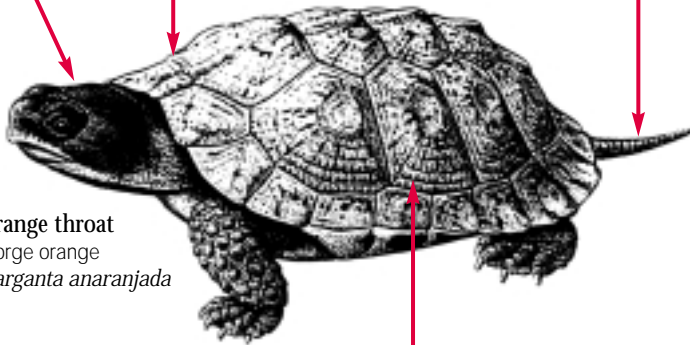
 **Cyclemys tcheponensis**

blackish
noirâtre
negruzco

gray to brown with black or yellow lines
gris à brun avec lignes noires ou jaunes
gris a café con manchas negras o amarillas


long tail
queue longue
cola larga

orange throat
gorge orange
garganta anaranjada



yellow with dark blotches
jaune avec taches foncées
amarillo con manchas oscuras

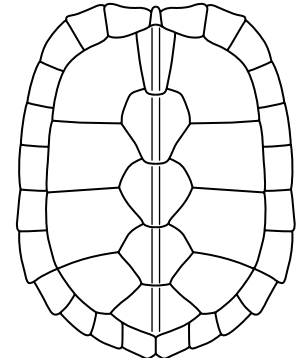
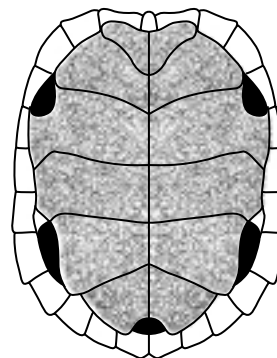
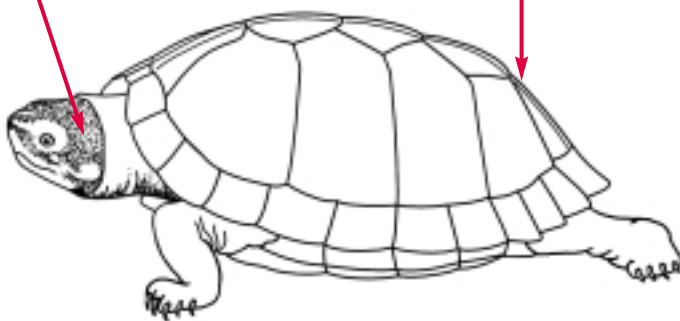
juv. without keel
juv. sans carène
jóv sin quilla

 **Clemmys insculpta**

black to gray with white or yellow spots
noir à gris avec taches blanches ou jaunes
negro a gris con manchas blancas o amarillas

brown to black
brun à noir
café a negro

growth annuli
anneaux de croissance
anillos protuberantes



brown to black, sometimes with pattern
brun à noir, parfois avec patron
café a negro, veces con diseño

juv. with 3 keels
juv. avec 3 carènes
jóv. con 3 quillas

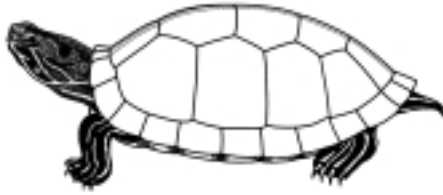
 **Siebenrockiella crassicollis**



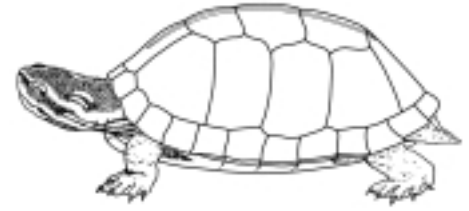
The following species may also show a carapace with a keel and serrations


Les espèces suivantes peuvent aussi avoir une carapace avec une carène et des dentelures.

Las especies siguientes también pueden tener un caparazón aserrado y con quilla



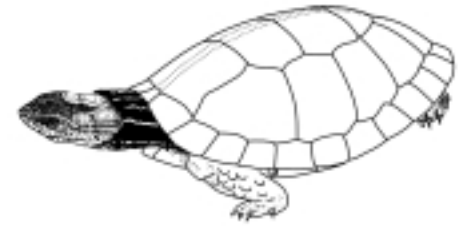
 Trachemys stejnegeri 56




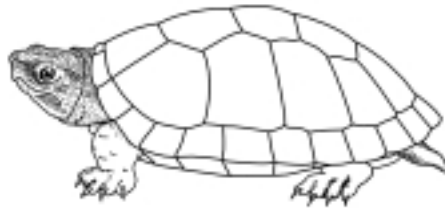
 Hieremys annandalei 56



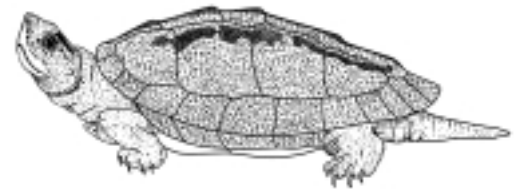
 Chinemys nigricans 60



 Sacalia quadriocellata 57



 Orlitia borneensis (juv./jóv.) 47



 Kachuga trivittata (juv./jóv.) 57



 Deirochelys reticularia (juv./jóv.) 47



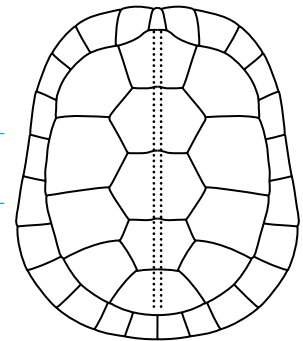
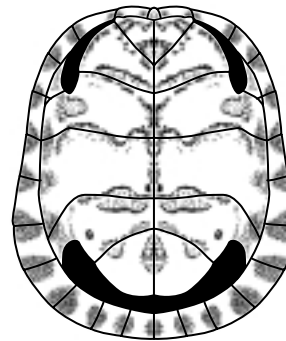
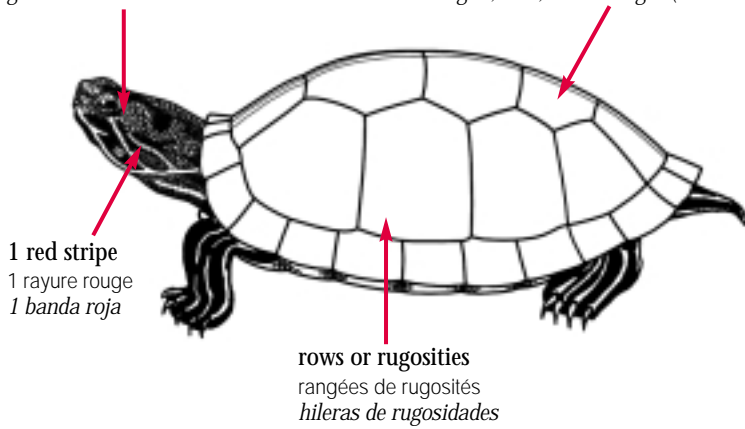
1 keel, unserrated
 1 carène, sans dentelures
 1 quilla, no aserrado

Freshwater Turtles
 Tortues d'eau douce
 Tortugas de agua dulce

Emydidae: ⓘ 12 Spp. I or/ou/o II ⓘ 82 Spp.

gray to olive with cream to yellow stripes
 gris à olive avec rayures crème à jaunes
 gris a olivo con bandas crema a amarillas

gray, brown, olive or black (with yellow streaks in juv.)
 gris, brun, olive ou noir (avec rayures jaunes chez les juv.)
 gris, café, olivo o negro (con bandas amarillas en los jóv.)



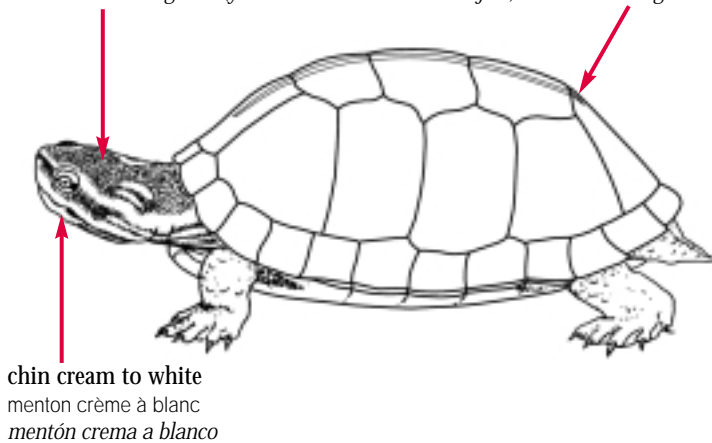
yellow with or without pattern
 jaune avec ou sans patron
 amarillo con o sin diseño

may be more serrated
 peut être plus dentelée
 puede ser más aserrado

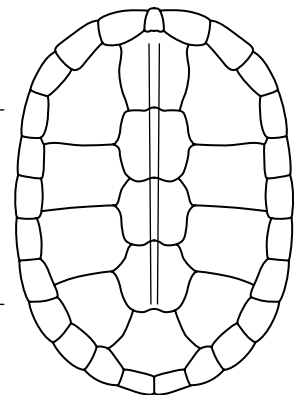
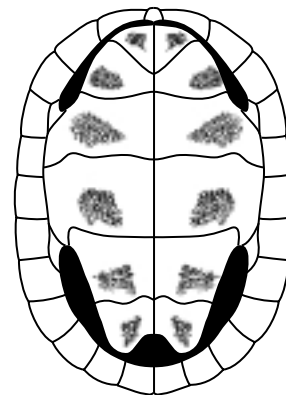
ⓘ **Trachemys stejnegeri**

olive with gray markings (and yellow stripes in juv.)
 olive avec marques grises (et taches jaunes chez les juv.)
 olivo con marcas grises (y manchas amarillas en los jóv.)

brown to black
 brun à noir
 café a negro



yellow with black blotches
 jaune avec taches noires
 amarillo con manchas negras



yellow in juv.
 jaune chez les juv.
 amarillo en los jóv.

may be more serrated
 peut être plus dentelée
 puede ser más aserrado

ⓘ **Hieremys annandalii**

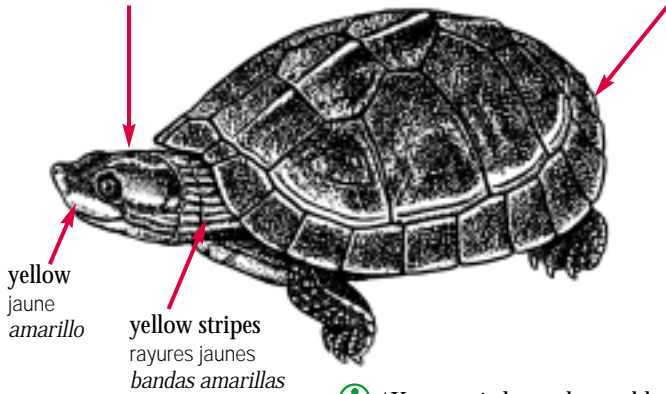
Freshwater Turtles
Tortues d'eau douce
Tortugas de agua dulce

1 keel, unserrated
1 carène, sans dentelures
1 quilla, no aserrado



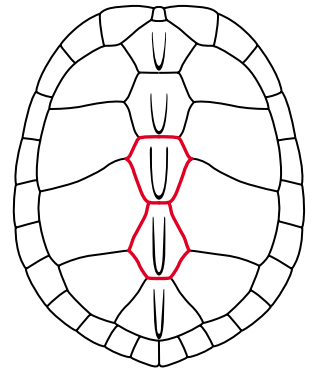
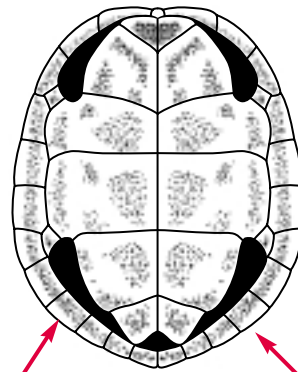
black with orange to yellow blotch
noir avec tache orange à jaune
negro con mancha anaranjada a amarilla

brown, sometimes with yellow or orange border, with a red to orange medial stripe
brun, parfois avec bordure jaune ou orange, avec rayure médiane rouge à orange
café, a veces con borde amarillo o anaranjado, con banda mediana roja a anaranjada



yellow
jaune
amarillo

yellow stripes
rayures jaunes
bandas amarillas



yellow with black blotches on each scale
jaune avec taches noires sur chaque écaille
amarillo con manchas negras en cada escama

Kachuga tecta

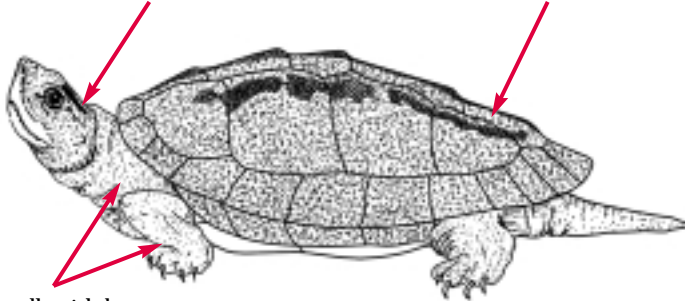


*K. tentoria has only one black blotch on each scale
* K. tentoria n'a qu'une seule tache noire sur chaque écaille

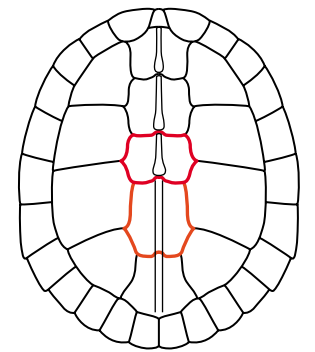
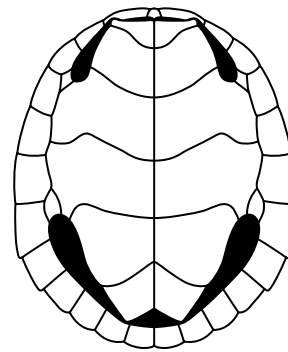
*K. tentoria tiene solamente una mancha negra en cada escama

brown to olive with a black streak
brun à olive avec rayure noire
café a olivo con banda negra

brown to olive with 3 black stripes in males
brun à olive avec 3 rayures noires chez les mâles
café a olivo con 3 bandas negras en los machos



yellowish brown
brun jaunâtre
café amarillento



yellow to orange
jaune à orange
amarillo a anaranjado

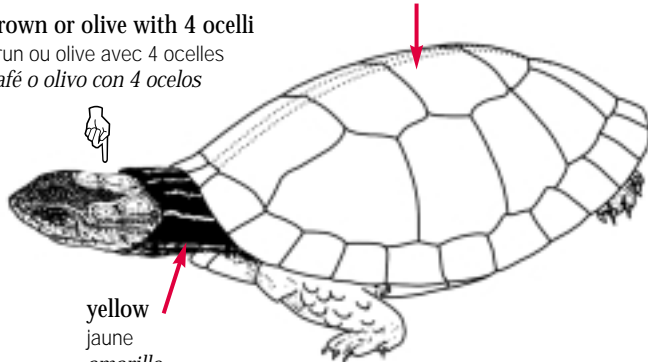
serrated in juv.
dentelée chez les juv.
aserrado en los jóv.

Kachuga trivittata

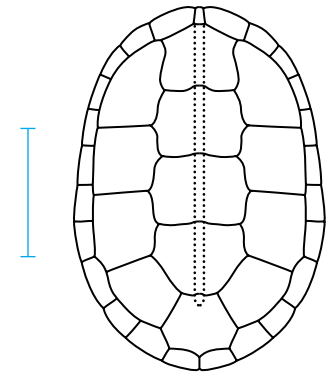
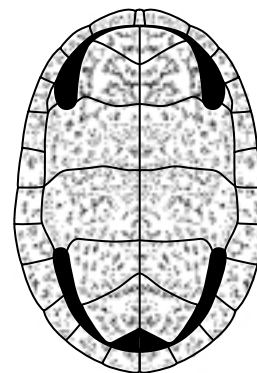
brown or olive with 4 ocelli
brun ou olive avec 4 ocelles
café o olivo con 4 ocelos

brown with or without markings
brun avec ou sans marques
café con o sin marcas

yellowish to olive with or without pattern
jaunâtre à olive avec ou sans patron
amarillento a olivo con o sin diseño



yellow
jaune
amarillo



serrated in juv.
dentelée chez les juv.
aserrado en los jóv.

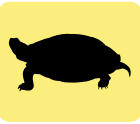
Sacalia quadriocellata



Sacalia bealei has only 2 ocelli on head

Sacalia bealei n'a que 2 ocelles sur la tête

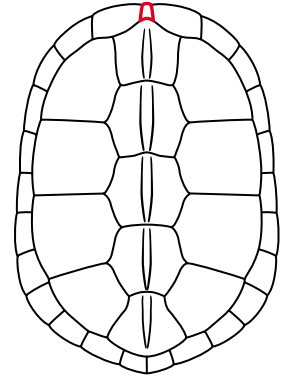
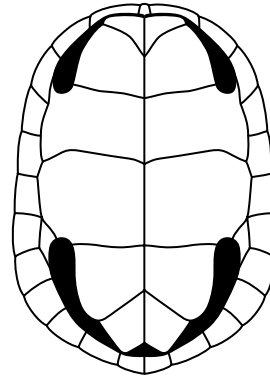
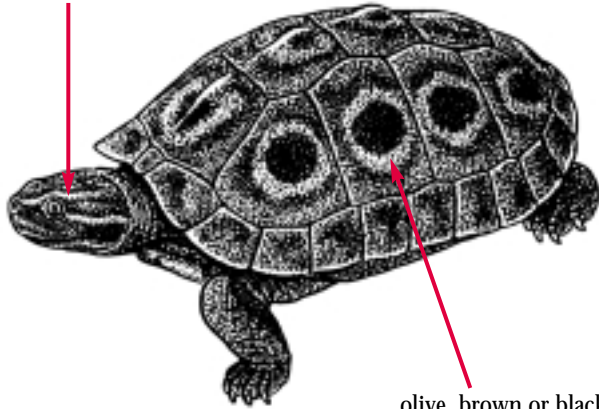
Sacalia bealei tiene solamente 2 ocelos en la cabeza



1 keel, unserrated
 1 carène, sans dentelures
 1 quilla, no aserrado

Freshwater Turtles
 Tortues d'eau douce
 Tortugas de agua dulce

olive to brown with 2 yellow stripes
 olive à brun avec 2 rayures jaunes
 olivo a café con 2 bandas amarillas



olive, brown or black with ocelli
 olive, brun ou noir avec ocelles
 olivo, café o negro con ocelos

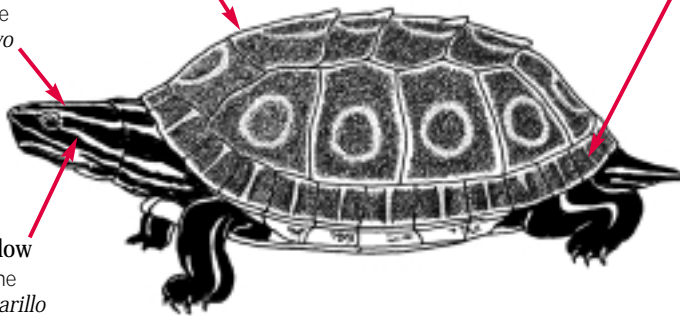
yellow
 jaune
 amarillo

Morenia ocellata

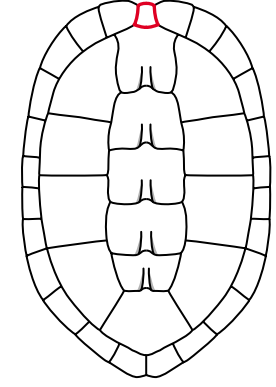
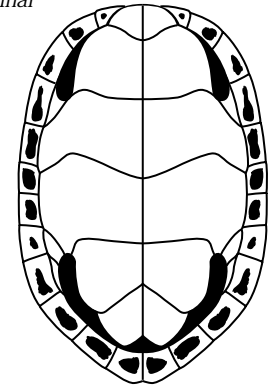
olive, brown or black with light medial stripe
 olive, brun ou noir avec rayure médiane pâle
 olivo, café o negro con banda mediana pálida

bright stripe one each marginal
 rayure vive sur chaque marginale
 línea brillante en cada marginal

olive
 olive
 olivo



yellow
 jaune
 amarillo

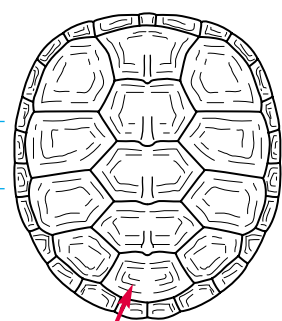
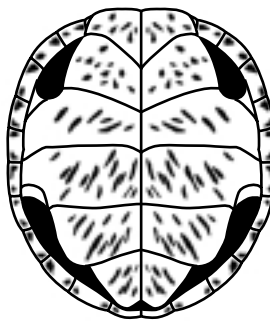
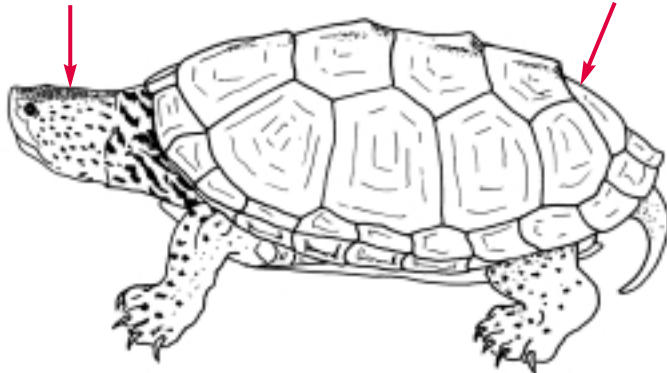


yellow
 jaune
 amarillo

Morenia petersi

gray to black with markings
 gris à noir avec marques
 gris a negro con marcas

gray, brown or black
 gris, brun ou noir
 gris, café o negro



green to yellow with dark blotches
 vert à jaune avec taches foncées
 verde a amarillo con manchas oscuras

growth annuli
 anneaux de croissance
 anillos protuberantes

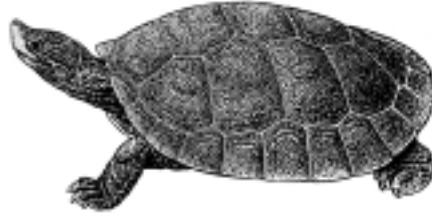
Malaclemys terrapin




The following species may also show a carapace with a keel, but without serrations.

Les espèces suivantes peuvent aussi avoir une carapace avec une carène, sans dentelures.

Las especies siguientes también pueden tener un caparazón con quilla pero sin el borde aserrado.



 Batagur baska (juv./jóv.) 47



 Deirochelys reticularia (juv./jóv.) 47



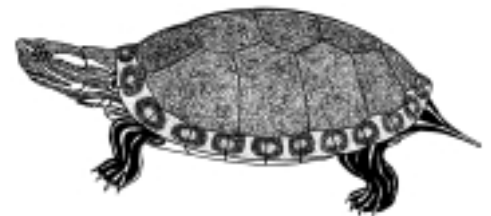
 Clemmys marmorata (juv./jóv.) 49




 Clemmys muhlenbergii (juv./jóv.) 49




 Pseudemys floridana (juv./jóv.) 50



 Trachemys decorata 50



 Trachemys scripta elegans 52

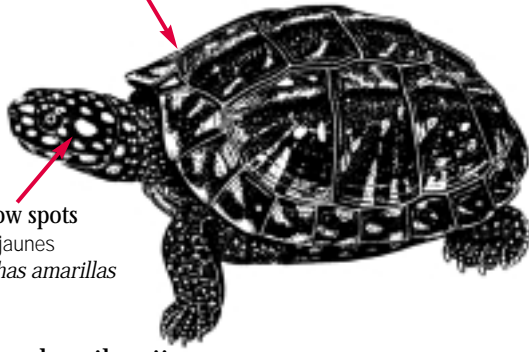


3 keel, serrated
3 carènes, dentelée
3 quillas, aserrado

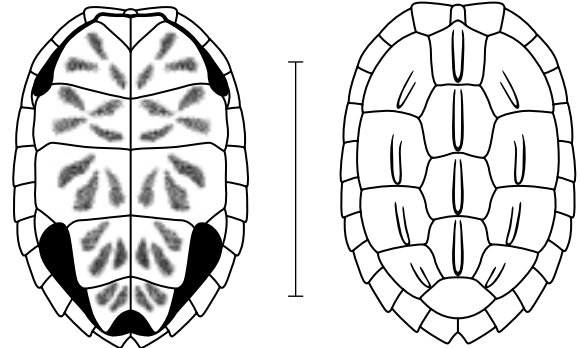
Freshwater Turtles
Tortues d'eau douce
Tortugas de agua dulce

Emydidae: ⓘ 12 Spp. I or/ou/o II ⓘ 82 Spp.

black with orange, yellow, cream or white marks
noir avec marques orange, jaunes, crème ou blanches
negro con marcas anaranjadas, amarillas, crema o blancas



black with yellow spots
noir avec taches jaunes
negro con manchas amarillas



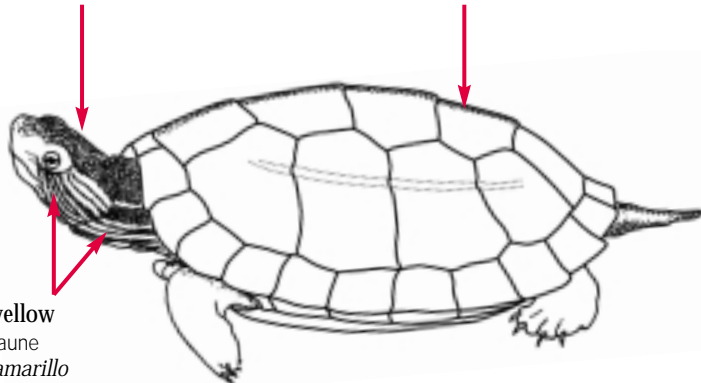
yellow with dark radiations
jaune avec lignes irradiantes foncées
amarillo con lineas radiadas oscuras

ⓘ Geoclemys hamiltonii

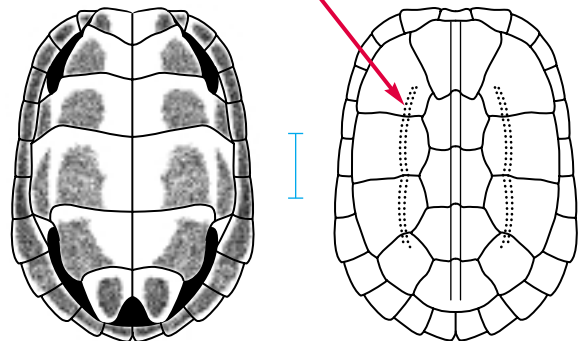
gray to olive with yellow stripes
gris à olive avec rayures jaunes
gris a olivo con bandas amarillas

brown with dark seams
brun, plus foncé à la jonction des écailles
café, con suturas oscuras

lateral keels disappear with age
les carènes latérales disparaissent avec l'âge
las quillas laterales desaparecen con la edad



yellow
jaune
amarillo



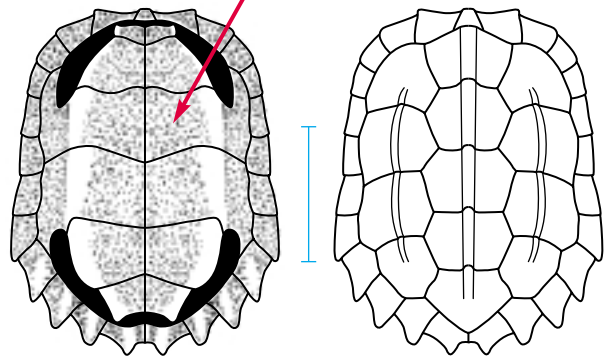
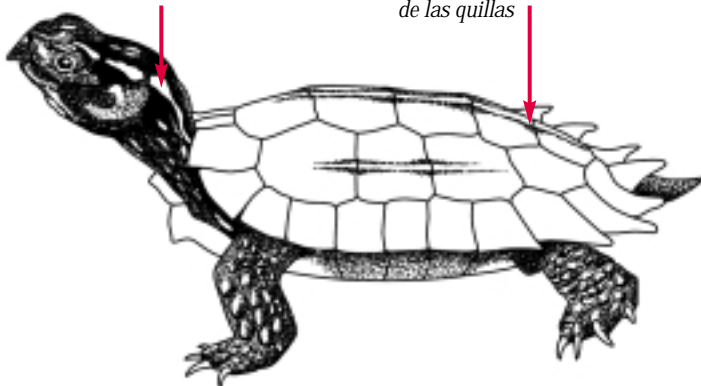
yellow to orange with black blotches
jaune à orange avec taches noires
amarillo a anaranjado con manchas negras

ⓘ Chinemys nigricans

olive to brown with a yellow stripe
olive à brun avec rayure jaune
olivo a café con banda amarilla

brown, darker along the keels
brun, plus foncé le long des carènes
café, más oscuro a lo largo de las quillas

☞ brown or black with a yellow border
brun ou noir avec une bordure jaune
café o negro con borde amarillo



ⓘ Geoemyda spengleri

See also / Voir aussi / Véase también *Siebenrockiella crassicollis* 54

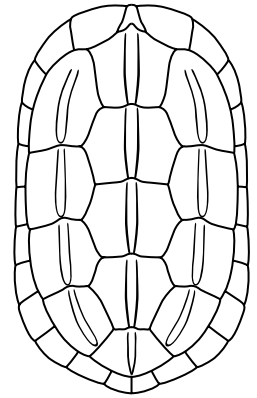
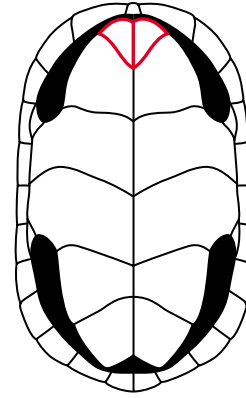
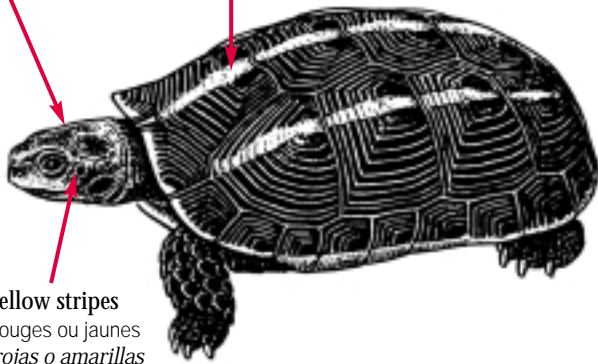


Emydidae: ⓘ 12 Spp. I or/ou/o II ⓘ 82 Spp.

brown to black
brun à noir
café a negro

reddish brown to black with keels yellow to brown
brun rougâtre à noir avec carènes jaunes à brunes
café rojizo a negro con quillas amarillas a cafés

red or yellow stripes
rayures rouges ou jaunes
bandas rojas o amarillas



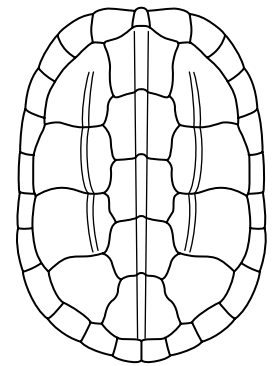
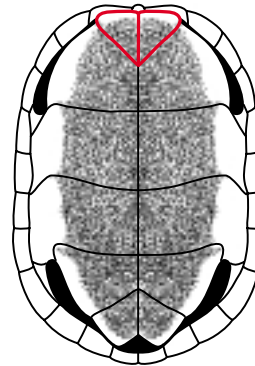
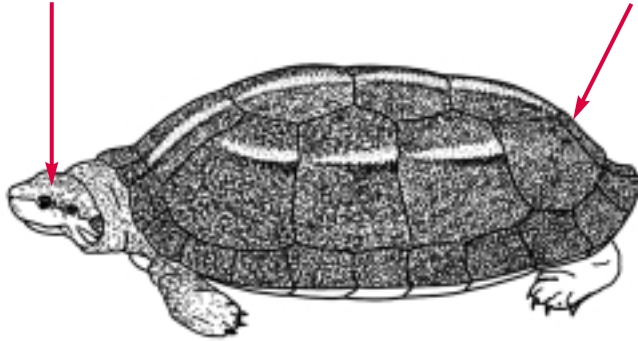
toes fully webbed to claws
doigts palmés jusqu'aux griffes
dedos palmeados hasta las garras

yellowish to orange
jaunâtre à orange
amarillento a anaranjado

ⓘ **Melanochelys tricarinata**

brown to black with orange or yellow spots
brun à noir avec taches orange ou jaunes
café a negro con manchas anaranjadas o amarillas

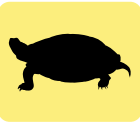
reddish brown to black with yellow keels
brun rougâtre à noire avec carènes jaunes
café rojizo a negro con quillas amarillas



toes partly webbed
doigts partiellement palmés
dedos parcialmente palmeados

brown or black, sometimes with yellow border
brun ou noir, parfois avec bordure jaune
café o negro, a veces con borde amarillo

ⓘ **Melanochelys trijuga**

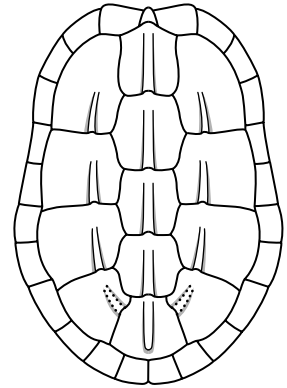
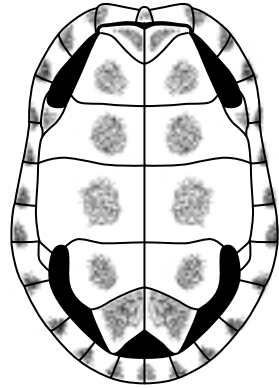
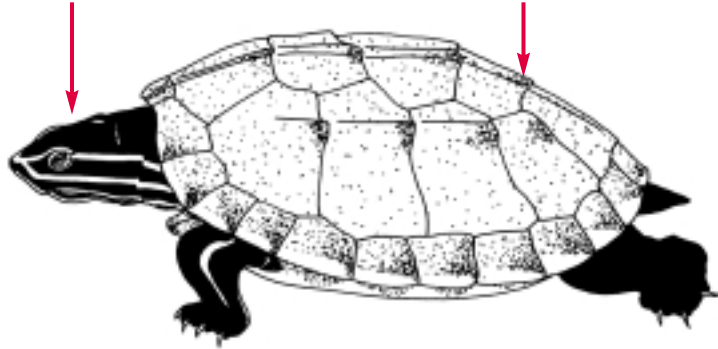


3 keels, unserrated
 3 carènes, sans dentelures
 3 quillas, no aserrado

Freshwater Turtles
 Tortues d'eau douce
 Tortugas de agua dulce

black with yellow stripes
 noir avec rayures jaunes
 negro con bandas amarillas

brown with a light border
 brun avec une bordure pâle
 café con borde pálido

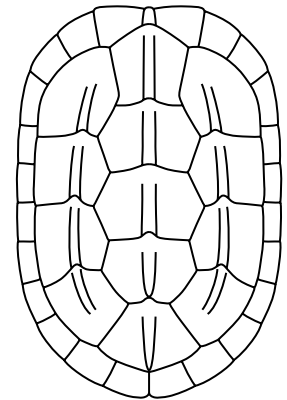
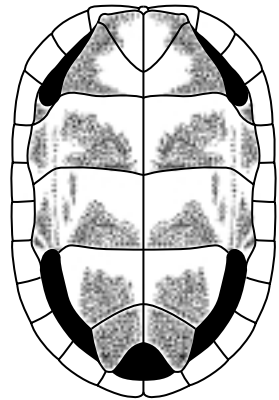
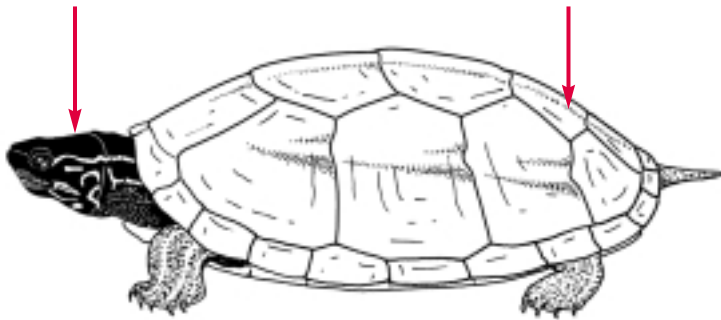


yellow or cream with dark blotches
 jaune ou crème avec taches foncées
 amarillo o crema con manchas oscuras

Malayemys subtrijuga

brown to black with yellow stripes
 brun à noir avec rayures jaunes
 café a negro con bandas amarillas

brown, darker along the keels
 brun, plus foncé le long des carènes
 café, más oscuro a lo largo de las quillas



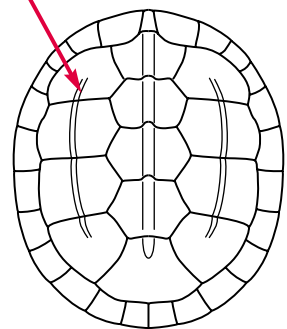
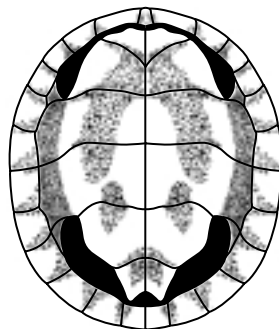
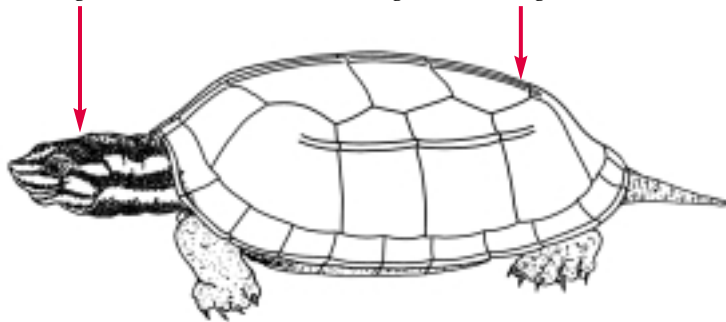
yellow with brown blotches
 jaune avec taches brunes
 amarillo con manchas cafés

Chinemys reevesii

brown to black with yellow stripes
 brun à noir avec rayures jaunes
 café a negro con bandas amarillas

dark-gray to black
 gris foncé à noir
 gris oscuro a negro

lateral keels disappear with age
 les carènes latérales disparaissent avec l'âge
 las quillas laterales desaparecen con la edad



yellow to orange with black blotches
 jaune à orange avec taches noires
 amarillo a anaranjado con manchas negras

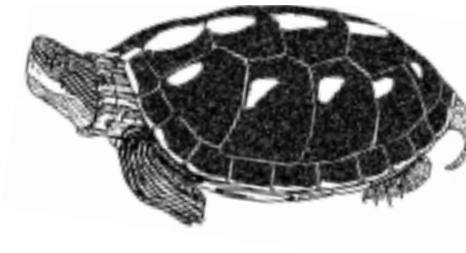
Annamemys annamensis




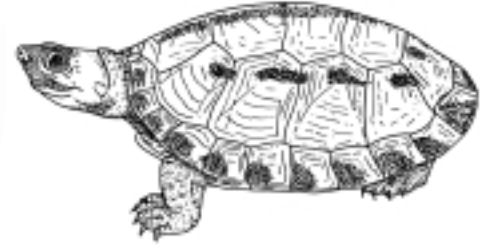
The following species may also show a carapace with 3 keels, without serrations.


Les espèces suivantes peuvent aussi avoir une carapace avec 3 carènes, sans dentelures.

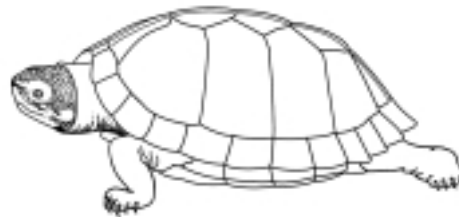
Las especies siguientes también pueden tener un caparazón con 3 quillas, no aserrado.




 *Ocadia sinensis* (juv./jóv.) 48



 *Callagur borneoensis* 48



















 *Siebenrockiella crassicollis* (juv./jóv.) 54

Orange Section
Section orange
Sección naranja







- PE-1  *Pelusios adansonii*
- PE-2  *Pelusios bechuanicus*
- PE-3  *Pelusios broadleyi*
- PE-4  *Pelusios carinatus*
- PE-5  *Pelusios castaneus*
- PE-6  *Pelusios castanoides*
- PE-7  *Pelusios chapini*
- PE-8  *Pelusios gabonensis*
- PE-9  *Pelusios nanus*
- PE-10  *Pelusios niger*
- PE-11  *Pelusios rhodesianus*
- PE-12  *Pelusios seychellensis*
- PE-13  *Pelusios sinuatus*
- PE-14  *Pelusios subniger*
- PE-15  *Pelusios upembae*
- PE-16  *Pelusios williamsi*

Species not illustrated in the guide
Espèces non illustrées dans le guide
Especies no ilustradas en la guía

CHELIDAE

Chelodina expansa
Chelodina longicollis
Chelodina novaeguineae
Chelodina oblonga
Chelodina parkeri
Chelodina reimanni
Chelodina rugosa
Chelodina siebenrocki
Chelodina steindachneri

Elseya dentata
Elseya latisternum
Elseya novaeguineae

Emydura australis
Emydura krefftii
Emydura macquarrii
Emydura signata
Emydura victoriae

Phrynops dahli
Phrynops geoffroanus
Phrynops gibbus
Phrynops hilarii
Phrynops hogeii
Phrynops nasutus
Phrynops raniceps
Phrynops rufipes
Phrynops tuberculatus
Phrynops vanderhaegei
Phrynops williamsi
Phrynops zuliae
Pseudemydura umbrina

Rheodytes leukops

PELOMEDUSIDAE

Pelusios adansonii
Pelusios bechuanicus
Pelusios broadleyi
Pelusios carinatus
Pelusios castanoides
Pelusios chapini
Pelusios gabonensis
Pelusios nanus
Pelusios niger
Pelusios rhodesianus
Pelusios seychellensis
Pelusios sinuatus
Pelusios subniger
Pelusios upembae
Pelusios williamsi

**EMYDIDAE:
BATAGURINAE**

Annamemys annamensis

Cuora aurocapitata
Cuora mccordi
Cuora pani
Cuora yunnanensis
Cuora zhoui

Geoemyda silvatica

Hardella thurjii

Heosemys depressa
Heosemys grandis
Heosemys leytensis
Heosemys spinosa

Kachuga dhongoka
Kachuga kachuga
Kachuga smithii
Kachuga sylhetensis
Kachuga tentoria

Mauremys caspica
Mauremys iversoni
Mauremys japonica
Mauremys leprosa
Mauremys mutica

Ocadia philippeni

Rhinoclemmys annulata
Rhinoclemmys areolata
Rhinoclemmys diademata
Rhinoclemmys funerea
Rhinoclemmys melanosterna
Rhinoclemmys nasuta
Rhinoclemmys pulcherrima
Rhinoclemmys punctularia
Rhinoclemmys rubida

Sacalia bealei

EMYDIDAE: EMYDINAE

Graptemys barbouri
Graptemys caglei
Graptemys flavimaculata
Graptemys nigrinoda
Graptemys ouachitensis
Graptemys pulchra
Graptemys versa

Pseudemys alabamensis
Pseudemys concinna
Pseudemys nelsoni
Pseudemys texana

Trachemys decussata
Trachemys dorbigni

KINOSTERNIDAE

Kinosternon alamosae
Kinosternon angustipons
Kinosternon creaseri
Kinosternon depressum
Kinosternon dunni
Kinosternon herrerae
Kinosternon hirtipes
Kinosternon integrum
Kinosternon oaxacae
Kinosternon sonoriense

Claudius angustatus

Staurotypus salvinii
Staurotypus triporcatus

TESTUDINIDAE

Homopus bergeri

Cycloderma frenatum

Lissemys scutata

TRIONYCHIDAE

Rafetus swinhoei

Index A
Index A
Índice A

A

INDEX A / INDEX A / ÍNDICE A

Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	English Anglais Inglés	French Français Francés	Spanish Espagnol Español
<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	Chaco Side-necked Turtle	Platémyde à éperons	<i>Tortuga cuellilarga del Chaco</i>
<i>Acanthochelys radiolata</i>	Brazilian Radiolated Swamp Turtle	Platémyde radiolée	<i>Tortuga brasileña de pantano</i>
<i>Acanthochelys spixii</i>	Spiny-neck Turtle	Platémyde de Spix	<i>Tortuga negra de cuello espinoso</i>
<i>Amyda cartilaginea</i>	Asiatic Softshell Turtle	Trionyx cartilagineux	<i>Tortuga asiatica de concha blanda</i>
<i>Annamemys annamensis</i>	Annam Leaf Turtle	Emyde de l'Annam	
<i>Apalone ferox</i>	Florida Softshell Turtle	Trionyx de Floride	<i>Tortuga de concha blanda de Florida</i>
<i>Apalone mutica</i>	Smooth Softshell Turtle	Trionyx mutique	<i>Tortuga lisa de concha blanda</i>
<i>Apalone spinifera ater</i>	Black Spiny Softshell Turtle	Trionyx épineux noir	<i>Tortuga blanca</i>
<i>Apalone spinifera spinifera</i>	Eastern Spiny Softshell Turtle	Trionyx épineux de l'Est	<i>Tortuga de concha blanda</i>
<i>Aspideretes gangeticus</i>	Indian Softshell Turtle	Trionyx du Gange	<i>Galápago conchiblando del Ganges</i>
<i>Aspideretes hurum</i>	Indian Peacock Softshell Turtle	Trionyx à ocelles	<i>Galápago conchiblando ocelado</i>
<i>Aspideretes leithii</i>	Leith's Softshell Turtle	Trionyx de Leith	
<i>Aspideretes nigricans</i>	Black Softshell Turtle	Trionyx noirâtre	<i>Galápago conchiblando oscuro</i>
<i>Batagur baska</i>	Batagur	Batagur malais	<i>Galápago batagur</i>
<i>Callagur borneoensis</i>	Painted Terrapin	Emyde peinte de Bornéo	
<i>Caretta caretta</i>	Loggerhead	Caouanne	<i>Cayuma</i>
<i>Carettochelys insculpta</i>	Pig-nose Turtle	Carettochélyde d'Australasie	<i>Tortuga de nariz de puerco</i>
<i>Chelonia agassizii</i>	Pacific Green Turtle	Chélonée franche du Pacifique	<i>Tortuga franca oriental</i>
<i>Chelonia mydas</i>	Common Green Turtle	Chélonée franche	<i>Tortuga verde</i>
<i>Chelus fimbriata</i>	Matamata Turtle	Matamata	
<i>Chelydra serpentina</i>	Common Snapping Turtle	Chélydre serpentine	<i>Chiquihuaú</i>
<i>Chersina angulata</i>	South African Bowsprit Tortoise	Tortue à soc d'Afrique du Sud	<i>Tortuga de pechera</i>
<i>Chinemys nigricans</i>	Red-necked Pond Turtle	Chinémyde noirâtre	
<i>Chinemys reevesii</i>	Reeve's turtle	Chinémyde de Reeves	
<i>Chitra indica</i>	Narrow-headed Softshell Turtle	Trionyx à rayures	<i>Tortuga asiatica de concha blanda</i>
<i>Chrysemys picta</i>	Painted Turtle	Chrysémyde peinte	<i>Tortuga pintada</i>
<i>Clemmys guttata</i>	Spotted Turtle	Clemmyde à gouttelettes	<i>Tortuga moteada</i>
<i>Clemmys insculpta</i>	Wood Turtle	Clemmyde sculptée	<i>Tortuga acuática de Madera</i>
<i>Clemmys marmorata</i>	Pacific Pond Turtle	Clemmyde marbrée	<i>Tortuga de pantano del Pacifico</i>
<i>Clemmys muhlenbergii</i>	Bog Turtle	Clemmyde de Muhlenberg	<i>Galápago de Muhlenberg</i>
<i>Cuora amboinensis</i>	Southeast Asian Box Turtle	Tortue-boîte d'Amboine	<i>Tortuga Malaya</i>
<i>Cuora flavomarginata</i>	Yellow-margined Box Turtle	Tortue-boîte à bords jaunes	<i>Tortuga China de margen amarillo</i>
<i>Cuora galbinifrons</i>	Indochinese Box Turtle	Tortue-boîte à front jaune	<i>Tortuga Indochina</i>
<i>Cuora trifasciata</i>	Chinese Three-striped Box Turtle	Tortue-boîte à trois bandes	<i>Tortuga China de tres bandas</i>
<i>Cyclanorbis elegans</i>	Nubian Flapshell Turtle	Trionyx à clapets de Nubie	<i>Tortuga nubia de concha blanda</i>
<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	Senegal Flapshell Turtle	Trionyx à clapets du Sénégal	<i>Tortuga de concha blanda de Senegal</i>
<i>Cyclemys dentata</i>	Asian Leaf Turtle	Cyclemyde dentelée	<i>Tortuga Asiatica</i>
<i>Cyclemys tcheponeensis</i>	Stripe-necked Leaf Turtle	Cyclemyde de Tchépone	<i>Tortuga de cuello rayado</i>
<i>Cycloderma aubryi</i>	Aubry's Flapshell Turtle	Trionyx à clapets d'Aubry	<i>Tortuga de concha blanda del Oeste de Africa</i>
<i>Deirochelys reticularia</i>	Chicken Turtle	Emyde réticulée	<i>Tortuga pollo</i>
<i>Dermatemys mawii</i>	Cental American River Turtle	Dermatémyde de Mawe	<i>Tortuga blanca</i>
<i>Dermochelys coriacea</i>	Leatherback Turtle	Tortue-luth	<i>Tortuga laud</i>
<i>Dogania subplana</i>	Malayan Softshell Turtle	Trionyx de Malaisie	<i>Tortuga Malaya de concha blanda</i>
<i>Eseya novaeguineae</i>	New Guinea Snapping Turtle	Emydure happante de Nouvelle-Guinée	
<i>Emydoidea blandingii</i>	Blanding's Turtle	Emyde de Blanding	<i>Tortuga de Blanding</i>
<i>Emydura subglobosa</i>	Red-bellied Short-necked Turtle	Emydure à ventre rouge	
<i>Emys orbicularis</i>	European Pond Turtle	Cistude d'Europe	<i>Tortuga Europea</i>
<i>Eretmochelys imbricata</i>	Hawksbill Turtle	Caret	<i>Carey</i>
<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	Madagascan Big-headed Turtle	Podocnémide de Madagascar	
<i>Geochelone carbonaria</i>	Red-footed Tortoise	Tortue charbonnière	<i>Tortuga de patas rojas</i>
<i>Geochelone chilensis</i>	Chaco Tortoise	Tortue de la Pampa	<i>Tortuga terrestre argentina</i>
<i>Geochelone denticulata</i>	South American Yellow-footed Tortoise	Tortue denticulée	<i>Tortuga de patas amarillas</i>
<i>Geochelone elegans</i>	Star Tortoise	Tortue étoilée de l'Inde	<i>Tortuga estrellada de la India</i>
<i>Geochelone gigantea</i>	Aldabra Tortoise	Tortue éléphantine d'Aldabra	<i>Tortuga gigante de Aldabra</i>
<i>Geochelone nigra</i>	Galapagos Tortoise	Tortue terrestre des Galápagos	<i>Tortuga gigante de las Galapagos</i>

INDEX A / INDEX A / ÍNDICE A

Scientific Names
Noms scientifiques
Nombres científicos

English
Anglais
Inglés

French
Français
Francés

Spanish
Espagnol
Español

<i>Geochelone pardalis</i>	Leopard Tortoise	Tortue léopard du Cap	<i>Tortuga leopardo</i>
<i>Geochelone platynota</i>	Burmese Star Tortoise	Tortue étoilée de Birmanie	<i>Tortuga estrellada de Burma</i>
<i>Geochelone radiata</i>	Radiated Tortoise	Tortue rayonnée	<i>Tortuga estrellada de Madagascar</i>
<i>Geochelone sulcata</i>	African Spurred Tortoise	Tortue sillonnée	<i>Tortuga con púas</i>
<i>Geochelone yniphora</i>	Angonoka	Tortue à soc de Madagascar	<i>Tortuga de Madagascar</i>
<i>Geoclemys hamiltonii</i>	Spotted Pond Turtle	Géoclémyde d'Hamilton	<i>Galápago rayado</i>
<i>Geoemyda spengleri</i>	Black-breasted Leaf Turtle	Géoémyde de Spengler	
<i>Gopherus agassizii</i>	Desert Tortoise	Tortue fousseuse d'Agassiz	<i>Tortuga del desierto</i>
<i>Gopherus berlandieri</i>	Berlandier's Tortoise	Tortue fousseuse de Berlandier	<i>Tortuga de Texas</i>
<i>Gopherus flavomarginatus</i>	Bolson Tortoise	Tortue fousseuse du Mexique	<i>Tortuga grande</i>
<i>Gopherus polyphemus</i>	Florida Gopher Tortoise	Tortue fousseuse de Floride	<i>Tortuga terrestre de la Florida</i>
<i>Graptemys geographica</i>	Common Map Turtle	Graptémyde géographique	<i>Tortuga Mapa comun</i>
<i>Graptemys oculifera</i>	Ringed Map Turtle	Graptémyde à ocelles	<i>Tortuga Mapa anillada</i>
<i>Graptemys pseudogeographica</i>	False Map Turtle	Graptémyde pseudogéographique	<i>Falsa tortuga mapa</i>
<i>Graptemys pseudogeographica kohnii</i>	Mississippi Map Turtle	Graptémyde pseudogéographique du Sud	<i>Tortuga Mapa del Mississippi</i>
<i>Heosemys grandis</i>	Giant Asian Pond Turtle	Héosémyde géante	
<i>Heosemys spinosa</i>	Spiny Turtle	Héosémyde épineuse	
<i>Hieremys annandalii</i>	Yellow-headed Temple Turtle	Hiérémyde d'Annandale	
<i>Homopus areolatus</i>	Beaked Cape Tortoise	Homopode aréolé	<i>Tortuga pico de loro</i>
<i>Homopus boulengeri</i>	Boulenger's Cape Tortoise	Homopode de Boulenger	<i>Tortuga terrestre</i>
<i>Homopus femoralis</i>	Karoo Cape Tortoise	Homopode à éperons	<i>Tortuga terrestre de Cabo Karroo</i>
<i>Homopus signatus</i>	Speckled Cape Tortoise	Homopode marqué du Nord	<i>Tortuga manchada</i>
<i>Hydromedusa maximiliani</i>	Brazilian Snake-necked Turtle	Hydroméduse de Maximilien	<i>Tortuga cuellilarga de Maximiliano</i>
<i>Hydromedusa tectifera</i>	South American Snake-necked Turtle	Hydroméduse à dos rugueux	<i>Tortuga cuellilarga</i>
<i>Indotestudo elongata</i>	Elongated Tortoise	Tortue à tête jaune	<i>Tortuga dorada de Birmania</i>
<i>Indotestudo forstenii</i>	Travancore Tortoise	Tortue de Forsten	<i>Tortuga marron de la India</i>
<i>Kachuga tecta</i>	Indian Roofed Turtle	Kachuga à dos en toit	<i>Tortuga india de visera</i>
<i>Kachuga tentoria</i>	Indian Tent Turtle	Kachuga carénée	
<i>Kachuga trivittata</i>	Burmese Roofed Turtle	Kachuga de Birmanie	
<i>Kinixys belliana</i>	Bell's Hinge-back Tortoise	Cinixys de Bell	<i>Tortuga dentata</i>
<i>Kinixys erosa</i>	Serrated Hinge-back Tortoise	Cinixys rongée	<i>Tortuga dentada</i>
<i>Kinixys homeana</i>	Home's Hinge-back Tortoise	Cinixys de Home	<i>Tortuga dentada</i>
<i>Kinixys natalensis</i>	Natal Hinge-back Tortoise	Cinixys du Natal	<i>Tortuga dentada</i>
<i>Kinosternon acutum</i>	Tabasco Mud Turtle	Cinosterne de Tabasco	<i>Casquito rojo</i>
<i>Kinosternon baurii</i>	Striped Mud Turtle	Cinosterne de Baur	<i>Casquito</i>
<i>Kinosternon carinatum</i>	Razor-backed Musk Turtle	Cinosterne caréné	<i>Tortuga almizclera de lomo quillado</i>
<i>Kinosternon flavescens</i>	Yellow Mud Turtle	Cinosterne jaune	<i>Casquito amarillo</i>
<i>Kinosternon leucostomum</i>	White-lipped Mud Turtle	Cinosterne à bouche blanche	<i>Casquito</i>
<i>Kinosternon scorpioides cruentatum</i>	Red-checked Mud Turtle	Cinosterne ensanglanté	<i>Casquito amarillo</i>
<i>Kinosternon scorpioides scorpioides</i>	Amazon Mud Turtle	Cinosterne de l'Amazone	<i>Casquito de tres lomos</i>
<i>Kinosternon subrubrum</i>	Common Mud Turtle	Cinosterne rougeâtre	<i>Casquito</i>
<i>Lepidochelys kempii</i>	Kemp's Ridley Turtle	Chélonée de Kemp	<i>Tortuga bastarda</i>
<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive Ridley Turtle	Chélonée olivâtre	<i>Tortuga olivacea</i>
<i>Lissemys punctata</i>	Indian Flapshell Turtle	Trionyx à clapets de l'Inde du Sud	<i>Tortuga plana indiana</i>
<i>Macrocllemys temminckii</i>	Alligator Snapping Turtle	Tortue-alligator	<i>Pochitoque</i>
<i>Malaclemys terrapin</i>	Northern Diamondback Terrapin	Malaclemmyde du Nord	<i>Terrapene diamante</i>
<i>Malacochersus tornieri</i>	African Pancake Tortoise	Tortue à caparace souple	<i>Tortuga de cuña</i>
<i>Malayemys subtrijuga</i>	Malayan Snail-eating Turtle	Malayémyde à trois arêtes	
<i>Manouria emys</i>	Asian Brown Tortoise	Tortue à éperons géante du Sud	<i>Tortuga marron de Burma</i>
<i>Manouria impressa</i>	Impressed Tortoise	Tortue à éperons denticulée	<i>Tortuga marron de Burma</i>
<i>Melanochelys tricarinata</i>	Tricarinate Hill Turtle	Emyde indienne à trois carènes	<i>Galápago terrestre</i>
<i>Melanochelys trijuga</i>	Indian Black Turtle	Emyde noire à trois arêtes	<i>Tortuga negra de la India</i>
<i>Morenia ocellata</i>	Burmese Eyed Turtle	Emyde à ocelles du Birmanie	<i>Galápago ocelado de Birmania</i>
<i>Morenia petersi</i>	Indian Eyed Turtle	Emyde à ocelles du Bengale	<i>Tortuga ocelada de la India</i>
<i>Natator depressa</i>	Flatback Turtle	Chélonée à dos plat	<i>Tortuga franca oriental</i>

INDEX A / INDEX A / ÍNDICE A

Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	English Anglais Inglés	French Français Francés	Spanish Español Español
<i>Nilssonina formosa</i>	Burmese Peacock Softshell Turtle	Trionyx de Birmanie	
<i>Notochelys platynota</i>	Malayan Flat-shelled Turtle	Tortue-boîte à dos plat	<i>Terrapene purpura rayada</i>
<i>Ocadia sinensis</i>	Chinese Stripe-necked Turtle	Emyde à cou rayé commune	
<i>Orlitia borneensis</i>	Malaysian Giant Turtle	Emyde géante de Bornéo	
<i>Palea steindachneri</i>	Wattle-necked Softshell Turtle	Trionyx à tubercules	
<i>Pelochelys bibroni</i>	Asian Giant Soft-shelled Turtle	Trionyx géant	<i>Tortuga gigante de concha blanda</i>
<i>Pelodiscus sinensis</i>	Chinese Softshell Turtle	Trionyx de Chine	<i>Tortuga China de concha blanda</i>
<i>Pelomedusa subrufa</i>	Helmeted Turtle	Péloméduse roussâtre orientale	
<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	Big-headed Amazon River Turtle	Peltocéphale de Duméril	<i>Cabeçudo</i>
<i>Pelusios Spp.</i>	African Hinged Terrapins	Péluses	<i>Tortugas de fango Africanas</i>
<i>Platemys platycephala</i>	Twist-necked Turtle	Platémyde à tête plate	<i>Tortuga de cabeza grande de pantanal</i>
<i>Platysternon megacephalum</i>	Big-headed Turtle	Platysterne à grosse tête	<i>Tortuga de cabeza ancha</i>
<i>Podocnemis erythrocephala</i>	Red-headed River Turtle	Podocnémide à tête rouge	<i>Irapuca</i>
<i>Podocnemis expansa</i>	South American River Turtle	Podocnémide élargie	<i>Tartaruga arrau</i>
<i>Podocnemis lewyana</i>	Magdalena River Turtle	Podocnémide de Léwy	<i>Tortuga de Agua</i>
<i>Podocnemis sextuberculata</i>	Six-tubercled River Turtle	Podocnémide tuberculée	<i>Iaça</i>
<i>Podocnemis unifilis</i>	Yellow-spotted River Turtle	Podocnémide de Cayenne	<i>Terecay</i>
<i>Podocnemis vogli</i>	Savanna Side-necked Turtle	Podocnémide de Vogl	<i>Galápagos Guruna Llanero</i>
<i>Psammobates geometricus</i>	Geometric Tortoise	Tortue géométrique	<i>Tortuga geométrica del Kalahari</i>
<i>Psammobates oculiferus</i>	Serrated Tortoise	Tortue étoilée du Kalahari	<i>Tortuga estrellada sudafricana de carapazón aserrado</i>
	Tent Tortoise	Tortue étoilée à bosses	<i>Tortuga estrellada sudafricana</i>
<i>Psammobates tentorius</i>			<i>Tortuga serpentina occidental</i>
<i>Pseudemys umbrina</i>	Western Swamp Turtle	Pseudémydure de Perth	<i>Tortuga acuatica de Florida</i>
<i>Pseudemys floridana</i>	Common Cooter	Pseudémyde de Floride	<i>Tortuga americana de vientre rojo</i>
<i>Pseudemys rubriventris</i>	American Red-bellied Turtle	Pseudémyde à ventre rouge	<i>Tortuga de caparazon dentado</i>
<i>Pyxidea mouhotii</i>	Keeled Box Turtle	Tortue-boîte à trois carènes	<i>Tortuga de plastrón articulado</i>
<i>Pyxis arachnoides</i>	Common Spider Tortoise	Pyxide arachnoïde	<i>Tortuga de cola plana</i>
<i>Pyxis planicauda</i>	Flat-shelled Spider Tortoise	Pyxide à dos plat	<i>Tortuga de concha blanda del Eufrates</i>
<i>Rafetus euphraticus</i>	Euphrates Softshell Turtle	Trionyx de l'Euphrate	
<i>Sacalia bealei</i>	Beal's-eyed Turtle	Emyde chinoise à deux ocelles	
<i>Sacalia quadriocellata</i>	Four-eyed turtle	Emyde chinoise à quatre ocelles	
<i>Siebenrockiella crassicollis</i>	Black Marsh Turtle	Emyde dentelée à trois carènes	<i>Tortuga negra de pantano</i>
<i>Sternotherus minor</i>	Loggerhead Musk Turtle	Cinosterne à grosse tête	<i>Tortuga almizclera cabezona</i>
<i>Sternotherus odoratus</i>	Common Musk Turtle	Cinosterne odorant	<i>Tortuga comun almizclera</i>
<i>Terrapene carolina</i>	Common Box Turtle	Tortue-boîte de Caroline	<i>Tortuga de la caja de la Carolina</i>
<i>Terrapene coahuila</i>	Coahuila Box Turtle	Tortue-boîte de Coahuila	<i>Galápagos caja mejicano Tortuga</i>
<i>Terrapene nelsoni</i>	Spotted Box Turtle	Tortue-boîte du Mexique occidental	<i>Tortuga manchada Mexicana</i>
<i>Terrapene ornata</i>	Ornate Box Turtle	Tortue-boîte ornée	<i>Tortuga de caja ornada</i>
<i>Testudo graeca</i>	Spur-thighed Tortoise	Tortue mauresque	<i>Tortuga mora</i>
<i>Testudo hermanni</i>	Hermann's Tortoise	Tortue d'Hermann	<i>Tortuga mediterranea</i>
<i>Testudo horsfieldii</i>	Central Asian Tortoise	Tortue des steppes	<i>Tortuga terrestre afgana</i>
<i>Testudo kleinmanni</i>	Egyptian Tortoise	Tortue de Kleinmann	<i>Tortuga de plastrón articulado</i>
<i>Testudo marginata</i>	Marginated Tortoise	Tortue bordée	<i>Tortuga marginada</i>
<i>Trachemys decorata</i>	Hispaniolan Slider	Trachémyde d'Hispaniola	<i>Jicotea</i>
<i>Trachemys scripta</i>	Common Slider	Trachémyde écrite	<i>Tortuga pinta</i>
<i>Trachemys stejnegeri</i>	Central Antillean Slider	Trachémyde de Stejneger	<i>Tortuga jicotea de Puerto Rico</i>
<i>Trachemys terrapen</i>	Jamaican Slider	Trachémyde de la Jamaïque	<i>Terrapene</i>
<i>Trionyx triunguis</i>	African Softshell Turtle	Trionyx du Nil	<i>Tortuga del Nilo</i>

Index B
Index B
Índice B

B

N.C Species not regulated by CITES

N.C Espèce non protégée par la CITES

N.C Especie no protegida por la CITES

C Species protected under CITES
(Control List effective 1997)

C Espèce protégée par la CITES
(Liste de contrôle en vigueur en 1997)

C Especie protegida por la CITES
(Lista de control en vigor en 1997)

Abbreviation of the family name

Abréviation du nom de la famille

Abreviatura del nombre de la familia

CA Carettochelyidae
CI Chelidae
CH Cheloniidae
CY Chelydridae
DE Dermatemydidae
DO Dermochelyidae
EM Emydidae
KI Kinosternidae
PE Pelomedusidae
PT Platysternidae
TE Testudinidae
TR Trionychidae

CA Carettochelyidae
CI Chelidae
CH Cheloniidae
CY Chelydridae
DE Dermatemydidae
DO Dermochelyidae
EM Emydidae
KI Kinosternidae
PE Pelomedusidae
PT Platysternidae
TE Testudinidae
TR Trionychidae

CA Carettochelyidae
CI Chelidae
CH Cheloniidae
CY Chelydridae
DE Dermatemydidae
DO Dermochelyidae
EM Emydidae
KI Kinosternidae
PE Pelomedusidae
PT Platysternidae
TE Testudinidae
TR Trionychidae

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level

* Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce

* Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

see
voir **?-18**
véase

NOTE: the abbreviation "Spp." designates several species, "Sp." a single species, "Ssp." a single subspecies, "Spp." several subspecies and "Spp., ..." indicates other genus are included in this taxon.

NOTE : l'abréviation "Spp." désigne plusieurs espèces, l'abréviation "Sp." une seule espèce, l'abréviation "Ssp." une sous-espèce, l'abréviation "Spp." plusieurs sous-espèces et l'abréviation "Spp., ..." indique que d'autres genres sont inclus dans ce taxon.

NOTA : la abreviatura "Spp." designa varias especies, "Sp." una especie individual, "Ssp." una subespecie, "Spp." diversas subespecies y "Spp., ..." indica otros géneros que están incluidos en este grupo.

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Abingdon Island Tortoise	<i>Geochelone nigra abingdonii</i>	C, TE		2*	
Acanthochelys pallidipectoris	<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	N.C, CI		26	
Acanthochelys radiolata	<i>Acanthochelys radiolata</i>	N.C, CI		26	
Acanthochelys spixii	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	
Acanthochelys Spp.	<i>Acanthochelys Spp.</i>	N.C, CI		26	
Acinisside	<i>Pyxis planicauda</i>	C, TE		18	
Acinixys planicauda	<i>Pyxis planicauda</i>	C, TE		18	
Adanson's Mud Turtle	<i>Pelusios adansonii</i>	C, PE-1		30*	1
Aegyptische Landschildkröte	<i>Testudo kleinmanni</i>	C, TE		17	
Afghan Tortoise	<i>Testudo horsfieldii</i>	C, TE		17	
African Black Terrapin	<i>Pelusios niger</i>	C, PE-10		30*	1
African bungoma	<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	N.C, TR	7		
African Dwarf Mud Turtle	<i>Pelusios nanus</i>	N.C, PE-9		30*	1
African Flap-shell Turtle(s)	<i>Cyclanorbis Spp.</i>	N.C, TR	7		
African Forest Tortoise(s)	<i>Kinixys Spp.</i>	C, TE	5		
African Forest Turtle	<i>Pelusios gabonensis</i>	C, PE-8		30*	1
African Helmeted Turtle	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
African Hinged Terrapin(s)	<i>Pelusios Spp.</i>	N.C-C, PE		30	1
African Keeled Mud Turtle	<i>Pelusios carinatus</i>	N.C, PE-4		30*	1
African Mud Turtle	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
African Mud Turtle	<i>Pelusios subniger</i>	C, PE-14		30*	1
African Mud Turtle(s)	<i>Pelusios Spp.</i>	N.C-C, PE		30	1
African Pancake Tortoise	<i>Malacochersus tornieri</i>	C, TE		7	
African Serrated Tortoise	<i>Psammobates oculiferus</i>	C, TE		6	
African Side-neck Turtle	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
African Side-necked Turtle(s)	<i>Pelusios Spp.</i>	N.C-C, PE		30	1
African Soft-shell Turtle	<i>Trionyx triunguis</i>	C, TR		23	
African Soft-shell Turtle(s)	<i>Cyclanorbis Spp.</i>	N.C, TR	7		
African Spur Thigh Tortoise	<i>Geochelone sulcata</i>	C, TE		10	
African Spurred Tortoise	<i>Geochelone sulcata</i>	C, TE		10	
African Tent Tortoise	<i>Psammobates tentorius</i>	C, TE		6	
Afrikanische Weichschildkröte	<i>Trionyx triunguis</i>	C, TR		23	
Afro-American Side-necked Turtle(s)	<i>Pelusios Spp.</i>	N.C-C, PE		30 - 33	1
Agassiz-Gopherschildkröte	<i>Gopherus agassizi</i>	C, TE		12	
Agrionymys horsfieldii	<i>Testudo horsfieldii</i>	C, TE		17	
Aiaça	<i>Podocnemis sextuberculata</i>	C, PE		33	
Albert Nile Mud Turtle	<i>Pelusios williamsi lutescens</i>	N.C, PE-16		30*	1
Albino Alligator Snapping Turtle	<i>Macroclemys temminckii</i>	N.C, CY	8		
Aldabra Tortoise	<i>Geochelone gigantea</i>	C, TE		2	
Aldabrachelys elephantina	<i>Geochelone gigantea</i>	C, TE		2	
Aldabran Giant Tortoise	<i>Geochelone gigantea</i>	C, TE		2	
Alligator Snapper	<i>Macroclemys temminckii</i>	N.C, CY	8		
Alligator Snapping Turtle	<i>Macroclemys temminckii</i>	N.C, CY	8		
Amazon Mud Turtle	<i>Kinosternon scorpioides scorpioides</i>	N.C, KI		38	
American Freshwater Turtle(s)	<i>Clemmys Spp.</i>	N.C-C, EM		49, 54	
American Mud Turtle(s)	<i>Kinosternon Spp.</i>	N.C, KI		34 - 38	
American Musk Turtle(s)	<i>Kinosternon Spp.</i>	N.C, KI		34 - 38	
American Pond Turtle(s)	<i>Clemmys Spp.</i>	N.C-C, EM		49, 54	
American Pond Turtle	<i>Emydoidea blandingii</i>	N.C, EM		45	
American Red-bellied Turtle	<i>Pseudemys rubriventris</i>	N.C, EM		46	
American River Turtle(s)	<i>Podocnemis Spp.</i>	C, PE		32, 33	
American Soft-shelled Turtle	<i>Apalone spinifera</i>	N.C, TR		13	
Amyda cartilaginea	<i>Amyda cartilaginea</i>	N.C, TR		23	
Amyda ferox	<i>Apalone ferox</i>	N.C, TR		24	
Anamurum Spur-thighed Tortoise	<i>Testudo graeca anamurensis</i>	C, TE		16*	
Angonoka Radiated Tortoise	<i>Geochelone yniphora</i>	C, TE		13	
Angonoka	<i>Geochelone yniphora</i>	C, TE		13	
Angulated Tortoise	<i>Chersina angulata</i>	C, TE		19	
Annam Leaf Turtle	<i>Annamemys annamensis</i>	N.C, EM		62	
Annamemys annamensis	<i>Annamemys annamensis</i>	N.C, EM		62	
Annandal's Turtle	<i>Hieremys annandalii</i>	N.C, EM		56	
Antillean Slider	<i>Chrysemys picta</i>	N.C, EM		50	
Antipa	<i>Pelochelys bibroni</i>	N.C, TR		25	
Apalone ater	<i>Apalone spinifera ater</i>	C, TR		24	
Apalone ferox	<i>Apalone ferox</i>	N.C, TR		24	
Apalone mutica	<i>Apalone mutica</i>	N.C, TR		25	
Apalone spinifera ater	<i>Apalone spinifera ater</i>	C, TR		24	
Apalone spinifera	<i>Apalone spinifera</i>	N.C, TR		13	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Apalone Spp.	Apalone Spp.	N.C-C, TR		24, 25	
Aquatic Box Turtle	Terrapene coahuila	C, EM		43	
Areolated Tortoise	Homopus areolatus	C, TE		14	
Areolen-Flachschildkröte	Homopus areolatus	C, TE		14	
Argentine Land Tortoise	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Argentine Mud Turtle	Kinosternon scorpioides seriei	N.C, KI		38*	
Argentine Snake-necked Terrapin	Hydromedusa tectifera	N.C, CI		28	
Argentine Snake-necked Turtle	Hydromedusa tectifera	N.C, CI		28	
Argentine Tortoise	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Argentinian Tortoise	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Argentinische Landschildkröte	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Arizona Mud Turtle	Kinosternon flavescens arizonense	N.C, KI		34*	
Aromochelys carinatum	Kinosternon carinatum	N.C, KI		36	
Arrau River Turtle	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Arrau Sideneck	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Arrau Turtle	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Arrau Turtle(s)	Podocnemis Spp.	C, PE		32, 33	
Arrau	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Arrau-Schienenschildkröte	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Asia Minor Spur-thighed Tortoise	Testudo graeca iberica	C, TE		16*	
Asian Box Turtle	Cuora amboinensis	N.C, EM		42	
Asian Box Turtle(s)	Cuora Spp.	N.C, EM		41, 42	
Asian Brown Tortoise	Manouria emys	C, TE		13	
Asian Giant Softshell Turtle	Pelochelys bibroni	N.C, TR		25	
Asian Giant Soft-shelled Turtle	Pelochelys bibroni	N.C, TR		25	
Asian Leaf Turtle	Cyclemys dentata	N.C, EM		40	
Asian Leaf Turtle(s)	Cyclemys Spp.	N.C, EM		40, 54	
Asian Tortoise(s)	Indotestudo Spp.	C, TE		10, 17	
Asiatic Geoemyda	Melanochelys trijuga	N.C, EM		61	
Asiatic Softshell Turtle	Amyda cartilaginea	N.C, TR		23	
Aspideretes gangeticus	Aspideretes gangeticus	C, TR		21	
Aspideretes hurum	Aspideretes hurum	C, TR		21	
Aspideretes leithii	Aspideretes leithii	N.C, TR		21	
Aspideretes nigricans	Aspideretes nigricans	C, TR		22	
Aspideretes Spp.	Aspideretes Spp.	N.C-C, TR		21, 22	
Astrochelys hyniphora	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Astrochelys radiata	Geochelone radiata	C, TE		5	
Astrochelys Spp.	Geochelone Spp.	C, TE		5, 13	
Astrochelys yniphora	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Atlantic Green Turtle	Chelonia mydas	C, CH	2		
Atlantic Hawksbill Turtle	Eretmochelys imbricata imbricata	C, CH	2		
Atlantic Hawksbill	Eretmochelys imbricata	C, CH	2		
Atlantic Leatherback	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Atlantic Loggerhead	Caretta caretta	C, CH	3		
Atlantic Ridley	Lepidochelys kempii	C, CH	3		
Aubry's Flapshell Turtle	Cycloderma aubryi	N.C, TR	6		
Aubry's Soft-shell Turtle	Cycloderma aubryi	N.C, TR	6		
Austral River Turtle(s)	Elseya Spp.	N.C, CI		29	
Australian Short-necked Turtle(s)	Emydura Spp.	N.C, CI		29	
Australian Snapping Turtle(s)	Elseya Spp.	N.C, CI		29	
Australische Suppenschildkröte	Natator depressa	C, CH	2		
Australische Suppenschildkröte	Chelonia agassizii	C, CH	2		
Australo-American Side-necked Turtle(s)	Acanthochelys Spp.	N.C-C, CI		26 - 29	
Austro-American Side-necked Turtle(s)	Acanthochelys Spp.	N.C-C, CI		26 - 29	
B					
Baby Red Ear Slider	Trachemys scripta	N.C, EM		52	
Baikiea elegans	Cyclanorbis elegans	N.C, TR	7		
Baja California Slider	Trachemys scripta nebulosa	N.C, EM		52*	
Bartlettia pitipiti	Podocnemis sextuberculata	C, PE		33	
Bastard Turtle	Lepidochelys kempii	C, CH	3		
Bastardschildkröte	Lepidochelys olivacea	C, CH	3		
Batacle	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Batagur malais	Batagur baska	C, EM		47	
Batagur petersi	Morenia petersi	N.C, EM		58	
Batagur	Batagur baska	C, EM		47	
Batagur-Schildkröte	Batagur baska	C, EM		47	
Beaked Cape Tortoise	Homopus areolatus	C, TE		14	
Beal's-eyed Turtle	Sacalia bealei	N.C, EM		57	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Beale's eyed Turtle	<i>Sacalia bealei</i>	N.C, EM		57	
Bell's Hinged-backed Turtle	<i>Kinixys belliana</i>	.C, TE	5		
Bell's Eastern Hinged Tortoise	<i>Kinixys belliana</i>	.C, TE	5		
Bells Gelenkschildkröte	<i>Kinixys belliana</i>	.C, TE	5		
Bell's Hinge-back Tortoise	<i>Kinixys belliana</i>	.C, TE	5		
Bells Hinge-backed Tortoise	<i>Kinixys belliana</i>	.C, TE	5		
Bell's Hinged Tortoise	<i>Kinixys belliana</i>	.C, TE	5		
Bengal Black Turtle	<i>Melanochelys trijuga indopeninsularis</i>	N.C, EM		61*	
Bengal Eyed Terrapin	<i>Morenia ocellata</i>	.C, EM		58	
Berlandier's Tortoise	<i>Gopherus berlandieri</i>	.C, TE		12	
Berlandiers Gopherschildkröte	<i>Gopherus berlandieri</i>	.C, TE		12	
Bibron's Trionychine Turtle	<i>Pelochelys bibroni</i>	N.C, TR		25	
Bicallosite Softshell Turtle	<i>Rafetus euphraticus</i>	N.C, TR		22	
Bicallosite Softshell Turtle	<i>Rafetus</i> Spp.	N.C, TR		22	
Big Bend Slider	<i>Trachemys scripta gaigeae</i>	N.C, EM		52*	
Big Bend Turtle	<i>Trachemys scripta</i>	N.C, EM		52	
Big-headed Amazon River Turtle	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	.C, PE		31	
Big-headed River Turtle	<i>Platysternon megacephalum</i>	N.C, PT	9		
Big-headed Sideneck	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	.C, PE		31	
Big-headed Turtle	<i>Platysternon megacephalum</i>	N.C, PT	9		
Biuku	<i>Callagur borneoensis</i>	N.C, EM		48	
Black Giant Tortoise	<i>Manouria emys</i>	.C, TE		13	
Black Helmeted Turtle	<i>Pelomedusa subrufa nigra</i>	.C, PE		30*	
Black Marsh Turtle	<i>Siebenrockiella crassicolis</i>	N.C, EM		54	
Black Pelomedusid Turtle	<i>Pelusios niger</i>	.C, PE-10		30*	1
Black Pond Turtle	<i>Geoclemys hamiltonii</i>	.C, EM		60	
Black Pond Turtle	<i>Siebenrockiella crassicolis</i>	N.C, EM		54	
Black Soft-shell Turtle	<i>Apalone spinifera ater</i>	.C, TR		24	
Black Softshell Turtle	<i>Aspideretes nigricans</i>	.C, TR		22	
Black Spine-neck Swamp Turtle	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	
Black Spiny-necked Swamp Turtle	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	
Black Spiny Soft-shell Turtle	<i>Apalone spinifera ater</i>	.C, TR		24	
Black Spotted Turtle	<i>Geoclemys hamiltonii</i>	.C, EM		60	
Black Turtle	<i>Siebenrockiella crassicolis</i>	N.C, EM		54	
Black-backed Twist-necked Turtle	<i>Platemys platycephala melanonota</i>	N.C, CI		27*	
Black-bellied Terrapin	<i>Melanochelys trijuga</i>	N.C, EM		61	
Black-breasted Leaf Turtle	<i>Geoemyda spengleri</i>	N.C, EM		60	
Black-rayed Soft-shell Turtle	<i>Amyda cartilaginea</i>	N.C, TR		23	
Blak Side-necked Turtle	<i>Pelusios niger</i>	.C, PE-10		30*	1
Blanding's Turtle	<i>Emydoidea blandingii</i>	N.C, EM		45	
Bog Turtle	<i>Clemmys muhlenbergii</i>	.C, EM		49	
Bolson Tortoise	<i>Gopherus flavomarginatus</i>	.C, TE		19	
Bornean River Turtle	<i>Orlitia borneensis</i>	N.C, EM		47	
Bostami Turtle	<i>Aspideretes nigricans</i>	.C, TR		22	
Boulenger's Cape Tortoise	<i>Homopus boulengeri</i>	.C, TE		3	
Boulenger-Flachschildkröte	<i>Homopus boulengeri</i>	.C, TE		3	
Boulenger's Padloper	<i>Homopus boulengeri</i>	.C, TE		3	
Bowsprit Tortoise	<i>Chersina angulata</i>	.C, TE		19	
Box Turtle	<i>Terrapene carolina</i>	.C, EM		43	
Box Turtle(s)	<i>Terrapene</i> Spp.	.C, EM		43, 44	
Brasilian Snake-necked Turtle	<i>Hydromedusa maximiliani</i>	N.C, CI		28	
Braune Landschildkröte	<i>Manouria emys</i>	.C, TE		13	
Brazilian Giant Tortoise	<i>Geochelone denticulata</i>	.C, TE		9	
Brazilian Radiolated Swamp Turtle	<i>Acanthochelys radiolata</i>	N.C, CI		26	
Breitrandschildkröte	<i>Testudo marginata</i>	.C, TE		14	
Broadley's Mud Turtle	<i>Pelusios broadleyi</i>	N.C, PE-3		30*	1
Brown Pelomedusid Turtle	<i>Pelusios castaneus</i>	.C, PE-5		30	1
Brown Tortoise	<i>Manouria emys emys</i>	.C, TE		13	
Burma Big-headed Turtle	<i>Platysternon m. peguense</i>	N.C, PT	9*		
Burma-Landschildkröte	<i>Geochelone platynota</i>	.C, TE		5	
Burmese Black Tortoise	<i>Manouria emys phayrei</i>	.C, TE		13*	
Burmese Black Turtle	<i>Melanochelys trijuga edeniana</i>	N.C, EM		61*	
Burmese Brown Tortoise	<i>Manouria emys</i>	.C, TE		13	
Burmese Eyed Turtle	<i>Morenia ocellata</i>	.C, EM		58	
Burmese Mountain Tortoise	<i>Manouria emys</i>	.C, TE		13	
Burmese Peacock Softshell Turtle	<i>Nilssonina formosa</i>	N.C, TR		21, 23	
Burmese Roofed Turtle	<i>Kachuga trivittata</i>	N.C, EM		57	
Burmese Star Tortoise	<i>Geochelone platynota</i>	.C, TE		5	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Burmese Starred Tortoise	<i>Geochelone platynota</i>	C, TE		5	
Burmese Swamp Turtle	<i>Morenia ocellata</i>	C, EM		58	
Burmese Tortoise	<i>Geochelone platynota</i>	C, TE		5	
C					
Cabeçudo	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	C, PE		31	
Cabezón	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	C, PE		31	
Caguama	<i>Caretta caretta</i>	C, CH	3		
California Pond Turtle	<i>Clemmys marmorata</i>	N.C, EM		49	
Californian Desert Tortoise	<i>Gopherus agassizi</i>	C, TE		12	
Callagur borneoensis	<i>Callagur borneoensis</i>	N.C, EM		48	
Callagur Turtle	<i>Callagur borneoensis</i>	N.C, EM		48	
Canal	<i>Dermochelys coriacea</i>	C, DO	4		
Caouanne	<i>Caretta caretta</i>	C, CH	3		
Cape Berkeley Giant Tortoise	<i>Geochelone nigra becki</i>	C, TE		2*	
Cape Geometric Tortoise	<i>Psammobates geometricus</i>	C, TE		6	
Cape Terrapin	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Cape Tortoise(s)	<i>Homopus</i> Spp.	C, TE		3, 14, 18	
Carajás Mud Turtle	<i>Kinosternon scorpioides carajasensis</i>	N.C, KI		38*	
Caret de l'Atlantique	<i>Eretmochelys imbricata imbricata</i>	C, CH	2		
Caret des Antilles	<i>Lepidochelys kempii</i>	C, CH	3		
Caret Indo-Pacifique	<i>Eretmochelys imbricata bisssa</i>	C, CH	2*		
Caret	<i>Eretmochelys imbricata</i>	C, CH	2		
Caret(s)	<i>Lepidochelys</i> Spp.	C, CH	3		
Caretta caretta	<i>Caretta caretta</i>	C, CH	3		
Caretta di Kemp	<i>Lepidochelys kempii</i>	C, CH	3		
Caretta(s)	<i>Lepidochelys</i> Spp.	C, CH	3		
Carettochelyidae	<i>Carettochelys insculpta</i>	N.C, CA	4		
Carettochelys insculpta	<i>Carettochelys insculpta</i>	N.C, CA	4		
Carey	<i>Eretmochelys imbricata</i>	C, CH	2		
Carolina Diamondback Terrapin	<i>Malaclemys terrapin centrata</i>	N.C, EM		58*	
Carrettochélyde d' Australasie	<i>Carettochelys insculpta</i>	N.C, CA	4		
Cartilaginous Soft-shell Turtle	<i>Amyda cartilaginea</i>	N.C, TR		23	
Casquito amarillo	<i>Kinosternon flavescens</i>	N.C, KI		34	
Casquito amarillo	<i>Kinosternon scorpioides cruentatum</i>	N.C, KI		38	
Casquito de tres lomos	<i>Kinosternon scorpioides scorpioides</i>	N.C, KI		38	
Casquito rojo	<i>Kinosternon acutum</i>	N.C, KI		37	
Casquito	<i>Kinosternon baurii</i>	N.C, KI		34	
Casquito	<i>Kinosternon leucostomum</i>	N.C, KI		34	
Casquito	<i>Kinosternon subrubrum</i>	N.C, KI		35	
Cayuanne	<i>Caretta caretta</i>	C, CH	3		
Cayuma	<i>Caretta caretta</i>	C, CH	3		
Celebes Tortoise	<i>Indotestudo forstenii</i>	C, TE		10	
Celebes-Landschildkröte	<i>Indotestudo forstenii</i>	C, TE		10	
Central American River Turtle	<i>Dermatemys mawii</i>	C, DE		39	
Central African Flapshell Turtle(s)	<i>Cycloderma</i> Spp.	N.C, TR	6		
Central African Mud Turtle	<i>Pelusios chapini</i>	N.C, PE-7		30*	1
Central American Snapping Turtle	<i>Chelydra serpentina rossignoni</i>	N.C, CY	8*		
Central Antillean Slider	<i>Trachemys stejnegeri</i>	N.C, EM		56	
Central Asian Tortoise	<i>Testudo horsfieldii horsfieldii</i>	C, TE		17	
Central Chipas Mud Turtle	<i>Kinosternon scorpioides abaxillare</i>	N.C, KI		38*	
Central Turkey Pond Turtle	<i>Emys orbicularis luteofusca</i>	N.C, EM		45*	
Cerro Azul Giant Tortoise	<i>Geochelone nigra</i>	C, TE		2	
Cerro Azul Tortoise	<i>Geochelone nigra nigra</i>	C, TE		2	
Ceylon Terrapin	<i>Melanochelys trijuga</i>	N.C, EM		61	
Chachahua	<i>Kinosternon scorpioides cruentatum</i>	N.C, KI		38	
Chaco Sideneck Turtle	<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	N.C, CI		26	
Chaco Side-necked Turtle	<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	N.C, CI		26	
Chaco Tortoise	<i>Geochelone chilensis</i>	C, TE		11	
Chaco Twist-neck Turtle	<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	N.C, CI		26	
Chapini	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
Charapa	<i>Podocnemis expansa</i>	C, PE		32	
Chata	<i>Platemys platycephala</i>	N.C, CI		27	
Chatham Island Giant Tortoise	<i>Geochelone nigra chathamensis</i>	C, TE		2*	
Chatham Island Tortoise	<i>Geochelone nigra chathamensis</i>	C, TE		2*	
Chelidae	<i>Acanthochelys</i> Spp.,...	N.C-C, CI		26 - 29	
Chelone imbricata	<i>Eretmochelys imbricata</i>	C, CH	2		
Chelone mydas	<i>Chelonia mydas</i>	C, CH	2		
Chélonée à dos plat	<i>Chelonia agassizii</i>	C, CH	2		

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Chélonée à dos plat	Natator depressa	C, CH	2		
Chélonée de Kemp	Lepidochelys kempii	C, CH	3		
Chélonée franche du Pacifique	Chelonia agassizii	C, CH	2		
Chélonée franche	Chelonia mydas	C, CH	2		
Chélonée olivâtre	Lepidochelys olivacea	C, CH	3		
Chélonée	Chelonia mydas	C, CH	2		
Chélonée(s) bâtarde(s)	Lepidochelys Spp.	C, CH	3		
Chélonée(s) franche(s)	Chelonia Spp.	C, CH	2		
Chelonemys dumeriliana	Podocnemis unifilis	C, PE		33	
Chelonia agassizii	Chelonia agassizii	C, CH	2		
Chelonia depressa	Natator depressa	C, CH	2		
Chelonia mydas	Chelonia mydas	C, CH	2		
Chelonia olivacea	Lepidochelys olivacea	C, CH	3		
Chelonia Spp.	Chelonia Spp.	C, CH	2		
Cheloniidae	Caretta Sp., ...	C, CH	2, 3		
Chelonoides carbonaria	Geochelone carbonaria	C, TE		9	
Chelonoides chilensis	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Chelonoides denticulata	Geochelone denticulata	C, TE		9	
Chelonoides elephantopus	Geochelone nigra	C, TE		2	
Chelonoidis carbonaria	Geochelone carbonaria	C, TE		9	
Chelonoidis chilensis	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Chelonura temminckii	Macroclmys temminckii	N.C, CY	8		
Chelus fimbriata	Chelus fimbriata	N.C, CI		29	
Chelydra serpentina	Chelydra serpentina	N.C, CY	8		
Chélydre commune	Chelydra serpentina serpentina	N.C, CY	8		
Chélydre d'Amérique Centrale	Chelydra serpentina rossignoni	N.C, CY	8*		
Chélydre d'Amérique du Sud	Chelydra serpentina acutirostris	N.C, CY	8*		
Chélydre de Floride	Chelydra serpentina osceola	N.C, CY	8*		
Chélydre serpentine	Chelydra serpentina	N.C, CY	8		
Chélydre(s)	Chelydra Sp., ...	N.C, CY	8		
Chelydridae	Chelydra Sp., ...	N.C, CY	8		
Chersina angulata	Chersina angulata	C, TE		19	
Chersina	Chersina angulata	C, TE		19	
Chesnut Terrapin	Pelusios castaneus	C, PE-5		30	
Chiapas Mud Turtle	Kinosternon scorpoides abaxillare	N.C, KI		38*	1
Chicken Turtle	Deirochelys reticularia	N.C, EM		47	
Chilean Tortoise	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Chimpire	Podocnemis erythrocephala	C, PE		33	
Chine Three-striped	Cuora trifasciata	N.C, EM		41	
Chinemyde de Reeves	Chinemys reevesii	N.C, EM		62	
Chinemyde(s)	Chinemys Spp.	N.C, EM		60, 62	
Chinemys nigricans	Chinemys nigricans	N.C, EM		60	
Chinemys reevesii	Chinemys reevesii	N.C, EM		62	
Chinese Big-headed Turtle	Platysternon m. megacephalum	N.C, PT	9		
Chinese Pond Turtle(s)	Chinemys Spp.	N.C, EM		60, 62	
Chinese Redneck Turtle(s)	Chinemys Spp.	N.C, EM		60, 62	
Chinese Soft-shell Turtle	Pelodiscus sinensis	N.C, TR		22	
Chinese Striped-neck Turtle	Ocadia sinensis	N.C, EM		48	
Chinese Striped-necked Turtle(s)	Ocadia Spp.	N.C, EM		48	
Chinese Swamp Turtle(s)	Chinemys Spp.	N.C, EM		60, 62	
Chinese Three-keeled Pond Turtle	Chinemys reevesii	N.C, EM		62	
Chinese Three-striped Box Turtle	Cuora trifasciata	N.C, EM		41	
Chinese Yellow-margined Box Turtle	Cuora flavomarginata sinensis	N.C, EM		42*	
Chiquihua	Chelydra serpentina	N.C, CY	8		
Chitra indica	Chitra indica	N.C, TR		25	
Chittagong Soft-shell Turtle	Aspideretes nigricans	C, TR		22	
Chrysémyde de l'Ouest	Chrysemys picta bellii	N.C, EM		50*	
Chrysémyde du Nord	Chrysemys picta marginata	N.C, EM		50*	
Chrysémyde du Sud	Chrysemys picta dorsalis	N.C, EM		50*	
Chrysémyde peinte de l'Est	Chrysemys picta picta	N.C, EM		50	
Chrysémyde peinte	Chrysemys picta	N.C, EM		50	
Chrysemys picta	Chrysemys picta	N.C, EM		50	
Chrysemys rubriventris	Pseudemys rubriventris	N.C, EM		46	
Chrysemys scripta	Trachemys scripta	N.C, EM		52	
Cinisside denticolata	Kinixys erosa	C, TE	5		
Cinisside di Bell	Kinixys belliana	C, TE	5		
Cinisside di Home	Kinixys homeana	C, TE	5		
Cinixys belliana	Kinixys belliana	C, TE	5		

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Cinixys de Bell de l'Est	Kinixys belliana belliana	.C, TE	5		
Cinixys de Bell de l'Ouest	Kinixys belliana nogueyi	.C, TE	5*		
Cinixys de Bell du Sud-Est	Kinixys belliana zombensis	.C, TE	5*		
Cinixys de Bell	Kinixys belliana	.C, TE	5		
Cinixys de Home	Kinixys homeana	.C, TE	5		
Cinixys de Speke	Kinixys belliana spekii	.C, TE	5*		
Cinixys du Natal	Kinixys natalensis	.C, TE	5		
Cinixys erosa	Kinixys erosa	.C, TE	5		
Cinixys homeana	Kinixys homeana	.C, TE	5		
Cinixys rongée	Kinixys erosa	.C, TE	5		
Cinixys	Kinixys Spp.	.C, TE	5		
Cinosterne à bouche blanche du Nord	Kinosternon leucostomum leucostomum	.N.C, KI		34	
Cinosterne à bouche blanche du Sud	Kinosternon leucostomum postinguinale	.N.C, KI		34*	
Cinosterne à bouche blanche	Kinosternon leucostomum	.N.C, KI		34	
Cinosterne à cou rayé	Sternotherus minor peltifer	.N.C, KI		36*	
Cinosterne à gorge blanche	Kinosternon scorpioides albogulare	.N.C, KI		38*	
Cinosterne à grosse tête commun	Sternotherus minor minor	.N.C, KI		36	
Cinosterne à grosse tête	Sternotherus minor	.N.C, KI		36	
Cinosterne caréné	Kinosternon carinatum	.N.C, KI		36	
Cinosterne d'Argentine	Kinosternon scorpioides seriei	.N.C, KI		38*	
Cinosterne de Baur	Kinosternon baurii	.N.C, KI		34	
Cinosterne de Carajás	Kinosternon scorpioides carajasensis	.N.C, KI		38*	
Cinosterne de Chiapas	Kinosternon scorpioides abaxillare	.N.C, KI		38*	
Cinosterne de l'Amazone	Kinosternon scorpioides scorpioides	.N.C, KI		38	
Cinosterne de Tabasco	Kinosternon acutum	.N.C, KI		37	
Cinosterne ensanglanté	Kinosternon scorpioides cruentatum	.N.C, KI		38	
Cinosterne jaune commun	Kinosternon flavescens flavescens	.N.C, KI		34	
Cinosterne jaune de Durango	Kinosternon flavescens durangoense	.N.C, KI		34*	
Cinosterne jaune de l'Arizona	Kinosternon flavescens arizonense	.N.C, KI		34*	
Cinosterne jaune	Kinosternon flavescens	.N.C, KI		34	
Cinosterne odorant	Sternotherus odoratus	.N.C, KI		35	
Cinosterne rougeâtre commun	Kinosternon subrubrum subrubrum	.N.C, KI		35	
Cinosterne rougeâtre de Floride	Kinosternon subrubrum steindachneri	.N.C, KI		35*	
Cinosterne rougeâtre du Mississippi	Kinosternon subrubrum hippocrepis	.N.C, KI		35*	
Cinosterne rougeâtre	Kinosternon subrubrum	.N.C, KI		35	
Cinosterne scorpioïde	Kinosternon scorpioides cruentatum	.N.C, KI		38	
Cinosterne scorpioïde	Kinosternon scorpioides scorpioides	.N.C, KI		38	
Cinosterne(s) d'Amérique	Kinosternon Spp.,N.C, KI		34 - 38	
Cinosternon baurii	Kinosternon baurii	.N.C, KI		34	
Cinosternum brevigliare	Kinosternon leucostomum postinguinale	.N.C, KI		34*	
Cinosternum leucostomum	Kinosternon leucostomum	.N.C, KI		34	
Cistoclemmys flavomarginata	Cuora flavomarginata	.N.C, EM		42	
Cistoclemmys galbinifrons	Cuora galbinifrons	.N.C, EM		41	
Cistuda Bealei	Sacalia bealei	.N.C, EM		57	
Cistuda Blandingii	Emydoidea blandingii	.N.C, EM		45	
Cistude d'Europe	Emys orbicularis orbicularis	.N.C, EM		45	
Cistude de Turquie	Emys orbicularis luteofusca	.N.C, EM		45*	
Cistude des marais	Emys orbicularis	.N.C, EM		45	
Cistude du Levante	Emys orbicularis fritzuergenobsti	.N.C, EM		45*	
Cistude du Maghreb	Emys orbicularis occidentalis	.N.C, EM		45*	
Cistude hellénique	Emys orbicularis hellenica	.N.C, EM		45*	
Cistudo ornata	Terrapene ornata	.C, EM		44	
Clemmide di Muhlenberg	Clemmys muhlenbergii	.C, EM		49	
Clemmyde à gouttelettes	Clemmys guttata	.N.C, EM		49	
Clemmyde de Muhlenberg	Clemmys muhlenbergii	.C, EM		49	
Clemmyde marbrée du Nord	Clemmys marmorata marmorata	.N.C, EM		49	
Clemmyde marbrée du Sud	Clemmys marmorata pallida	.N.C, EM		49*	
Clemmyde marbrée	Clemmys marmorata	.N.C, EM		49	
Clemmyde sculptée	Clemmys insculpta	.C, EM		54	
Clemmyde(s)	Clemmys Spp.	.N.C-C, EM		49, 54	
Clemmys bealii quadriocellata	Sacalia quadriocellata	.N.C, EM		57	
Clemmys guttata	Clemmys guttata	.N.C, EM		49	
Clemmys insculpta	Clemmys insculpta	.C, EM		54	
Clemmys marmorata	Clemmys marmorata	.N.C, EM		49	
Clemmys muhlenbergi	Clemmys muhlenbergii	.C, EM		49	
Clemmys nuchalis	Clemmys muhlenbergii	.C, EM		49	
Clemmys Spp.	Clemmys Spp.	.N.C-C, EM		49, 54	
Coahuila Box Turtle	Terrapene coahuila	.C, EM		43	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Coahuila Turtle	<i>Terrapene coahuila</i>	C, EM		43	
Coahuilan Box Turtle	<i>Terrapene coahuila</i>	C, EM		43	
Coal Tortoise	<i>Geochelone carbonaria</i>	C, TE		9	
Coastal Plain Turtle	<i>Pseudemys floridana</i>	N.C, EM		50	
Cochin Black Turtle	<i>Melanochelys trijuga coronata</i>	N.C, EM		61*	
Coffre	<i>Caretta caretta</i>	C, CH	3		
Colombian Slider	<i>Trachemys scripta callirostris</i>	N.C, EM		52*	
Common African Helmeted Turtle	<i>Pelomedusa subrufa subrufa</i>	C, PE		30	
Common Batagur Turtle	<i>Batagur baska</i>	C, EM		47	
Common Black-breasted Leaf Turtle	<i>Geoemyda spengleri spengleri</i>	N.C, EM		60	
Common Box Turtle	<i>Terrapene carolina</i>	C, EM		43	
Common Cooter	<i>Pseudemys floridana floridana</i>	N.C, EM		50	
Common European Pond Turtle	<i>Emys orbicularis orbicularis</i>	N.C, EM		45	
Common Forest Tortoise	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Common Freshwater Turtle(s)	<i>Pseudemys Spp., ...</i>	N.C-C, EM		40 - 63	
Common Green Turtle	<i>Chelonia mydas</i>	C, CH	2		
Common Hinged Tortoise	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Common Map Turtle	<i>Graptemys geographica</i>	N.C, EM		51	
Common Mud Turtle	<i>Kinosternon subrubrum</i>	N.C, KI		35	
Common Musk Turtle	<i>Sternotherus odoratus</i>	N.C, KI		35	
Common Musk Turtle(s)	<i>Sternotherus Spp.</i>	N.C, KI		35, 36	
Common River Terrapin	<i>Batagur baska baska</i>	C, EM		47	
Common Slider	<i>Trachemys scripta</i>	N.C, EM		52	
Common Snapping Turtle	<i>Chelydra serpentina serpentina</i>	N.C, CY	8		
Common Spider Tortoise	<i>Pyxis arachnoides arachnoides</i>	C, TE		7	
Common Tent Tortoise	<i>Psammobates tentorius tentorius</i>	C, TE		6	
Common Tortoise	<i>Testudo graeca</i>	C, TE		16	
Common Twist-necked Turtle	<i>Platemys platycephala platycephala</i>	N.C, CI		27	
Common Yellow-marginated Box Turtle	<i>Cuora flavomarginata flavomarginata</i>	N.C, EM		42	
Congo Pelomedusid Turtle	<i>Pelusios carinatus</i>	N.C, PE-4		30*	1
Cooter Turtle(s)	<i>Pseudemys Spp.</i>	N.C, EM		46, 50	
Cooter	<i>Chrysemys picta</i>	N.C, EM		50	
Cooter	<i>Pseudemys floridana</i>	N.C, EM		50	
Cooter(s)	<i>Pseudemys Spp.</i>	N.C, EM		46, 50	
Cotorra	<i>Lepidochelys kempii</i>	C, CH	3		
Crevice Tortoise	<i>Malacochersus tornieri</i>	C, TE		7	
Cryptopus Aubryi	<i>Cycloderma aubryi</i>	N.C, TR	6		
Cryptopus Senegalensis	<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	N.C, TR	7		
Cuatro Ciénegas Soft-shell Turtle	<i>Apalone spinifera ater</i>	C, TR		24	
Cuatrociénegas Slider	<i>Trachemys scripta taylori</i>	N.C, EM		52*	
Cumberland Slider	<i>Trachemys scripta troostii</i>	N.C, EM		52*	
Cuora amboinensis	<i>Cuora amboinensis</i>	N.C, EM		42	
Cuora flavomarginata	<i>Cuora flavomarginata</i>	N.C, EM		42	
Cuora galbinifrons	<i>Cuora galbinifrons</i>	N.C, EM		41	
Cuora hainanensis	<i>Cuora galbinifrons hainensis</i>	N.C, EM		41*	
Cuora Spp.	<i>Cuora Spp.</i>	N.C, EM		41, 42	
Cuora trifasciata	<i>Cuora trifasciata</i>	N.C, EM		41	
Cupiso	<i>Podocnemis sextuberculata</i>	C, PE		33	
Cyclanorbis elegans	<i>Cyclanorbis elegans</i>	N.C, TR	7		
Cyclanorbis senegalensis	<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	N.C, TR	7		
Cyclanorbis Spp.	<i>Cyclanorbis Spp.</i>	N.C, TR	7		
Cyclemyde de Tchéponé	<i>Cyclemys tcheponensis</i>	N.C, EM		54	
Cyclemyde dentelée	<i>Cyclemys dentata</i>	N.C, EM		40	
Cyclemyde(s)	<i>Cyclemys Spp.</i>	N.C, EM		40, 54	
Cyclemys annamensis	<i>Annamemys annamensis</i>	N.C, EM		62	
Cyclemys annandalii	<i>Hieremys annandalii</i>	N.C, EM		56	
Cyclemys dentata	<i>Cyclemys dentata</i>	N.C, EM		40	
Cyclemys Mouhotii	<i>Pyxidea mouhotii</i>	N.C, EM		40	
Cyclemys Spp.	<i>Cyclemys Spp.</i>	N.C, EM		40, 54	
Cyclemys tcheponensis	<i>Cyclemys tcheponensis</i>	N.C, EM		54	
Cycloderma aubryi	<i>Cycloderma aubryi</i>	N.C, TR	6		
Cycloderma Spp.	<i>Cycloderma Spp.</i>	N.C, TR	6		
Cycloderme d'Aubry	<i>Cycloderma aubryi</i>	N.C, TR	6		
D					
Damonia hamiltonii	<i>Geoclemys hamiltonii</i>	C, EM		60	
Dark Soft-shell Turtle	<i>Aspideretes nigricans</i>	C, TR		22	
Deep-grooved Tortoise	<i>Homopus areolatus</i>	C, TE		14	
Déirochélide réticulaire de l'est	<i>Deirochelys reticularia</i>	N.C, EM		47	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Déirochélide réticulaire	<i>Deirochelys reticularia</i>	.N.C, EM		47	
<i>Deirochelys reticularia</i>	<i>Deirochelys reticularia</i>	.N.C, EM		47	
Dermatémide	<i>Dermatemys mawii</i>	.C, DE		39	
Dermatémide de Mawe	<i>Dermatemys mawii</i>	.C, DE		39	
Dermatemydidae	<i>Dermatemys mawii</i>	.C, DE		39	
<i>Dermatemys maiori</i>	<i>Dermatemys mawii</i>	.C, DE		39	
<i>Dermatemys mawii</i>	<i>Dermatemys mawii</i>	.C, DE		39	
Dermochelide coriacea	<i>Dermochelys coriacea</i>	.C, DO	4		
Dermochelyyidae	<i>Dermochelys coriacea</i>	.C, DO	4		
Dermochelys coriacea	<i>Dermochelys coriacea</i>	.C, DO	4		
Desert Box Turtle	<i>Terrapene ornata luteola</i>	.C, EM		44*	
Desert Tortoise	<i>Gopherus agassizi</i>	.C, TE		12	
Diamondback Terrapin	<i>Malaclemys terrapin</i>	.N.C, EM		58	
Dinner-plate Tortoise	<i>Palea steindachneri</i>	.N.C, TR		23	
Dipsochelys elephantina	<i>Geochelone gigantea</i>	.C, TE		2	
<i>Dogania subplana</i>	<i>Dogania subplana</i>	.N.C, TR		24	
Dominican Slider	<i>Trachemys stejnegeri vicina</i>	.N.C, EM		56*	
Donner-weer Tortoise	<i>Homopus boulengeri</i>	.C, TE		3	
Dotted African Soft-shell Turtle(s)	<i>Cycloderma</i> Spp.	.N.C, TR	6		
Dreikiel-Erdschildkröte	<i>Melanochelys tricarinata</i>	.C, EM		61	
<i>Dumerilia madagascariensis</i>	<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	.C, PE		31	
Duméril-Schienschildkröte	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	.C, PE		31	
Duncan Island Giant Tortoise	<i>Geochelone nigra ephippium</i>	.C, TE		2*	
Duncan Island Tortoise	<i>Geochelone nigra ephippium</i>	.C, TE		2*	
Dunkle Weichschildkröte	<i>Aspideretes nigricans</i>	.C, TR		22	
Dura Turtle	<i>Kachuga tecta</i>	.C, EM		57	
Durango Mud Turtle	<i>Kinosternon flavescens durangoense</i>	.N.C, KI		34*	
E					
East African Black Mud Turtle	<i>Pelusios subniger subniger</i>	.C, PE-14		30*	1
East African Mud Turtle	<i>Pelusios subniger</i>	.C, PE-14		30*	1
East African Serrated Mud Turtle	<i>Pelusios sinuatus</i>	.N.C, PE-13		30*	1
East African Yellow-bellied Mud Turtle	<i>Pelusios castaneus</i>	.C, PE-5		30	1
East African Yellow-bellied Mud Turtle	<i>Pelusios castanoides castanoides</i>	.N.C, PE-6		30*	1
East Indian Box Turtle	<i>Cuora amboinensis amboinensis</i>	.N.C, EM		42	
Eastern American Box Turtle	<i>Terrapene carolina</i>	.C, EM		43	
Eastern Box Turtle	<i>Terrapene carolina</i>	.C, EM		43	
Eastern Chicken Turtle	<i>Deirochelys reticularia reticularia</i>	.N.C, EM		47	
Eastern Common Box Turtle	<i>Terrapene carolina carolina</i>	.C, EM		43	
Eastern Hermann's Tortoise	<i>Testudo hermanni boettgeri</i>	.C, TE		16*	
Eastern Hinge-back Turtle	<i>Kinixys belliana belliana</i>	.C, TE	5		
Eastern Leopard Tortoise	<i>Geochelone pardalis babcocki</i>	.C, TE		10*	
Eastern Mud Turtle	<i>Kinosternon subrubrum subrubrum</i>	.N.C, KI		35	
Eastern Painted Turtle	<i>Chrysemys picta picta</i>	.N.C, EM		50	
Eastern Spiny Soft-shell	<i>Apalone spinifera spinifera</i>	.N.C, TR		13	
Echte Karettschildkröte	<i>Eretmochelys imbricata</i>	.C, CH	2		
Egyptian Tortoise	<i>Testudo kleinmanni</i>	.C, TE		17	
Elefanten-Schildkröte	<i>Geochelone gigantea</i>	.C, TE		2	
Elongated Tortoise	<i>Indotestudo elongata</i>	.C, TE		17	
<i>Elseya novaeguineae</i>	<i>Elseya novaeguineae</i>	.N.C, CI		29	
<i>Elseya</i> Spp.	<i>Elseya</i> Spp.	.N.C, CI		29	
Emyde à cou rayé commune	<i>Ocadia sinensis</i>	.N.C, EM		48	
Emyde à ocelles de Birmanie	<i>Morenia ocellata</i>	.C, EM		58	
Emyde à ocelles du Bengale	<i>Morenia petersi</i>	.N.C, EM		58	
Emyde chinoise à deux ocelles	<i>Sacalia bealei</i>	.N.C, EM		57	
Emyde chinoise à quatre ocelles	<i>Sacalia quadriocellata</i>	.N.C, EM		57	
Emyde commune à cou rayé	<i>Ocadia sinensis</i>	.N.C, EM		48	
Emyde de Blanding	<i>Emydoidea blandingii</i>	.N.C, EM		45	
Emyde de l'Annam	<i>Annamemys annamensis</i>	.N.C, EM		62	
Emyde dentelée à trois carènes	<i>Siebenrockiella crassicolis</i>	.N.C, EM		54	
Emyde géante de Bornéo	<i>Orlitia borneensis</i>	.N.C, EM		47	
Emyde indienne à trois carènes	<i>Melanochelys tricarinata</i>	.C, EM		61	
Emyde noire à trois arêtes	<i>Melanochelys trijuga</i>	.N.C, EM		61	
Emyde noire de Birmanie	<i>Melanochelys trijuga edeniana</i>	.N.C, EM		61*	
Emyde noire de Cochín	<i>Melanochelys trijuga coronata</i>	.N.C, EM		61*	
Emyde noire de Parker	<i>Melanochelys trijuga parkeri</i>	.N.C, EM		61*	
Emyde noire de Thaïlande	<i>Melanochelys trijuga wiroti</i>	.N.C, EM		61*	
Emyde noire du Bengale	<i>Melanochelys trijuga indopeninsularis</i>	.N.C, EM		61*	
Emyde noire du Sri Lanka	<i>Melanochelys trijuga thermalis</i>	.N.C, EM		61*	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Emyde noire péninsulaire	Melanochelys trijuga trijuga	N.C, EM		61	
Emyde peinte de Bornéo	Callagur borneoensis	N.C, EM		48	
Emyde réticulée de Floride	Deirochelys reticularia chrysea	N.C, EM		47*	
Emyde réticulée de l'Est	Deirochelys reticularia reticularia	N.C, EM		47	
Emyde réticulée de l'Ouest	Deirochelys reticularia miaria	N.C, EM		47*	
Emyde réticulée	Deirochelys reticularia	N.C, EM		47	
Emyde(s) à cou rayé de Chine	Ocadia Spp.	N.C, EM		48	
Emyde(s) à ocelles indo-birmane(s)	Morenia Spp.	N.C-C, EM		58	
Emyde(s) chinoise(s) à ocelles	Sacalia Spp.	N.C, EM		57	
Emyde(s) indienne(s) à trois arêtes	Melanochelys Spp.	N.C-C, EM		61	
Emydidae	Pseudemys Spp., ...	N.C-C, EM		40 - 63	
Emydoidea blandingi	Emydoidea blandingii	N.C, EM		45	
Emydoidea blandingii	Emydoidea blandingii	N.C, EM		45	
Emydura inspectata	Pseudemydura umbrina	C, CI		27	
Emydura Spp.	Emydura Spp.	N.C, CI		29	
Emydura subglobosa	Emydura subglobosa	N.C, CI		29	
Emydure à ventre rouge	Emydura subglobosa	N.C, CI		29	
Emydure happante de Nouvelle-Guinée	Elseya novaeguineae	N.C, CI		29	
Emydure(s) happante(s) d'Australasie	Elseya Spp.	N.C, CI		29	
Emydure(s)	Emydura Spp.	N.C, CI		29	
Emys Adansonii	Pelusios adansonii	C, PE-1		30*	1
Emys amazonica	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Emys arrau	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Emys baska	Batagur baska	C, EM		47	
Emys borneoensis	Callagur borneoensis	N.C, EM		48	
Emys castanea	Pelusios castaneus	C, PE-5		30	1
Emys crassicollis	Siebenrockiella crassicollis	N.C, EM		54	
Emys dentata	Cyclemys dentata	N.C, EM		40	
Emys Dumeriliana	Peltocephalus dumerilianus	C, PE		31	
Emys erythrocephala	Podocnemis erythrocephala	C, PE		33	
Emys expansa	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Emys Hamiltonii	Geoclemys hamiltonii	C, EM		60	
Emys marmorata	Clemmys marmorata	N.C, EM		49	
Emys mawii	Dermatemys mawii	C, DE		39	
Emys maximiliani	Hydromedusa maximiliani	N.C, CI		28	
Emys nigricans	Chinemys nigricans	N.C, EM		60	
Emys ocellata	Morenia ocellata	C, EM		58	
Emys orbicularis	Emys orbicularis	N.C, EM		45	
Emys platynota	Notochelys platynota	N.C, EM		40	
Emys pseudogeographica	Graptemys pseudogeographica	N.C, EM		51	
Emys radiolata	Acanthochelys radiolata	N.C, CI		26	
Emys Reevesii	Chinemys reevesii	N.C, EM		62	
Emys Sinensis	Ocadia sinensis	N.C, EM		48	
Emys subtrijuga	Malayemys subtrijuga	N.C, EM		62	
Emys tecta	Kachuga tecta	C, EM		57	
Emys tentoria	Kachuga tentoria	N.C, EM		57	
Emys terekay	Podocnemis unifilis	C, PE		33	
Emys tracaxa	Peltocephalus dumerilianus	C, PE		31	
Emys trijuga	Melanochelys trijuga	N.C, EM		61	
Emys trivittata	Kachuga trivittata	N.C, EM		57	
Eretmochelys imbricata	Eretmochelys imbricata	C, CH	2		
Eroded Hinge-backed Turtle	Kinixys erosa	C, TE	5		
Erymnochelys madagascariensis	Erymnochelys madagascariensis	C, PE		31	
Euchelymys subglobosa	Emydura subglobosa	N.C, CI		29	
Euphrates Softshell Turtle	Rafetus euphraticus	N.C, TR		22	
European Pond Terrapin	Emys orbicularis	N.C, EM		45	
European Pond Turtle	Emys orbicularis	N.C, EM		45	
European Tortoise	Testudo hermanni	C, TE		16	
Eyed Terrapin(s)	Morenia Spp.	N.C-C, EM		58	
Eyed Turtle	Sacalia bealei	N.C, EM		57	
Eyed Turtle(s)	Morenia Spp.	N.C-C, EM		58	
Eyed Turtle(s)	Sacalia Spp.	N.C, EM		57	
F					
Falsche Spitzkopfschildkröte	Pseudemydura umbrina	C, CI		27	
False Map Turtle	Graptemys p. pseudogeographica	N.C, EM		51	
Fernandina Island Giant Tortoise	Geochelone nigra phantastica	C, TE		2*	
Fitzsimmons' Turtle	Pelusios bechuanicus	N.C, PE-2		30*	1
Flap-shell Turtle	Lissemys punctata	C, TR	6		

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Flapshell Turtle(s)	Cyclanorbis Spp.	N.C, TR	7		
Flapshell Turtle(s)	Cycloderma Spp.	N.C, TR	6		
Flat Backed Spider Tortoise	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Flatback Spider Tortoise	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Flatback Tortoise	Geochelone platynota	C, TE		5	
Flatback Turtle	Chelonia agassizii	C, CH	2		
Flatback Turtle	Natator depressa	C, CH	2		
Flatback Turtle(s)	Chelonia Spp.	C, CH	2		
Flat-backed Tortoise	Geochelone platynota	C, TE		5	
Flat-shelled Spider Tortoise	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Flat-shelled Turtle	Palea steindachneri	N.C, TR		23	
Flat-shelled Turtle	Platemys platycephala	N.C, CI		27	
Florida Box Turtle	Terrapene carolina bauri	C, EM		43*	
Florida Chicken Turtle	Deirochelys reticularia chrysea	N.C, EM		47*	
Florida Cooter	Pseudemys floridana	N.C, EM		50	
Florida East Coast Diamondback Terrapin	Malaclemys terrapin tequesta	N.C, EM		58*	
Florida Gopher Tortoise	Gopherus polyphemus	C, TE		12	
Florida Mud Turtle	Kinosternon subrubrum steindachneri	N.C, KI		35*	
Florida Snapper	Chelydra serpentina	N.C, CY	8		
Florida Snapping Turtle	Chelydra serpentina osceola	N.C, CY	8*		
Florida Snapping Turtle	Chelydra serpentina	N.C, CY	8		
Florida Soft-shell Turtle	Apalone ferox	N.C, TR		24	
Florida Softshell Turtle	Apalone ferox	N.C, TR		24	
Flower Back Box Turtle	Cuora galbinifrons	N.C, EM		41	
Flower's Spur-thighed Tortoise	Testudo graeca terrestris	C, TE		16*	
Fly River Turtle	Carettochelys insculpta	N.C, CA	4		
Forest Hingeback Tortoise	Kinixys erosa	C, TE	5		
Forest Tortoise	Geochelone denticulata	C, TE		9	
Forest Turtle(s)	Heosemys Spp.	N.C, EM		53	
Forsten's Tortoise	Indotestudo forstenii	C, TE		10	
Four Toed Terrapin	Batagur baska	C, EM		47	
Four-eyed Turtle	Sacalia quadriocellata	N.C, EM		57	
Four-toed Tortoise	Testudo horsfieldii	C, TE		17	
Freshwater Turtle(s)	Pseudemys Spp., ...	N.C-C, EM		40 - 63	
Fuerte Slider	Trachemys scripta hiltoni	N.C, EM		52*	
Furculachelys nabeulensis	Testudo graeca	C, TE		16	
Furculachelys whitei	Testudo graeca	C, TE		16	
G					
Gabon Terrapin	Pelusios gabonensis	C, PE-8		30*	1
Gabon Turtle	Pelusios gabonensis	C, PE-8		30*	1
Gaguama	Lepidochelys kempii	C, CH	3		
Galápado conchiblando del Ganges	Aspideretes gangeticus	C, TR		21	
Galapago	Kinosternon leucostomum	N.C, KI		34	
Galapago	Kinosternon scorpioides scorpioides	N.C, KI		38	
Galápago batagur	Batagur baska	C, EM		47	
Galápago caja mejicano	Terrapene coahuila	C, EM		43	
Galápago conchiblando ocelado	Aspideretes hurum	C, TR		21	
Galápago conchiblando oscuro	Aspideretes nigricans	C, TR		22	
Galápago de Muhlenberg	Clemmys muhlenbergii	C, EM		49	
Galápago Guruna Llanero	Podocnemis vogli	C, PE		32	
Galápago ocelado de Birmania	Morenia ocellata	C, EM		58	
Galápago rayado	Geoclemys hamiltonii	C, EM		60	
Galápago terrestre	Melanochelys tricarinata	C, EM		61	
Galápago(s) conchiblando(s)	Aspideretes Spp.	N.C-C, TR		21, 22	
Galapagos Giant Tortoise	Geochelone nigra	C, TE		2	
Galapagos Tortoise	Geochelone nigra abingdonii	C, TE		2*	
Galapagos Tortoise	Geochelone nigra	C, TE		2	
Galapagos-Riesenschildkröte	Geochelone nigra	C, TE		2	
Ganges Soft-shell Turtle	Aspideretes gangeticus	C, TR		21	
Ganges-Weichschildkröte	Aspideretes gangeticus	C, TR		21	
Gelbkopfschildkröte	Indotestudo elongata	C, TE		17	
Gelbrand-Gopherschildkröte	Gopherus flavomarginatus	C, TE		19	
Geochelone abingdonii	Geochelone nigra abingdonii	C, TE		2*	
Geochelone becki	Geochelone nigra becki	C, TE		2*	
Geochelone berlandieri	Gopherus berlandieri	C, TE		12	
Geochelone carbonaria	Geochelone carbonaria	C, TE		9	
Geochelone chathamensis	Geochelone nigra chathamensis	C, TE		2*	
Geochelone chilensis	Geochelone chilensis	C, TE		11	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Geochelone darwini	Geochelone nigra darwini	C, TE		2*	
Geochelone denticulata	Geochelone denticulata	C, TE		9	
Geochelone donosobarrosi	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Geochelone elegans	Geochelone elegans	C, TE		5	
Geochelone elephantopus abingdoni	Geochelone nigra abingdonii	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus becki	Geochelone nigra becki	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus chathamensis	Geochelone nigra chathamensis	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus darwini	Geochelone nigra darwini	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus elephantopus	Geochelone nigra	C, TE		2	
Geochelone elephantopus ephippium	Geochelone nigra ephippium	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus guntheri	Geochelone nigra guntheri	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus hoodensis	Geochelone nigra hoodensis	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus microphyes	Geochelone nigra microphyes	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus nigrita	Geochelone nigra nigrita	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus phantastica	Geochelone nigra phantastica	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus porteri	Geochelone nigra nigrita	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus vandenburghi	Geochelone nigra vandenburghi	C, TE		2*	
Geochelone elephantopus	Geochelone nigra	C, TE		2	
Geochelone elongata	Indotestudo elongata	C, TE		17	
Geochelone emys	Manouria emys	C, TE		13	
Geochelone ephippium	Geochelone nigra ephippium	C, TE		2*	
Geochelone forstenii	Indotestudo forstenii	C, TE		10	
Geochelone gigantea	Geochelone gigantea	C, TE		2	
Geochelone guntheri	Geochelone nigra guntheri	C, TE		2*	
Geochelone hoodensis	Geochelone nigra hoodensis	C, TE		2*	
Geochelone impressa	Manouria impressa	C, TE		18	
Geochelone microphyes	Geochelone nigra microphyes	C, TE		2*	
Geochelone nigra porteri	Geochelone nigra nigrita	C, TE		2*	
Geochelone nigra	Geochelone nigra	C, TE		2	
Geochelone nigrita	Geochelone nigra nigrita	C, TE		2*	
Geochelone pardalis	Geochelone pardalis	C, TE		10	
Geochelone petersi	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Geochelone phantastica	Geochelone nigra phantastica	C, TE		2*	
Geochelone platynota	Geochelone platynota	C, TE		5	
Geochelone porteri	Geochelone nigra nigrita	C, TE		2*	
Geochelone radiata	Geochelone radiata	C, TE		5	
Geochelone Spp.	Geochelone Spp.	C, TE		2 - 20	
Geochelone sulcata	Geochelone sulcata	C, TE		10	
Geochelone travancorica	Indotestudo elongata	C, TE		17	
Geochelone vandenburghi	Geochelone nigra vandenburghi	C, TE		2*	
Geochelone vicina	Geochelone nigra vicina	C, TE		2*	
Geochelone yniphora	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Géoclémyde d'Hamilton	Geoclemys hamiltonii	C, EM		60	
Geoclemys hamiltoni	Geoclemys hamiltonii	C, EM		60	
Geoclemys hamiltonii	Geoclemys hamiltonii	C, EM		60	
Geoemyda grandis	Heosemys grandis	N.C, EM		53	
Geoemyda impressa	Manouria impressa	C, TE		18	
Geoemyda japonica	Geoemyda spengleri japonica	N.C, EM		60*	
Geoemyda spengleri	Geoemyda spengleri	N.C, EM		60	
Geoemyda Spp.	Geoemyda Spp.	N.C, EM		60	
Geoemyda tcheponensis	Cyclemys tcheponensis	N.C, EM		54	
Geoemyda tricarinata	Melanochelys tricarinata	C, EM		61	
Géoclémyde de Spengler	Geoemyda spengleri	N.C, EM		60	
Géoclémyde des Ryu-Kyu	Geoemyda spengleri japonica	N.C, EM		60*	
Géoclémyde(s)	Geoemyda Spp.	N.C, EM		60	
Geometric Tortoise	Psammobates geometricus	C, TE		6	
Geometric Tortoise(s)	Psammobates Spp.	C, TE		6	
Geometrische Landschildkröte	Psammobates geometricus	C, TE		6	
Gesägte Flachschildkröte	Homopus signatus	C, TE		18	
Gezähnelte Gelenkschildkröte	Kinixys erosa	C, TE	5		
Giant Asian Pond Turtle	Heosemys grandis	N.C, EM		53	
Giant South American River Turtle	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Glattnaul-Schienenschildkröte	Podocnemis lewyana	C, PE		32	
Glattrand-Gelenkschildkröte	Kinixys belliana	C, TE	5		
Gofero del deserto	Gopherus agassizi	C, TE		12	
Gofero del Texas	Gopherus berlandieri	C, TE		12	
Golfina	Lepidochelys olivacea	C, CH	3		
Gonioclemys minor	Sternotherus minor	N.C, KI		36	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Gopher Tortoise	<i>Gopherus polyphemus</i>	C, TE		12	
Gopher Tortoise(s)	<i>Gopherus</i> Spp.	C, TE		12	
Gopher	<i>Gopherus berlandieri</i>	C, TE		12	
Gophère à bords jaunes	<i>Gopherus flavomarginatus</i>	C, TE		19	
Gophère d'Agassiz	<i>Gopherus agassizi</i>	C, TE		12	
Gophère du Texas	<i>Gopherus berlandieri</i>	C, TE		12	
Gophère polyphème	<i>Gopherus polyphemus</i>	C, TE		12	
Gophère(s)	<i>Gopherus</i> Spp.	C, TE		12	
Gopherschildkröte	<i>Gopherus polyphemus</i>	C, TE		12	
Gopherus agassizi	<i>Gopherus agassizi</i>	C, TE		12	
Gopherus agassizii	<i>Gopherus agassizii</i>	C, TE		12	
Gopherus berlandieri	<i>Gopherus berlandieri</i>	C, TE		12	
Gopherus flavomarginatus	<i>Gopherus flavomarginatus</i>	C, TE		19	
Gopherus polyphemus agassizii	<i>Gopherus agassizi</i>	C, TE		12	
Gopherus polyphemus berlandieri	<i>Gopherus berlandieri</i>	C, TE		12	
Gopherus polyphemus flavomarginatus	<i>Gopherus flavomarginatus</i>	C, TE		19	
Gopherus polyphemus polyphemus	<i>Gopherus polyphemus</i>	C, TE		12	
Gopherus polyphemus	<i>Gopherus polyphemus</i>	C, TE		12	
Gopherus Spp.	<i>Gopherus</i> Spp.	C, TE		12	
Graptémyde à ocelles	<i>Graptemys oculifera</i>	N.C, EM		51	
Graptémyde géographique	<i>Graptemys geographica</i>	N.C, EM		51	
Graptémyde pseudogéographique	<i>Graptemys pseudogeographica</i>	N.C, EM		51	
Graptémyde pseudogéographique du Mississippi	<i>Graptemys pseudogeographica kohnii</i>	N.C, EM		51	
Graptémyde pseudogéographique du Nord	<i>Graptemys p. pseudogeographica</i>	N.C, EM		51	
Graptémyde pseudogéographique du Sud	<i>Graptemys pseudogeographica kohnii</i>	N.C, EM		51	
Graptémyde	<i>Graptemys pseudogeographica kohnii</i>	N.C, EM		51	
Graptémyde(s)	<i>Graptemys</i> Spp.	N.C, EM		51	
Graptemys geographica	<i>Graptemys geographica</i>	N.C, EM		51	
Graptemys kohni	<i>Graptemys pseudogeographica kohnii</i>	N.C, EM		51	
Graptemys oculifera	<i>Graptemys oculifera</i>	N.C, EM		51	
Graptemys pseudogeographica kohni	<i>Graptemys pseudogeographica kohnii</i>	N.C, EM		51	
Graptemys pseudogeographica	<i>Graptemys pseudogeographica</i>	N.C, EM		51	
Graptemys Spp.	<i>Graptemys</i> Spp.	N.C, EM		51	
Gray's Slider	<i>Trachemys scripta grayi</i>	N.C, EM		52*	
Great Yellow Mexican Tortoise	<i>Gopherus flavomarginatus</i>	C, TE		19	
Greater Padloper	<i>Homopus femoralis</i>	C, TE		3	
Greek Tortoise	<i>Testudo graeca</i>	C, TE		16	
Greek Tortoise	<i>Testudo hermanni</i>	C, TE		16	
Green Turtle	<i>Chelonia mydas</i>	C, CH	2		
Green Turtle(s)	<i>Chelonia</i> Spp.	C, CH	2		
Griechische Landschildkröte	<i>Testudo hermanni</i>	C, TE		16	
Grooved Mountain Tortoise	<i>Homopus areolatus</i>	C, TE		14	
Grooved Tortoise	<i>Geochelone sulcata</i>	C, TE		10	
Guadalupe Spiny Softshell Turtle	<i>Apalone spinifera guadalupensis</i>	N.C, TR		13*	
Guadalupe Spiny Soft-shell	<i>Apalone spinifera</i>	N.C, TR		13	
Gulf Coast Box Turtle	<i>Terrapene carolina major</i>	C, EM		43*	
Gulf Coast Smooth Softshell Turtle	<i>Apalone mutica calvata</i>	N.C, TR		25*	
Gulf Coast Spiny Softshell	<i>Apalone spinifera aspera</i>	N.C, TR		13*	
Gulf Ridley Turtle	<i>Lepidochelys kempii</i>	C, CH	3		
Gulf Ridley	<i>Lepidochelys kempii</i>	C, CH	3		
Gymnopus Bibroni	<i>Pelochelys bibroni</i>	N.C, TR		25	
Gymnopus duvaucelii	<i>Aspideretes gangeticus</i>	C, TR		21	
H					
Hainan Box Turtle	<i>Cuora galbinifrons hainanensis</i>	N.C, EM		41*	
Hainan Serrated Box Turtle	<i>Cuora galbinifrons serrata</i>	N.C, EM		41*	
Haitian Slider	<i>Trachemys decorata</i>	N.C, EM		50	
Hard-shelled Terrapin	<i>Melanochelys trijuga</i>	N.C, EM		61	
Hawksbill Turtle	<i>Eretmochelys imbricata</i>	C, CH	2		
Hellenic Pond Turtle	<i>Emys orbicularis hellenica</i>	N.C, EM		45*	
Helmeted Terrapin	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Helmeted Turtle	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Héosémyde épineuse	<i>Heosemys spinosa</i>	N.C, EM		53	
Héosémyde géante	<i>Heosemys grandis</i>	N.C, EM		53	
Héosémyde(s)	<i>Heosemys</i> Spp.	N.C, EM		53	
Heosemys grandis	<i>Heosemys grandis</i>	N.C, EM		53	
Heosemys spinosa	<i>Heosemys spinosa</i>	N.C, EM		53	
Heosemys Spp.	<i>Heosemys</i> Spp.	N.C, EM		53	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Hercules Tortoise	<i>Geochelone denticulata</i>	.C, TE		9	
Hermann's Tortoise	<i>Testudo hermanni</i>	.C, TE		16	
Hidden-neck Turtle(s)	<i>Pelusios</i> Spp.	.N.C-C, PE		30 - 33	1
Hiéramyde d'Annandale	<i>Hieremys annandalii</i>	.N.C, EM		56	
Hieremys annandalei	<i>Hieremys annandalii</i>	.N.C, EM		56	
Hieremys annandalii	<i>Hieremys annandalii</i>	.N.C, EM		56	
Hinge-back Tortoise(s)	<i>Kinixys</i> Spp.	.C, TE	5		
Hinge-backed Tortoise(s)	<i>Kinixys</i> Spp.	.C, TE	5		
Hinged Tortoise(s)	<i>Kinixys</i> Spp.	.C, TE	5		
Hinterindische Landschildkröte	<i>Manouria impressa</i>	.C, TE		18	
Hinterindische Pfauenaugen-Sumpfschildkröte	<i>Morenia ocellata</i>	.C, EM		58	
Hispaniolan Elegant Slider	<i>Trachemys decorata</i>	.N.C, EM		50	
Hispaniolan Slider	<i>Trachemys decorata</i>	.N.C, EM		50	
Höcker-Landschildkröte	<i>Psammobates tentorius</i>	.C, TE		6	
Höcker-Schienenschildkröte	<i>Podocnemis sextuberculata</i>	.C, PE		33	
Home's Hinge-back Tortoise	<i>Kinixys homeana</i>	.C, TE	5		
Home's Hinged Tortoise	<i>Kinixys homeana</i>	.C, TE	5		
Homopode à éperons	<i>Homopus femoralis</i>	.C, TE		3	
Homopode aréolé	<i>Homopus areolatus</i>	.C, TE		14	
Homopode de Boulenger	<i>Homopus boulengeri</i>	.C, TE		3	
Homopode dentelé	<i>Homopus signatus</i>	.C, TE		18	
Homopode éperonné	<i>Homopus femoralis</i>	.C, TE		3	
Homopode marqué du Nord	<i>Homopus signatus signatus</i>	.C, TE		18	
Homopode marqué du Sud	<i>Homopus signatus cafer</i>	.C, TE		18*	
Homopode marqué	<i>Homopus signatus</i>	.C, TE		18	
Homopode(s)	<i>Homopus</i> Spp.	.C, TE		3, 14, 18	
Homopus areolatus	<i>Homopus areolatus</i>	.C, TE		14	
Homopus bergeri	<i>Homopus boulengeri</i>	.C, TE		3	
Homopus boulengeri	<i>Homopus boulengeri</i>	.C, TE		3	
Homopus femoralis	<i>Homopus femoralis</i>	.C, TE		3	
Homopus signatus peersi	<i>Homopus signatus cafer</i>	.C, TE		18*	
Homopus signatus	<i>Homopus signatus</i>	.C, TE		18	
Homopus Spp.	<i>Homopus</i> Spp.	.C, TE		3, 14, 18	
Hood Island Giant Tortoise	<i>Geochelone nigra hoodensis</i>	.C, TE		2*	
Hood Island Tortoise	<i>Geochelone nigra hoodensis</i>	.C, TE		2*	
Hooked Beaked Terrapin	<i>Pelusios niger</i>	.C, PE-10		30*	1
Horsfield's Tortoise	<i>Testudo horsfieldii</i>	.C, TE		17	
Huastecan Slider	<i>Trachemys scripta cataspila</i>	.N.C, EM		52*	
Hydraspis expansa	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	.C, PE		33	
Hydraspis expansa	<i>Podocnemis expansa</i>	.C, PE		32	
Hydromedusa maximiliani	<i>Hydromedusa maximiliani</i>	.N.C, CI		28	
Hydromedusa Spp.	<i>Hydromedusa</i> Spp.	.N.C, CI		28	
Hydromedusa tectifera	<i>Hydromedusa tectifera</i>	.N.C, CI		28	
Hydroméduse à dos rugueux	<i>Hydromedusa tectifera</i>	.N.C, CI		28	
Hydroméduse de Maximilien	<i>Hydromedusa maximiliani</i>	.N.C, CI		28	
Hydroméduse(s)	<i>Hydromedusa</i> Spp.	.N.C, CI		28	
I					
Iaça	<i>Podocnemis sextuberculata</i>	.C, PE		33	
Iberian Tortoise	<i>Testudo graeca</i>	.C, TE		16	
Iguana Cove Tortoise	<i>Geochelone nigra vicina</i>	.C, TE		2*	
Illinois Mud Turtle	<i>Kinosternon flavescens</i>	.N.C, KI		34	
Impressed Tortoise	<i>Manouria impressa</i>	.C, TE		18	
Impression Tortoise	<i>Manouria impressa</i>	.C, TE		18	
Inagua Slider	<i>Trachemys stejnegeri malonei</i>	.N.C, EM		56*	
Indefatigable Island Giant Tortoise	<i>Geochelone nigra nigrita</i>	.C, TE		2*	
Indefatigable Island Tortoise	<i>Geochelone nigra nigrita</i>	.C, TE		2*	
Indian Black Turtle	<i>Melanochelys trijuga</i>	.N.C, EM		61	
Indian Black Turtle(s)	<i>Melanochelys</i> Spp.	.N.C-C, EM		61	
Indian Cyclanorbine	<i>Lissemys punctata</i>	.C, TR	6		
Indian Eyed Turtle	<i>Morenia petersi</i>	.N.C, EM		58	
Indian Flapshell Turtle	<i>Lissemys punctata punctata</i>	.C, TR	6		
Indian Flapshell Turtle(s)	<i>Lissemys</i> Spp.	.N.C-C, TR	6		
Indian Ocean Giant Tortoise	<i>Geochelone gigantea</i>	.C, TE		2	
Indian Peacock Soft-shell Turtle	<i>Aspideretes hurum</i>	.C, TR		21	
Indian Pond Turtle	<i>Kachuga tecta</i>	.C, EM		57	
Indian Roofed Turtle	<i>Kachuga tecta</i>	.C, EM		57	
Indian Roofed Turtle(s)	<i>Kachuga</i> Spp.	.N.C-C, EM		57	
Indian Sawback Turtle	<i>Kachuga tecta</i>	.C, EM		57	

B

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Indian Softshell Turtle	<i>Aspideretes gangeticus</i>	C, TR		21	
Indian Softshell Turtle(s)	<i>Aspideretes</i> Spp.	N.C-C, TR		21, 22	
Indian Soft-shelled Turtle	<i>Lissemys punctata</i>	C, TR	6		
Indian Star Tortoise	<i>Geochelone elegans</i>	C, TE		5	
Indian Starred Tortoise	<i>Geochelone elegans</i>	C, TE		5	
Indian Tent Turtle	<i>Kachuga tecta</i>	C, EM		57	
Indian Tent Turtle	<i>Kachuga tentoria tentoria</i>	N.C, EM		57	
Indische Dachschildkröte	<i>Kachuga tecta</i>	C, EM		57	
Indische Klappen-Weichschildkröte	<i>Lissemys punctata</i>	C, TR	6		
Indochinese Box Turtle	<i>Cuora galbinifrons</i>	N.C, EM		41	
Indochinese Tortoise(s)	<i>Manouria</i> Spp.	C, TE		13, 18	
Indo-Gangetic Flapshell Turtle	<i>Lissemys punctata andersoni</i>	C, TR	6*		
Indo-Gangetic Flap-shell	<i>Lissemys punctata andersoni</i>	C, TR	6*		
Indonesian Box Turtle	<i>Cuora amboinensis</i>	N.C, EM		42	
Indonesian Tortoise	<i>Indotestudo forstenii</i>	C, TE		10	
Indotestudo elongata	<i>Indotestudo elongata</i>	C, TE		17	
Indotestudo forstenii	<i>Indotestudo forstenii</i>	C, TE		10	
Indotestudo Spp.	<i>Indotestudo</i> Spp.	C, TE		10, 17	
Indotestudo travancorica	<i>Indotestudo elongata</i>	C, TE		17	
Iranian Spur-thighed Tortoise	<i>Testudo graeca zarudnyi</i>	C, TE		16*	
Irapoca	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
Irapuca	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
J					
Jaboty Tortoise	<i>Geochelone denticulata</i>	C, TE		9	
Jabuti	<i>Geochelone carbonaria</i>	C, TE		9	
Jabuti	<i>Geochelone denticulata</i>	C, TE		9	
Jagged-shell Turtle	<i>Pyxidea mouhotii</i>	N.C, EM		40	
Jamaican Slider	<i>Trachemys terrapen</i>	N.C, EM		52	
James Island Tortoise	<i>Geochelone nigra darwini</i>	C, TE		2*	
James Island Giant Tortoise	<i>Geochelone nigra darwini</i>	C, TE		2*	
Jicotea	<i>Trachemys decorata</i>	N.C, EM		50	
Jicotea	<i>Trachemys scripta</i>	N.C, EM		52	
K					
Kachuga à dos en toit	<i>Kachuga tecta</i>	C, EM		57	
Kachuga carénée de l'Est	<i>Kachuga tentoria flaviventer</i>	N.C, EM		57*	
Kachuga carénée du Nord	<i>Kachuga tentoria circumdata</i>	N.C, EM		57*	
Kachuga carénée du Sud	<i>Kachuga tentoria tentoria</i>	N.C, EM		57	
Kachuga carénée	<i>Kachuga tentoria</i>	N.C, EM		57	
Kachuga de Birmanie	<i>Kachuga trivittata</i>	N.C, EM		57	
Kachuga Spp.	<i>Kachuga</i> Spp.	N.C-C, EM		57	
Kachuga tecta	<i>Kachuga tecta</i>	C, EM		57	
Kachuga tentoria	<i>Kachuga tentoria</i>	N.C, EM		57	
Kachuga trivittata	<i>Kachuga trivittata</i>	N.C, EM		57	
Kachuga(s)	<i>Kachuga</i> Spp.	N.C-C, EM		57	
Karoo Cape Tortoise	<i>Homopus femoralis</i>	C, TE		3	
Karoo Tortoise	<i>Homopus femoralis</i>	C, TE		3	
Karumbé	<i>Geochelone carbonaria</i>	C, TE		9	
Kazakhstan Tortoise	<i>Testudo horsfieldii kazachstanica</i>	C, TE		17*	
Keel-backed Musk Turtle	<i>Kinosternon carinatum</i>	N.C, KI		36	
Keelbacked Terrapin	<i>Pyxidea mouhotii</i>	N.C, EM		40	
Keeled Box Turtle	<i>Pyxidea mouhotii</i>	N.C, EM		40	
Keeled-back Musk Turtle	<i>Kinosternon carinatum</i>	N.C, KI		36	
Kemp's Bastardschildkröte	<i>Lepidochelys kempii</i>	C, CH	3		
Kemp's Ridley Turtle	<i>Lepidochelys kempii</i>	C, CH	3		
Khasi Hill Tortoise	<i>Cyclemys dentata</i>	N.C, EM		40	
Kinixys belliana mertensi	<i>Kinixys belliana belliana</i>	C, TE	5		
Kinixys belliana natalensis	<i>Kinixys natalensis</i>	C, TE	5		
Kinixys belliana	<i>Kinixys belliana</i>	C, TE	5		
Kinixys de Bell	<i>Kinixys belliana</i>	C, TE	5		
Kinixys erosa	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Kinixys homeana	<i>Kinixys homeana</i>	C, TE	5		
Kinixys natalensis	<i>Kinixys natalensis</i>	C, TE	5		
Kinixys rongée	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Kinixys spekii	<i>Kinixys belliana spekii</i>	C, TE	5*		
Kinixys Spp.	<i>Kinixys</i> Spp.	C, TE	5		
Kinosterne de Baur	<i>Kinosternon baurii</i>	N.C, KI		34	
Kinosterne(s)	<i>Kinosternon</i> Spp., ...	N.C, KI		34 - 38	
Kinosternidae	<i>Kinosternon</i> Spp., ...	N.C, KI		34 - 38	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Kinosternon acutum	Kinosternon acutum	N.C, KI		37	
Kinosternon bauri	Kinosternon baurii	N.C, KI		34	
Kinosternon baurii	Kinosternon baurii	N.C, KI		34	
Kinosternon carinatum	Kinosternon carinatum	N.C, KI		36	
Kinosternon cruentatum	Kinosternon scorpioides cruentatum	N.C, KI		38	
Kinosternon flavescens	Kinosternon flavescens	N.C, KI		34	
Kinosternon leucostomum	Kinosternon leucostomum	N.C, KI		34	
Kinosternon minor	Sternotherus minor	N.C, KI		36	
Kinosternon odoratum	Sternotherus odoratus	N.C, KI		35	
Kinosternon scorpioides var. acuta	Kinosternon acutum	N.C, KI		37	
Kinosternon scorpioides cruentatum	Kinosternon scorpioides cruentatum	N.C, KI		38	
Kinosternon scorpioides pachyurum	Kinosternon scorpioides seriei	N.C, KI		38*	
Kinosternon scorpioides scorpioides	Kinosternon scorpioides scorpioides	N.C, KI		38	
Kinosternon subrubrum	Kinosternon subrubrum	N.C, KI		35	
Kleinmann's Tortoise	Testudo kleinmanni	C, TE		17	
Knobby Geometric Tortoise	Psammobates tentorius	C, TE		6	
Köhlerschildkröte	Geochelone carbonaria	C, TE		9	
Kopet-Dag Tortoise	Testudo horsfieldii rustamovi	C, TE		17*	
Kuhl's Tortoise	Psammobates oculiferus	C, TE		6	
L					
Lake Albert Mud Turtle	Pelusios williamsi lutescens	N.C, PE-16		30*	1
Lake Turkana Mud Turtle	Pelusios broadleyi	N.C, PE-3		30*	1
Lake Victoria Mud Turtle	Pelusios williamsi williamsi	N.C, PE-16		30*	1
Land-dwelling Turtle(s)	Testudo Spp.	C, TE	5	2 - 20	
Leaf Turtle	Cyclemys dentata	N.C, EM		40	
Leaf Turtle(s)	Cyclemys Spp.	N.C, EM		40, 54	
Leaf Turtle(s)	Geoemyda Spp.	N.C, EM		60	
Leatherback Turtle	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Leatherback	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Leathery Turtle	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Lederschildkröte	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Leith's Softshell Turtle	Aspideretes leithii	N.C, TR		21	
Leith's Tortoise	Testudo kleinmanni	C, TE		17	
Leopard Tortoise	Geochelone pardalis	C, TE		10	
Lepidochelys kempii	Lepidochelys kempii	C, CH	3		
Lepidochelys olivacea kempii	Lepidochelys kempii	C, CH	3		
Lepidochelys olivacea	Lepidochelys olivacea	C, CH	3		
Lepidochelys Spp.	Lepidochelys Spp.	C, CH	3		
Lissemide punctata	Lissemys punctata	C, TR	6		
Lissémide ponctué	Lissemys punctata	C, TR	6		
Lissemys punctata	Lissemys punctata	C, TR	6		
Lissemys Spp.	Lissemys Spp.	N.C-C, TR	6		
Llanos Sideneck Turtle	Podocnemis vogli	C, PE		32	
Lobatse Hinge-back Turtle	Kinixys belliana lobatsiana	C, TE	5*		
Loggerhead Musk Turtle	Sternotherus minor minor	N.C, KI		36	
Loggerhead Turtle	Caretta caretta	C, CH	3		
Luth	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
M					
Macroclémide de Temminck	Macroclmemy temminckii	N.C, CY	8		
Macroclmemy temminckii	Macroclmemy temminckii	N.C, CY	8		
Madagascan Big-headed Side-necked Turtle	Erymnochelys madagascariensis	C, PE		31	
Madagascan Big-headed Turtle	Erymnochelys madagascariensis	C, PE		31	
Madagascan Flat-tailed Tortoise	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Madagascan Spider Tortoise	Pyxis arachnoides	C, TE		7	
Madagascan Tortoise	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Madagascar Angulated Tortoise	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Madagascar Big Headed Turtle	Erymnochelys madagascariensis	C, PE		31	
Madagascar Flat-shelled Tortoise	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Madagascar Sideneck Turtle	Erymnochelys madagascariensis	C, PE		31	
Madagascar Spurred Tortoise	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Madagascar Tortoise(s)	Geochelone Spp.	C, TE		5, 13	
Madagaskar-Spinnenschildkröte	Pyxis arachnoides	C, TE		7	
Madagassische Flachrücken-Schildkröte	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Madagassische Schienenschildkröte	Erymnochelys madagascariensis	C, PE		31	
Madagassische Schnabelbrustschildkröte	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Madakinixys domerguei	Kinixys belliana	C, TE	5		
Magdalena River Turtle	Podocnemis lewyana	C, PE		32	
Magrab Pond Turtle	Emys orbicularis occidentalis	N.C, EM		45*	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Malaclemmyde concentrique	.Malaclemys terrapin	.N.C, EM		58	
Malaclemmyde de Floride occidentale	.Malaclemys terrapin macrospilota	.N.C, EM		58*	
Malaclemmyde de Floride orientale	.Malaclemys terrapin tequesta	.N.C, EM		58*	
Malaclemmyde de la Caroline	.Malaclemys terrapin centrata	.N.C, EM		58*	
Malaclemmyde des mangroves	.Malaclemys terrapin rhizophoratum	.N.C, EM		58*	
Malaclemmyde du Mississippi	.Malaclemys terrapin pileata	.N.C, EM		58*	
Malaclemmyde du Texas	.Malaclemys terrapin littoralis	.N.C, EM		58*	
Malaclemmyde terrapin	.Malaclemys terrapin	.N.C, EM		58	
Malaclemmyde terrapin	.Malaclemys terrapin	.N.C, EM		58	
Malacocherso	.Malacochersus tornieri	.C, TE		7	
Malacochersus tornieri	.Malacochersus tornieri	.C, TE		7	
Malacoclemmys oculifera	.Graptemys oculifera	.N.C, EM		51	
Malayan Box Turtle	.Cuora amboinensis	.N.C, EM		42	
Malayan Flat-shelled Turtle	.Notochelys platynota	.N.C, EM		40	
Malayan Snail-eating Turtle	.Malayemys subtrijuga	.N.C, EM		62	
Malayan Softshell Turtle	.Dogania subplana	.N.C, TR		24	
Malayémide à trois arêtes	.Malayemys subtrijuga	.N.C, EM		62	
Malayemys subtrijuga	.Malayemys subtrijuga	.N.C, EM		62	
Malaysian Giant Turtle	.Orlitia borneensis	.N.C, EM		47	
Mangrove Diamondback Terrapin	.Malaclemys terrapin rhizophoratum	.N.C, EM		58*	
Manouria emys	.Manouria emys	.C, TE		13	
Manouria impressa	.Manouria impressa	.C, TE		18	
Manouria Spp.	.Manouria Spp.	.C, TE		13, 18	
Map Turtle	.Graptemys geographica	.N.C, EM		51	
Map Turtle(s)	.Graptemys Spp.	.N.C, EM		51	
Marginated Tortoise	.Testudo marginata	.C, TE		14	
Margined Tortoise	.Testudo marginata	.C, TE		14	
Marine Turtle(s)	.Caretta Sp.,C, CH		2, 3	
Marsh Terrapin	.Pelomedusa subrufa	.C, PE		30	
Marsh Turtle(s)	.Pseudemys Spp.,N.C-C, EM		40 - 63	
Matamata Turtle	.Chelus fimbriata	.N.C, CI		29	
Matamata	.Chelus fimbriata	.N.C, CI		29	
Maurische Landschildkröte	.Testudo graeca	.C, TE		16	
Maximilian's Snake-headed Turtle	.Hydromedusa maximiliani	.N.C, CI		28	
Mediterranean Spur-thighed Tortoise	.Testudo graeca graeca	.C, TE		16	
Mediterranean Tortoise	.Testudo hermanni	.C, TE	16		
Megalochelys gigantea	.Geochelone gigantea	.C, TE	2		
Melanochelys Spp.	.Melanochelys Spp.	.N.C-C, EM	61		
Melanochelys tricarinata	.Melanochelys tricarinata	.C, EM	61		
Melanochelys trijuga	.Melanochelys trijuga	.N.C, EM	61		
Meso-American Slider	.Trachemys scripta venusta	.N.C, EM	52*		
Mesopotamian Soft-shelled Turtle	.Rafetus euphraticus	.N.C, TR	22		
Mexican Black Soft-shell	.Apalone spinifera ater	.C, TR	24		
Mexican Box Turtle	.Terrapene carolina mexicana	.C, EM	43*		
Mexican Giant Gopher	.Gopherus flavomarginatus	.C, TE	19		
Mexican Giant Tortoise	.Gopherus flavomarginatus	.C, TE	19		
Mexican Gopher Tortoise	.Gopherus flavomarginatus	.C, TE	19		
Mexican Ridley	.Lepidochelys kempii	.C, CH	3		
Middle East Spur-thighed Tortoise	.Testudo graeca terrestris	.C, TE	16*		
Midland Painted Turtle	.Chrysemys picta marginata	.N.C, EM	50*		
Midland Smooth Softshell Turtle	.Apalone mutica mutica	.N.C, TR	25		
Mississippi Diamondback Terrapin	.Malaclemys terrapin pileata	.N.C, EM	58*		
Mississippi Map Turtle	.Graptemys pseudogeographica kohnii	.N.C, EM	51		
Mississippi Mud Turtle	.Kinosternon subrubrum hippocrepis	.N.C, KI	35*		
Mississippi Mud Turtle	.Kinosternon subrubrum	.N.C, KI	35		
Mississippi Must Turtle	.Kinosternon carinatum	.N.C, KI	36		
Mississippi Sawback Turtle	.Graptemys pseudogeographica kohnii	.N.C, EM	51		
Missouri-Slider	.Pseudemys floridana	.N.C, EM	50		
Mixikanische Gopherschildkröte	.Gopherus flavomarginatus	.C, TE	19		
Mobile Turtle	.Pseudemys floridana	.N.C, EM	50		
Moorish Tortoise	.Testudo graeca	.C, TE	16		
Morenia ocellata	.Morenia ocellata	.C, EM	58		
Morenia petersi	.Morenia petersi	.N.C, EM	58		
Morenia Spp.	.Morenia Spp.	.N.C-C, EM	58		
Morrocoy	.Geochelone carbonaria	.C, TE	9		
Morrocoy	.Geochelone denticulata	.C, TE	9		
Motelo	.Geochelone denticulata	.C, TE	9		
Mountain Tortoise	.Geochelone pardalis	.C, TE	10		

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Mud Turtle(s)	Kinosternon Spp.	N.C, KI		34 - 38	
Mud Turtle(s)	Pelusios Spp.	N.C-C, PE		30	1
Muhlenberg's Turtle	Clemmys muhlenbergii	C, EM		49	
Muhlenberg-Wasserschildkröte	Clemmys muhlenbergii	C, EM		49	
Musk Turtle	Sternotherus odoratus	N.C, KI		35	
Musk Turtle(s)	Kinosternon Spp.	N.C, KI		34 - 38	
Musk Turtle(s)	Sternotherus Spp.	N.C, KI		35, 36	
N					
Narborough Island Tortoise	Geochelone nigra phantastica	C, TE		2*	
Narrow-headed Soft-shell Turtle	Chitra indica	N.C, TR		25	
Natal Hinge-back Tortoise	Kinixys natalensis	C, TE	5		
Natal Hinged Tortoise	Kinixys natalensis	C, TE	5		
Nayarit Box Turtle	Terrapene nelsoni	C, EM		44	
Nazas Slider	Trachemys scripta hartwegi	N.C, EM		52*	
Nelson's Box Turtle	Terrapene nelsoni	C, EM		44	
New Guinea Plateless Turtle	Carettochelys insculpta	N.C, CA	4		
New Guinea Snapping Turtle	Elseya novaeguineae	N.C, CI		29	
Nicaraguan Slider	Trachemys scripta emolli	N.C, EM		52*	
Nicaraguan Slider	Trachemys scripta	N.C, EM		52	
Nicoria tricarinata	Melanochelys tricarinata	C, EM		61	
Nikolsky's Spur-thighed Tortoise	Testudo graeca nikolskii	C, TE		16*	
Nile Soft-shell Turtle	Trionyx triunguis	C, TR		23	
Nilssonina formosa	Nilssonina formosa	N.C, TR		21, 23	
Nilssonina formosus	Nilssonina formosa	N.C, TR		21, 23	
North African Helmeted Turtle	Pelomedusa subrufa olivacea	C, PE		30*	
North American Softshell Turtle(s)	Apalone Spp.	N.C-C, TR		24, 25	
North American Wood Turtle	Clemmys insculpta	C, EM		54	
Northern Diamondback Turtle	Malaclemys terrapin terrapin	N.C, EM		58	
Northern Pacific Pond Turtle	Clemmys marmorata marmorata	N.C, EM		49	
Northern Speckled Cape Tortoise	Homopus signatus signatus	C, TE		18	
Northern Spider Tortoise	Pyxis arachnoides brygooi	C, TE		7*	
Northern Spotted Box Turtle	Terrapene nelsoni klauberi	C, EM		44*	
Northern Tent Tortoise	Psammobates tentorius verroxii	C, TE		6*	
Northern White-lipped Mud Turtle	Kinosternon leucostomum leucostomum	N.C, KI		34	
Notochelys platynota	Notochelys platynota	N.C, EM		40	
Nubian Flapshell Turtle	Cyclanorbis elegans	N.C, TR	7		
Nubian Soft-shell Turtle	Cyclanorbis elegans	N.C, TR	7		
O					
Obst Pond Turtle	Emys orbicularis fritzjuergenobsti	N.C, EM		45*	
Ocadia sinensis	Ocadia sinensis	N.C, EM		48	
Ocadia Spp.	Ocadia Spp.	N.C, EM		48	
Ocellated Peacock Turtle	Morenia ocellata	C, EM		58	
Okavango Mud Turtle	Pelusios bechuanicus	N.C, PE-2		30*	1
Okinawa Black-breasted Leaf Turtle	Geoemyda spengleri japonica	N.C, EM		60*	
Olive Ridley Turtle	Lepidochelys olivacea	C, CH	3		
Omopo areolato	Homopus areolatus	C, TE		14	
Omopo di Boulenger	Homopus boulengeri	C, TE		3	
Omopo(s)	Homopus Spp.	C, TE		3, 14, 18	
Orinoco Turtle	Podocnemis vogli	C, PE		32	
Orinoko-Schienstchildkröte	Podocnemis vogli	C, PE		32	
Orlitia borneensis	Orlitia borneensis	N.C, EM		47	
Ornate Box Turtle	Terrapene ornata ornata	C, EM		44	
Ornate Diamondback Terrapin	Malaclemys terrapin macrospilota	N.C, EM		58*	
Ornate Diamondback Terrapin	Malaclemys terrapin	N.C, EM		58	
Ornate Slider	Trachemys scripta ornata	N.C, EM		52*	
Ornate Slider	Trachemys scripta	N.C, EM		52	
P					
Pacific Green Turtle	Chelonia agassizii	C, CH	2		
Pacific Hawksbill Turtle	Eretmochelys imbricata bissa	C, CH	2*		
Pacific Pond Turtle	Clemmys marmorata	N.C, EM		49	
Pacific Ridley	Lepidochelys olivacea	C, CH	3		
Painted Terrapin	Callagur borneoensis	N.C, EM		48	
Painted Turtle	Chrysemys picta	N.C, EM		50	
Palea steindachneri	Palea steindachneri	N.C, TR		23	
Paleartic Tortoise(s)	Testudo Spp.	C, TE		14 - 17	
Pallid Spiny Softshell Turtle	Apalone spinifera pallida	N.C, TR		13*	
Pancake Tortoise	Malacochersus tornieri	C, TE		7	
Pangshura dura	Kachuga tecta	C, EM		57	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Pantherschildkröte	<i>Geochelone pardalis</i>	C, TE		10	
Parker's Black Turtle	<i>Melanochelys trijuga parkeri</i>	N.C, EM		61*	
Parrot-beaked Tortoise	<i>Homopus areolatus</i>	C, TE		14	
Pastel Red Ear Slider	<i>Trachemys scripta</i>	N.C, EM		52	
Peacock Soft-shell Turtle	<i>Aspideretes hurum</i>	C, TR		21	
Peacock Turtle	<i>Morenia ocellata</i>	C, EM		58	
Peacock Turtle(s)	<i>Morenia Spp.</i>	N.C-C, EM		58	
Peacock-marked Soft-shell Turtle	<i>Aspideretes hurum</i>	C, TR		21	
Pélochélyde de Bibron	<i>Pelochelys bibroni</i>	N.C, TR		25	
Pelochelys bibroni	<i>Pelochelys bibroni</i>	N.C, TR		25	
Pelodiscus sinensis	<i>Pelodiscus sinensis</i>	N.C, TR		22	
Pelomedusa galeata	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Pelomedusa subrufa	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Pelomedusa	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Péломéduse roussâtre à taches noires	<i>Pelomedusa subrufa nigra</i>	C, PE		30*	
Péломéduse roussâtre occidentale	<i>Pelomedusa subrufa olivacea</i>	C, PE		30*	
Péломéduse roussâtre orientale	<i>Pelomedusa subrufa subrufa</i>	C, PE		30	
Péломéduse roussâtre	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Pelomedusenschildkröte	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
Pelomedusid Turtle(s)	<i>Pelusios Spp.</i>	N.C-C, PE		30	1
Pelomedusidae	<i>Pelusios Spp., ...</i>	N.C-C, PE		30 - 33	1
Peltocéphale de Duméril	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	C, PE		31	
Peltocephalus dumeriliana	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	C, PE		31	
Peltocephalus dumerilianus	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	C, PE		31	
Peltocephalus tracaxa	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	C, PE		31	
Peltocephalus tracaxus	<i>Peltocephalus dumerilianus</i>	C, PE		31	
Péluse à bec crochu	<i>Pelusios niger</i>	C, PE-10		30*	1
Péluse à bord sinueux	<i>Pelusios sinuatus</i>	N.C, PE-13		30*	1
Péluse à dos caréné	<i>Pelusios carinatus</i>	N.C, PE-4		30*	1
Péluse à ventre jaune commune	<i>Pelusios castanoides castanoides</i>	N.C, PE-6		30*	1
Péluse à ventre jaune des Seychelles	<i>Pelusios castanoides intergularis</i>	N.C, PE-6		30*	1
Péluse à ventre jaune	<i>Pelusios castanoides</i>	N.C, PE-6		30*	1
Péluse d'Adanson	<i>Pelusios adansonii</i>	C, PE-1		30*	1
Péluse d'Hewitt	<i>Pelusios rhodesianus</i>	N.C, PE-11		30*	1
Péluse de Broadley	<i>Pelusios broadleyi</i>	N.C, PE-3		30*	1
Péluse de Chapin	<i>Pelusios chapini</i>	N.C, PE-7		30*	1
Péluse de Fitzsimmons	<i>Pelusios bechuanicus</i>	N.C, PE-2		30*	1
Péluse de l'Okavango	<i>Pelusios bechuanicus</i>	N.C, PE-2		30*	1
Péluse de l'Upemba	<i>Pelusios upembae</i>	N.C, PE-15		30*	1
Péluse de Lacépède	<i>Pelusios subniger</i>	C, PE-14		30*	1
Péluse de Laurent	<i>Pelusios williamsi laurenti</i>	N.C, PE-16		30*	1
Péluse de Schweigger	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
Péluse de Smith	<i>Pelusios sinuatus</i>	N.C, PE-13		30*	1
Péluse de Williams	<i>Pelusios williamsi</i>	N.C, PE-16		30*	1
Péluse du Gabon	<i>Pelusios gabonensis</i>	C, PE-8		30*	1
Péluse du lac Albert	<i>Pelusios williamsi lutescens</i>	N.C, PE-16		30*	1
Péluse du lac Victoria	<i>Pelusios williamsi williamsi</i>	N.C, PE-16		30*	1
Péluse naine	<i>Pelusios nanus</i>	N.C, PE-9		30*	1
Péluse noirâtre commune	<i>Pelusios subniger subniger</i>	C, PE-14		30*	1
Péluse noirâtre des Seychelles	<i>Pelusios subniger parietalis</i>	C, PE-14		30*	1
Péluse noirâtre	<i>Pelusios subniger</i>	C, PE-14		30*	1
Péluse noire des Seychelles	<i>Pelusios seychellensis</i>	N.C, PE-12		30*	1
Péluse(s)	<i>Pelusios Spp.</i>	N.C-C, PE		30	1
<i>Pelusios adansonii</i>	<i>Pelusios adansonii</i>	C, PE-1		30*	1
<i>Pelusios bechuanicus upembae</i>	<i>Pelusios upembae</i>	N.C, PE-15		30*	1
<i>Pelusios bechuanicus</i>	<i>Pelusios bechuanicus</i>	N.C, PE-2		30*	1
<i>Pelusios broadleyi</i>	<i>Pelusios broadleyi</i>	N.C, PE-3		30*	1
<i>Pelusios carinatus</i>	<i>Pelusios carinatus</i>	N.C, PE-4		30*	1
<i>Pelusios castaneus chapini</i>	<i>Pelusios chapini</i>	N.C, PE-7		30*	1
<i>Pelusios castaneus</i>	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
<i>Pelusios castanoides</i>	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
<i>Pelusios castanoides</i>	<i>Pelusios castanoides</i>	N.C, PE-6		30*	1
<i>Pelusios chapini</i>	<i>Pelusios chapini</i>	N.C, PE-7		30*	1
<i>Pelusios d'Adanson</i>	<i>Pelusios adansonii</i>	C, PE-1		30*	1
<i>Pelusios du Gabon</i>	<i>Pelusios gabonensis</i>	C, PE-8		30*	1
<i>Pelusios gabonensis</i>	<i>Pelusios gabonensis</i>	C, PE-8		30*	1
<i>Pelusios nanus</i>	<i>Pelusios nanus</i>	N.C, PE-9		30*	1
<i>Pelusios niger</i>	<i>Pelusios niger</i>	C, PE-10		30*	1

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Pelusios nigricans castanoides	Pelusios castanoides	N.C, PE-6		30*	1
Pelusios nigricans rhodesianus	Pelusios rhodesianus	N.C, PE-11		30*	1
Pélusios noir	Pelusios niger	C, PE-10		30*	1
Pélusios noisette	Pelusios castaneus	C, PE-5		30	1
Pelusios rhodesianus	Pelusios rhodesianus	N.C, PE-11		30*	1
Pelusios seychellensis	Pelusios seychellensis	N.C, PE-12		30*	1
Pelusios sinuatus	Pelusios sinuatus	N.C, PE-13		30*	1
Pelusios Spp.	Pelusios Spp.	N.C-C, PE		30	1
Pelusios subniger	Pelusios subniger	C, PE-14		30*	1
Pelusios upembae	Pelusios upembae	N.C, PE-15		30*	1
Pelusios williamsi	Pelusios williamsi	N.C, PE-16		30*	1
Pélusios	Pelusios Spp.	N.C-C, PE		30	1
Pélusse de Schweigger	Pelusios castaneus	C, PE-5		30	1
Peninsula Cooter	Pseudemys floridana peninsularis	N.C, EM		50*	
Peninsular Black Turtle	Melanochelys trijuga trijuga	N.C, EM		61	
Pentonyx gabonensis	Pelusios gabonensis	C, PE-8		30*	1
Peter's Peacock Turtle	Morenia petersi	N.C, EM		58	
Pfaeuenaugen-Weichschildkröte	Aspideretes hurum	C, TR		21	
Pig-nose Turtle	Carettochelys insculpta	N.C, CA	4		
Pineapple Tortoise	Indotestudo elongata	C, TE		17	
Pink-ringed Tent Turtle	Kachuga tentoria circumdata	N.C, EM		57*	
Pink-ringed Tent Turtle	Kachuga tentoria	N.C, EM		57	
Pisside	Pyxis arachnoides	C, TE		7	
Pitiu	Podocnemis sextuberculata	C, PE		33	
Pitted-shell Turtle	Carettochelys insculpta	N.C, CA	4		
Plateless Turtle	Carettochelys insculpta	N.C, CA	4		
Platémyde à épérons	Acanthochelys pallidipectoris	N.C, CI		26	
Platémyde à tête plate occidentale	Platemys platycephala melanonota	N.C, CI		27*	
Platémyde à tête plate orientale	Platemys platycephala platycephala	N.C, CI		27	
Platémyde à tête plate	Platemys platycephala	N.C, CI		27	
Platémyde de Spix	Acanthochelys spixii	N.C, CI		26	
Platémyde de Williams	Pelusios williamsi	N.C, PE-16		30*	1
Platémyde platycéphale	Platemys platycephala	N.C, CI		27	
Platémyde radiolée	Acanthochelys radiolata	N.C, CI		26	
Platémyde(s) à cou épineux	Acanthochelys Spp.	N.C, CI		26	
Platemys Novae Guineae	Eelseya novaeguineae	N.C, CI		29	
Platemys pallidipectoris	Acanthochelys pallidipectoris	N.C, CI		26	
Platemys platycephala	Platemys platycephala	N.C, CI		27	
Platemys radiolata	Acanthochelys radiolata	N.C, CI		26	
Platemys Spixii	Acanthochelys spixii	N.C, CI		26	
Platysterne à grosse tête	Platysternon megacephalum	N.C, PT	9		
Platysterne de Birmanie	Platysternon m. peguense	N.C, PT	9*		
Platysterne de Chine	Platysternon m. megacephalum	N.C, PT	9		
Platysterne de Thaïlande	Platysternon m. vogeli	N.C, PT	9*		
Platysterne du Viêt-Nam	Platysternon m. shiui	N.C, PT	9*		
Platysterne du Yunnan	Platysternon m. tristernalis	N.C, PT	9*		
Platysterne mégacéphale	Platysternon megacephalum	N.C, PT	9		
Platysternidae	Platysternon megacephalum	N.C, PT	9		
Platysternon megacephalum	Platysternon megacephalum	N.C, PT	9		
Platythra flavescens	Kinosternon flavescens	N.C, KI		34	
Ploughshare Tortoise	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Pochicote	Kinosternon scorpioides cruentatum	N.C, KI		38	
Pochitoque	Kinosternon acutum	N.C, KI		37	
Pochitoque	Kinosternon leucostomum	N.C, KI		34	
Pochitoque	Macroclemys temminckii	N.C, CY	8		
Podocnémide à tête rouge	Podocnemis erythrocephala	C, PE		33	
Podocnémide de Cayenne	Podocnemis unifilis	C, PE		33	
Podocnémide de Duméril	Peltocephalus dumerilianus	C, PE		31	
Podocnémide de Léwy	Podocnemis lewyana	C, PE		32	
Podocnémide de l'Orénoque	Podocnemis vogli	C, PE		32	
Podocnémide de Madagascar	Erymnochelys madagascariensis	C, PE		31	
Podocnémide de Vogl	Podocnemis vogli	C, PE		32	
Podocnémide élargie	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Podocnémide tuberculée	Podocnemis sextuberculata	C, PE		33	
Podocnémide(s)	Podocnemis Spp.	C, PE		32, 33	
Podocnemis cayennensis	Podocnemis vogli	C, PE		32	
Podocnemis cayennensis	Podocnemis erythrocephala	C, PE		33	
Podocnemis cayennensis	Podocnemis unifilis	C, PE		33	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Podocnemis coutinhi	Podocnemis erythrocephala	C, PE		33	
Podocnemis dumeriliana	Peltocephalus dumerilianus	C, PE		31	
Podocnemis erythrocephala	Podocnemis erythrocephala	C, PE		33	
Podocnemis expansa sextuberculata	Podocnemis sextuberculata	C, PE		33	
Podocnemis expansa	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Podocnemis lewyana	Podocnemis lewyana	C, PE		32	
Podocnemis madagascariensis	Erymnochelys madagascariensis	C, PE		31	
Podocnemis sextuberculata	Podocnemis sextuberculata	C, PE		33	
Podocnemis Spp.	Podocnemis Spp.	C, PE		32, 33	
Podocnemis unifilis	Podocnemis unifilis	C, PE		33	
Podocnemis vogli	Podocnemis vogli	C, PE		32	
Pond Turtle	Clemmys marmorata	N.C, EM		49	
Pond Turtle(s)	Clemmys Spp.	N.C-C, EM		49, 54	
Pond Turtle(s)	Pseudemys Spp., ...	N.C-C, EM		40 - 63	
Prince Maximilians Turtle	Hydromedusa maximiliani	N.C, CI		28	
Psammobate geometrico	Psammobates geometricus	C, TE		6	
Psammobates geometricus	Psammobates geometricus	C, TE		6	
Psammobates oculifer	Psammobates oculiferus	C, TE		6	
Psammobates oculifero	Psammobates oculiferus	C, TE		6	
Psammobates oculiferus	Psammobates oculiferus	C, TE		6	
Psammobates Spp.	Psammobates Spp.	C, TE		6	
Psammobates tentorio	Psammobates tentorius	C, TE		6	
Psammobates tentorius	Psammobates tentorius	C, TE		6	
Pseudémyde à ventre rouge	Pseudemys rubriventris	N.C, EM		46	
Pseudémyde de Floride septentrionale	Pseudemys floridana floridana	N.C, EM		50	
Pseudémyde de Floride	Pseudemys floridana	N.C, EM		50	
Pseudémyde péninsulaire	Pseudemys floridana peninsularis	N.C, EM		50*	
Pseudémydes	Pseudemys Spp.	N.C, EM		46, 50	
Pseudemydura umbrina	Pseudemydura umbrina	C, CI		27	
Pseudémydure de Perth	Pseudemydura umbrina	C, CI		27	
Pseudemys decorata	Trachemys decorata	N.C, EM		50	
Pseudemys floridana	Pseudemys floridana	N.C, EM		50	
Pseudemys rubriventris	Pseudemys rubriventris	N.C, EM		46	
Pseudemys scripta	Trachemys scripta	N.C, EM		52	
Pseudemys Spp.	Pseudemys Spp.	N.C, EM		46, 50	
Pseudemys stejnegeri	Trachemys stejnegeri	N.C, EM		56	
Pseudemys terrapen	Trachemys terrapen	N.C, EM		52	
Pseudotestudo kleinmanni	Testudo kleinmanni	C, TE		17	
Puerto Rican Slider	Trachemys stejnegeri stejnegeri	N.C, EM		56	
Purple-bellied Terrapin	Notochelys platynota	N.C, EM		40	
Pyxide à dos plat	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Pyxide arachnoïde commune	Pyxis arachnoides arachnoides	C, TE		7	
Pyxide arachnoïde du Nord	Pyxis arachnoides brygooi	C, TE		7*	
Pyxide arachnoïde du Sud	Pyxis arachnoides oblonga	C, TE		7*	
Pyxide arachnoïde	Pyxis arachnoides	C, TE		7	
Pyxide(s)	Pyxis Spp.	C, TE		7, 18	
Pyxidea mouhoti	Pyxidea mouhotii	N.C, EM		40	
Pyxidea mouhotii	Pyxidea mouhotii	N.C, EM		40	
Pyxis arachnoides	Pyxis arachnoides	C, TE		7	
Pyxis madagascariensis	Pyxis arachnoides	C, TE		7	
Pyxis planicauda	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Pyxis Spp.	Pyxis Spp.	C, TE		7, 18	
Pyxoides brygooi	Pyxis arachnoides	C, TE		7	
R					
Radiated Tortoise	Geochelone radiata	C, TE		5	
Rafetus euphraticus	Rafetus euphraticus	N.C, TR		22	
Rafetus Spp.	Rafetus Spp.	N.C, TR		22	
Ranong River Terrapin	Batagur baska ranongensis	C, EM		47*	
Razorback Musk Turtle	Kinosternon carinatum	N.C, KI		36	
Razor-backed Musk Turtle	Kinosternon carinatum	N.C, KI		36	
Red Ear Slider	Trachemys scripta	N.C, EM		52	
Red Foot Tortoise	Geochelone carbonaria	C, TE		9	
Red-bellied Short-necked Turtle	Emydura subglobosa	N.C, CI		29	
Red-bellied Turtle	Pseudemys rubriventris	N.C, EM		46	
Redbelly Turtle	Pseudemys rubriventris	N.C, EM		46	
Red-checked Mud Turtle	Kinosternon scorpioides cruentatum	N.C, KI		38	
Red-eared Slider	Trachemys scripta elegans	N.C, EM		52*	
Red-eared Turtle	Trachemys scripta	N.C, EM		52	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Red-footed Tortoise	<i>Geochelone carbonaria</i>	C, TE		9	
Red-headed Amazon River Turtle	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
Red-headed Amazon River Turtle	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
Red-headed Amazon Side-necked Turtle	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
Red-headed Amazon Turtle	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
Red-headed River Turtle	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
Red-headed Sideneck	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
Red-legged Tortoise	<i>Geochelone carbonaria</i>	C, TE		9	
Red-necked Mud Turtle	<i>Kinosternon scorpioides cruentatum</i>	N.C, KI		38	
Red-necked Pond Turtle	<i>Chinemys nigricans</i>	N.C, EM		60	
Red-nosed Tortoise	<i>Indotestudo elongata</i>	C, TE		17	
Reeve's Turtle	<i>Chinemys reevesii</i>	N.C, EM		62	
Réré	<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	C, PE		31	
Réréby	<i>Erymnochelys madagascariensis</i>	C, PE		31	
Ridley Turtle(s)	<i>Lepidochelys Spp.</i>	C, CH	3		
Ridley(s)	<i>Lepidochelys Spp.</i>	C, CH	3		
Ringed Map Turtle	<i>Graptemys oculifera</i>	N.C, EM		51	
Ringed Sawback	<i>Graptemys oculifera</i>	N.C, EM		51	
Rio Magdalena River Turtle	<i>Podocnemis lewyana</i>	C, PE		32	
River Soft-shell	<i>Chitra indica</i>	N.C, TR		25	
River Terecay	<i>Podocnemis unifilis</i>	C, PE		33	
River Terrapin	<i>Batagur baska</i>	C, EM		47	
River Turtle	<i>Dermatemys mawii</i>	C, DE		39	
River Turtle(s)	<i>Pelusios Spp., ...</i>	N.C-C, PE		30 - 33	1
Robert Mertens Tortoise	<i>Testudo horsfieldii</i>	C, TE		17	
Roofed Turtle	<i>Kachuga tecta</i>	C, EM		57	
Roofed Turtle(s)	<i>Kachuga Spp.</i>	N.C-C, EM		57	
Rotkopf-Schienenschildkröte	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
Russian Tortoise	<i>Testudo horsfieldii</i>	C, TE		17	
Ryukyu Yellow-margined Box Turtle	<i>Cuora flavomarginata evelynae</i>	N.C, EM		42*	
S					
Sabanera	<i>Podocnemis vogli</i>	C, PE		32	
Sacalia bealei	<i>Sacalia bealei</i>	N.C, EM		57	
Sacalia quadriocellata	<i>Sacalia quadriocellata</i>	N.C, EM		57	
Sacalia Spp.	<i>Sacalia Spp.</i>	N.C, EM		57	
Sacred Black Mud Turtle	<i>Aspideretes nigricans</i>	C, TR		22	
Sahelian Terrapin	<i>Pelusios adansonii</i>	C, PE-1		30*	1
Savanna Side-necked Turtle	<i>Podocnemis vogli</i>	C, PE		32	
Schabuti	<i>Geochelone carbonaria</i>	C, TE		9	
Schnabelbrust-Schildkröte	<i>Chersina angulata</i>	C, TE		19	
Schwarze Weichschildkröte	<i>Apalone spinifera ater</i>	C, TR		24	
Schweigger's Hinge-back Tortoise	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Schweigger's Hinged Tortoise	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Schweiggers Terrapin	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
Scorpion Mud Turtle	<i>Kinosternon scorpioides cruentatum</i>	N.C, KI		38	
Scorpion Mud Turtle	<i>Kinosternon scorpioides scorpioides</i>	N.C, KI		38	
Scraptochelys agassizii	<i>Gopherus agassizi</i>	C, TE		12	
Scraptochelys berlandieri	<i>Gopherus berlandieri</i>	C, TE		12	
Sea Turtle(s)	<i>Caretta Sp., ...</i>	C, CH	2, 3		
Senegal Flapshell Turtle	<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	N.C, TR	7		
Senegal Soft-shell Turtle	<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	N.C, TR	7		
Serrated Geometric Tortoise	<i>Psammobates oculiferus</i>	C, TE		6	
Serrated Hinge-back Tortoise	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Serrated Hinge-back Turtle	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Serrated Hinged Tortoise	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Serrated Mud Turtle	<i>Pelusios sinuatus</i>	N.C, PE-13		30*	1
Serrated Star Tortoise	<i>Psammobates oculiferus</i>	C, TE		6	
Serrated Terrapin	<i>Pelusios sinuatus</i>	N.C, PE-13		30*	1
Serrated Tortoise	<i>Psammobates oculiferus</i>	C, TE		6	
Serrated Turtle	<i>Pelusios sinuatus</i>	N.C, PE-13		30*	1
Seychelles Black Mud Turtle	<i>Pelusios subniger parietalis</i>	C, PE-14		30*	1
Seychelles Black Terrapin	<i>Pelusios seychellensis</i>	N.C, PE-12		30*	1
Seychelles Giant Tortoise	<i>Geochelone gigantea</i>	C, TE		2	
Seychelles Mud Turtle	<i>Pelusios seychellensis</i>	N.C, PE-12		30*	1
Seychelles Yellow-bellied Mud Turtle	<i>Pelusios castanoides intergularis</i>	N.C, PE-6		30*	1
Sharp-nosed Mud Turtle	<i>Kinosternon acutum</i>	N.C, KI		37	
Short-necked Turtle(s)	<i>Emydura Spp.</i>	N.C, CI		29	
Siamese Temple Turtle	<i>Siebenrockiella crassicolis</i>	N.C, EM		54	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Side-neck Turtle(s)	<i>Pelusios</i> Spp.	N.C-C, PE		30	1
Side-neck Turtle(s)	<i>Podocnemis</i> Spp.	C, PE		32, 33	
Side-necked Turtle	<i>Podocnemis erythrocephala</i>	C, PE		33	
Side-necked Turtle	<i>Podocnemis unifilis</i>	C, PE		33	
Side-necked Turtle(s)	<i>Acanthochelys</i> Spp., ...	N.C-C, CI		26 - 29	
Side-necked Turtle(s)	<i>Pelusios</i> Spp., ...	N.C-C, PE		30 - 33	1
Siebenrockiella crassicolis	<i>Siebenrockiella crassicolis</i>	N.C, EM		54	
Sierra Negra Giant Tortoise	<i>Geochelone nigra guntheri</i>	C, TE		2*	
Sierra Negra Tortoise	<i>Geochelone nigra guntheri</i>	C, TE		2*	
Six-footed Turtle	<i>Manouria emys</i>	C, TE		13	
Six-legged Tortoise	<i>Manouria emys</i>	C, TE		13	
Six-tubercled Amazon River Turtle	<i>Podocnemis sextuberculata</i>	C, PE		33	
Six-tubercled Amazonian Side-neck	<i>Podocnemis sextuberculata</i>	C, PE		33	
Six-tubercled River Turtle	<i>Podocnemis sextuberculata</i>	C, PE		33	
Skillpot Turtle	<i>Sternotherus odoratus</i>	N.C, KI		35	
Slider Turtle	<i>Trachemys scripta</i>	N.C, EM		52	
Slider Turtle(s)	<i>Trachemys</i> Spp.	N.C, EM		50, 52, 56	
Slider(s)	<i>Pseudemys</i> Spp.	N.C, EM		46, 50	
Smooth Softshell Turtle	<i>Apalone mutica</i>	N.C, TR		25	
Snail-eating Turtle	<i>Malayemys subtrijuga</i>	N.C, EM		62	
Snake-eating Turtle	<i>Cuora flavomarginata</i>	N.C, EM		42	
Snake-neck Turtle(s)	<i>Hydromedusa</i> Spp.	N.C, CI		28	
Snake-necked Turtle(s)	<i>Acanthochelys</i> Spp., ...	N.C-C, CI		26 - 29	
Snapper(s)	<i>Elseya</i> spp.	N.C, CI		29	
Snapping Turtle	<i>Chelydra serpentina</i>	N.C, CY	8		
Snapping Turtle(s)	<i>Chelydra</i> Sp., ...	N.C, CY	8		
Snapping Turtle(s)	<i>Elseya</i> spp.	N.C, CI		29	
Softshell Turtle(s)	<i>Trionyx</i> Spp., ...	N.C-C, TR	6, 7	21 - 25	
Soft-shelled Tortoise	<i>Malacochersus tornieri</i>	C, TE		7	
Soft-shelled Turtle(s)	<i>Trionyx</i> Spp., ...	N.C-C, TR	6, 7	21 - 25	
South African Bowsprit Tortoise	<i>Chersina angulata</i>	C, TE		19	
South African Hinge-backed Tortoise	<i>Kinixys belliana</i>	C, TE	5		
South African Star Tortoise(s)	<i>Psammobates</i> Spp.	C, TE		6	
South African Starred Tortoise(s)	<i>Psammobates</i> Spp.	C, TE		6	
South African Tent Tortoise	<i>Psammobates tentorius</i>	C, TE		6	
South American Forest Tortoise	<i>Geochelone denticulata</i>	C, TE		9	
South American River Turtle	<i>Podocnemis expansa</i>	C, PE		32	
South American River Turtle	<i>Podocnemis unifilis</i>	C, PE		33	
South American River Turtle(s)	<i>Podocnemis</i> Spp.	C, PE		32, 33	
South American Side-necked Swamp Turtle(s)	<i>Acanthochelys</i> Spp.	N.C, CI		26	
South American Side-necked River Turtle(s)	<i>Podocnemis</i> Spp.	C, PE		32, 33	
South American Side-necked Turtle(s)	<i>Acanthochelys</i> Spp.	N.C, CI		26	
South American Side-necked	<i>Podocnemis</i> Spp.	C, PE		32, 33	
South American Snake-headed Turtle	<i>Hydromedusa tectifera</i>	N.C, CI		28	
South American Snake-necked Turtle	<i>Hydromedusa tectifera</i>	N.C, CI		28	
South American Snapping Turtle	<i>Chelydra serpentina acutirostris</i>	N.C, CY	8*		
South American Tortoise	<i>Geochelone denticulata</i>	C, TE		9	
South American Yellow-footed Tortoise	<i>Geochelone denticulata</i>	C, TE		9	
South-American Snake-neck Turtle(s)	<i>Hydromedusa</i> Spp.	N.C, CI		28	
Southeast Asian Box Turtle	<i>Cuora amboinensis</i>	N.C, EM		42	
Southeast Asian Box Turtle	<i>Cuora amboinensis kamaroma</i>	N.C, EM		42*	
Southeastern Hinge-back Turtle	<i>Kinixys belliana zombensis</i>	C, TE	5*		
Southern Pacific Pond Turtle	<i>Clemmys marmorata pallida</i>	N.C, EM		49*	
Southern Painted Turtle	<i>Chrysemys picta dorsalis</i>	N.C, EM		50*	
Southern Saltwater Terrapin	<i>Batagur baska</i>	C, EM		47	
Southern Soft-shell Turtle	<i>Apalone ferox</i>	N.C, TR		24	
Southern Speckled Cape Tortoise	<i>Homopus signatus cafer</i>	C, TE		18*	
Southern Spider Tortoise	<i>Pyxis arachnoides oblonga</i>	C, TE		7*	
Southern Spotted Box Turtle	<i>Terrapene nelsoni nelsoni</i>	C, EM		44	
Southern White-lipped Mud Turtle	<i>Kinosternon leucostomum postinguinale</i>	N.C, KI		34*	
Southern Wood Tortoise	<i>Geochelone chilensis</i>	C, TE		11	
Spaltenschildkröte	<i>Malacochersus tornieri</i>	C, TE		7	
Sparghis coriacea	<i>Dermochelys coriacea</i>	C, DO	4		
Speckled Cape Tortoise	<i>Homopus signatus</i>	C, TE		18	
Speckled Tortoise	<i>Homopus signatus</i>	C, TE		18	
Speke's Hinge-back Turtle	<i>Kinixys belliana spekii</i>	C, TE	5*		
Spider Tortoise	<i>Pyxis arachnoides</i>	C, TE		7	
Spider Tortoise(s)	<i>Pyxis</i> Spp.	C, TE		7, 18	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Spineless Soft-shell	<i>Apalone mutica</i>	N.C, TR		25	
Spiny Soft-shell Turtle	<i>Apalone spinifera</i>	N.C, TR		13	
Spiny Turtle	<i>Heosemys spinosa</i>	N.C, EM		53	
Spiny-neck Turtle	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	
Spiny-necked Turtle	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	
Spix's Sideneck Turtle	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	
Sporenschildkröte	<i>Geochelone sulcata</i>	C, TE		10	
Sporn-Flachschildkröte	<i>Homopus femoralis</i>	C, TE		3	
Spotted Box Turtle	<i>Terrapene nelsoni</i>	C, EM		44	
Spotted Pond Turtle	<i>Geoclemys hamiltonii</i>	C, EM		60	
Spotted Turtle	<i>Clemmys guttata</i>	N.C, EM		49	
Spur Thigh Tortoise	<i>Geochelone sulcata</i>	C, TE		10	
Spurred Tortoise	<i>Geochelone sulcata</i>	C, TE		10	
Spur-thighed Tortoise	<i>Testudo graeca</i>	C, TE		16	
Sri Lanka Black Turtle	<i>Melanochelys trijuga thermalis</i>	N.C, EM		61*	
Stachelrand-Gelenkschildkröte	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Stachelrand-Landschildkröte	<i>Psammobates oculiferus</i>	C, TE		6	
Star Tortoise	<i>Geochelone elegans</i>	C, TE		5	
Starrbrust-Pelomedusenschildkröte	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Steppe Tortoise	<i>Testudo horsfieldii</i>	C, TE		17	
Sternotherus derbianus	<i>Pelusios castaneus</i>	C, PE-5		30	1
Sternotherus nigricans seychellensis	<i>Pelusios seychellensis</i>	N.C, PE-12		30*	1
Sternotherus sinuatus	<i>Pelusios sinuatus</i>	N.C, PE-13		30*	1
Sternotherus trifasciatus	<i>Cuora trifasciata</i>	N.C, EM		41	
Sternothère odorant	<i>Sternotherus odoratus</i>	N.C, KI		35	
Sternotherus carinatus	<i>Kinosternon carinatum</i>	N.C, KI		36	
Sternotherus minor	<i>Sternotherus minor</i>	N.C, KI		36	
Sternotherus niger	<i>Pelusios niger</i>	C, PE-10		30*	1
Sternotherus odoratus	<i>Sternotherus odoratus</i>	N.C, KI		35	
Sternotherus Spp.	<i>Sternotherus Spp.</i>	N.C, KI		35, 36	
Sternschildkröte	<i>Geochelone elegans</i>	C, TE		5	
Stinking Jim Turtle	<i>Sternotherus odoratus</i>	N.C, KI		35	
Stinkpot Turtle	<i>Sternotherus odoratus</i>	N.C, KI		35	
Strahlen-Dreikielschildkröte	<i>Geoclemys hamiltonii</i>	C, EM		60	
Strahlenschildkröte	<i>Geochelone radiata</i>	C, TE		5	
Stripe Neck Wood Turtle	<i>Cyclemys tcheponeensis</i>	N.C, EM		54	
Stripe-backed Side-necked Turtle	<i>Pelusios gabonensis</i>	C, PE-8		30*	1
Striped Mud Turtle	<i>Kinosternon baurii</i>	N.C, KI		34	
Stripe-necked Leaf Turtle	<i>Cyclemys tcheponeensis</i>	N.C, EM		54	
Stripe-necked Musk Turtle	<i>Sternotherus minor peltifer</i>	N.C, KI		36*	
Stripe-necked Musk Turtle	<i>Sternotherus minor</i>	N.C, KI		36	
Stutz-Gelenkschildkröte	<i>Kinixys homeana</i>	C, TE	5		
Sub-saharan Flapshell Turtle(s)	<i>Cyclanorbis Spp.</i>	N.C, TR	7		
Subsahelian Flapshell Turtle	<i>Cyclanorbis elegans</i>	N.C, TR	7		
Suppenschildkröte	<i>Chelonia mydas</i>	C, CH	2		
Swamp Tortoise(s)	<i>Acanthochelys Spp.</i>	N.C-C, CI		26 - 29	
Swamp turtle	<i>Emys orbicularis</i>	N.C, EM		45	
Swamp Turtle	<i>Morenia ocellata</i>	C, EM		58	
Swamp Turtle(s)	<i>Acanthochelys Spp.</i>	N.C-C, CI		26 - 29	
T					
Tabasco Central American River Turtle	<i>Dermatemys mawii</i>	C, DE		39	
Tabasco Mud Turtle	<i>Kinosternon acutum</i>	N.C, KI		37	
Tabasco-Schildkröte	<i>Dermatemys mawii</i>	C, DE		39	
Tartaruga arrau	<i>Podocnemis expansa</i>	C, PE		32	
Tartaruga bastarda	<i>Lepidochelys olivacea</i>	C, CH	3		
Tartaruga caretta	<i>Caretta caretta</i>	C, CH	3		
Tartaruga comune	<i>Caretta caretta</i>	C, CH	3		
Tartaruga dal collo corto	<i>Pseudemadura umbrina</i>	C, CI		27	
Tartaruga dal Guscil Molle del Nilo	<i>Trionyx triunguis</i>	C, TR		23	
Tartaruga dal guscio molle del Nilo	<i>Trionyx triunguis</i>	C, TR		23	
Tartaruga del deserto	<i>Gopherus agassizi</i>	C, TE		12	
Tartaruga del deserto	<i>Gopherus polyphemus</i>	C, TE		12	
Tartaruga del Texas	<i>Gopherus berlandieri</i>	C, TE		12	
Tartaruga denticolata	<i>Geochelone denticulata</i>	C, TE		9	
Tartaruga di Birmania	<i>Morenia ocellata</i>	C, EM		58	
Tartaruga di Hamilton	<i>Geoclemys hamiltonii</i>	C, EM		60	
Tartaruga elegante	<i>Geochelone elegans</i>	C, TE		5	
Tartaruga embricata	<i>Eretmochelys imbricata</i>	C, CH	2		

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Tartaruga fluviale indiana	Batagur baska	C, EM		47	
Tartaruga franca del Pacifico	Chelonia agassizii	C, CH	2		
Tartaruga franca del Pacifico	Natator depressa	C, CH	2		
Tartaruga franca	Chelonia mydas	C, CH	2		
Tartaruga liuto	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Tartaruga raggiata	Geochelone radiata	C, TE		5	
Tartaruga solcata	Geochelone sulcata	C, TE		10	
Tartaruga tricarinata	Melanochelys tricarinata	C, EM		61	
Tartaruga tuberculata	Podocnemis sextuberculata	C, PE		33	
Tartaruga verde	Chelonia mydas	C, CH	2		
Tartaruga	Podocnemis expansa	C, PE		32	
Tartaruga(s) a tetto	Kachuga Spp.	N.C-C, EM		57	
Tartaruga-botte aquatica	Terrapene coahuila	C, EM		43	
Tataruga a tetto dell' India	Kachuga tecta	C, EM		57	
Temple Softshell	Aspideretes nigricans	C, TR		22	
Tent Tortoise	Psammobates tentorius	C, TE		6	
Tent Turtle	Kachuga tecta	C, EM		57	
Terecay Turtle	Podocnemis unifilis	C, PE		33	
Terecay	Podocnemis unifilis	C, PE		33	
Terekay-Schienen Schildkröte	Podocnemis unifilis	C, PE		33	
Terrapene carolina	Terrapene carolina	C, EM		43	
Terrapene coahuila	Terrapene coahuila	C, EM		43	
Terrapene diamante	Malaclemys terrapin	N.C, EM		58	
Terrapene nelsoni	Terrapene nelsoni	C, EM		44	
Terrapene ornata coahuila	Terrapene coahuila	C, EM		43	
Terrapene ornata	Terrapene ornata	C, EM		44	
Terrapene purpura rayada	Notochelys platynota	N.C, EM		40	
Terrapene Spp.	Terrapene Spp.	C, EM		43, 44	
Terrapene	Trachemys terrapen	N.C, EM		52	
Testudinidae	Testudo Spp., ...	C, TE	5	2 - 20	
Testudo africana	Homopus areolatus	C, TE		14	
Testudo amboinensis	Cuora amboinensis	N.C, EM		42	
Testudo angulata	Chersina angulata	C, TE		19	
Testudo areolata	Homopus areolatus	C, TE		14	
Testudo calcarata	Geochelone sulcata	C, TE		10	
Testudo carbonaria	Geochelone carbonaria	C, TE		9	
Testudo Caretta	Caretta caretta	C, CH	3		
Testudo carolina	Terrapene carolina	C, EM		43	
Testudo cartilaginea	Amyda cartilaginea	N.C, TR		23	
Testudo chilensis	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Testudo coriacea	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Testudo denticulata	Geochelone denticulata	C, TE		9	
Testudo elegans	Geochelone elegans	C, TE		5	
Testudo elephantopus	Geochelone nigra	C, TE		2	
Testudo elongata	Indotestudo elongata	C, TE		17	
Testudo emys	Manouria emys	C, TE		13	
Testudo erosa	Kinixys erosa	C, TE	5		
Testudo euphratica	Rafetus euphraticus	N.C, TR		22	
Testudo ferox	Apalone ferox	N.C, TR		24	
Testudo fimbriata	Chelus fimbriata	N.C, CI		29	
Testudo flavominimaralis	Testudo graeca	C, TE		16	
Testudo floridana	Pseudemys floridana	N.C, EM		50	
Testudo Forstenii	Indotestudo forstenii	C, TE		10	
Testudo geographica	Graptemys geographica	N.C, EM		51	
Testudo geometrica	Psammobates geometricus	C, TE		6	
Testudo gigantea	Geochelone gigantea	C, TE		2	
Testudo graeca	Testudo graeca	C, TE		16	
Testudo graja	Testudo marginata	C, TE		14	
Testudo granosa	Lissemys punctata punctata	C, TR	6		
Testudo guttata	Clemmys guttata	N.C, EM		49	
Testudo hermanni robertmertensi	Testudo hermanni hermanni	C, TE		16	
Testudo hermanni	Testudo hermanni	C, TE		16	
Testudo horsfieldii	Testudo horsfieldii	C, TE		17	
Testudo hyniphora	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Testudo hypselonota	Geochelone radiata	C, TE		5	
Testudo ibera	Testudo graeca	C, TE		16	
Testudo imbricata	Eretmochelys imbricata	C, CH	2		
Testudo impressa	Manouria impressa	C, TE		18	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Testudo insculpta	Clemmys insculpta	C, EM		54	
Testudo kleinmanni	Testudo kleinmanni	C, TE		17	
Testudo leithii	Testudo kleinmanni	C, TE		17	
Testudo loveridgii	Malacochersus tornieri	C, TE		7	
Testudo marginata	Testudo marginata	C, TE		14	
Testudo mauritanica	Testudo graeca	C, TE		16	
Testudo morondavensis	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Testudo muhlenbergi	Clemmys muhlenbergii	C, EM		49	
Testudo mydas	Chelonia mydas	C, CH		2	
Testudo nemoralis	Testudo marginata	C, TE		14	
Testudo nigra	Geochelone nigra	C, TE		2	
Testudo nutapundi	Manouria emys	C, TE		13	
Testudo oculifera	Psammobates oculiferus	C, TE		6	
Testudo orbicularis	Emys orbicularis	N.C, EM		45	
Testudo pardalis	Geochelone pardalis	C, TE		10	
Testudo picta	Chrysemys picta	N.C, EM		50	
Testudo planicauda	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Testudo planiceps	Platemys platycephala	N.C, CI		27	
Testudo platycephala	Platemys platycephala	N.C, CI		27	
Testudo platynota	Geochelone platynota	C, TE		5	
Testudo polyphemus	Gopherus polyphemus	C, TE	12		
Testudo Punctata	Lissemys punctata	C, TR	6		
Testudo radiata	Geochelone radiata	C, TE	5		
Testudo reticularia	Deirochelys reticularia	N.C, EM	47		
Testudo rubriventris	Pseudemys rubriventris	N.C, EM	46		
Testudo scorpioides	Kinosternon scorpioides	N.C, KI	38		
Testudo scripta	Trachemys scripta	N.C, EM	52		
Testudo signata	Homopus signatus	C, TE	18		
Testudo Spengleri	Geoemyda spengleri	N.C, EM	60		
Testudo Spp.	Testudo Spp.	C, TE	14, 16, 17		
Testudo Subnigra	Pelusios subniger	C, PE-14	30*	1	
Testudo Subrufa	Pelomedusa subrufa	C, PE	30		
Testudo Subrura	Kinosternon subrubrum	N.C, KI	35		
Testudo sulcata	Geochelone sulcata	C, TE	10		
Testudo tabulata	Geochelone denticulata	C, TE	9		
Testudo Tentoria	Psammobates tentorius	C, TE	6		
Testudo terrapen	Trachemys terrapen	N.C, EM	52		
Testudo terrapin	Malaclemys terrapin	N.C, EM	58		
Testudo terrestris anamurensis	Testudo graeca anamurensis	C, TE	16*		
Testudo terrestris floweri	Testudo graeca terrestris	C, TE	16*		
Testudo terrestris iberica	Testudo graeca iberica	C, TE	16*		
Testudo terrestris nikolskii	Testudo graeca nikolskii	C, TE	16*		
Testudo terrestris terrestris	Testudo graeca terrestris	C, TE	16*		
Testudo terrestris zarudnyi	Testudo graeca zarudnyi	C, TE	16*		
Testudo terrestris	Testudo graeca	C, TE	16		
Testudo terrestris	Testudo graeca	C, TE	16		
Testudo terrestris	Testudo graeca	C, TE	16		
Testudo tornieri	Malacochersus tornieri	C, TE	7		
Testudo travancorica	Indotestudo elongata	C, TE	17		
Testudo trianguis	Trionyx trianguis	C, TR	23		
Testudo whitei	Testudo graeca	C, TE	16		
Testudo yniphora	Geochelone yniphora	C, TE	13		
Testudo zarudnyi	Testudo graeca	C, TE	16		
Testuggine a testa gialla	Indotestudo elongata	C, TE	17		
Testuggine carbonaria	Geochelone carbonaria	C, TE	9		
Testuggine d'Argentina	Geochelone chilensis	C, TE	11		
Testuggine del Cile	Geochelone chilensis	C, TE	11		
Testuggine dell'Amazzonia	Podocnemis unifilis	C, PE	33		
Testuggine delle Galapagos	Geochelone nigra	C, TE	2		
Testuggine denticolata	Kinixys erosa	C, TE	5		
Testuggine di Bell	Kinixys belliana	C, TE	5		
Testuggine di Forsten	Indotestudo forstenii	C, TE	10		
Testuggine di Hermann	Testudo hermanni	C, TE	16		
Testuggine di Home	Kinixys homeana	C, TE	5		
Testuggine di Horsfield	Testudo horsfieldii	C, TE	17		
Testuggine di Kleinmann	Testudo kleinmanni	C, TE	17		
Testuggine elegante	Geochelone elegans	C, TE	5		
Testuggine geometrica	Psammobates geometricus	C, TE	6		
Testuggine gigante delle Seicelle	Geochelone gigantea	C, TE	2		

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Testuggine greca	Testudo graeca	C, TE		16	
Testuggine impressa	Manouria impressa	C, TE		18	
Testuggine leopardo	Geochelone pardalis	C, TE		10	
Testuggine marginata	Testudo marginata	C, TE		14	
Testuggine moresca	Testudo graeca	C, TE		16	
Testuggine oculifera	Psammobates oculiferus	C, TE		6	
Testuggine solcata	Geochelone sulcata	C, TE		10	
Testuggine tentoria	Psammobates tentorius	C, TE		6	
Testuggine unifila	Podocnemis unifilis	C, PE		33	
Texas Diamondback Terrapin	Malaclemys terrapin littoralis	N.C, EM		58*	
Texas Gopher Tortoise	Gopherus berlandieri	C, TE		12	
Texas Spiny Softshell Turtle	Apalone spinifera emoryi	N.C, TR		13*	
Texas Tortoise	Gopherus berlandieri	C, TE		12	
Texas-Gopherschildkröte	Gopherus berlandieri	C, TE		12	
Thailand Big-headed Turtle	Platysternon m. vogeli	N.C, PT	9*		
Thailand Black Turtle	Melanochelys trijuga wiroti	N.C, EM		61*	
Thalassochelys caretta	Caretta caretta	C, CH	3		
Thalassochelys Kempii	Lepidochelys kempii	C, CH	3		
Three-banded Box Turtle	Cuora trifasciata	N.C, EM		41	
Three-keeled Box Turtle	Cuora trifasciata	N.C, EM		41	
Three-keeled Indian Terrapin	Melanochelys tricarinata	C, EM		61	
Three-keeled Land Tortoise	Melanochelys tricarinata	C, EM		61	
Three-lined Box Turtle	Cuora trifasciata	N.C, EM		41	
Three-striped Box Turtle	Cuora trifasciata	N.C, EM		41	
Three-toed Box Turtle	Terrapene carolina triunguis	C, EM		43*	
Tinglada	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Tobasco Mud Turtle	Kinosternon acutum	N.C, KI		37	
Toobasco Turtle	Dermatemys mawii	C, DE		39	
Toothed Cape Tortoise	Psammobates oculiferus	C, TE		6	
Tornier's Tortoise	Malacochersus tornieri	C, TE		7	
Tortoise(s)	Testudo Spp., ...	C, TE	5	2 - 20	
Tortue à bahut	Caretta caretta	C, CH	3		
Tortue à bords jaunes	Gopherus flavomarginatus	C, TE		19	
Tortue à carapace flexible	Malacochersus tornieri	C, TE		7	
Tortue à carapace molle de Florida	Apalone ferox	N.C, TR		24	
Tortue à carapace molle de Nouvelle-Guinée	Carettochelys insculpta	N.C, CA	4		
Tortue à carapace molle	Carettochelys insculpta	N.C, CA	4		
Tortue à carapace souple	Malacochersus tornieri	C, TE		7	
Tortue à col de serpent de l'Ouest	Pseudemys umbrina	C, CI		27	
Tortue à cou caché africaine	Pelomedusa subrufa	C, PE		30	
Tortue à cou serpent du Brésil	Hydromedusa maximiliani	N.C, CI		28	
Tortue à crête dorsale	Graptemys pseudogeographica kohnii	N.C, EM		51	
Tortue à dessins géométriques	Graptemys geographica	N.C, EM		51	
Tortue à dos articulé des savanes	Kinixys belliana	C, TE	5		
Tortue à dos diamanté	Malaclemys terrapin	N.C, EM		58	
Tortue à dos plat	Geochelone platynota	C, TE		5	
Tortue à écailles	Eretmochelys imbricata	C, CH	2		
Tortue à éperon	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Tortue à éperons denticulée	Manouria impressa	C, TE		18	
Tortue à éperons géante du Nord	Manouria emys phayrei	C, TE		13*	
Tortue à éperons géante du Sud	Manouria emys emys	C, TE		13	
Tortue à éperons géante du Sud	Manouria emys	C, TE		13	
Tortue à éperons géante	Manouria emys	C, TE		13	
Tortue à grosse tête	Platysternon megacephalum	N.C, PT	9		
Tortue à nez de cochon	Carettochelys insculpta	N.C, CA	4		
Tortue à queue plate	Pyxis planicauda	C, TE		18	
Tortue à raies	Kachuga tecta	C, EM		57	
Tortue à soc d'Afrique du Sud	Chersina angulata	C, TE		19	
Tortue à soc de Madagascar	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Tortue à soc	Geochelone yniphora	C, TE		13	
Tortue à soupe	Chelonia mydas	C, CH	2		
Tortue à tête jaune	Indotestudo elongata	C, TE		17	
Tortue à toit de l'Inde	Kachuga tecta	C, EM		57	
Tortue à trois carènes	Melanochelys trijuga	N.C, EM		61	
Tortue angulée	Chersina angulata	C, TE		19	
Tortue articulée d'Afrique	Kinixys erosa	C, TE	5		
Tortue bâtarde	Lepidochelys kempii	C, CH	3		
Tortue bâtarde	Lepidochelys olivacea	C, CH	3		

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja	
Tortue bordée	Testudo marginata	C, TE		14		
Tortue bosselée	Psammobates tentorius	C, TE		6		
Tortue boueuse	Emys orbicularis	N.C, EM		45		
Tortue bourbeuse	Emys orbicularis	N.C, EM		45		
Tortue brune de Birmanie	Manouria emys	C, TE		13		
Tortue brune de Burma	Manouria emys	C, TE		13		
Tortue caret	Caretta caretta	C, CH		3		9
Tortue charbonnière	Geochelone carbonaria	C, TE				
Tortue comestible	Chelonia mydas	C, CH		2		
Tortue cuir géante	Dermochelys coriacea	C, DO		4		
Tortue d'eau saumâtre	Malaclemys terrapin	N.C, EM		58		
Tortue d'Española	Geochelone nigra hoodensis	C, TE		2*		
Tortue d'Hermann orientale	Testudo hermanni boettgeri	C, TE		16*		
Tortue d'Argentine	Geochelone chilensis	C, TE		11		
Tortue de Birmanie	Morenia ocellata	C, EM		58		
Tortue de Forsten	Indotestudo forstenii	C, TE		10		
Tortue de Grèce	Testudo marginata	C, TE		14		
Tortue de Hamilton	Geoclemys hamiltonii	C, EM		60		
Tortue de Horsfield	Testudo horsfieldii	C, TE		17		
Tortue de Kleinmann	Testudo kleinmanni	C, TE		17		
Tortue de l'Amazone	Podocnemis unifilis	C, PE	33			
Tortue de la Pampa	Geochelone chilensis	C, TE	11			
Tortue de la Sierra Negra	Geochelone nigra guntheri	C, TE	2*			
Tortue de l'Amérique du Sud	Geochelone denticulata	C, TE	9			
Tortue de l'Inde	Lissemys punctata	C, TR	6			
Tortue de Malaisie mangeuse d'escargots	Malayemys subtrijuga	N.C, EM	62			
Tortue de Muhlenberg	Clemmys muhlenbergii	C, EM	49			
Tortue de Pinta	Geochelone nigra abingdonii	C, TE	2*			
Tortue de Pinzón	Geochelone nigra ephippium	C, TE	2*			
Tortue de San Cristobal	Geochelone nigra chathamensis	C, TE	2*			
Tortue de San Salvador	Geochelone nigra darwini	C, TE	2*			
Tortue de Santa Cruz	Geochelone nigra nigrita	C, TE	2*			
Tortue de Tabasco	Dermatemys mawii	C, DE	39			
Tortue de Tornier	Malacochersus tornieri	C, TE	7			
Tortue de Travancore	Indotestudo elongata	C, TE	17			
Tortue de Travancore	Indotestudo forstenii	C, TE	10			
Tortue d'Égypte	Testudo kleinmanni	C, TE	17			
Tortue dentelée	Geochelone denticulata	C, TE	9			
Tortue dentelée	Psammobates oculiferus	C, TE	6			
Tortue denticulée	Geochelone denticulata	C, TE	9			
Tortue des bois nord-américaine	Clemmys insculpta	C, EM	54			
Tortue des Célèbes	Indotestudo forstenii	C, TE	10			
Tortue des marais	Kinosternon subrubrum	N.C, KI	35			
Tortue des marais	Emys orbicularis	N.C, EM	45			
Tortue des steppes d'Afghanistan	Testudo horsfieldii horsfieldii	C, TE	17			
Tortue des steppes de Turkménie	Testudo horsfieldii rustamovi	C, TE	17*			
Tortue des steppes du Kazakhstan	Testudo horsfieldii kazachstanica	C, TE	17*			
Tortue des steppes	Testudo horsfieldii	C, TE	17			
Tortue des steppes	Testudo kleinmanni	C, TE	17			
Tortue des temples à tête jaune	Hieremys annandalii	N.C, EM	56			
Tortue d'Hermann occidentale	Testudo hermanni hermanni	C, TE	16			
Tortue d'Hermann	Testudo hermanni	C, TE	16			
Tortue diamantée	Malaclemys terrapin	N.C, EM	58			
Tortue du désert	Gopherus agassizi	C, TE	12			
Tortue du désert	Gopherus polyphemus	C, TE	12			
Tortue du Mississippi	Graptemys pseudogeographica kohnii	N.C, EM	51			
Tortue du Texas	Gopherus berlandieri	C, TE	12			
Tortue du volcan Alcedo	Geochelone nigra vandenburghi	C, TE	2*			
Tortue du volcan Darwin	Geochelone nigra microphyes	C, TE	2*			
Tortue du volcan Wolf	Geochelone nigra becki	C, TE	2*			
Tortue élégante	Geochelone elegans	C, TE	5			
Tortue éléphantined' Aldabra	Geochelone gigantea	C, TE	2			
Tortue épineuse	Heosemys spinosa	N.C, EM	53			
Tortue étoilée à bosses de l'Ouest	Psammobates tentorius trimeni	C, TE	6*			
Tortue étoilée à bosses du Nord	Psammobates tentorius verroxii	C, TE	6*			
Tortue étoilée à bosses du Sud	Psammobates tentorius tentorius	C, TE	6			
Tortue étoilée à bosses	Psammobates tentorius	C, TE	6			
Tortue étoilée de Birmanie	Geochelone platynota	C, TE	5			

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Tortue étoilée de l'Inde	<i>Geochelone elegans</i>	C, TE		5	
Tortue étoilée du Kalahari	<i>Psammobates oculiferus</i>	C, TE		6	
Tortue étoilée	<i>Geochelone elegans</i>	C, TE		5	
Tortue étoilée	<i>Geochelone radiata</i>	C, TE		5	
Tortue fluviale indienne	<i>Batagur baska</i>	C, EM		47	
Tortue fousseuse d'Agassiz	<i>Gopherus agassizi</i>	C, TE		12	
Tortue fousseuse de Berlandier	<i>Gopherus berlandieri</i>	C, TE		12	
Tortue fousseuse de Floride	<i>Gopherus polyphemus</i>	C, TE		12	
Tortue fousseuse du Mexique	<i>Gopherus flavomarginatus</i>	C, TE		19	
Tortue franche du Pacifique	<i>Chelonia agassizi</i>	C, CH	2		
Tortue franche du Pacifique	<i>Natator depressa</i>	C, CH	2		
Tortue franche	<i>Chelonia mydas</i>	C, CH	2		
Tortue gaufrée	<i>Gopherus polyphemus</i>	C, TE		12	
Tortue géante des îles Galapagos	<i>Geochelone nigra</i>	C, TE		2	
Tortue géante des Seychelles	<i>Geochelone gigantea</i>	C, TE		2	
Tortue géant d'Aldabra	<i>Geochelone gigantea</i>	C, TE		2	
Tortue géomémyde d'Asie	<i>Melanochelys trijuga</i>	N.C, EM		61	
Tortue géométrique	<i>Psammobates geometricus</i>	C, TE		6	
Tortue grecque	<i>Testudo graeca</i>	C, TE		16	
Tortue happante	<i>Chelydra serpentina</i>	N.C, CY	8		
Tortue happieuse	<i>Chelydra serpentina</i>	N.C, CY	8		
Tortue hargneuse	<i>Chelydra serpentina</i>	N.C, CY	8		
Tortue imbriquée	<i>Eretmochelys imbricata</i>	C, CH	2		
Tortue imprimée	<i>Manouria impressa</i>	C, TE		18	
Tortue indienne à carapace molle	<i>Chitra indica</i>	N.C, TR		25	
Tortue jaune	<i>Emys orbicularis</i>	N.C, EM		45	
Tortue léopard commune	<i>Geochelone pardalis babcocki</i>	C, TE		10*	
Tortue léopard du Cap	<i>Geochelone pardalis pardalis</i>	C, TE		10	
Tortue léopard	<i>Geochelone pardalis</i>	C, TE		10	
Tortue levantine d'Anamur	<i>Testudo graeca anamurensis</i>	C, TE		16*	
Tortue levantine de Russie	<i>Testudo graeca nikolskii</i>	C, TE		16*	
Tortue levantine de Syrie	<i>Testudo graeca terrestris</i>	C, TE		16*	
Tortue levantine de Turquie	<i>Testudo graeca ibera</i>	C, TE		16*	
Tortue levantine du Khorasan	<i>Testudo graeca zarudnyi</i>	C, TE		16*	
Tortue levantine du Negev	<i>Testudo graeca terrestris</i>	C, TE		16*	
Tortue levantine	<i>Testudo graeca terrestris</i>	C, TE		16*	
Tortue malaise à trois carènes	<i>Malayemys subtrijuga</i>	N.C, EM		62	
Tortue marginée	<i>Testudo marginata</i>	C, TE		14	
Tortue mauresque	<i>Testudo graeca</i>	C, TE		16	
Tortue mauritanique	<i>Testudo graeca</i>	C, TE		16	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra nigrita</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra</i>	C, TE		2	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra abingdonii</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra becki</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra chathamensis</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra darwini</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra ephippium</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra guntheri</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra hoodensis</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra microphyes</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra nigra</i>	C, TE		2	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra nigrita</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra phantastica</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra vandenburghi</i>	C, TE		2*	
Tortue noire	<i>Geochelone nigra vicina</i>	C, TE		2*	
Tortue ocellée	<i>Psammobates oculiferus</i>	C, TE		6	
Tortue olivâtre	<i>Lepidochelys olivacea</i>	C, CH	3		
Tortue pardine	<i>Geochelone pardalis</i>	C, TE		10	
Tortue peinte	<i>Chrysemys picta</i>	N.C, EM		50	
Tortue plate d'Afrique orientale	<i>Malacochersus tornieri</i>	C, TE		7	
Tortue plate	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Tortue radiée	<i>Geochelone radiata</i>	C, TE		5	
Tortue rayonnée	<i>Geochelone radiata</i>	C, TE		5	
Tortue roussâtre	<i>Pelomedusa subrufa</i>	C, PE		30	
Tortue russe	<i>Testudo horsfieldii</i>	C, TE		17	
Tortue sans écaille de Nouvelle-Guinée	<i>Carettochelys insculpta</i>	N.C, CA	4		
Tortue scorpion	<i>Kinosternon scorpioides scorpioides</i>	N.C, KI		38	
Tortue sillonnée	<i>Geochelone sulcata</i>	C, TE		10	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Tortue terrestre asiatique	Testudo horsfieldii	C, TE		17	
Tortue terrestre d'Afrique orientale	Geochelone pardalis	C, TE		10	
Tortue terrestre des Galápagos	Geochelone nigra	C, TE		2	
Tortue tétradactyle	Testudo horsfieldii	C, TE		17	
Tortue tricarénée	Melanochelys tricarinata	C, EM		61	
Tortue tuilée	Eretmochelys imbricata	C, CH	2		
Tortue verte	Chelonia mydas	C, CH	2		
Tortue vorace alligator	Macrochelys temminckii	N.C, CY	8		
Tortue vorace d'eau douce	Chelydra serpentina	N.C, CY	8		
Tortue(s) à carapace molle	Trionyx Spp., ...	N.C-C, TR	6, 7	21 - 25	
Tortue(s) à épérons orientale(s)	Manouria Spp.	C, TE		13, 18	
Tortue(s) à toit	Kachuga Spp.	N.C-C, EM		57	
Tortue(s) aquatique(s)	Pseudemys Spp., ...	N.C-C, EM		40 - 63	
Tortue(s) de mer	Caretta Sp., ...	C, CH	2, 3		
Tortue(s) étoilée(s) d'Afrique du Sud	Psammobates Spp.	C, TE		6	
Tortue(s) fousseuse(s) néarctique(s)	Gopherus Spp.	C, TE		12	
Tortue(s) franche(s)	Chelonia Spp.	C, CH	2		
Tortue(s) hargneuse(s)	Chelydra Sp., ...	N.C, CY	8		
Tortue(s) marine(s)	Caretta Sp., ...	C, CH	2, 3		
Tortue(s) musquée(s)	Sternotherus Spp.	N.C, KI		35, 36	
Tortue(s) pleurodire(s) à cou caché	Pelusios Spp., ...	N.C-C, PE		30 - 33	1
Tortue(s) pleurodire(s) à cou de serpent	Acanthochelys Spp., ...	N.C-C, CI		26 - 29	
Tortue(s) sternothère(s)	Sternotherus Spp.	N.C, KI		35, 36	
Tortue(s) terrestre(s) de Madagascar	Geochelone Spp.	C, TE		5, 13	
Tortue(s) terrestre(s) indomalaise(s)	Indotestudo Spp.	C, TE		10, 17	
Tortue(s) terrestre(s) paléarctique(s)	Testudo Spp.	C, TE		14 - 17	
Tortue(s) terrestre(s) paléotropicale(s)	Geochelone Spp.	C, TE		2 - 20	
Tortue(s) terrestre(s)	Testudo Spp., ...	C, TE	5	2 - 20	
Tortue(s) vraie(s)	Testudo Spp., ...	C, TE	5	2 - 20	
Tortue(s)-boîte(s)	Terrapene Spp.	C, EM		43, 44	
Tortue-alligator	Macrochelys temminckii	N.C, CY	8		
Tortue-boîte à bord jaune de Chine	Cuora flavomarginata sinensis	N.C, EM		42*	
Tortue-boîte à bord jaune de Taïwan	Cuora flavomarginata flavomarginata	N.C, EM		42	
Tortue-boîte à bord jaune des Ryu-Kyu	Cuora flavomarginata evelynae	N.C, EM		42*	
Tortue-boîte à bord jaunes	Cuora flavomarginata	N.C, EM		42	
Tortue-boîte à dos plat	Notochelys platynota	N.C, EM		40	
Tortue-boîte à front jaune	Cuora galbinifrons	N.C, EM		41	
Tortue-boîte à trois bandes	Cuora trifasciata	N.C, EM		41	
Tortue-boîte à trois carènes	Pyxidea mouhotii	N.C, EM		40	
Tortue-boîte à trois griffes	Terrapene carolina triunguis	C, EM		43*	
Tortue-boîte aquatique	Terrapene coahuila	C, EM		43	
Tortue-boîte commune	Terrapene carolina	C, EM		43	
Tortue-boîte d'Amboine	Cuora amboinensis amboinensis	N.C, EM		42	
Tortue-boîte d'Asie orientale	Cuora amboinensis	N.C, EM		42	
Tortue-boîte d'Hainan	Cuora galbinifrons hainanensis	N.C, EM		41*	
Tortue-boîte de Caroline	Terrapene carolina carolina	C, EM		43	
Tortue-boîte de Coahuila	Terrapene coahuila	C, EM		43	
Tortue-boîte de Floride	Terrapene carolina bauri	C, EM		43*	
Tortue-boîte de Klauber	Terrapene nelsoni klauberi	C, EM		44*	
Tortue-boîte de la Sonde	Cuora amboinensis couro	N.C, EM		42*	
Tortue-boîte de Malaisie	Cuora amboinensis	N.C, EM		42	
Tortue-boîte de Nelson	Terrapene nelsoni nelsoni	C, EM		44	
Tortue-boîte de Thaïlande	Cuora amboinensis kamaroma	N.C, EM		42*	
Tortue-boîte dentelée	Cuora galbinifrons serrata	N.C, EM		41*	
Tortue-boîte du Golfe	Terrapene carolina major	C, EM		43*	
Tortue-boîte du Mexique occidental	Terrapene nelsoni	C, EM		44	
Tortue-boîte du Mexique oriental	Terrapene carolina mexicana	C, EM		43*	
Tortue-boîte du Viêt-Nam	Cuora galbinifrons galbinifrons	N.C, EM		41	
Tortue-boîte du Yucatan	Terrapene carolina yucatanana	C, EM		43*	
Tortue-boîte orientale	Terrapene carolina	C, EM		43	
Tortue-boîte ornée commune	Terrapene ornata ornata	C, EM		44	
Tortue-boîte ornée du désert	Terrapene ornata luteola	C, EM		44*	
Tortue-boîte ornée	Terrapene ornata	C, EM		44	
Tortue-boîte ponctuée	Terrapene nelsoni	C, EM		44	
Tortue-luth	Dermodochelys coriacea	C, DO	4		
Tortue-panthère	Geochelone pardalis	C, TE		10	
Tortue(s) bourbeuse(s)	Pseudemys Spp., ...	N.C-C, EM		40 - 63	
Tortue(s) d'eau douce	Pseudemys Spp., ...	N.C-C, EM		40 - 63	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Tortue de Blanding	<i>Emydoidea blandingii</i>	N.C, EM		45	
Tortue(s) des marais	<i>Pseudemys</i> Spp., ...	N.C-C, EM		40 - 63	
Tortue(s) fluviatile(s)	<i>Pseudemys</i> Spp., ...	N.C-C, EM		40 - 63	
Tortue(s)-boîte(s) d'Asie	<i>Cuora</i> Spp.	N.C, EM		41, 42	
Tortuga acuatica de bosque	<i>Clemmys marmorata</i>	N.C, EM		49	
Tortuga acuatica de Florida	<i>Pseudemys floridana</i>	N.C, EM		50	
Tortuga acuática de Madera	<i>Clemmys insculpta</i>	C, EM		54	
Tortuga acuatica Haitiana	<i>Trachemys decorata</i>	N.C, EM		50	
Tortuga aligador mordedora	<i>Macrochelys temminckii</i>	N.C, CY	8		
Tortuga almizclera cabezazona	<i>Sternotherus minor</i>	N.C, KI		36	
Tortuga almizclera de lomo quillado	<i>Kinosternon carinatum</i>	N.C, KI		36	
Tortuga americana de vientre rojo	<i>Pseudemys rubriventris</i>	N.C, EM		46	
Tortuga araña	<i>Pyxis arachnoides</i>	C, TE		7	
Tortuga ariete	<i>Chersina angulata</i>	C, TE		19	
Tortuga asiatica de concha blanda	<i>Amyda cartilaginea</i>	N.C, TR		23	
Tortuga asiatica de concha blanda	<i>Chitra indica</i>	N.C, TR		25	
Tortuga Asiatica	<i>Cyclemys dentata</i>	N.C, EM		40	
Tortuga bastarda	<i>Lepidochelys kempii</i>	C, CH	3		
Tortuga blanca	<i>Apalone spinifera ater</i>	C, TR		24	
Tortuga blanca	<i>Chelonia mydas</i>	C, CH	2		
Tortuga blanca	<i>Dermatemys mawii</i>	C, DE		39	
Tortuga boba	<i>Caretta caretta</i>	C, CH	3		
Tortuga brasile	<i>Acanthochelys radiolata</i>	N.C, CI		26	
Tortuga brasileña de pantano	<i>Acanthochelys radiolata</i>	N.C, CI		26	
Tortuga Caiman	<i>Chelydra serpentina</i>	N.C, CY	8		
Tortuga canela	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	
Tortuga China de concha blanda	<i>Pelodiscus sinensis</i>	N.C, TR		22	
Tortuga China de margen amarillo	<i>Cuora flavomarginata</i>	N.C, EM		42	
Tortuga China de tres bandas	<i>Cuora trifasciata</i>	N.C, EM		41	
Tortuga comun almizclera	<i>Sternotherus odoratus</i>	N.C, KI		35	
Tortuga con púas	<i>Geochelone sulcata</i>	C, TE		10	
Tortuga cuellilarga de Maximiliano	<i>Hydromedusa maximiliani</i>	N.C, CI		28	
Tortuga cuellilarga del Chaco	<i>Acanthochelys pallidipectoris</i>	N.C, CI		26	
Tortuga cuellilarga	<i>Hydromedusa tectifera</i>	N.C, CI		28	
Tortuga de Agua	<i>Podocnemis lewyana</i>	C, PE		32	
Tortuga de Antipa	<i>Pelochelys bibroni</i>	N.C, TR		25	
Tortuga de Blanding	<i>Emydoidea blandingii</i>	N.C, EM		45	
Tortuga de cabeza ancha	<i>Platysternon megacephalum</i>	N.C, PT	9		
Tortuga de cabeza grande de pantanal	<i>Platemys platycephala</i>	N.C, CI		27	
Tortuga de caja ornada	<i>Terrapene ornata</i>	C, EM		44	
Tortuga de caparazon dentado	<i>Pyxidea mouhotii</i>	N.C, EM		40	
Tortuga de cola con una	<i>Pyxis planicauda</i>	C, TE		18	
Tortuga de cola plana	<i>Pyxis planicauda</i>	C, TE		18	
Tortuga de concha blanda de Florida	<i>Apalone ferox</i>	N.C, TR		24	
Tortuga de concha blanda de Senegal	<i>Cyclanorbis senegalensis</i>	N.C, TR	7		
Tortuga de concha blanda del Eufrates	<i>Rafetus euphraticus</i>	N.C, TR		22	
Tortuga de concha blanda del Oeste de Africa	<i>Cycloderma aubryi</i>	N.C, TR	6		
Tortuga de concha blanda	<i>Apalone spinifera spinifera</i>	N.C, TR		13	
Tortuga de Cuatro Ciénegas	<i>Terrapene coahuila</i>	C, EM		43	
Tortuga de cuello rayado	<i>Cyclemys tcheponensis</i>	N.C, EM		54	
Tortuga de cuña	<i>Malacochersus tornieri</i>	C, TE		7	
Tortuga de espaldar articulado	<i>Kinixys belliana</i>	C, TE	5		
Tortuga de espaldar articulado	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Tortuga de espaldar articulado	<i>Kinixys homeana</i>	C, TE	5		
Tortuga de Florida	<i>Gopherus polyphemus</i>	C, TE		12	
Tortuga de la caja de la Carolina	<i>Terrapene carolina</i>	C, EM		43	
Tortuga de Madagascar	<i>Geochelone yniphora</i>	C, TE		13	
Tortuga de nariz de puerco	<i>Carettochelys insculpta</i>	N.C, CA	4		
Tortuga de nariz roja	<i>Indotestudo elongata</i>	C, TE		17	
Tortuga de pantano del Pacifico	<i>Clemmys marmorata</i>	N.C, EM		49	
Tortuga de patas amarillas	<i>Geochelone denticulata</i>	C, TE		9	
Tortuga de patas rojas	<i>Geochelone carbonaria</i>	C, TE		9	
Tortuga de pechera	<i>Chersina angulata</i>	C, TE		19	
Tortuga de plastrón articulado	<i>Pyxis arachnoides</i>	C, TE		7	
Tortuga de plastrón articulado	<i>Testudo kleinmanni</i>	C, TE		17	
Tortuga de rio de Nueva Guinea	<i>Carettochelys insculpta</i>	N.C, CA	4		
Tortuga de Tamaulipas	<i>Gopherus berlandieri</i>	C, TE		12	
Tortuga de Texas	<i>Gopherus berlandieri</i>	C, TE		12	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Tortuga del Bolson	<i>Gopherus flavomarginatus</i>	C, TE		19	
Tortuga del desierto	<i>Gopherus agassizi</i>	C, TE		12	
Tortuga del Nilo	<i>Trionyx triunguis</i>	C, TR		23	
Tortuga dentada	<i>Kinixys belliana</i>	C, TE	5		
Tortuga dentada	<i>Kinixys erosa</i>	C, TE	5		
Tortuga dentada	<i>Kinixys homeana</i>	C, TE	5		
Tortuga dentada	<i>Kinixys natalensis</i>	C, TE	5		
Tortuga dorada da Burma	<i>Indotestudo elongata</i>	C, TE		17	
Tortuga dorada de Birmania	<i>Indotestudo elongata</i>	C, TE		17	
Tortue du Brésil	<i>Geochelone carbonaria</i>	C, TE		9	
Tortuga elegante española	<i>Trachemys decorata</i>	N.C, EM		50	
Tortuga estrellada de Burma	<i>Geochelone platynota</i>	C, TE		5	
Tortuga estrellada de la India	<i>Geochelone elegans</i>	C, TE		5	
Tortuga estrellada de Madagascar	<i>Geochelone radiata</i>	C, TE		5	
Tortuga estrellada sudafricana de carapazón aserrado	<i>Psammobates oculiferus</i>	C, TE		6	
Tortuga estrellada sudafricana	<i>Psammobates tentorius</i>	C, TE		6	
Tortuga europea	<i>Emys orbicularis</i>	N.C, EM		45	
Tortuga franca oriental	<i>Chelonia agassizii</i>	C, CH	2		
Tortuga franca oriental	<i>Natator depressa</i>	C, CH	2		
Tortuga geométrica del Kalahari	<i>Psammobates geometricus</i>	C, TE		6	
Tortuga gigante de Aldabra	<i>Geochelone gigantea</i>	C, TE		2	
Tortuga gigante de concha blanda	<i>Pelochelys bibroni</i>	N.C, TR		25	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra abingdonii</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra becki</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra chathamensis</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra darwini</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra ephippium</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra guntheri</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra hoodensis</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra microphyes</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra nigrita</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra nigrita</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra phantastica</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra vandenburghi</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra vicina</i>	C, TE		2*	
Tortuga gigante de las Galapagos	<i>Geochelone nigra</i>	C, TE		2	
Tortuga globulosa malgache	<i>Geochelone yniphora</i>	C, TE		13	
Tortuga golfina	<i>Lepidochelys olivacea</i>	C, CH	3		
Tortuga grande	<i>Gopherus flavomarginatus</i>	C, TE		19	
Tortuga india de visera	<i>Kachuga tecta</i>	C, EM		57	
Tortuga Indochina	<i>Cuora galbinifrons</i>	N.C, EM		41	
Tortuga jicotea de Puerto Rico	<i>Trachemys stejnegeri</i>	N.C, EM		56	
Tortuga Lagarto	<i>Chelydra serpentina</i>	N.C, CY	8		
Tortuga laud	<i>Dermodochelys coriacea</i>	C, DO	4		
Tortuga leopardo	<i>Geochelone pardalis</i>	C, TE		10	
Tortuga lisa de concha blanda	<i>Apalone mutica</i>	N.C, TR		25	
Tortuga llanero	<i>Gopherus flavomarginatus</i>	C, TE		19	
Tortuga lora	<i>Lepidochelys kempii</i>	C, CH	3		
Tortuga Malaya de concha blanda	<i>Dogania subplana</i>	N.C, TR		24	
Tortuga Malaya	<i>Cuora amboinensis</i>	N.C, EM		42	
Tortuga manchada del Cabo	<i>Homopus signatus</i>	C, TE		18	
Tortuga manchada Mexicana	<i>Terrapene nelsoni</i>	C, EM		44	
Tortuga manchada	<i>Homopus signatus</i>	C, TE		18	
Tortuga Mapa anillada	<i>Graptemys oculifera</i>	N.C, EM		51	
Tortuga Mapa comun	<i>Graptemys geographica</i>	N.C, EM		51	
Tortuga Mapa de Lomo aserrado	<i>Graptemys oculifera</i>	N.C, EM		51	
Tortuga Mapa del Mississippi	<i>Graptemys pseudogeographica kohnii</i>	N.C, EM		51	
Tortuga marginada	<i>Testudo marginata</i>	C, TE		14	
Tortuga marron de Burma	<i>Manouria emys</i>	C, TE		13	
Tortuga marron de Burma	<i>Manouria impressa</i>	C, TE		18	
Tortuga marron de la India	<i>Indotestudo elongata</i>	C, TE		17	
Tortuga marron de la India	<i>Indotestudo forstenii</i>	C, TE		10	
Tortuga mediterranea	<i>Testudo hermanni</i>	C, TE		16	
Tortuga mora	<i>Testudo graeca</i>	C, TE		16	
Tortuga mordedora	<i>Chelydra serpentina</i>	N.C, CY	8		
Tortuga moteada	<i>Clemmys guttata</i>	N.C, EM		49	
Tortuga negra de cuello espinoso	<i>Acanthochelys spixii</i>	N.C, CI		26	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Tortuga negra de la India	Melanochelys trijuga	N.C, EM		61	
Tortuga negra de pantano	Siebenrockiella crassicollis	N.C, EM		54	
Tortuga negra	Apalone spinifera ater	C, TR		24	
Tortuga nubia de concha blanda	Cyclanorbis elegans	N.C, TR	7		
Tortuga ocelada de la India	Morenia petersi	N.C, EM		58	
Tortuga olivacea	Lepidochelys olivacea	C, CH	3		
Tortuga pico de loro	Homopus areolatus	C, TE		14	
Tortuga pinta	Trachemys scripta	N.C, EM		52	
Tortuga pintada	Chrysemys picta	N.C, EM		50	
Tortuga plana indiana	Lissemys punctata	C, TR	6		
Tortuga plana	Dermatemys mawii	C, DE		39	
Tortuga pollo	Deirochelys reticularia	N.C, EM		47	
Tortuga rayada	Geochelone radiata	C, TE		5	
Tortuga serpentina occidental	Pseudemys umbrina	C, CI		27	
Tortuga Siamesa	Cuora amboinensis	N.C, EM		42	
Tortuga sombría	Aspideretes nigricans	C, TR		22	
Tortuga terrestre afgana	Testudo horsfieldii	C, TE		17	
Tortuga terrestre argentina	Geochelone chilensis	C, TE		11	
Tortuga terrestre de Cabo Karroo	Homopus femoralis	C, TE		3	
Tortuga terrestre de Forsten	Indotestudo forstenii	C, TE		10	
Tortuga terrestre de la Florida	Gopherus polyphemus	C, TE		12	
Tortuga terrestre mexicana	Gopherus flavomarginatus	C, TE		19	
Tortuga terrestre	Homopus boulengeri	C, TE		3	
Tortuga verde	Chelonia mydas	C, CH	2		
Tortuga(s) almizclera(s)	Kinosternon Spp., ...	N.C, KI		34 - 38	
Tortuga(s) almizclera(s)	Sternotherus Spp.	N.C, KI		35, 36	
Tortuga(s) Asiática(s)	Cyclemys Spp.	N.C, EM		40, 54	
Tortuga(s) cuellilarga(s)	Hydromedusa Spp.	N.C, CI		28	
Tortuga(s) de concha blanda	Trionyx Spp., ...	N.C-C, TR	6, 7	21 - 25	
Tortuga(s) de fango Africana(s)	Pelusios Spp.	N.C-C, PE		30	1
Tortuga(s) de fango americana(s)	Kinosternon Spp., ...	N.C, KI		34 - 38	
Tortuga(s) de mare	Caretta Sp., ...	C, CH	2, 3		
Tortuga(s) de tierra	Testudo Spp., ...	C, TE	5	2 - 20	
Tortuga(s) dentada(s)	Kinixys Spp.	C, TE	5		
Tortuga(s) estrellada(s) sudafricana(s)	Psammobates Spp.	C, TE		6	
Tortuga(s) franca(s)	Chelonia Spp.	C, CH	2		
Tortuga(s) Mapa(s)	Graptemys Spp.	N.C, EM		51	
Tortuga(s) marina(s)	Caretta Sp., ...	C, CH	2, 3		
Tortuga(s) negra(s) de la India	Melanochelys Spp.	N.C-C, EM		61	
Tortuga(s) ocelada(s) de la India	Morenia Spp.	N.C-C, EM		58	
Tortuga(s) de agua dulce	Pseudemys Spp., ...	N.C-C, EM		40 - 63	
Tracaja	Podocnemis unifilis	C, PE		33	
Trachémyde à tempes rouges	Trachemys scripta elegans	N.C, EM		52*	
Trachémyde à ventre jaune	Trachemys scripta scripta	N.C, EM		52	
Trachémyde d'Amérique Centrale	Trachemys scripta venusta	N.C, EM		52*	
Trachémyde d'Hispaniola	Trachemys decorata	N.C, EM		50	
Trachémyde d'Inagua	Trachemys stejnegeri malonei	N.C, EM		56*	
Trachémyde de Basse Californie	Trachemys scripta nebulosa	N.C, EM		52*	
Trachémyde de Colombie	Trachemys scripta callirostris	N.C, EM		52*	
Trachémyde de Gaige	Trachemys scripta gaigeae	N.C, EM		52*	
Trachémyde de Gray	Trachemys scripta grayi	N.C, EM		52*	
Trachémyde de la Jamaïque	Trachemys terrapen	N.C, EM		52	
Trachémyde de Porto Rico	Trachemys stejnegeri stejnegeri	N.C, EM		56	
Trachémyde de Sonora	Trachemys scripta yaquia	N.C, EM		52*	
Trachémyde de Stejneger	Trachemys stejnegeri	N.C, EM		56	
Trachémyde de Tampico	Trachemys scripta cataspila	N.C, EM		52*	
Trachémyde de Taylor	Trachemys scripta taylori	N.C, EM		52*	
Trachémyde de Troost	Trachemys scripta troostii	N.C, EM		52*	
Trachémyde dominicaine	Trachemys stejnegeri vicina	N.C, EM		56*	
Trachémyde du Nicaragua	Trachemys scripta emolli	N.C, EM		52*	
Trachémyde du Rio Fuerte	Trachemys scripta hiltoni	N.C, EM		52*	
Trachémyde du Rio Nazas	Trachemys scripta hartwegi	N.C, EM		52*	
Trachémyde du Vénézuéla	Trachemys scripta chichiriviche	N.C, EM		52*	
Trachémyde écrite	Trachemys scripta	N.C, EM		52	
Trachémyde ornée	Trachemys scripta ornata	N.C, EM		52*	
Trachémyde(s)	Trachemys Spp.	N.C, EM		50, 52, 56	
Trachemys decorata	Trachemys decorata	N.C, EM		50	
Trachemys gaigeae	Trachemys scripta gaigeae	N.C, EM		52*	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level
 * Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce
 * Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Trachemys scripta	Trachemys scripta	N.C, EM		52	
Trachemys Spp.	Trachemys Spp.	N.C, EM		50, 52, 56	
Trachemys stejnegeri decorata	Trachemys decorata	N.C, EM		50	
Trachemys stejnegeri	Trachemys stejnegeri	N.C, EM		56	
Trachemys terrapen	Trachemys terrapen	N.C, EM		52	
Travancore Tortoise	Indotestudo elongata	C, TE		17	
Travancore Tortoise	Indotestudo forstenii	C, TE		10	
Travancore-Landschildkröte	Indotestudo elongata	C, TE		17	
Tricarinate Hill Turtle	Melanochelys tricarinata	C, EM		61	
Trionice del Gange	Aspideretes gangeticus	C, TR		21	
Trionice del Nilo	Trionyx triunguis	C, TR		23	
Trionice nera	Apalone spinifera ater	C, TR		24	
Trionice pavone	Aspideretes hurum	C, TR		21	
Trionice scuro	Aspideretes nigricans	C, TR		22	
Trionychidae	Trionyx Spp., ...	N.C-C, TR	6, 7	21 - 25	
Trionyx indicus	Chitra indica	N.C, TR		25	
Trionyx à clapets à cou ponctué	Cyclanorbis Spp.	N.C, TR	7		
Trionyx à clapets à cou rayé	Cycloderma Spp.	N.C, TR	6		
Trionyx à clapets d'Asie	Lissemys Spp.	N.C-C, TR	6		
Trionyx à clapets d'Aubry	Cycloderma aubryi	N.C, TR	6		
Trionyx à clapets de l'Inde du Nord	Lissemys punctata andersoni	C, TR	6*		
Trionyx à clapets de l'Inde du Sud	Lissemys punctata punctata	C, TR	6		
Trionyx à clapets de l'Inde	Lissemys punctata	C, TR	6		
Trionyx à clapets du Sénégal	Cyclanorbis senegalensis	N.C, TR	7		
Trionyx à clapets	Cyclanorbis Spp.	N.C, TR	7		
Trionyx à clapets	Cycloderma Spp.	N.C, TR	6		
Trionyx à deux callosités	Rafetus euphraticus	N.C, TR		22	
Trionyx à deux callosités	Rafetus Spp.	N.C, TR		22	
Trionyx à ocelles	Aspideretes hurum	C, TR		21	
Trionyx à rayures	Chitra indica	N.C, TR		25	
Trionyx à tubercules	Palea steindachneri	N.C, TR		23	
Trionyx ater	Apalone spinifera ater	C, TR		24	
Trionyx Bibroni	Pelochelys bibroni	N.C, TR		25	
Trionyx buchanani	Aspideretes hurum	C, TR		21	
Trionyx cartilagineus	Amyda cartilaginea	N.C, TR		23	
Trionyx cartilagineux	Amyda cartilaginea	N.C, TR		23	
Trionyx d'Afrique	Trionyx triunguis	C, TR		23	
Trionyx d'Amérique	Apalone Spp.	N.C-C, TR		24, 25	
Trionyx d'Asie	Amyda cartilaginea	N.C, TR		23	
Trionyx de Birmanie	Nilssonina formosa	N.C, TR		21, 23	
Trionyx de Chine	Pelodiscus sinensis	N.C, TR		22	
Trionyx de Floride	Apalone ferox	N.C, TR		24	
Trionyx de l'Euphrate	Rafetus euphraticus	N.C, TR		22	
Trionyx de l'Inde	Aspideretes Spp.	N.C-C, TR		21, 22	
Trionyx de Leith	Aspideretes leithii	N.C, TR		21	
Trionyx de Malaisie	Dogania subplana	N.C, TR		24	
Trionyx du Gange	Aspideretes gangeticus	C, TR		21	
Trionyx du Nil	Trionyx triunguis	C, TR		23	
Trionyx épineux de l'Est	Apalone spinifera spinifera	N.C, TR		13	
Trionyx épineux de l'Ouest	Apalone spinifera hartwegi	N.C, TR		13*	
Trionyx épineux du Golfe	Apalone spinifera aspera	N.C, TR		13*	
Trionyx épineux du Guadalupe	Apalone spinifera guadalupensis	N.C, TR		13*	
Trionyx épineux du Sud	Apalone spinifera emoryi	N.C, TR		13*	
Trionyx épineux noir	Apalone spinifera ater	C, TR		24	
Trionyx épineux pâle	Apalone spinifera pallida	N.C, TR		13*	
Trionyx épineux	Apalone spinifera	N.C, TR		13	
Trionyx euphraticus	Rafetus euphraticus	N.C, TR		22	
Trionyx féroce	Apalone ferox	N.C, TR		24	
Trionyx ferox	Apalone ferox	N.C, TR		24	
Trionyx formosus	Nilssonina formosa	N.C, TR		21, 23	
Trionyx gangeticus	Aspideretes gangeticus	C, TR		21	
Trionyx géant	Pelochelys bibroni	N.C, TR		25	
Trionyx hurum	Aspideretes hurum	C, TR		21	
Trionyx Leithii	Aspideretes leithii	N.C, TR		21	
Trionyx muticus	Apalone mutica	N.C, TR		25	
Trionyx mutique commun	Apalone mutica mutica	N.C, TR		25	
Trionyx mutique du Golfe	Apalone mutica calvata	N.C, TR		25*	
Trionyx mutique	Apalone mutica	N.C, TR		25	

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
Trionyx nigricans	Aspideretes nigricans	C, TR		22	
Trionyx noirâtre	Aspideretes nigricans	C, TR		22	
Trionyx paon	Aspideretes hurum	C, TR		21	
Trionyx sinensis	Pelodiscus sinensis	N.C, TR		22	
Trionyx sombre	Aspideretes nigricans	C, TR		22	
Trionyx spiniferus	Apalone spinifera	N.C, TR		13	
Trionyx steindachneri	Palea steindachneri	N.C, TR		23	
Trionyx subplanus	Dogania subplana	N.C, TR		24	
True Land Tortoise(s)	Testudo Spp., ...	C, TE	5	2 - 20	
True Tortoise(s)	Testudo Spp., ...	C, TE	5	2 - 20	
Trunkback Turtle	Dermochelys coriacea	C, DO	4		
Tryonix à clapets de Nubie	Cyclanorbis elegans	N.C, TR	7		
Tuntong	Batagur baska	C, EM		47	
Turkey Pond Turtle	Emys orbicularis luteofusca	N.C, EM		45*	
Turtle(s)	Testudo Spp., ...	C, TE	5	2 - 20	
Twist-neck Turtle	Platemys platycephala	N.C, CI		27	
Twist-necked Turtle	Platemys platycephala	N.C, CI		27	
Typical Tortoise(s)	Geochelone Spp.	C, TE		2 - 20	
U					
Ukerewe Island Mud Turtle	Pelusios williamsi laurenti	N.C, PE-16		30*	1
Unechte Karettschildkröte	Caretta caretta	C, CH	3		
Upemba Mud Turtle	Pelusios upembae	N.C, PE-15		30*	1
V					
Variable Mud Turtle	Pelusios rhodesianus	N.C, PE-11		30*	1
Venezuelan Slider	Trachemys scripta chichiriviche	N.C, EM		52*	
Vierzehenschildkröte	Testudo horsfieldii	C, TE		17	
Vietnam Big-headed Turtle	Platysternon m. shiui	N.C, PT	9*		
Vietnam Box Turtle	Cuora galbinifrons galbinifrons	N.C, EM		41	
Vietnamese Box Turtle	Cuora galbinifrons galbinifrons	N.C, EM		41	
Vietnamese Leaf Turtle	Annamemys annamensis	N.C, EM		62	
Volcan Alcedo Tortoise	Geochelone nigra vandenburghi	C, TE		2*	
Volcan Darwin Giant Tortoise	Geochelone nigra microphyes	C, TE		2*	
Volcan Darwin Tortoise	Geochelone nigra microphyes	C, TE		2*	
Volcan Wolf Tortoise	Geochelone nigra becki	C, TE		2*	
W					
Waldschildkröte	Geochelone denticulata	C, TE		9	
Wasser-Dosenschildkröte	Terrapene coahuila	C, EM		43	
Water Box Turtle	Terrapene coahuila	C, EM		43	
Wattle-necked Softshell Turtle	Palea steindachneri	N.C, TR		23	
West African Black Turtle	Pelusios niger	C, PE-10		30*	1
West African Hinged Tortoise	Kinixys belliana	C, TE	5		
West African Mud Turtle	Pelusios castaneus	C, PE-5		30	1
West Indonesian Box Turtle	Cuora amboinensis couro	N.C, EM		42*	
Western Box Turtle	Terrapene ornata	C, EM		44	
Western Chicken Turtle	Deirochelys reticularia miaria	N.C, EM		47*	
Western Gopher Tortoise	Gopherus agassizi	C, TE		12	
Western Hermann's Tortoise	Testudo hermanni hermanni	C, TE		16	
Western Hinge-back Turtle	Kinixys belliana nogueyi	C, TE	5*		
Western Leopard Tortoise	Geochelone pardalis pardalis	C, TE		10	
Western Painted Turtle	Chrysemys picta bellii	N.C, EM		50*	
Western Pond Turtle	Clemmys marmorata	N.C, EM		49	
Western Short-necked Turtle	Pseudemys umbrina	C, CI		27	
Western Spiny Softshell Turtle	Apalone spinifera hartwegi	N.C, TR		13*	
Western Swamp Tortoise	Pseudemys umbrina	C, CI		27	
Western Swamp Turtle	Pseudemys umbrina	C, CI		27	
Western Tent Tortoise	Psammobates tentorius trimeni	C, TE		6*	
White-breasted Side-necked Turtle	Pelusios adansonii	C, PE-1		30*	1
White-fronted Box Turtle	Cuora galbinifrons	N.C, EM		41	
White-lipped Mud Turtle	Kinosternon leucostomum	N.C, KI		34	
White-throated Mud Turtle	Kinosternon scorpioides albogulare	N.C, KI		38*	
William's African Mud Turtle	Pelusios williamsi	N.C, PE-16		30*	1
William's Mud Turtle	Pelusios williamsi	N.C, PE-16		30*	1
William's Pelomedusid Turtle	Pelusios williamsi	N.C, PE-16		30*	1
William's Side-necked Turtle	Pelusios williamsi	N.C, PE-16		30*	1
Wood Tortoise	Geochelone carbonaria	C, TE		9	
Wood Turtle	Clemmys insculpta	C, EM		54	

* Indicates this turtle is not illustrated at the species or subspecies level

* Indique que cette espèce n'est pas illustrée au niveau de l'espèce ou de la sous-espèce

* Indica que esta especie no esta ilustrada al nivel de la especie o de la sub-especie

INDEX B/ INDEX B/ ÍNDICE B

Names Noms Nombres	Scientific Names Noms scientifiques Nombres científicos	Status, family Situation, famille Status, familia	Blue Bleue Azul	Yellow Jaune Amarilla	Orange Orange Naranja
X					
Xerobates agassizii	.Gopherus agassizii	.C, TE		12	
Xerobates berlandieri	.Gopherus berlandieri	.C, TE		12	
Y					
Yaqui Slider	.Trachemys scripta yaquia	.N.C, EM		52*	
Yellow and Black Giant Tortoise	.Manouria emys	.C, TE		13	
Yellow Bellied Turtle	.Trachemys scripta	.N.C, EM		52	
Yellow Bordered Tortoise	.Gopherus flavomarginatus	.C, TE		19	
Yellow Mud Turtle	.Kinosternon flavescens flavescens	.N.C, KI		34	
Yellow Tortoise	.Indotestudo elongata	.C, TE		17	
Yellow-bellied Mud Turtle	.Pelusios castanoides	.N.C, PE-6		30*	1
Yellow-bellied Slider	.Trachemys scripta scripta	.N.C, EM		52	
Yellow-bellied Tent Turtle	.Kachuga tentoria flaviventer	.N.C, EM		57*	
Yellow-bellied Tent Turtle	.Kachuga tentoria	.N.C, EM		57	
Yellow-foot Tortoise	.Geochelone denticulata	.C, TE		9	
Yellow-footed Tortoise	.Geochelone denticulata	.C, TE		9	
Yellow-headed Box Turtle	.Cuora flavomarginata	.N.C, EM		42	
Yellow-headed Sideneck	.Podocnemis unifilis	.C, PE		33	
Yellow-headed Temple Turtle	.Hieremys annandalii	.N.C, EM		56	
Yellow-headed Tortoise	.Indotestudo elongata	.C, TE		17	
Yellow-margined Box Turtle	.Cuora flavomarginata	.N.C, EM		42	
Yellow-spotted River Turtle	.Podocnemis unifilis	.C, PE		33	
Yellow-spotted Amazon River Turtle	.Podocnemis unifilis	.C, PE		33	
Yellow-spotted Amazon Turtle	.Podocnemis unifilis	.C, PE		33	
Yellow-spotted Sideneck Turtle	.Podocnemis unifilis	.C, PE		33	
Yucatan Box Turtle	.Terrapene carolina yucatana	.C, EM		43*	
Yunnan Big-headed Turtle	.Platysternon m. tristernalis	.N.C, PT	9*		